



CZECH RADIO
Annual Report
Rocenka
ČESKÉHO ROZHLASU
2008

Ročenka
ČESKÉHO ROZHLASU

CZECH RADIO
Annual Report
2008

Content

I. Programme	11
II. Technology	88
III. Non-programming Activities	93
IV. Czech Radio Marketing and Communication	119
V. Ratings and Audience	123
VI. Economic and Commercial Activities	127
VII. Radioservis, a.s.	133
VIII. Appendices	139

Obsah

I. Program
II. Technika
III. Neprogramové aktivity
IV. Marketing a komunikace ČRo
V. Poslechovost a publikum
VI. Hospodaření a komerční aktivity
VII. Radioservis, a.s.
VIII. Přílohy

Dear Readers,

this year it is again an honour for me to introduce the Czech Radio Annual Report. I shall try to briefly summarize the important events of 2008.

It was an extremely difficult year for Czech Radio, perhaps the most difficult of all those which I have lived through as Director General. The second stage of the reconstruction of the historic building at Vinohrady is a tough piece of work and the complications brought about by the construction work are considerable. Still, there is nothing noticeable in broadcasting at the Vinohrady stations to suggest or indicate that large-scale building activity is taking place nearby.

Thanks to the reconstruction work we will be assured in the coming years of the required peace and the appropriate comfort, as well as a dignified environment for the headquarters of our worthy and exceptional institute. I mention this deliberately, as further developments can be foreseen at Czech Radio involving the challenges brought about by new technology. Our vision of development is naturally based on the recommendations of the EBU, of which we are members, as well as on results obtained from observing our immediate environment. This vision is also naturally influenced by the pressure arising from the changing needs of our permit holders, i.e. the radio fee payers, in whose service we are quite clearly working. These plans are sober and reasonable, but appropriately progressive, as we are aware that we are under the obligation to pull the proverbial ploughshare of progress.

To change the subject, regional broadcasting has maintained stable public patronage, and this is still the case in 2008. Over the past year the regional studios have performed beyond expectations. The Centre for Regional Development has fully proved its usefulness and justification, particularly with its main “product” – joint night-time broadcasting. Regional production has visibly increased for the nationwide stations. As for music output, there has been a gratifying increase in transmissions and recordings from concerts and festivals. The Brno Radio Orchestra of Folk Instruments has got into outstanding form and visitors had the opportunity to check out for themselves the virtuosity of this ensemble not only in this country, but also in remote Cyprus. As for spoken-word output, in addition to the traditional large studios, new studios also made a more significant contribution.

It is also worth noting that the Brno Rambles through the Czech Past, one of the most successful programmes on Czech Radio 2 – Praha, came to make its 700th episode – an achievement for which I doff my cap.



Václav Kasík
generální ředitel
Director General

Vážení čtenáři,

je mi ctí i letos uvést Ročenku Českého rozhlasu. Pokusím se stručně shrnout významné momenty uplynulého roku 2008.

Byl to rok pro Český rozhlas nesmírně obtížný. Možná nejtěžší z těch, které jsem zde ve funkci generálního ředitele prožil. Druhá etapa rekonstrukce historické budovy na Vinohradech je pořádné sousto a komplikace, které stavba vyvolává, jsou nemalé. Nicméně ve vysílání vinohradských stanic není patrné nic, co by přiznávalo či prozrazovalo blízkost velké stavební činnosti.

Díky rekonstrukci bude pro příští léta zajištěn potřebný klid, přiměřený komfort a důstojné prostředí hlavního sídla naší mimořádné a ctihodné instituce. To zmiňuji záměrně, neboť lze předvídat ještě další rozvoj Českého rozhlasu spojený s výzvami, které přinesou nové technologie. Naše vize rozvoje se samozřejmě opírá o doporučení EBU, jejímž jsme členem, a také o výsledky zjištěné při pozorování blízkého okolí. Vizi přirozeně ovlivňuje i tlak vznikající měnicími se potřebami našich koncesionářů, tedy plátců rozhlasových poplatků, v jejichž službách zcela jednoznačně jsme. Plány jsou střídlivé, přiměřené, ovšem náležitě progresivní. Víme totiž, že na nás leží povinnost táhnout pověstnou radlici pokroku.

Z jiného soudku. Regionální vysílání si udržuje stabilní přízeň publika, to platí i pro rok 2008. V uplynulém roce se nad očekávání vedlo studiím v regionech. Svou užitečnost a oprávněnost v plné míře potvrdilo Centrum regionálního rozvoje, především jeho hlavní „produkt“ – společné noční vysílání. Zřetelně se zvýšila regionální produkce pro celoplošné stanice. V hudební oblasti utěšeně přibýlo přenosů a záznamů z koncertů a festivalů. Do úžasné formy se dostal orchestr BROLN. O virtuozitě souboru se mohli přesvědčit návštěvníci nejen u nás, ale dokonce i na vzdáleném Kypru. O slovesnou tvorbu se kromě tradičních velkých studií přičinila výrazněji i studia nová.

Za zmínku stojí, že brněnské Toulky českou minulostí, jeden z nejúspěšnějších pořadů ČRo 2 – Praha, dospěly k dílu s pořadovým číslem 700. Skláním se.

Rekonstrukce vysílacího komplexu se dočkali v Olomouci, v Plzni zase uvedli do provozu nové digitální pracoviště pro slovesnou tvorbu. Investovali jsme do rekonstrukcí budov ČRo Brno, ČRo Ostrava, ČRo České Budějovice. Znatelně pokročila digitalizace velkých fonoték v Brně, Ostravě a Plzni.

Rok 2008 pohledem techniky – zprovoznění vysílače Be-roun a Mělník (pro ČRo Region, Středočeský kraj), Ostrava a Třinec (pro ČRo 2 – Praha), pro stejnou stanici i Cukrák od ČRo Radio Wave. Zahájili jsme vysílání v rámci veřejnoprávního multiplexu systémem DVB-T, čímž došlo ke zvětšení po-

krytého území. Proběhly přípravné práce vztahující se k předsednictví ČR v EU.

Závěrem lze říci, že rok 2008 byl rok dobrý, bohužel, nemírně těžký, místy i smutný. Prožili jsme opět mnoho nestandardních situací, ale v součtu jsme vykonali dost dobré práce.

Ještě jednou děkuji všem zaměstnancům, spolupracujícím firmám, organizacím, osobám a také posluchačům za uplynulý rok 2008.



Václav Kasík

Olomouc saw the reconstruction of its broadcasting complex, while in Plzeň a new digital spoken-word facility was brought into operation. We have invested in the reconstruction of buildings at Czech Radio Brno, Czech Radio Ostrava and Czech Radio České Budějovice, while digitization of the large audio archives in Brno, Ostrava and Plzeň has made considerable progress.

From the technical standpoint, 2008 involved the launch of transmitters at Beroun and Mělník (for Czech Radio Region, Central Bohemian Region), Ostrava and Třinec (for Czech Radio 2 – Praha), and Cukrák from Czech Radio Radio Wave for the same station. We commenced broadcasting within the framework of the public-service DVB-T multiplex system, increasing our overall coverage of territory. Preparatory work involving the Czech Republic presidency of the European Union also got under way.

In conclusion, 2008 can be said to have been a good year, but unfortunately extremely difficult, and at times even sad. We have again been through many nonstandard situations, but all in all we have performed some quite good work.

I would again like to thank all employees, collaborating companies, organizations and individuals, as well as the listeners throughout 2008.

Czech Radio Council activities, objectives and powers are governed by the Czech Radio Act. The Czech Radio Council approved the key documents designated to be within its sphere of authority by the Czech Radio Act. Such key documents include the budget, the closing accounts and the rules of procedure. The Council is authorized to ensure compliance with the Codex, to draw attention to any breaches to the Codex and to assess broadcasting in its light. In its resolutions the Czech Radio Council is to set out requirements for the Director General within his sphere of responsibility for individual Czech Radio activities.

In 2008 the Czech Radio Council focused very considerable attention on Czech Radio economic management and in the programme sphere it requested of the Czech Radio Director General a Czech Radio programme audit and a redefinition of certain specific Czech Radio stations.

The Lower House of the Czech Parliament approved the annual report on Czech Radio activities for 2007 for the Czech Radio Council, and its report on economic management for 2007 was recommended for approval both by the Media Standing Commission and by the Lower House Cultural Committee.

The Czech Radio Council also focused on all the basic consequences of economic changes with regard to developments in the programming, personnel, salary and technical spheres. It focused in particular on developments in the area of salaries and professional fees.

In view of the reconstruction and modernization of the historical Czech Radio building at Vinohradská 12, the Council included regular discussions of financial and time schedule compliance at its public meetings.

Czech Radio Council activities in 2008 were substantially affected by the solutions to programme change issues at Czech Radio 1 – Radiožurnál, the issues at Czech Radio Radio Wave and the winding-down of the Revealed project. Its Board of Directors meetings, attended by other Council members, dealt with other Czech Radio activities. The Czech Radio Council arranged a public specialist seminar on “Programme changes on Czech Radio, their impact and future vision”. On 19. 6. 08 it took part in the organization of a working meeting of the Czech and Slovak Radio and Television in Nový Smokovec and organized an external meeting at Czech Radio Olomouc and Czech Radio Ostrava.

In 2008 the Czech Radio Council dealt with 623 complaints, comments, suggestions and requests made by listeners.

In connection with the expiry of the period in office of the current five members of the Czech Radio Council Supervisory Committee, the Czech Radio Council carefully and responsibly prepared for the election a new Czech Radio Council Supervisory Committee at the beginning of 2009. In 2008 the Supervisory Committee comprised Committee Chairwoman Marta Gellová, Alena Dočkalová, Jiří Janotka, Ludmila Procházková, Michal Prokop and in addition to standard tasks such as passing the budget, the results of economic manage-

Rada Českého rozhlasu Czech Radio Council

Činnost Rady Českého rozhlasu včetně jejích úkolů a pravomocí upravuje zákon o Českém rozhlase. Rada Českého rozhlasu schválila základní dokumenty, které jí v rámci působnosti určil zákon o Českém rozhlase. Takovými základními dokumenty jsou rozpočet, závěrečný účet hospodaření, novela Jednacího řádu. Rada je oprávněna dbát na dodržování Kodexu, upozornit na jeho případné porušení a hodnotit vysílání i z tohoto pohledu. Rada ČRo ve svých usneseních stanovuje požadavky na generálního ředitele, a to v rámci své působnosti u jednotlivých činností ČRo.

V roce 2008 se Rada Českého rozhlasu velmi výrazně věnovala hospodaření Českého rozhlasu a v programové oblasti si vyžádala od generálního ředitele Českého rozhlasu programový audit a redefinici vybraných stanic Českého rozhlasu.

Poslanecká sněmovna Parlamentu ČR schválila Radě Českého rozhlasu výroční zprávu o činnosti ČRo za rok 2007, zprávu o hospodaření za období roku 2007 projednala a doporučila ke schválení jak Stálá komise pro sdělovací prostředky, tak kulturní výbor PS.

Rada Českého rozhlasu se věnovala také všem zásadním důsledkům ekonomických změn pro rozvoj v oblasti programové, personální, mzdové a technologické. Zvláště se zaměřila na vývoj ve mzdové a honorářové oblasti.

Vzhledem k rekonstrukci a modernizaci historické budovy Českého rozhlasu Vinohradská 12 zařadila projednávání plnění časového a finančního harmonogramu pravidelně na svá veřejná zasedání.

Činnost Rady Českého rozhlasu v roce 2008 výrazně ovlivnilo řešení problematiky programových změn na ČRo 1 – Radiožurnál, problematiky ČRo Radio Wave a postupné ukončení projektu Odhalení. Na svých zasedáních předsednictva, kterého se zúčastňují i ostatní členové Rady, se však zabývala i další činností Českého rozhlasu. Rada Českého rozhlasu uspořádala 19. 6. 2008 veřejný odborný seminář na téma „Programové změny v Českém rozhlase, jejich dopad a budoucí vize“, spolupodílela se na organizaci pracovního setkání Rad rozhlasů a televizí ČR a SR v Novém Smokovci a zorganizovala výjezdní zasedání v Českém rozhlase Olomouc a v Českém rozhlase Ostrava.

V roce 2008 vyřídila Rada Českého rozhlasu 623 stížností, připomínek, námětů a žádostí posluchačů.

Rada Českého rozhlasu se v souvislosti s uplynutím funkčního období stávajících pěti členů Dozorčí komise Rady Českého rozhlasu pečlivě a odpovědně připravila na volbu nové Dozorčí komise Rady Českého rozhlasu na začátku roku 2009. DK v roce 2008 pracovala ve složení: předsedkyně DK Marta Gellová, Alena Dočkalová, Jiří Janotka, Ludmila Procházková, Michal Prokop a kromě plnění standardních úkolů, jako je projednávání rozpočtu, výsledků hospodaření a účetní závěrky, se zabývala také několika tematickými úkoly, a to včetně honorářové a daňové problematiky a speciálně rekonstrukcí historické budovy Českého rozhlasu na Vinohradech.

V roce 2008 pokračovala Rada ve spolupráci se svými experty: Josefem Cincibusem, ČRo 2 – Praha, Milanem Uhdem, ČRo 3 – Vltava, Milanem Kubesem, ČRo 6. Došlo ke změně v expertu pro ČRo 1 – Radiožurnál, který po Slavomírovi Voseckém převzal Richard Seemann, a Radio Wave po Petru Hnilovi převzal Radek Vogel.

Dále Rada Českého rozhlasu v oblasti právní spolupracovala s Advokátní kanceláří Hrudka-Řípa a partneři, v otázce možného porušení lustračního zákona také s AK Šváb, Zíma a partneři, advokátem p. Hrabovským a Parlamentním institutem PS.

V roce 2008 proběhlo celkem 40 zasedání předsednictva rady Českého rozhlasu za účasti členů Rady Českého rozhlasu a 14 veřejných schůzí Rady Českého rozhlasu, z toho dvanáct řádných a dvě mimořádné. Kromě výjezdních zasedání v Českém rozhlasu Olomouc a v Českém rozhlasu Ostrava se ostatní uskutečnila v Praze v budově Římská.

Předsednictvo věnovalo své úsilí především přípravě zasedání Rady, běžnému operativnímu sledování chodu Českého rozhlasu, diskusím s generálním ředitelem a dalšími pracovníky vedení, některým koncepčním i personálním opatřením Českého rozhlasu. Zabývalo se i přípravou usnesení Rady ke stížnostem, které byly Radě doručeny. Všechny závěry předsednictva byly Radou schváleny.

Rada Českého rozhlasu v roce 2008 pracovala ve složení: předseda Jiří Florian, místopředsedové Dana Jaklová (ta je zároveň tisková mluvčí) a Bohuš Zoubek (do 25. 2. 08 jako místopředseda, od 19. 3. 08 člen – druhé volební období), členové Rady: Ladislav Jíša (do 25. 3. 08 člen, od 26. 3. 08 jako místopředseda), Antonín Zelenka, Maria Ptáčková, Tomáš Ratiborský (zvolen 19. 3. 08), Pavel Hazuka (zvolen 26. 2. 2008), tzn., že Rada Českého rozhlasu pracovala v osmi členech.

Jiří Florian
Jiří Florian

ment and the final accounts, it also dealt with several special-subject assignments including fee and tax issues and in particular the reconstruction of the historical Czech Radio building in Vinohrady.

Throughout 2008 the Council carried on its collaboration with its experts: Josef Cincibus, Czech Radio 2 – Praha, Milan Uhde, Czech Radio 3 – Vltava, and Milan Kubes, Czech Radio 6. The new expert for Czech Radio 1 – Radiožurnál after Slavomír Vosecký was Richard Seemann, while for Radio Wave Radek Vogel took over from Petr Hnila.

In the legal sphere the Czech Radio Council collaborated with the Hrudka, Řípa and Partners Law Office, while on the issue of the possible breach of the Screening Act it collaborated with the Šváb, Zíma and Partners Law Office, lawyer Mr Hrabovský and the Lower House Parliamentary Institute.

In 2008 a total of forty meetings of the Czech Radio Council Board of Directors took place with the attendance of Czech Radio Council members, and fourteen public meetings of the Czech Radio Council took place, of which twelve were ordinary and two were extraordinary. Apart from external meetings at Czech Radio Olomouc and Czech Radio Ostrava, the meetings took place in Prague at the Czech Radio building in Římská.

The Board of Directors primarily focused its efforts on the preparations for Council meetings, day-to-day monitoring of Czech Radio operations, discussions with the Director General and other management staff and some Czech Radio planning and personnel measures. It also dealt with preparations for Council resolutions on complaints received by the Council. All the Board of Directors conclusions were approved by the Council.

During 2008 the Czech Radio Council comprised: Chairman Jiří Florian, Deputy Chairwoman Dana Jaklová (who is also the press spokeswoman) and Bohuš Zoubek (until 25. 2. 08 as Deputy Chairman, from 19. 3. 08 as a member – for the second term of office), with members Ladislav Jíša (until 25. 3. 08 a member, from 26. 3. 08 as Deputy Chairman), Antonín Zelenka, Maria Ptáčková, Tomáš Ratiborský (elected 19. 3. 08), Pavel Hazuka (elected 26. 2. 08), i.e. the Czech Radio Council worked with eight members.

Rada Českého rozhlasu Czech Radio Council



Jiří Florian



Pavel Hazuka



Dana Jaklová



Ladislav Jíša



Maria Ptáčková



Tomáš Ratiborský



Antonín Zelenka



Bohuš Zoubek

Dozorčí komise Supervisory Board



Alena Dočkalová



Marta Gellová



Jiří Janotka

Ludmila
Procházková

Michal Prokop



Vedení Českého rozhlasu Czech Radio Management



Václav Kasík
generální ředitel
Director General



Zdeněk Vodslon
pověřen řízením Správního úseku,
ředitel Ekonomického odboru
Acting Director
of Administrative Division,
Economic Division Director



Richard Medek
ředitel Úseku programu
Programming Director



Martin Zdražil
ředitel Úseku techniky
Technical Division Director



Hana Pořízková
ředitelka kanceláře GŘ
DG Office Director



René Zavoral
ředitel Odboru marketingu a PR
Marketing and PR Division Director

I. Program

Programme

Nation-Wide Stations
Regional Stations
Digital Broadcasting
Broadcasting Abroad
Internet

11
29
67
80
83

Program

Celoplošné stanice
Regionální stanice
Digitální vysílání
Vysílání do zahraničí
Internet

Roční výkaz rozhlasového
vysílání (v hodinách)Statistics for Radio
Broadcasts (in hours)

	2008	
zpravodajství	10.343	news
publicistika	20.363	current affairs
vzdělávací pořady	3.178	education
kulturní pořady	3.690	culture
reklamní pořady	778	commercials
rozhlasové hry	545	radio drama
hudební pořady	67.378	musical programmes
sportovní pořady	159	sport
zábavné pořady	18.324	entertainment
ostatní	19.717	others




Richard Medek
ředitel Úseku programu
Programming Director

2008 was declared by the Czech Radio Director General to be the year of Radiožurnál and education. The programme visions for nationwide Czech Radio stations were also spelled out and brought up to date in mutual collaboration with the Programme Director.

The main priority was the October elections for the regional councils and the Czech Senate elections. The Czech Radio 1 – Radiožurnál and Czech Radio Rádio Česko news teams became journalistic centres for the creation and processing of information from both elections. From the programming standpoint, the overall Czech Radio strategy was based on greater coordination between the nationwide and regional Czech Radio stations. Greatest emphasis was placed on a broadcasting balance, equally allotted space for all candidates and strict adherence to Czech Radio programme management election rules, the Czech Radio Codex and all legal provisions. Czech Radio pre-election broadcasting, broadcasting during the elections and after the polling stations closed kept up with our ambitions to create and provide truly unbiased, objective, balanced and topical journalism.

Great emphasis was placed in 2008 programming on the “figure eight” anniversaries of important events in the history of the independent Czechoslovak Republic. Czech Radio stations created a number of unique projects, often financially supported from grants allocated by the Programming Director and the Director General.

Another important priority in 2008 programming was the 85th anniversary of the launch of radio broadcasting in this country. The history of Czech Radio is an integral part of the history of our republic and utilization of the extensive radio archive with testimonies of contemporary witnesses has become the primary motif in the presentation of this important anniversary to listeners.

2008 was also a year of programme and personnel changes at Czech Radio 1 – Radiožurnál. The programme schedule was restructured by the new station editor B. Tachecí in an effort to accommodate listener requirements and to create flexible timing for up-to-date journalism. These changes and their rapid deployment met with miscomprehension among some listeners, but formed the basis for the construction of a new Czech Radio 1 programme schedule.

2008 was also a year in which current-affairs genres were developed at Czech Radio, particularly reporting and documentaries. Great emphasis was placed by the Programming Director on the development of original reporting agendas, editor and reporter training (a number of workshops were arranged on this subject) and collaboration in this field between nationwide and regional stations. A number of new reporting programmes were created (Czech Radio 1 – Under



Rok 2008 byl generálním ředitelem Českého rozhlasu vyhlášen rokem Radiožurnálu a vzdělávání. Programovým ředitelem byly ve vzájemné součinnosti aktualizovány a upřesněny programové vize celoplošných okruhů ČRo.

Prioritou číslo jedna se staly říjnové volby do krajských zastupitelstev a doplňovací volby do Senátu PČR. Žurnalistickými centry pro tvorbu a zpracování informací z obou volebních klání se staly zpravodajské týmy ČRo 1 – Radiožurnálu a ČRo Rádía Česko. Z pohledu programu byla celková strategie Českého rozhlasu založena na zvýšené koordinaci mezi celoplošnými a regionálními stanicemi ČRo. Největší důraz byl kladen na vyváženost vysílání, rovnoměrnost poskytnutí prostoru všem kandidujícím subjektům, striktní dodržování volebních pravidel programového vedení Českého rozhlasu, Kodexu ČRo a všech zákonných ustanovení. Předvolební vysílání ČRo, vysílání v době voleb i po uzavření volebních místností splnilo ambici pro tvorbu a poskytnutí opravdu nestranné, objektivní, vyvážené a aktuální žurnalistiky.

Velký důraz v roce 2008 program kladl na tzv. „osmičkovou výročí“, vycházející z významných událostí historie samostatné Československé republiky. Napříč stanicemi Českého rozhlasu vznikla řada unikátních projektů mnohdy finančně podporovaných z grantů programového a generálního ředitele.

Významnou prioritou programu pro rok 2008 bylo také 85. výročí zahájení rozhlasového vysílání u nás. Historie Českého rozhlasu je nedílnou součástí historie naší republiky a využití bohatého rozhlasového archivu a výpovědi pamětníků se staly hlavním mottem prezentace tohoto významného výročí vůči posluchačům.

Rok 2008 byl také rokem programových a personálních změn na ČRo 1 – Radiožurnálu. Programové schéma bylo novou ředitelkou stanice B. Tachecí přebudováno ve snaze vyjít vstříc požadavkům posluchačů a vytvořit flexibilní časy pro aktuální žurnalistiku. Tyto změny a jejich skoková aplikace se setkaly s nepochopením části posluchačského spektra, nicméně vytvořily základ pro budování nového programového schématu ČRo 1.

Rok 2008 byl pro Český rozhlas také rozvojem publicistických žánrů, zejména reportáže a dokumentu. Velký důraz byl ze strany programového ředitele kladen na rozvoj původní reportážní agendy, vzdělávání redaktorů a reportérů (byla uspořádána řada workshopů k tomuto tématu) a spolupráci v této oblasti mezi celoplošnými a regionálními stanicemi. Vznikla řada nových reportážních pořadů (ČRo 1 – Pod kůží, ČRo 2 – Volejte reportéry, ČRo Radio Wave – Rentgen), které investigativní formou zpracovávají důležitá celospolečenská témata.

V roce 2008 došlo také k nárůstu podílu regionálních stanic na vysílání ČRo 2 – Praha a ČRo 3 – Vltava, tak jak nám ukládá

zákon. V mnoha regionálních stanicích byly vytvořeny nebo vylepšeny podmínky pro tvorbu určenou pro celoplošné stanice, a to zejména v oblasti náročnějších publicistických, literárních a dramatických žánrů. Systematicky se této činnosti věnujeme a zaslouží si pozornost.

Velkou pozornost věnoval program přípravě na předsednictví České republiky EU od začátku roku 2009. Byly posíleny posty zpravodajů v zahraničí a vybudovali jsme nové vysílací studio přímo v Pražském domě v Bruselu. Už koncem roku byly zřízeny specializované webové stránky Českého rozhlasu k našemu předsednictví EU.

Podpora veřejnoprávních formátů ze strany programového ředitele v oblasti dramatické, publicistické a hudební tvorby stejně jako internetu a multimediálních projektů je logickým a nezbytným vyústěním koncepční programové práce. ČRo 3 – Vltava pravidelně vysílá přímé přenosy z Metropolitní opery v New Yorku, přenosy nebo záznamy z významných tuzemských hudebních událostí a festivalů (Pražské jaro, Mezinárodní hudební festival Český Krumlov, Smetanova Litomyšl, Dny Bohuslava Martinů atd.) a prostřednictvím mezinárodní výměny hudebních programů v síti EBU se tak stáváme významným propagátorem české kultury v zahraničí.

ČRo 3 – Vltava ve spolupráci s Producentickým centrem vyrobila 33 rozhlasových her (26 v Praze, po dvou hrách v Brně, Plzni a Hradci Králové a jednu hru v Olomouci) a celkem 460 různých literárních pořadů, z nichž mnohé jsou několikadílné. Stanici ČRo 3 – Vltava byla v prosinci ministrem kultury udělena „Cena za přínos české kultuře“.



Richard Medek

the Skin, Czech Radio 2 – Call the Reporters, Czech Radio Radio Wave – X-Ray), which investigatively dealt with important subjects that affect our entire society.

2008 also saw growth in the share of regional stations in the broadcasts of Czech Radio 2 – Praha and ČRo 3 – Vltava, as required by law. At many regional stations, conditions were created or enhanced for nationwide station production, particularly with regard to the more demanding current-affairs, literary and drama genres. We have been systematically devoting ourselves to this activity as it strongly deserves our attention.

We have also devoted attention to the preparations for the Czech presidency of the European Union since the beginning of 2009. News reporting posts abroad have been reinforced and we have created a new broadcasting studio at Prague House in Brussels. By the end of the year a special Czech Radio website had been created on our presidency of the European Union.

Support for public-service formats on the part of the Programming Director involving drama, current affairs and music production, as well as the internet and multimedia projects is a logical and necessary outcome of our programme planning work. Czech Radio 3 – Vltava regularly broadcasts direct transmissions from the Metropolitan Opera in New York, as well as transmissions and recordings from important music events and festivals here at home (e.g. Prague Spring, Český Krumlov International Music Festival, Smetana's Litomyšl, Bohuslav Martinů Days), and through the international exchange of music programmes on the EBU network, we are also becoming a prominent promoter of Czech culture abroad.

In collaboration with the Production Centre, Czech Radio 3 – Vltava has produced 33 radio plays (26 in Prague, two each in Brno, Plzeň and Hradec Králové and one play in Olomouc) and a total of 460 different literary programmes, many of which have several parts. In December the Ministry of Culture gave ČRo 3 – Vltava an award for its “contribution to Czech culture”.



Alexandr Pícha
šéfredaktor,
v roce 2008 pověřený
řízením stanice
Editor-in-Chief,
Acting Director
in 2008

Since the beginning of 2008 Czech Radio 1 – Radiožurnál has undergone a basic overhaul of its programmes, aimed at returning the focus to up-to-date news reporting and current affairs, as well as at bolstering the status of Radiožurnál as a medium that offers the most rapid, comprehensive service providing information on all important areas of life in society.

Programme changes after 1. 1. 2008 basically involved removing the majority of regular features from streaming broadcasts, thus releasing broadcasting time for up-to-date news reports. At the same time this meant strengthening and expanding current affairs. Throughout 2008, Radiožurnál programmes developed further with fine-tuning of changes and individual adjustments. There were considerable efforts to increase the proportion of our own agenda in current affairs.

Domestic news reporting primarily reflected the election of the President, the reform of healthcare and elections to regional councils and for a third of the Senate, while foreign news primarily reflected American and Russian presidential elections, and sports reports focused on the Olympics in Peking and the Soccer European Cup.

With effect as of 5th February 2008 the Director of Czech Radio 1 – Radiožurnál Barbora Tachecí was recalled from her position by the Director General and the station management was entrusted to Czech Radio 1 – Radiožurnál Editor-in-Chief Alexandr Pícha until the end of 2008. ČRo 1 – Radiožurnál audience ratings in 2008 showed an upward trend.

PROGRAMME CHANGES

In 2008 daily streaming broadcasts were subordinated more to up-to-date news reports and current affairs, while evenings were taken up by special-subject programmes, particularly current affairs. Early morning, late morning, afternoon and weekend Radiožurnáls were given their regular presenters. The number of current affairs programme presenters was limited to a maximum of two for noontime Echoes of the Day, Radioforum and It Happened Today.

From September the Domestic Department began to implement the Under Your Skin project. This current affairs programme with its own agenda focuses on problems in society which put members of the public in difficult and sometimes unresolvable situations. Czech Radio 1 – Radiožurnál meanwhile also focused on reporting which can get to the bottom of a problem and of an associated human story.

Early Morning Radiožurnál with Jan Pokorný is based on news, transport and weather reports every fifteen minutes. Late Morning Radiožurnál with Lucie Výborná is based on an hourly interview with a Radiožurnál Guest, plus an original reporting agenda in From Close Up and Under Your Skin. The first part of Afternoon Radiožurnál saw the introduction of

Radiožurnál
ČESKÝ ROZHLAS 1

Od začátku roku 2008 prošel ČRo 1 – Radiožurnál zásadní inovací programu. Cílem byl opětovný příklon k aktuálnímu zpravodajství a publicistice a posílení postavení Radiožurnálu jako nejrychlejšího média s kompletním servisem informací ze všech významných oblastí života společnosti.

Programové změny po 1. 1. 2008 byly založeny na odstranění většiny pravidelných rubrik z proudového vysílání a uvolnění vysílacího času pro aktuální zpravodajství. Zároveň znamenaly posílení a rozšíření publicistiky. V průběhu roku 2008 potom Radiožurnál program dále rozvíjel a docházelo k dolaďování změn a k dílčím korekcím. Důležitá byla snaha o vyšší podíl tzv. vlastní agendy v publicistice.

Domácí zpravodajství reflektovalo především volbu prezidenta, reformu zdravotnictví a volby do krajských zastupitelstev a třetiny senátu, v zahraniční oblasti potom americké a ruské prezidentské volby, ve sportu se zpravodajství soustředilo na olympiádu v Pekingu a fotbalové EURO.

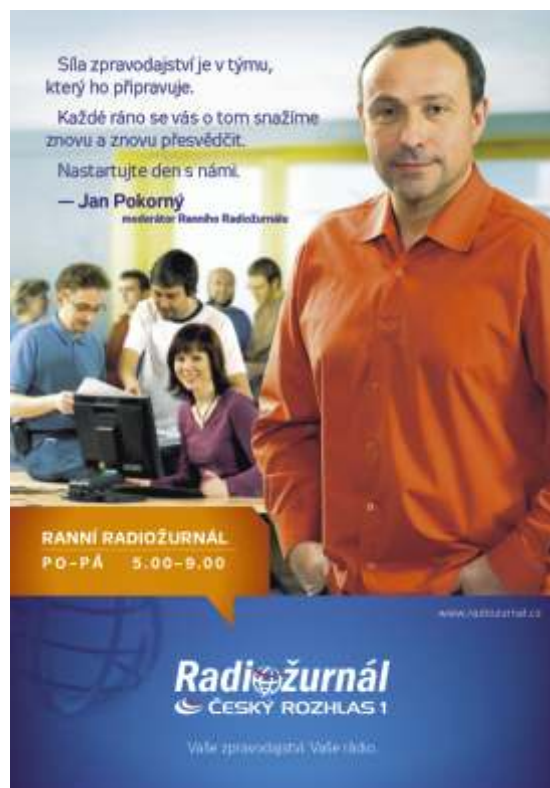
S platností od 5. února 2008 byla generálním ředitelem odvolána z funkce ředitelky ČRo 1 – Radiožurnálu Barbora Tachecí, vedením stanice byl až do konce roku 2008 pověřen šéfredaktor ČRo 1 – Radiožurnál Alexandr Pícha. Poslechovost ČRo 1 – Radiožurnálu vykazovala v roce 2008 růstovou tendenci.

ZMĚNY PROGRAMU

Denní proudové vysílání bylo v roce 2008 více podřízeno aktuálnímu zpravodajství a publicistice, večerní časy potom obsadily tematické, především publicistické, pořady. Ranní, Dopolední i Odpolední Radiožurnál, a stejně tak Víkendové Radiožurnály, dostaly své pravidelné moderátory. Na maximum se omezil také počet moderátorů publicistických pořadů: polední Ozvěny dne, Radioforum, Stalo se dnes.

Od září začala domácí redakce realizovat projekt Pod kůží. Tento publicistický pořad s vlastní agendou se zaměřuje na problémy ve společnosti, které dostávají občany do těžkých, někdy až neřešitelných situací. ČRo 1 – Radiožurnál se přitom zaměřil i na žánr reportáže, která je schopna postihnout hloubku problému a lidského příběhu s ním spojeného.

Základem Ranního Radiožurnálu s Janem Pokorným jsou zprávy, doprava a počasí každých 15 minut. Dopolední Radiožurnál s Lucií Výbornou je postaven na hodinovém rozhovoru s Hostem Radiožurnálu, doplněn je potom původní reportážní agendou v pořadech Zblízka a Pod kůží. V první části Odpoledního Radiožurnálu došlo k zavedení soutěže a interaktivního bloku O všem s vámi a byla také více zviditelněna půlhodina Motožurnálu. Druhá část Odpoledního Radiožurnálu s Hankou Šánělovou je potom aktuálním zpravodajským proudem s velkým podílem živých vstupů reportérů v terénu.



Zápisník zahraničních zpravodajů přináší od roku 2008 v sobotu i v neděli zajímavé reportáže zahraničních zpravodajů Českého rozhlasu a spolupracovníků Radiožurnálu v jednotlivých zemích. Večerní vysílání Radiožurnálu je věnováno tematickým, převážně publicistickým pořadům. Jsou to například cyklus dokumentů Příběhy 20. století připravovaný Českým rozhlasem Rádio Česko, Týden ve vědě a technice připravovaný Českým rozhlasem Leonardo a Týden v kultuře. Další pořady se věnují tématům architektury a umění Design, architektura, stavebnictví, spotřebitelským problémům SOS, kulturním souvislostem, které stály u zrodu naší civilizace Kořeny, a integrovanému záchrannému systému Když voláte 112.

ZPRAVODAJSTVÍ

ČRo 1 – Radiožurnál se v roce 2008 věnoval všem nejdůležitějším událostem na domácí scéně. Mezi těmi hlavními je třeba jmenovat: volbu prezidenta republiky, reformu zdravotnictví, návrat Jiřího Čunka do vlády, diskuse o smlouvě SOFA a umístění radaru v Brdech, podzimní volby do senátu a krajských zastupitelstev. Nejdůležitějšími událostmi v zahraničí byly nejen z pohledu zpravodajství ČRo 1 – Radiožurnálu ruské a na podzim hlavně americké prezidentské volby. Sportovnímu zpravodajství dominovaly Letní olympijské hry v Pekingu a mistrovství Evropy ve fotbale, které se konalo v Rakousku a ve Švýcarsku.

INFORMACE PRO MOTORISTY

Od ledna 2008 začal ČRo 1 – Radiožurnál vysílat relace Zelené vlny častěji a v novém formátu. V Ranním Radiožurnálu byl dopravní servis rozšířen z původních 2–3 relací v hodině na čtyři. Na podzim bylo obesláno více než šest tisíc dobrovolných dopravních Zpravodajů Zelené vlny. Cílem byla nejen aktualizace údajů, ale také zvýšení počtu dopravních hlášení, a tím i zkvalitnění dopravních informací Zelené vlny. ČRo 1 – Radiožurnál dále rozvíjel spolupráci s Ministerstvem dopravy, Ředitelstvím silnic a dálnic, Policií ČR i dalšími institucemi

a competition and an interactive bloc called About Everything with You, while the half-hourly Motožurnál was made more visible. The second part of Afternoon Radiožurnál with Hanka Shánělová is a current news stream with a large proportion of live input from reporters in the field.

Since 2008 Foreign Reporters' Notebook on Saturday and Sunday has provided interesting reports from Czech Radio foreign correspondents and Radiožurnál co-workers in individual countries.

Evening Radiožurnál broadcasting focuses on special-subject programmes, particularly involving current affairs, such as the series of documentaries entitled Tales of the Twentieth Century, created by Czech Radio Rádio Česko, A Week in Science and Technology created by Czech Radio Leonardo and A Week in Culture. Other programmes focus on architecture and art – Design, Architecture and Building, consumer issues SOS, the cultural context behind our civilization Roots and the combined emergency services When You Call 112.

NEWS REPORTING

Throughout 2008 Czech Radio 1 – Radiožurnál focused on all the most important events taking place on the domestic stage. The main ones to be mentioned were the election of the President of the Republic, the reform of healthcare, the return of Jiří Čunek to the government, discussions over the SOFA Treaty and the installation of a radar base in Brdy and the autumn elections to the Senate and the regional councils.

The most important events abroad from the standpoint of Czech Radio 1 – Radiožurnál news reports included the Russian presidential elections and then in autumn the American presidential elections in particular. Sports reports were dominated by the Summer Olympics in Peking and the European Soccer Championships, which took place in Austria and Switzerland.

INFORMATION FOR MOTORISTS

From January 2008 Czech Radio 1 – Radiožurnál started making its Green Wave broadcasts more frequently and in a new format. In Early Morning Radiožurnál the traffic reporting service was extended from its original two or three broadcasts an hour to four. In autumn more than six thousand Green Wave volunteer traffic reporters were sent out. The aim was not only to keep information updated, but also to increase the number of traffic reports and so to improve the quality of Green Wave traffic information.

Czech Radio 1 – Radiožurnál also developed its collaboration with the Ministry of Transport, the Roads and Highways Directorate, the Czech Police and other institutes involved in traffic reporting, particularly after the launch of the Integrated Traffic Information System – ITIS. In particular, we dealt with the issues surrounding speed and the validity of information in the state system and questions over the future of broadcasting in the RDS-TMC system. In this connection Czech Radio 1 – Radiožurnál worked hard to implement a project to put up traffic signs with an additional panel showing station frequencies.

WEB PAGES

The Radiožurnál website entered 2008 in a new format. Not only were its graphics different, but above all its contents. Support for the main programme series, the Radio on Request sound archives and the interactive element of About Everything with You was strengthened. Radio upon Request underwent the greatest development. While at the end of

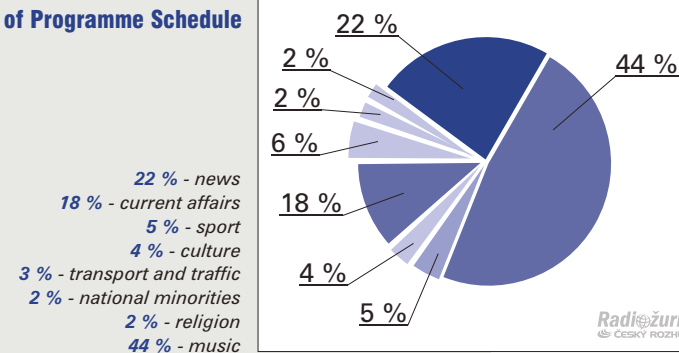
2007 Radiožurnál offered listeners forty recordings of selected programmes every day, a year later they could listen to almost 100% of broadcasts.

SPECIAL PROJECTS

In 2008 Czech Radio 1 – Radiožurnál prepared several projects which are a special public-service station service to listeners. These primarily include broadcasts from the International Film Festival in Karlovy Vary, the now traditional broadcasts for Czech tourists in Croatia and indisputably the long-term Smoke Up with Radiožurnál campaign, in which not only did our listeners try to give up their addiction, but the station reporters too, giving listeners the authentic sensation that they were fighting their nicotine addiction and trying to give up.

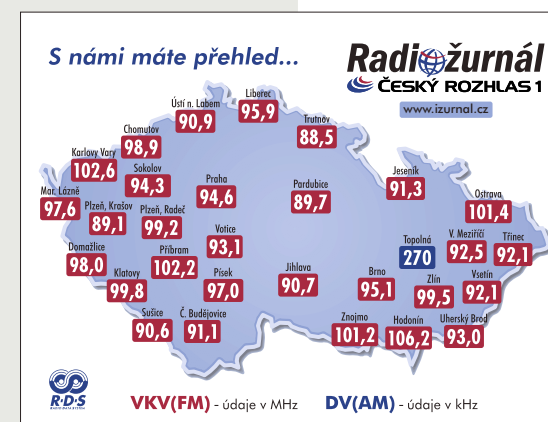
Alexandr Picha

Structure of Programme Schedule



Struktura programu

22 % - zpravodajství
18 % - publicistika
5 % - sport
4 % - kultura
3 % - doprava a motorismus
2 % - národnostní vysílání
2 % - náboženské vysílání
44 % - hudba





Vysílání i celkovou činnost ČRo 2 – Praha v roce 2008 lze, při nezbytné obezřetnosti, označit za úspěšnou. Dodrželi jsme zásady a etiku vysílání veřejné služby, což opakovaně konstatovalo vedení i Rada ČRo. Po celý rok pozvolna narůstal také ohlas naší práce vyjádřený v údajích o posluchovosti. Podíleli jsme se jako mediální partner na řadě prestižních a užitečných projektů. Vzorně jsme se pohybovali v mezích rozpočtu a na stanici vládl jak nezbytný sociální směr, tak přijatelná týmová soudržnost. Výrazně jsme posílili internetovou rovinu našeho vysílání. Jsme si totiž vědomi perspektivnosti multimediálních prvků a snažíme se postupovat v duchu zásady, kterou trefným bonmotem kdysi popsal slavný hokejový matador Wayne Gretzky: „Bruslím tam, kde puk bude, ne tam, kde byl...“

Hlavní novinkou roku 2008 v našem vysílání se stal jediný český rodinný rozhlasový seriál Život je pes, v jehož epizodách reflektujeme uměleckou formou problémy, které prožívá běžná česká rodina. Do mnoha publicistických pořadů (Jak to vidí..., Káva o čtvrté, Váš příběh) či dokumentů (Otazníky, Jeden den s ...) se promítají témata národnostních či etnických menšin, rovnosti mužů a žen, nebo ekologie či legislativy nebo víry. Oblíbenou posluchačskou dominantou v našem vysílání jsou poradny (finanční, právní a bezpečnostní, ale i pro spotřebitele, zahrádkáře a kutily apod.). Nadále jsme vysílali také tradiční ověřené pořady jako Toulky českou minulostí, Velké osudy, Dva v Africe a zůstali jsme rovněž jedinou celoplošnou rozhlasovou stanicí, která se pravidelně věnuje folkloru a české dechovce. Nadále pokračoval uměřený nárůst podílu regionální tvorby v našem vysílání. Specifikou roku 2008 bylo rovněž zvýšené prolínání evrop-

Dagmar a Václav Havlovi v Toboganu

Dagmar and Václav Havel on Toboggan



Jiří Vejvoda
ředitel
Director



With all due circumspection, activities and broadcasting at Czech Radio 2 – Praha in 2008 may generally be described as a success. We have complied with the principles and ethics of public service broadcasting, as the Czech Radio Council and management have repeatedly found. Throughout the year the response to our work, as reflected in audience rating figures, has progressively improved. We have taken part in a number of prestige and useful projects as media partners. We have kept within exemplary budget limits and the station has benefited both from the necessary social peace and just the right team solidarity. We have considerably strengthened the internet side of our broadcasting, as we are aware of the promising nature of multimedia elements and we endeavour to proceed in the spirit of the principle that was once described by the famous hockey matador Wayne Gretzky in a telling quip: “I skate where the puck is going to be, not where it has been...”

The main innovation in our broadcasting during 2008 was the only Czech family radio series Life is a Dog, whose episodes artistically reflect issues experienced by ordinary Czech families. Many of our current affairs programmes (How It Is Seen..., Coffee at Four, Your Story) and documentaries (Question Marks, A Day With...) reflect such subjects as national or ethnic minorities, women's equality, the environment, the law and faith. The favourite broadcasting landmarks among listeners are the advice programmes (financial, legal and security, as well as for consumers, gardeners and DIY enthusiasts and the like). We have also broadcast traditional tried-and-tested programmes such as Rambles through the Czech Past, Grand Fates, Two in Africa and we have also remained the only nationwide radio station to regularly focus on folk music and Czech brass bands. The share of regional production in our broadcasting has continued to grow moderately. One special feature of 2008 was the increasing infusion of European subjects into our schedule, in connection with the approaching Czech presidency of the European Union. In collaboration with our radio station partners affiliated to the EBU, we entered the Europe Personally project, telling listeners individual stories and tales from Europe.

A significant improvement in the range of the very short wave signal occurred last year with the addition of transmitters at Cukrák (100.7 MHz) and Ostrava/city (101.9 MHz, formerly the Třinec/Javorový transmitter, which was replaced by the Třinec/city transmitter on 107.8 MHz). However, the most important technical development involving contact with the listener took place at the level of the internet. Our web pages, which in the past primarily reflected the content of broadcasting, have progressively been enhanced to include new visual, competition and entertainment elements, in-

cluding the installation of web cameras in our broadcasting studios. Since September 2008 we have started to put out unedited transcriptions of episodes from How It Is Seen... by figures from Czech public life. Via Radio on Request we have again provided the opportunity for you to listen to programmes not only in real time, but whenever you have the time. In this way we have provided an opportunity for many Czech-speaking people living permanently or temporarily outside the Czech Republic, often on distant continents and thus in different time zones, listen in via the internet.

Over the long term we endeavour to act as media partners for socially beneficial projects, as we again confirmed in 2008. For example, we broadcast transmissions direct and then from recordings over the internet of the Golden Amos competition finals to find the best teacher in the country, but we were also the exclusive media partner for the gala concert for the first lady, presenting the world-famous mezzo-soprano Magdalena Kožená in the Spanish Hall of Prague Castle. We have also helped to promote a number of charity and educational events.



Ken McClure a rozhlasový skřítek Hajaja na veletrhu Svět knihy 2008

Ken McClure and the Radio Sandman at the 2008 Book World trade fair

2008 saw an intensification in the generational change-over, which took place with full consideration for the social aspects. Experienced senior colleagues moved over into regular external collaboration, while several young, promising presenters and editors were given the opportunity to join the team. Our budget reflected all the basic requirements of normal operation, with the great majority of expenditure going to production and broadcasting, the purpose of all our activity. We have endeavoured on an ongoing basis to achieve our mission, which the recent Director of the Legal Section of the European Broadcasting Union Werner Rumphorst defined as: “We expect public-service broadcasting to explain the world in all its variety, profusion and diversity. Public-service media must include both programmes for a broad range of listeners including popular entertainment, as well as special-interest programmes.”

Jiří Vejvoda

ských témat do našeho programu, které souviselo s blížícím se mapováním českého předsednictví v Evropské unii. Ve spolupráci s partnerskými rozhlasovými stanicemi začleněnými do EBU jsme vstoupili do projektu Europe Personally, který seznamoval posluchače s evropskými příběhy a osudy.

Významným obohacením dosahu signálu VKV bylo v loňském roce přidělení vysílačů Cukrák (100,7 MHz) a Ostrava/město (kmitočet 101,9 MHz, dříve vysílač Třinec/Javorový, který byl nahrazen vysílačem Třinec/město na kmitočet 107,8 MHz). Nejvýznamnější technologický rozvoj v rámci kontaktu s posluchačem jsme však zaznamenali v internetové rovině. Naše webové stránky, které dosud reflektovaly především obsah vysílání, byly postupně obohacovány o nové vizuální, soutěžní či zábavné prvky včetně umístění webových kamer do vysílacího studia. Od září 2008 jsme začali zveřejňovat needitované přepisy cyklu Jak to vidí... osobnosti českého veřejného života. Opět jsme nabízeli prostřednictvím Rádia na přání možnost poslouchat pořady nikoli v reálném čase, ale tehdy, když na to mají zájemci čas. Touto formou jsme také přes internet zprostředkovali možnost poslechu mnoha česky hovořícím zájemcům, žijícím natrvalo či dočasně mimo území naší republiky, často na vzdálených kontinentech, a tudíž v jiných časových pásmech.

Dlouhodobě se snažíme být mediálními partnery společensky prospěšných projektů, což se potvrdilo i v roce 2008. Vysílali jsme například v přímém přenosu na internetu, a poté ze záznamu, finále soutěže Zlatý Ámos, která vyhledává nejlepší učitele této země, ale byli jsme také exkluzivním mediálním partnerem slavnostního Koncertu pro první dámu, s nímž se ve Španělském sále Pražského hradu představila světoznámá mezzosopranistka Magdalena Kožená. Pomáhali jsme propagovat řadu charitativních a osvětových akcí.

Během roku 2008 byla zintenzivněna generační obměna, která byla prováděna s maximální sociální ohleduplností. Zkušené senioři přešli na pravidelnou externí spolupráci, zatímco příležitost začlenit se do týmu dostalo několik mladých slibných moderátorů či redaktorů. Náš rozpočet zohlednil všechny zásadní potřeby běžného provozu s tím, že drtivá většina výdajů slouží k výrobě a vysílání, které bylo smyslem veškeré naší činnosti. Snažili jsme se průběžně naplňovat poselství, které nedávny ředitel právního odboru Evropské vysílací unie Werner Rumphorst definoval následujícími slovy: „Od veřejnoprávního vysílání se očekává, že vysvětlí svět v celé jeho různorodosti, hojnosti a rozmanitosti. Veřejnoprávní média musí obsahovat jak pořady pro široké množství posluchačů včetně populární zábavy, tak pořady zabývající se speciálními zájmy.“

Předseda senátu ČR Přemysl Sobotka
a ředitel Českého rozhlasu 2 – Praha Jiří Vejvoda

Czech Senate President Přemysl Sobotka
and Czech Radio 2 – Praha Director Jiří Vejvoda





Lukáš Hurník
ředitel
Director

Programme Output

Přehled prvovýroby

	2008	
current affairs and news	117.875	publicistika a zpravodajství
documentaries	12.209	dokument
literary and drama programmes	10.113	literární a dramatické pořady
entertainment programmes	17.060	zábavné pořady
children's programmes	18.060	pořady pro děti
music programmes (excluding SLC)	91.446	hudební pořady (mimo SLC)

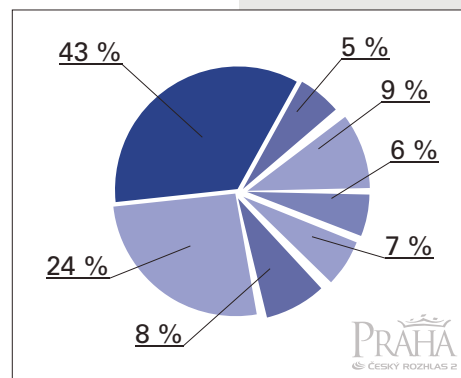
(in minutes)



(v minutách)

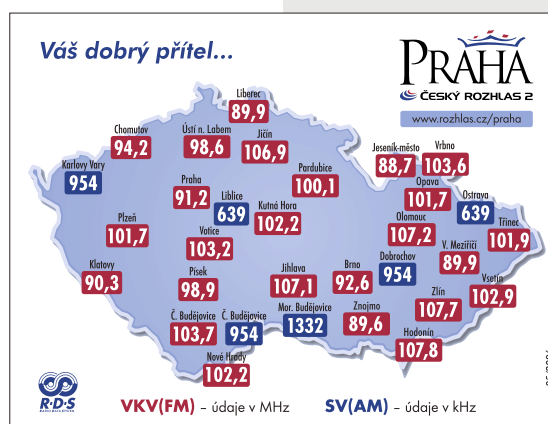
Structure of Programme Schedule

43 % - music
24 % - current affairs
8 % - entertainment
9 % - news reporting
6 % - documentaries
5 % - children's programmes
5 % - lit and drama programmes



Struktura programu

43 % - hudba
24 % - publicistika
8 % - zábavné pořady
9 % - zpravodajství
6 % - dokument
5 % - pořady pro děti
5 % - literární a dramatické pořady



Czech Radio 3 – Vltava broadcast during 2008 in its tried-and-tested format, which gave listeners the assurance that every day in 2008 they would find the same type of programme at the same time, but which enabled it to respond rapidly to cultural events. The number of Vltava listeners rose considerably in 2008 and in December the station was awarded a prize by Czech Minister of Culture Václav Jehlička for its contribution to the development of Czech culture.

In its spoken-word programmes, Vltava focused thematically on this “Year Eight” (including the 85th anniversary of Czech Radio) and on the culture of the Spanish-speaking nations (i.e. not only Spain itself, but other countries in which Spanish is spoken). The central project of “Spanish Year” was the ten-minute composite programmes broadcast every working day, with two repeats. In keeping with this programme plan, we have produced a new reading from the novel by Miguel de Unamuno “Ábel Sánchez”, programmes of poetry from works by Juan Ramón Jiménez and Inés de la Cruz, as well as Sephardic verses. New recordings for “Year Eight” included a series of short plays “starring Ferdinand Vaněk” from works by Václav Havel, Pavel Kohout, Pavel Landovský and Jiří Dienstbier, as well as readings from Škvorecký’s “End of the Nylon Age”. Other special projects have included “Behind the Mystery of Matter and the Universe” (19th October) and the traditional Days of Slovak Culture. Czech Radio 3 – Vltava programme planning has also included 35 radio plays (26 in Prague, two each in Brno, Plzeň and Hradec Králové and one in Olomouc) and a total of 460 different literary programmes and series.

At the end of the year, attention was aroused by the Vltava internet project Reader’s Diary, which offered pupils recordings of compulsory school reading for download.

With regard to music, Vltava regularly offers direct broadcasts from the Metropolitan Opera in New York, we broadcast a record 20 concerts from the Prague Spring and 11 concerts from the Prague Autumn. We also arranged visits to such international music festivals as Český Krumlov, Centus Moraviae, Smetana’s Litomyšl and the Prague Proms, as well as a number of other orchestral concerts from various regions of the Czech Republic. Together with the Hradec Králové Philharmonia, this year we went sailing on the stormy waters of contemporary music at the Hradec Králové Music Forum festival, while jazz was represented e.g. by the Jazz Goes to Town Festival and the International Jazz Piano Festival. Most of the concert recordings are “exported” by Vltava to the European Broadcasting Union network and individual concerts are then taken on by an average fifteen foreign radio stations, representing approx. two million listeners in Europe and overseas.

Vysílání stanice Český rozhlas 3 – Vltava probíhalo v roce 2008 podle osvědčeného schématu, které dává posluchači jistotu, že každý den najde ve stejném čase stejný typ programu, zároveň ale umožňuje rychle reagovat na dění v kultuře. Počet posluchačů stanice Vltava v roce 2008 utěšeně rostl a v prosinci byla ministrem kultury ČR Václavem Jehličkou udělena Vltavě Cena za přínos k rozvoji české kultury.

Ve slovesných pořadech se Vltava tematicky soustředila na „osmičkový rok“ (včetně 85. výročí Českého rozhlasu) a na kulturu národů španělského jazyka (tedy nejen samotného Španělska, ale i dalších zemí, v nichž se mluví španělsky). Páteří projektu „Španělský rok“ byly desetiminutové komponované pořady vysílané každý všední den, vždy se dvěma reprízami. V souladu s touto dramaturgickou osou vznikla např. nová četba z románu Miguela de Unamuno „Ábel Sánchez“, pořady poezie z díla Juana Ramóna Jimenése, Inés de la Cruz nebo ze sefardských veršů. Z nových nahrávek k „osmičkovému roku“ jmenujme cyklus aktovek „Ferdinand Vaněk v hlavní roli“ z děl V. Havla, P. Kohouta, P. Landovského a J. Dienstbiera nebo četbu ze Škvoreckého „Konce nylonového věku“. Z dalších mimořádných projektů pak „Za tajemstvím hmoty a Vesmíru“ (19. října) a tradiční Dny slovenské kultury. V dramaturgii ČRo 3 – Vltava vzniklo 33 rozhlasových her (26 v Praze, po dvou hrách v Brně, Plzni a Hradci

Baroko – vášeň mezi nebem a zemí. Akce pořádaná v rámci spolku Kůlna. Jde o společný projekt ČRo – 3 Vltava, GHMP Národního divadla, Moravské Galerie v Brně a Muzea umění Olomouc. Parník, který měl výročí (75 let) stejně jako Český rozhlas (85) – květen 2008

Baroque – passion between heaven and Earth. An event arranged by the Kůlna association. This project has been jointly undertaken by Czech Radio 3 – Vltava, the City of Prague Gallery, the National Theatre, the Moravian Gallery in Brno and the Olomouc Museum of Art. A steamer which like Czech Radio (85) had its anniversary (75) in May 2008.





Tisková konference Hudební fórum Hradec Králové, kterou Vltava spolupřádala v kavárně Balbínka. Září 2008

Hradec Králové Music Forum press conference, which Vltava co-arranged at the Balbínka café. September 2008

Králové a jedna hra v Olomouci) a celkem 460 různých literárních pořadů a cyklů.

V závěru roku vzbudil pozornost vltavský internetový projekt Čtenářský deník, který studentům nabízí k downloadu natočené tituly povinné školní četby.

V hudební oblasti Vltava pravidelně nabízí přímé přenosy z Metropolitní opery v New Yorku, z Pražského jara jsme vysílali rekordních 20 koncertů, z Pražského podzimu 11 koncertů, zprostředkovali jsme i návštěvu festivalů MHF Český Krumlov, Concentus Moraviae, Smetanovy Litomyšle, Prague Proms a řady orchestrálních koncertů z různých krajů České republiky. I letos jsme společně s Filharmonií Hradec Králové podnikli plavbu rozbouřenými vodami soudobé hudby na festivalu Hudební fórum Hradec Králové, jazz byl mimo jiné reprezentován festivaly Jazz goes to town a Mezinárodním festivalem jazzového piana. Většinu koncertních nahrávek „exportuje“ Vltava i do sítě Evropské vysílací unie. Jednotlivé koncerty pak přejímá průměrně 15 zahraničních rozhlasů, což představuje cca dva miliony posluchačů v Evropě i zámorí.

Zpravodajsko-publicistické vysílání Vltavy (Mozaika, Spektrum) reflektovalo každodenní společenské a kulturní dění v celé republice, zabývalo se i některými horkými causami. Veškeré informace jsou k dispozici na multimediálních internetových stránkách, včetně obrazového doprovodu.

Vyšly čtyři Magazíny určené zejména pro členy Klubu Vltava. „Samovar nové generace“ Čajovna (denně v 19:00) se úspěšně snažil saturovat kulturní potřeby mladých lidí, vznikly i rozhlasové hry určené speciálně pro ně. V komponovaných pořadech o hudbě, literatuře, historii, ale i o víně a špičkové gastronomii, Vltava nabízela nejen dotyk s estetickými hodnotami, ale i snesitelnou dávku poučení.

Lukáš Hurník
Lukáš Hurník



Vinotéka – ochutnávka vín pořádaná v rámci pořadu Hovory o víně. Prosinec 2008

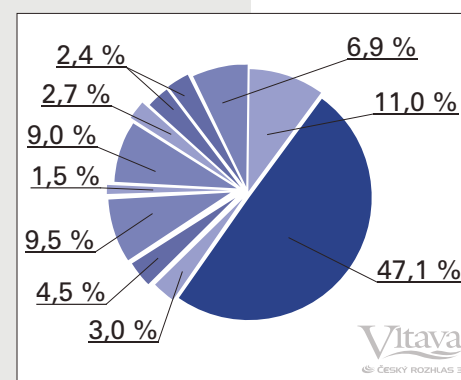
Wine restaurant – wine tasting arranged as part of the Conversations on Wine programme. December 2008

News and current affairs broadcasting at Vltava (Mosaic, Spectrum) reflected everyday social and cultural events nationwide, and also dealt with some hot issues. All information is available on the multimedia web pages, together with accompanying pictures.

Four Magazines were published for Club Vltava members in particular. Tea Room (“new generation samovar” – every day at 19.00) successfully endeavoured to cover the cultural needs of young people with radio plays that focused on them in particular. In our composite programmes on music, literature and history, as well as on wine and cordon bleu cuisine, Vltava has offered not only a brush with aesthetic values, but also a bearable dose of instruction.

Struktura programu

47,1 % - vážná hudba
9,5 % - jazz
6,9 % - alternativní hudba
9,0 % - četba
1,5 % - poezie
2,4 % - ostatní slovesné pořady
2,4 % - hry a ostatní dramatické pořady
4,5 % - pořady pro děti a mládež (slovesné i hudební)
11 % - publicistika a dokument
2,7 % - zpravodajství
3,0 % - ostatní složky programu



Structure of Programme Schedule

47,1 % - classical music
9,5 % - jazz
6,9 % - alternative music
9,0 % - readings
1,5 % - poetry
2,4 % - other spoken-word
2,4 % - plays and other drama
4,5 % - programmes for children and young adults
11,0 % - current affairs and documentary
2,7 % - news reports
3,0 % - others schedule items

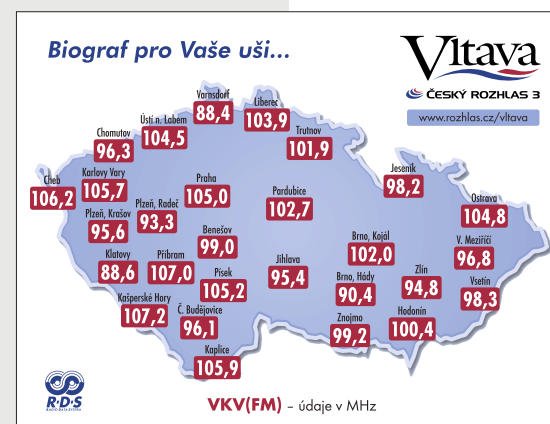
Přehled prvovýroby

Programme Output

	2008	
vážná hudba	14.039	classical music
jazz	3.474	jazz
ostatní hudební žánry	550	other musical genres
zprávy	14.295	news
magazín o programu	650	schedule magazin
hry a ost. dram. pořady	2.348	play and drama progr.
četby a ost. dram. pořady	20.000	readings and spoken word
poezie	2.721	poetry
publicistika a dokument	28.214	current aff. and documentaries
pořady pro děti a mládež	12.310	programmes for children and young adults

(v minutách)

(in minutes)





Přispívat k právnímu vědomí obyvatel ČR a přispívat k jeho kultivaci patří k trvalým prioritám ČRo 6. Analyticko-publicistický charakter programového schématu (délka pořadů, jejich kontextuální propojení) umožňuje věnovat právní problematice větší a pro poslech také soustředěnější plochu, než bývá v českých elektronických médiích obvyklé. Tak jako v letech uplynulých i v roce 2008 byla právní problematika zastoupená ve vlajkové lodi stanice, v pořadu komentářů a analýz „Názory a argumenty“ (po-ne, od 18:10 do 19:00), dále pak v pořadech Studio STOP, Zaostřeno na lidská práva, Hovory na bělidle.

Nosným prvkem právní problematiky zůstal i v roce 2008 pořad „Česká justice“. Vedení stanice uskutečnilo několik zásadních inovací tohoto pořadu: rozšíření kolektivu autorů a změnu moderátorů. Nejvýznamnější změnou je trvalá spolupráce s Českým rozhlasem Brno. Jaromír Ostrý připravuje v rámci cyklu programovou řadu – Brno, hlavní město justice.

Aktuální tematiku cizinců žijících v ČR převzal pořad Zaostřeno na cizince. Stal se organickou součástí programové řady Zaostřeno na... (denně ve 21.40) a od té doby se intenzivně orientuje na legislativní procesy a právní povědomí, jež se bezprostředně dotýkají azylového řízení, migrační politiky ČR, jazykové politiky vůči cizincům, fungování cizinecké policie. Tento pořad se nevyhýbá ani reportážím. Pohled z terénu, kontrast a konflikt vznikající mezi právy cizinců a zkušeností majoritní společnosti tvoří obraz především o české společnosti, jež se potýká s realitou globalizace, migrace a způsobem života cizineckých komunit.

Také v roce 2008 si zaslouženou posluchačskou pozornost získal pořad Člověk a demokracie, jehož poselství je zřejmé – poslání práva a právního vědomí v demokratickém společenství. Autorsky ho připravuje profesor Vojtěch Cepl se svými hosty z řad právníků, filozofů, pedagogů a novinářů. Tento pořad unikátním způsobem propojuje dvě roviny: popularizaci právního vědomí zároveň s kritickým vhladem do stavu právního prostředí v ČR, do způsobu aplikace práva v českých podmínkách na rozdíl od aplikace práva ve starých demokratických zemích Evropy a v USA.

ČRo 6 věnovala v roce 2008 nadále trvalou pozornost vzniku Evropské unie a její dnešní situaci. Nosným pořadem byl cyklus Hovory o Evropě. Jeho základem je evropská legislativa, její uplatňování v praxi členských zemích, politiky EU, vztahy jednotlivých národních států k unii a vůči sobě navzájem, společný trh, schengenský prostor, společná měna, společná zahraniční a obranná politika, vztahy k neevropským velmocím a k Rusku.

Ekologický magazín Zeměžluč vysílá ČRo 6 již šestým rokem. V roce 2008 byla jeho stopáž prodloužena o 10

Peter Duhan
ředitel
Director



One of the constant priorities here at Czech Radio 6 is to contribute to the legal awareness of the Czech population, as well as to contribute to its cultural development. The analytical current affairs character of the programme schedule (i.e. the length of programmes and their contextual interconnection) enables us to deal more with larger legal issues and to provide a more focused area for listening than is usual among Czech electronic media. So as in previous years, legal issues were represented at the flagship station during 2008 in the commentary and analysis programme “Opinions and Arguments” (Mon to Sun, 6:10 to 7:00 pm), as well as in Studio STOP, Focusing on Human Rights and Conversations on the Bleaching Ground.

The mainstay of legal issues programmes during 2008 remained “Czech Justice”. The station management made several basic changes to this programme by expanding the team of writers and changing the presenters. The most important change is the ongoing collaboration with Czech Radio Brno, with Jaromír Ostrý preparing Brno, Capital of Justice as part of this programme series.

The topical subject of foreigners living in the Czech Republic was taken up by Focusing on Foreigners, which became an organic part of the Focusing on... series (daily at 9.40 pm) and since then has focused closely on the legislative processes and legal knowledge directly relating to asylum procedures, Czech immigration policy, language policy towards foreigners and foreign police operations. There is no lack of reports in this programme either. The view from the ground, contrasts and conflicts arising the rights of foreigners and the experience of the majority population create a picture primarily of Czech society confronting the reality of globalization, immigration and the lifestyles of foreign communities.

In 2008 listener attention was deservedly drawn by Man and Democracy, whose message clearly highlights the mission of law and legal knowledge in the democratic social order. It is written by Professor Vojtěch Cepl with guests from among the ranks of lawyers, philosophers, educationalists and journalists. In a unique manner this programme combines two approaches: the popularization of legal knowledge and a critical look at the state of the legal environment in the Czech Republic and into the way the law is applied in Czech conditions in contrast to the application of the law in the old democratic countries of Europe and the USA.

In 2008 Czech Radio 6 continued to focus attention on the creation of the European Union and its current situation. The mainstay here was the Conversations about Europe series, basically focusing on European legislation, its application in practice in member states, EU policy, relations between

individual national states to the Union and to each other, the single market, Schengen space, the single currency, joint foreign and defence policy, and relations with non-European powers and Russia.

The environmental magazine programme Centaury was broadcast for the sixth year by Czech Radio 6 in 2008 with an extension of 10 minutes. Currently, this 30-minute magazine focuses primarily on global warming issues.

Within the framework of Czech Radio as a whole, Czech Radio 6 broadcasts the unique Conversations on the Bleaching Ground, on varied aspects of gender issues, women's equality and the hitherto tiny percentage of women in Czech politics. This includes audience responses, with listeners contributing their opinions and standpoints on the topics under discussion during the course of the programme.

One mainstay of the schedule remained the news reporting and current affairs comment and analysis programme Opinions and Arguments, broadcast daily from 6:10 to 7:00 pm and repeated from 11:10 pm to midnight, Monday to Friday.

Another schedule mainstay was Studio STOP, broadcast on working days only from 10:10 to 11:00 pm. In contrast to Opinions and Arguments, this is based on studio discussions on topical subjects: Monday – foreign, Tuesday – economics, Wednesday – present-day science, Thursday – an interview with representatives of the Czech political elite, Friday – a selection of the best contributions from the previous four days.

The third schedule mainstay is the partly altered programme series Conversations about... This is broadcast every day, including Saturdays and Sundays from 7:30 to 8:00 pm with the following subject structure: Monday – Conversations about politics, Tuesday – Conversations on the Bleaching Ground, Wednesday – Conversations about Europe, Thursday – Conversations about Seeking, Friday – Conversations about Health, Saturday – Conversations about Faith, Sunday – Conversations about the Family.

The fourth schedule mainstay is the Focusing on... series. This is broadcast daily from 9:40 to 10:00 pm with the following subject structure: Monday – Focusing on the Media, Tuesday – Focusing on Foreigners, Wednesday – Focusing on Finance, Thursday – Focusing on the Citizen, Friday – Focusing on Human Rights, Saturday – Focusing on Youth, Sunday – Focusing on the Church.

2008 saw the emergence of a new script editing concept for the series of Documentary, renamed Topic, which in 2008 comprised these alternating programme series: Political Murders Meant to Change the World, Echoes of Normalization, Messages of the Twentieth Century and The World According to Schulz. All four programme series focused on the “figure eight” anniversaries.

The station currently broadcasts a challenging and in its own way risk-prone programme called Call Six for discussions with listeners on a pre-announced topic. The aim of this programme is to carry on a decent and objective discussion in company which is not used to such discussions. The role of the presenters in this programme is difficult. Listener input is not filtered in advance and it is up to the presenter to keep the discussion at an acceptable, decent level, to ensure that the arguments used are of a sound standard, to manage to encourage those who have difficulties expressing their opinions and to politely debar from the discussion those who express themselves in a crude, disrespectful or irrelevant manner. Adding to the value of the programme are contributions from listeners, several of which we broadcast in the Opinions and Arguments programme as a qualified opinion supported by sound arguments.

minut. V současnosti se tento 30 minutový magazín orientuje tematicky především na problematiku globálního oteplování.

ČRo 6 vysílá v rámci celého Českého rozhlasu ojedinělý pořad Hovory na bělidle. Zabývá se nejrůznějšími aspekty genderové problematiky, rovnosti mužů a žen, zatím mizivému procentu žen v české politice. Pořad je typem kontaktního pořadu, do jehož průběhu mohou vstupovat posluchači se svými názory a stanovisky k projednávaným tématům.

Nosnými pilířem schématu zůstal také v roce 2008 zpravodajsko-publicistický pořad komentářů a analýz Názory a argumenty. Vysílá se denně od 18:10 do 19:00 a jeho repríza od 23:10 do 24:00 v pondělí až pátek.

Dalším pilířem schématu se staly pořady Studia STOP, které se vysílá pouze v pracovní dny od 22:10 do 23:00. Na rozdíl od Názorů a argumentů je postaven na studiové diskusi na aktuální téma. Pondělí – zahraničí, úterý – ekonomika, středa – aktuální věda, čtvrtek – rozhovor s představiteli české politické elity, pátek – výběr nejlepších příspěvků z předšlých čtyř vydání.

Třetím pilířem schématu je částečně inovovaná programová řada Hovory o... Vysílá se denně, včetně soboty a neděle od 19:30 do 20:00 v tomto tematickém členění: pondělí – Hovory o politice, úterý – Hovory na bělidle, středa – Hovory o Evropě, čtvrtek – Hovory o hledání, pátek – Hovory o zdraví, sobota – Hovory o víře, neděle – Hovory o rodině.

Čtvrtým pilířem schématu je programová řada Zaostřeno na... Vysílá se denně od 21:40 do 22:00 v tomto tematickém členění: pondělí – Zaostřeno na média, úterý – Zaostřeno na cizince, středa – Zaostřeno na finance, čtvrtek – Zaostřeno na občana, pátek – Zaostřeno na lidská práva, sobota – Zaostřeno na mladé, neděle – Zaostřeno na církev.

V roce 2008 se profilovalo nové dramaturgické pojetí cyklu Dokument, který byl přejmenován na Téma, v rámci něhož se v roce 2008 střídaly tyto čtyři programové řady: Politické vraždy, které změnily svět, Ozvěny normalizace, Vzkyzy XX. století, Svět podle Schulze. Všechny čtyři programové řady byly věnovány osmičkovým výročím.

Stanice v současnosti vysílá náročný a svým způsobem také rizikový pořad Volejte Šestku. Je určen diskusi s posluchači na předem ohlášené téma. Cílem pořadu je vést slušnou a věcnou diskusi ve společnosti, jež na diskusi není navyklá. Role moderátorů je v tomto pořadu obtížná, vstupují posluchačů nejsou předem filtrovány a je na moderátorovi, aby diskusi udržel na přijatelné, slušné úrovni, aby byl argumentačně vybaven a dokázal povzbudit ty, kteří mají s vyjadřováním svých názorů potíže a slušně vykázal z diskusního éteru ty, kteří se vyjadřují hrubě, neuctivě a odbíhají od tématu. Přidanou hodnotou pořadu jsou příspěvky od posluchačů, z nichž nejeden odvysíláme v pořadu Názory a argumenty jako kvalifikovaný názor podložený argumenty.



Redakční část stanice má v současnosti čtyři redakční skupiny: Aktuální publicistika a zprávy, Aktuální publicistika a magazíny, Komponované pořady, Redakce náboženského vysílání.

Vedoucí redaktory řídí přímo ředitel stanice. Vedoucí redaktori řídí redaktory ve svých skupinách a řediteli stanice odpovídají za kvalitu jejich práce, za jejich profesionální růst a vyhledávání nových autorů. Vedoucí redaktori odpovídají za uplatňování zásad honorářové politiky a zásad odměňování na svěřeném úseku. Řízení je tak dvoustupňové. Stanice pro počet redaktorů a počet denně odvysílaných hodin nepotřebuje šéfredaktora. Jeho zákonné povinnosti přecházejí na ředitele stanice.

Řídící orgány ředitele: 1. Vedení stanice (vedoucí redaktori, ekonom, vedoucí provozu), 2. Denní operativní porada nad obsahem hlavního publicistického pořadu *Názory a argumenty*, 3. Schvalování týdenního plánu, 4. Provozní porada (technici, režiséři, produkční) 1x za měsíc, 5. Programová rada ČRo 6 (tvůrčí pracovníci stanice) 1x za dva měsíce.

Stanice vysílá v pásmu SV. Frekvence sdílí s ČRo 2, jež se v 18:00 odpojuje a ČRo 6 své vysílání zahajuje. Studia a technická zařízení prošly v roce 2007 a 2008 zásadní rekonstrukcí a dnes nepředstavuje kvalita studiové techniky žádný problém ohrožující vysílání či výrobu.

Hospodaření stanice je dlouhodobě vyrovnané. Provozní náklady, honoráře, mzdy včetně pojištění nepřekročily ani v roce 2008 plánované rozpočtové prostředky.

V přímé spolupráci s Online divizí byly roce 2008 pod vedením nové web editorky upraveny: grafika webových stránek ČRo 6, jejich obsahové uspořádání, byla zavedena diskusní fóra v návaznosti na pořad *Volejte Šestku*, diskusní fóra v návaznosti na pořad *Názory a argumenty*, výraznějším způsobem byla upravena a umístěna rubrika „Anketní otázka“ a „Posluchačské fórum“. S velkou pozorností je pečováno o archiv především textů komentářů z pořadu *Názory a argumenty* a každý z nich je opatřen odkazem na „související téma“. V roce 2008 jsme zavedli rubriku *Téma týdne*. Pečujeme o spolehlivý přepis pořadů do „Rádia na přání“, neboť díky jeho existenci jsou pořady naší stanice poslouchány v zahraničí (v USA, Kanadě a v Austrálii) a zejména – začínají se těšit oblibě středoškolské a vysokoškolské mládeže. Web ČRo 6 patří k nejnavštěvovanějším stránkám webu ČRo.

Nejvýznamnějším počinem bylo v roce 2008 založení Klubu přátel Šestky. Vznikl na základě spontánní vůle posluchačů. V současnosti má cca 75 členů, kteří mají přístup do virtuálního jednacího sálu a mohou tak vzájemně mezi sebou – i s některými členy stanice – vést internetovou diskusi na téma vysílání ČRo 6. S členy Klubu přátel Šestky máme také osobní kontakt na pravidelných společných setkáních jednou za čtvrtletí.

Peter Duhan
Peter Duhan

The station editorial office currently has four editorial groups: Current Affairs and News, Current Affairs and Magazines, Combined Programmes and Religious Broadcasting.

The editors-in-chief are directly answerable to the Station Director, while managing the editors in the groups beneath them and the station editors are answerable for the quality of their work, for their professional development and for recruiting new authors. The editors-in-chief are also responsible for the application of remuneration policy procedures and for remuneration policy within their allocated section, so that management is at two levels: the station does not need an editor-in-chief for the number of editors and the number of daily broadcast hours, as such legal requirements are incumbent on the Station Director.

The Director's administrative bodies are: 1. Station management (Editors-in-Chief, Accountant, Operations Manager), 2. Day-to-day operations meeting on the contents of the main current affairs programme *Opinions and Arguments*, 3. Approval of the weekly plan, 4. Operational meeting (technicians, directors, production managers) once a month, 5. Czech Radio 6 Programme Board (station creative staff) once every two months.

The station broadcasts on the medium waveband and shares frequencies with Czech Radio 2, which switches off at 6 pm, when Czech Radio 6 starts broadcasting. From 2007 to 2008 the studios and technical facilities all underwent a thorough reconstruction so that today the standard of the studio equipment does not present any problems that might jeopardize broadcasting or production.

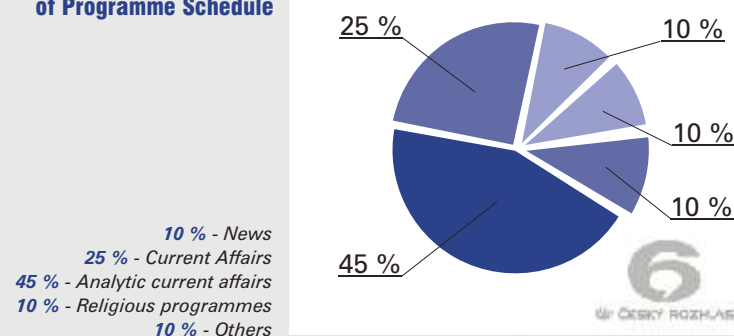
The economic management of the station is balanced over the long term and in 2008 operational costs, fees and salaries including insurance did not exceed planned budgetary funds.

In direct collaboration with the Online Division, under the management of the new web editor alterations were made during 2008 to the graphics of Czech Radio 6 web pages and the layout of their content, a discussion forum was set up in connection with Call Six, another discussion forum was set up in connection with *Opinions and Arguments*, the "Poll Question" and "Listener Forum" feature was altered and positioned in a more conspicuous way. Great care is devoted to the archive, which primarily houses the text of comments from *Opinions and Arguments*, each of them being given a link to the "relevant subject". In 2008 we introduced a "Subject of the Week" feature. We make sure there is a reliable transcription of programmes in "Radio on Demand", because thanks to this feature our station's programmes are heard abroad (in the USA, Canada and Australia) and in particular they are beginning to be enjoyed by youngsters at secondary school and college. The Czech Radio 6 website is one of the most frequently visited Czech Radio websites of all.

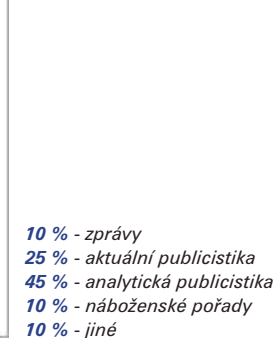
The most important event of 2008 was the establishment of the Friends of Six Club, which came about spontaneously through the wishes of listeners. It currently has about 75 members, who have access to a virtual conference room enabling them to carry on web-based discussions among themselves and with some station members on the subject broadcast by Czech Radio 6. We are also in personal contact with Friends of Six Club members at regular meetings once every three months.



Structure of Programme Schedule



Struktura programu



Frekvence AM/SV (kHz)

České Budějovice 954 * Dobruška 954 * Karlovy Vary 954 * Liblice 639 * Moravské Budějovice 1332 * Ostrava 639

6
ČESKÝ ROZHLAS



Ruzbeh Oweyssi
*intendant
 regionálního vysílání
 Regional Broadcasting
 Intendant*

For many years Czech Radio regional broadcasting has set itself the same difficult aims: to be a public service that provides listeners with fast, comprehensive information, helps them to find their bearings in politics and issues of everyday life, supports their cultural identity, and endeavours to make them a useful advisor and pleasant companion, who can both instruct and entertain them. For this it needs to be as close as possible to its listeners, to be as useful as possible to them, to know their scale of values, to listen to them and communicate with them and always in a friendly, correct and professional manner.

The success of this vision has again somewhat surpassed that of previous years: in 2008 over 650,000 people tuned in every day to a Czech Radio regional station, and over a million listeners tuned in at least once a week, representing approx. 9% of the radio market in the Czech Republic. We have already got used to successful broadcasting over the long term from Brno and České Budějovice, but Plzeň and Olomouc have now also gone well beyond expectations. Public acclaim has also broken a small record at the “new” station in Pardubice.

Focusing more on the conservative public does not mean that the programmes at our regional stations have stood still: some alterations in the programme schedule have been decided upon, for example, in Brno, while separate Liberec broadcasting has been extended by Sever, and Prague Regina has again extended its “Carefree Driving”, the traffic news reports of special importance to the capital city, which have become very popular among listeners. České Budějovice also tried for something new with its radio sitcom. The Centre for Regional Development fully proved its usefulness and worth, particularly with its main product – joint nighttime broadcasting, in which the regional stations share their best programmes.

Regional production for nationwide stations increased considerably:

– Radiožurnál and Praha broadcast almost one sixth more news contributions from the regions than in 2007. Our regions coped faultlessly with the autumn elections, both in collaboration with the nationwide stations and in their own broadcasting.

– The share of regional production in Praha and Vltava broadcasting also continued to rise. As regards music, broadcasts and recordings from concerts and festivals increased considerably, while with regard to the spoken word, in addition to the established large studios, Olomouc also made a big effort. But we have also started to cultivate the spoken word in places where it was lacking for many years: in Jihlava and Liberec (where they first got involved in “new generation

Regionální vysílání Českého rozhlasu si po léta klade stále stejné a stále stejně nesnadné cíle: chce být veřejnou službou, která posluchačům poskytuje rychlé a kompletní informace, pomáhá jim orientovat se v politice i v problémech všedního dne, podporuje jejich kulturní identitu, snaží se jim být užitečným rádčem a příjemným společníkem, s nímž se mohou poučit i pobavit. K tomu je nezbytné být svým posluchačům co nejbližší, být jim co nejužitečnější, znát jejich hodnotový žebříček, naslouchat jim a komunikovat s nimi – a to vždy vlídně, korektně a profesionálně.

Úspěšnost této vize opět o něco předčila léta předcházející: v roce 2008 naladilo některou regionální stanici Českého rozhlasu denně přes 650 tisíc a alespoň jednou týdně více než milion posluchačů, což představuje přibližně 9 % rozhlasového trhu v České republice. Na dlouhodobě úspěšné vysílání z Brna a Českých Budějovic už jsme si zvykli, ale vysoko nad očekávání se vedlo také Plzeň a Olomouci. Přízeň publika přinesla jeden malý rekord i „nové“ stanici v Pardubicích.

Zacílení na spíše konzervativní publikum neznamená, že programy našich regionálních stanic stály na místě: k částečné obměně programového schématu se odhodlali například v Brně, odpojované liberecké vysílání prodloužil Sever, pražská Regina zase rozšířila „Bezstarostnou jízdu“, pro hlavní město mimořádně potřebné dopravní zpravodajství, které si u posluchačů získalo velkou oblibu. O něco nového – rozhlasový sitcom – se letos pokusili také v Českých Budějovicích. Svou užitečnost a oprávněnost v plné míře potvrdilo Centrum regionálního rozvoje, především jeho hlavní produkt – společné noční vysílání, v němž regionální stanice sdílejí své nejlepší pořady.

Zřetelně se zvýšila regionální produkce pro celoplošné stanice:

– Stanice Radiožurnál a Praha odvysílaly skoro o šestinu více zpravodajských příspěvků z regionů než v roce 2007. Bezchybně si naše regiony poradily s podzimními volbami, a to jak ve spolupráci s celoploškami, tak i ve vlastním vysílání.

– Pokračoval také růst podílu regionální tvorby na vysílání Prahy a Vltavy. V hudební oblasti utěšeně přibýlo přenosů a záznamů z koncertů a festivalů. O slovesnou tvorbu se kromě tradičních velkých studií přičinili výrazně v Olomouci, ale pěstovat ji začínáme i tam, kde po mnoho let chyběla: druhým rokem natáčeli rozhlasové dramatizace v Jihlavě a v Liberci (kde se poprvé pustili i do rozhlasové „hry nové generace“) a vůbec první rozhlasovou četbu připravili v Pardubicích.

– Na konci roku 2008 dospěly ke svému 704. dílu brněnské Toulky českou minulostí, jeden z vůbec nejúspěšnějších seriálů Českého rozhlasu.

Nepominutelná je role regionálních zpravodajských týmů jako regionální základny zpravodajství celoplošných stanic, zvláště Radiožurnálu. Ten změnou svého programu výrazně zvýšil poptávku po příspěvcích z regionů – a regionální redakce jich dodaly o 22 % více než v předchozím roce. V tomto směru byli tradičně nejaktivnější naši Moravané (v pořadí Ostrava, Brno, Olomouc) a hned za nimi kolegové z Vysočiny. Ve vysílání celoplošných stanic se ale proporčně četnost zpravodajství z regionů stále více vyrovnává s velikostí jednotlivých krajů (co do počtu obyvatel).

Rozvíjela se regionální publicistika, v níž dominuje žánr rozhovoru moderátora s hosty, s důrazem na regionální ukotvení v tématech i ve výběru osobností. Třetím ročníkem úspěšně pokračoval společný regionální projekt – publicisticko-dokumentární cyklus „Česko – země neznámá“. Lokální identitu nadále podporovaly projekty typu „rádio na cestách“, tedy různé formáty přímých přenosů spojených s promotion stanic na akcích mimo sídla stanic.

Zapracovali jsme i na zlepšení technické stránky vysílání nejvíce patrně ve středních Čechách, kde se díky novým vysílačům v Berouně a Mělníku podařilo dokončit pokrytí kraje signálem Českého rozhlasu Region. Rekonstrukce vysílacího komplexu se dočkali v Olomouci, v Plzni zase uvedli do provozu nové digitální pracoviště pro slovesnou tvorbu. Značně už pokročila digitalizace velkých fonoték v Brně, Ostravě a Plzni.

Investovali jsme do rekonstrukcí budov: novou fasádu získala památkově chráněná budova brněnského studia, dílo architekta Arnošta Wiesnera, dalšími etapami jsme pokročili také u našich budov v Ostravě a Českých Budějovicích. Rekonstrukce v interiérech značně komplikovaly rozhlasový provoz také pronajatých prostorách v Pardubicích a v Olomouci. Opravy a modernizace přispěly mj. k lepšímu využití velkých hudebních studií – vítaného prostoru pro veřejné nahrávky. Pravidelné koncerty ze studia se díky tomu stávají tradicí v Ostravě, Plzni a Olomouci a po úpravě sálu je vloni zavedli i v Českých Budějovicích.

Nezanedbávali jsme ani komunikaci s posluchači mimo vlastní vysílání. V regionálních stanicích volíme zpravidla takové formy PR a promotion, které médiu veřejné služby sluší a odlišují ho od komerčního rádia. Každému, kdo k nám někdy přišel na Den otevřených dveří, je jasné, že pro naše posluchače není studio Českého rozhlasu jen milým a blízkým rádiem, ale také důležitou kulturní institucí.

Ruzbeh Oweysi

radio plays”) they have recorded radio dramatizations for a second year and the first ever radio reading was prepared in Pardubice.

– At the end of 2008 the Brno-produced Rambles through the Czech Past, one of the most successful Czech Radio series ever, heard its 704th episode.

Nor can we ignore the role of regional news teams as the regional source for news reports at nationwide stations, particularly Radiožurnál. With its change in programming, this station has significantly increased demand for contributions from the regions and regional news desks supplied 22% more than the previous year. In this area the most active have traditionally been the Moravians (Ostrava, Brno and Olomouc in that order) and immediately behind them our colleagues from Vysočina. However, in the broadcasting of nationwide stations the weight of individual regions (in terms of number of their inhabitants) is in good proportion to the number of their news contribution.

There has been an increase in regional current affairs dominated by the presenter-guest interview format, stressing the regional slant in their choice of subjects and personalities. The joint regional project involving the current affairs/documentary series “Czechia – terra incognita” carried on for a third successful year. Local identity was also supported by projects such as “Radio Station on the Road”, with various direct broadcast formats involving station promotion at events away from the station headquarters.

We have also worked on improving the technical side of broadcasting – particularly in Central Bohemia, where thanks to our new transmitters at Beroun and Mělník we have successfully completed coverage of the region with the Czech Radio Region signal. Olomouc saw the reconstruction of its transmission complex while in Plzeň they brought into operation the new digital spoken-word production facility. Digitization of the large sound archives at Brno, Ostrava and Plzeň made considerable progress.

We have made investments in building reconstructions: the listed Brno studio building, the work of architect Arnošt Wiesner, acquired a new facade, while we also continued with further reconstruction stages at our buildings in Ostrava and České Budějovice. Interior reconstructions caused considerable complications for radio operations in leased premises in Pardubice and Olomouc. Repairs and modernization contributed amongst other things towards improvements in usage of the large music studios – welcome space for public recordings. As a result regular studio concerts have become something of a tradition in Ostrava, Plzeň and Olomouc, and after alterations were made to the hall in České Budějovice these were also introduced there.

Nor did we neglect communications with listeners outside actual broadcasting. At regional stations we normally also choose forms of PR and promotion that are appropriate for the public service medium and distinguish it from commercial radio. Anybody who has come to one of our Open Days will know that a Czech Radio studio is not only a radio facility that is nice and close to our listeners, but also an important cultural institution.



Ludvík Němec
ředitel
Director

2008 was dominated by reconstruction work at the Brno studio: with comprehensive reconstruction of the historical building's facade, partial reconstruction of the programme schedule and more than one tenth of our working team “reconstructed” too. The usefulness and justification of this reconstruction was confirmed by projects that go beyond the boundaries of the studio and Moravia itself, i.e. the Centre for Regional Development and the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments.

Regional broadcasting audience ratings were practically identical – in individual polls – to those of the previous year, which we consider to be a modest success considering the intensifying competition. Nonetheless we amended our broadcasting schedule around mid-year. Audience acclaim awaited such new programmes as Marketplace (an everyday service programme) and Good Morning Moravia (an every workday news magazine programme), as well as an extension of a regular morning feature Appetite and the harmonization of broadcasting times for brass band programmes.

The key format that is most popular among listeners is based on prominent presenters and broadcast from Brno and Zlín – e.g. programmes such as Rendez-vous and Appetite, as well as music programmes. Similarly prominent and well-grounded editors are also recognized by listeners in purely cultural and artistic programmes, which we expanded this year to include a new Sunday programme on art and the art of thinking Platform Seven.

The most intensive staff activity took place (quite traditionally) in our news and current affairs department, which bore the greatest responsibility for coping with the “election

Do Rakouska na výlet s posluchači – elegantně i na bicyklu

On a trip to Austria with our listeners – elegant even on a bike



Rok 2008 byl v brněnském studiu především ve znamení rekonstrukcí: kompletní rekonstrukcí prošla fasáda historické budovy, částečné rekonstrukce se dočkalo programové schéma, více než z desetiny jsme „rekonstruovali“ i náš pracovní tým. Svou užitečnost a oprávněnost potvrdily projekty, přesahující hranice studia i Moravy: Centrum regionálního rozvoje a Brněnský rozhlasový orchestr lidových nástrojů.

Poslechovost regionálního vysílání byla – ve srovnání jednotlivých měření – prakticky totožná s loňskými čísly, což při zvyšující se konkurenci pokládáme za skromný úspěch. Přesto jsme v pololetí upravili naše vysílací schéma. Příznivého ohlasu posluchačů se dočkaly nové pořady Tržnice (každodenní servisní pořad) a Dobrý den, Moravo (všednodenní zpravodajský magazín), stejně jako prodloužení dopolední stálíce Apetýt a sjednocení vysílacích časů dechovkových pořadů.

Pro posluchačskou oblibu zůstává klíčovým formát vysílání, stavějící na výrazných moderátorských osobnostech ve vysílání z Brna i ze Zlína – a to jak v pořadech Rendez-vous a Apetýt, tak i v pořadech hudebních. Stejně fundované a výrazné redaktory ovšem poznávají posluchači i v pořadech ryze kulturních či uměleckých; ty jsme letos rozšířili o nový nedělní pořad o umění a umění myslet Sedmé nástupišť.

Nejčilejší personální ruch byl (celkem tradičně) v naší redakci zpravodajství a publicistiky, na níž ležela největší odpovědnost nejen za zvládnutí tzv. volebního roku, ale především za vyhledávání, sběr a prezentaci všech důležitých informací z Jihomoravského a Zlínského kraje (důležitostí chápeme v Brně především to, nakolik je informace důležitá pro posluchače). Stejná míra odpovědnosti ležela i na zlínské redakci; tam dokázali najít nejen novou zpravodajskou redaktorku, ale i nadějně externisty pro natáčení rozhlasových pásem o duchovním životě valašských vesnic i pro moderování magazínů.

Kompletně jsme obměnili naši databázi hraných písniček, samostatné hudební pořady měly úspěch jak v regionálním vysílání, tak v nabídce celoplošných stanic. Ke klíčovým hudebním žánrům, jež naše hudební redakce prezentuje posluchačům, tradičně patřily vážná hudba, jazz, dechová hudba a folklór. Naši pověst i pozici v nejsilnější folklórní oblasti v republice už třetím rokem potvrzuje i Brněnský rozhlasový orchestr lidových nástrojů; své kvality předvedl na více než dvaceti koncertech doma i v zahraničí (Slovensko, Kypr).

Už od svého vzniku před 85 lety je brněnský rozhlas největším producentem pořadů pro celoplošné okruhy. Naším nejznámějším slovesným pořadem jsou bezpochyby Toulky českou minulostí, jež v tomto roce dospěly až k 700. pokračování; nejprestižnějším slovesným pořadem pak jsou rozhlasové hry, jichž naše studio natočilo celkem šest, z toho



Rozhlasový dorost moderátorky Petry Polzerové

Some of Petra Polzerová's young listeners

polovinu v cyklu Hry nové generace. V brněnské literární dramatické redakci vznikl také zcela unikátní zvukový nosič téměř devítihodinová nahrávka slavné knihy Milana Kundery Směšné lásky v režii Antonína Přídala.

Český rozhlas Brno je také jakýmsi svorníkem meziregionální spolupráce, neboť v rámci Centra regionálního rozvoje dramaturgicky, technicky a zprávařsky připravuje společné noční vysílání regionálních stanic. V roce 2008 jsme programové schéma tohoto vysílání záměrně neměnili, po loňském rozjezdu jsme je nechali tzv. „usadit“; uspořádali jsme však několik meziregionálních pracovních porad, kde bylo společné vysílání analyzováno a kde byly detailně připravovány zásadní změny pro 2009 (cyklus k předsednictví ČR EU, cyklus dramatizovaných životopisů, podpora talentované mládeže).

U marketingových akcí a soutěží jsme především pokračovali v konceptu, jenž posluchačům propagaci a případně i ceny přináší až na místa, která pravidelně navštěvují v místech svého bydliště (akce Rozhlasový masopust, Řekni mi, co čteš a Máj – lásky čas). Tradiční rodinné hodnoty rozvíjíme v soutěžích Prázdniny u babičky a Vánoční zpívání, letos poprvé jsme uspořádali den otevřených dveří současně v Brně i ve Zlíně a náš stále oblíbenější cyklovýlet s posluchači letos také premiérově zavítal až do Rakouska.

Český rozhlas Brno už čtvrtým rokem používá slogan: rozhlas naší Moravy. Jsem přesvědčen, že i v roce 2008 jsme toto heslo naplňovali a stvrzovali obsahem, jenž byl v souladu jak s naším posláním, tak i s očekáváními našich posluchačů.

Dětský soubor Májíček na Dnu otevřených dveří

The children's choir Majicek on our Open Door Day



year”, and above all for seeking, collecting and presenting all the important information from the South Moravia and Zlín region (by importance in Brno we primarily mean the extent to which information is important to the listener). The Zlín section also bore the same amount of responsibility; there they managed to find a new news editor and some promising external staff to make some radio recordings on spiritual life in Wallachian villages and for presenting magazine programmes.

We completely replaced our database of songs played, and our separate music programmes were successful both in regional broadcasting and in the schedules offered by nationwide stations. Our key music genres presented to listeners by our music department have traditionally included classical music, jazz, brass band and folk music. Our reputation and status as the strongest folk region in the country was confirmed for the third year by the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments, which displayed its prowess at over twenty concerts both at home and abroad (e.g. in Slovakia and Cyprus).

Ever since its establishment 85 years ago, Brno Radio has been the greatest programme producer for nationwide stations. Our most famous spoken-word programme is undoubtedly Rambles through the Czech Past, which this year reached its 700th episode; our most prestigious spoken-word programmes, however, are our radio plays, of which our studio recorded a total of six, half of which were in the New Generation Plays series. The Brno Literature and Drama Department also created a quite unique audio piece – an almost nine-hour recording of the famous Laughable Loves by Milan Kundera, directed by Antonín Přidal.

Czech Radio Brno also acts as a kind of linchpin in inter-regional collaboration, as within the Centre for Regional Development framework it prepares the script editing, technical and news reporting side of joint regional station broadcasting. In 2008 we deliberately did not change the programme schedule of this broadcasting, as after the launch of the previous year we left them to “take root”. However, we did arrange several interregional working meetings to analyse joint broadcasting and work out the basis changes for 2009 in detail (e.g. a series on the Czech presidency of the EU, a series of dramatized biographies and support for talented youth).

As for marketing events and competitions, we basically continued our plan of bringing our listeners promotion and perhaps also prizes in the places that they regularly visit and where they live (e.g. such events as Radio Mardi Gras, Tell Me What You Are Reading and May – The Time of Love). We espouse traditional family values in such competitions as Holidays with Grandmother and Christmas Songsong, while this year for the first time we arranged an Open Day at the same time in Brno and Zlín – and our increasingly popular cycling trip with listeners this year – again for the first time – got as far as Austria.

For the fourth year Czech Radio Brno has used the slogan: Our Moravia's Radio. I am convinced that in 2008 we have again risen to this motto and confirmed it with content that was in keeping with our mission and the expectations of our listeners.

Ludvík Němec

Programme Output

Přehled prvovýroby

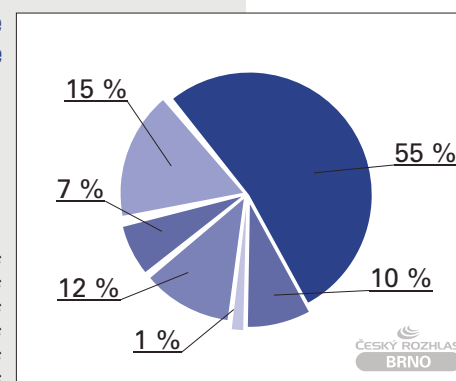
	2008	
radio drama	516	rozhlasové hry
continuous readings	1.570	četby na pokračování
readings	2.590	četby
literary programmes	24.705	ostatní slovesná tvorba
music output	4.737	hudební prvovýroba

(in minutes)

(v minutách)

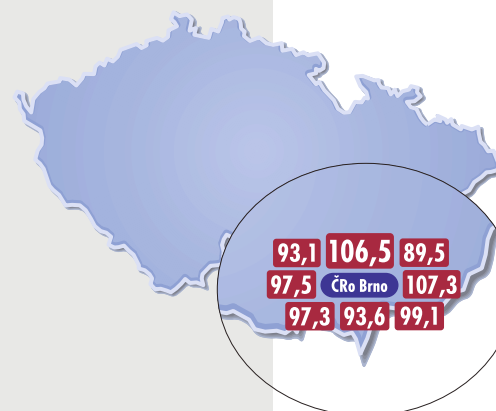
Structure of Programme Schedule

55 % - music and musical programmes
15 % - news
12 % - entertainment programmes
10 % - current affairs
7 % - cultural programmes
1 % - others



Struktura programu

55 % - hudba a hudební pořady
15 % - zpravodajství
12 % - zábavné pořady
10 % - publicistika
7 % - kulturní pořady
1 % - ostatní





Český rozhlas České Budějovice patří dlouhodobě k nejposlouchanějším stanicím v jižních Čechách. Jeho poslecho-
vost se výrazně nemění a podíl na trhu je nejvyšší mezi
stanicemi v regionu. Vysílá denně 16 hodin vlastního pro-
gramu od 5.00 do 21.00 (v sobotu do 22.00) na jihočeské
frekvenci 106,4 MHz a na lokální frekvenci 88,2 MHz pro
Dačicko a Slavonicko. V ostatním čase se podílí na společ-
ném nočním vysílání programu „Regionální noc“. Program
Českého rozhlasu ČB byl v roce 2008 stabilní a posluchačsky
úspěšný. Jednotlivé programové řady navazovaly na tradici let
předchozích s tím, že se stanice dlouhodobě prezentuje jako
médiu s širokým žánrovým spektrem rozhlasové tvorby.

V oblasti regionální výroby pro celoplošné stanice i přes
předchozí růsty Český rozhlas ČB zaznamenal další výrazné
posílení. V personální oblasti proběhlo několik drobných změn.

Byla realizována výměna oken a renovace fasády v celém
dvorním traktu.

V oblasti výnosů byl rok 2008 velmi úspěšný. Plán byl pře-
kročen o 0,5 mil. Kč.

Rozhlasová školička pro děti a kurzy mediální komuni-
kace pro dospělé vstoupily do třetího ročníku. Pokračovala
digitalizace archivních fondů.

Osvědčila se činnost redakcí v Táboře, Prachaticích a Jind-
řichově Hradci, které denně přispívaly do vysílání a podílely
se i na propagaci stanice.

Pokračovaly úspěšné seriály, např. cyklus o historii jihočes-
kých rodů „Kořeny“, magazín zaměřený na prevenci a osvětu

Lidová slavnost v Malenicích ke slavnostnímu vyhlášení vítěze soutěže
Jihočeská vesnice roku 2008, jejíž hlavním mediálním partnerem byl
Český rozhlas České Budějovice

Pageant at Malenice for the ceremonial announcement of the winner of
the South Bohemian village competition in 2008 for which the primary
media partner was Czech Radio České Budějovice



Jiří Svoboda
ředitel
Director



Czech Radio České Budějovice has long been one of the
most frequently listened to stations in Southern Bohemia.
Its audience ratings have seen no substantial changes and its
market share is the highest of all the stations in the region.
It broadcasts its own schedule sixteen hours a day from 5 am
to 9 pm (10 pm on Saturdays) on the Southern Bohemian
frequency of 106.4 MHz and on the local frequency of 88.2
MHz for the Dačice and Slavonice areas. At other times it
shares joint “Regional Nighttime” broadcasting. Throughout
2008 the České Budějovice Czech Radio schedule remained
stable and successful with listeners. Individual programme
series carried on the traditions of previous years, and the
station presented itself long-term as a medium with a broad
range of radio production formats.

With regard to regional production for the nationwide sta-
tions, in addition to its previous growth, Czech Radio České
Budějovice has recorded further considerable development.
As for personnel, there have been several minor changes.

Windows have been replaced and the entire courtyard
facade has been renovated.

In terms of revenue, 2008 was a very successful year, sur-
passing expectations by CZK 0.5 million.

The radio kindergarten for children and media commu-
nications courses for adults went into their third year. Digi-
tization work continued on the archive collections.

Regional desk activities proved their worth in Tábor, Pra-
chatice and Jindřichův Hradec, which contributed to broad-
casting and took part in station promotion every day.

We carried on such successful series as “Roots”, on the
history of noble Southern Bohemian families, and “Your
Health!”, a healthcare education and prevention magazine
programme. Contentious subjects were dealt with by the
investigative feature “In Plain Words”, while listeners were
offered feedback in such discussion programmes as “Direct
Line”. Election broadcasting during 2008 went ahead without
problems. Special attention was devoted to important anni-
versaries of events in 1938, 1948 and 1968.

Our reporters received awards several times for their
work. Daniel Moravec received first prize from the Govern-
ment Commission for Handicapped Citizens for “A Day with
Jana Fesslová”. Martina Toušková received a Czech Senate
medal in the Media Heritage Help competition for “All’s Well
Where Beer is Brewed, or a Refreshing Trip”.

The Czech Radio České Budějovice regional studio has
been a well-established and much-in-demand media partner
for important cultural events in the region, particularly the
International Folk Festival in Písek, the International Bagpipe
Festival in Strakonice and festivals in Kovářov and Hlašovice.
Czech Radio České Budějovice also made a number of re-



Mistr zvuku Marek Svoboda v režii Diskusního studia při natáčení pořadu

Sound engineer Marek Svoboda in the Discussion Studio control room
as the programme is recorded

cordings at the Český Krumlov International Music Festival
2008, from which several direct broadcasts were made for
Vltava. In collaboration with the South Bohemian Folk Asso-
ciation we recorded and brought out some profile CDs with
collections from the association entitled “Play Me Again”.

Outdoor advertising was intensified in 2008, presenting
the station and its programmes to the public throughout the
year. Open Day was held with its traditional success, as were
the Brass Band Days at the Exhibition Centre in České Budě-
jovice. After further modifications to the Studio Hall (invol-
ving the stage and the auditorium), the tradition of public
recordings was renewed in the České Budějovice Radio Sta-
tion building, with public interest exceeding hall capacity. Of
all the events that took place, the greatest public acclaim
went to concerts by Josef Zíma, Eva Pilarová, Richard Adam
and singer-songwriters Paleček and Janík.

The studio website is one of the most frequently visited of
all regional studio websites. In 2008 we continued with our
successful exhibitions of pictures, photographs and collages at
the daytime radio café.

At the end of the year, we organized the traditional Light
of Bethlehem event in collaboration with Upper Austria and
together with Czech Radio 7 and ORF in Linz we successfully
applied for a European grant for programmes mapping out
relations between the Czechs and the Austrians.

Jiří Svoboda
Jiří Svoboda



Rozhlasový swingový orchestr Českého rozhlasu České Budějovice se
zpěvákem Jindřichem Zíkou při vystoupení ve Studiovém sálu

The Czech Radio České Budějovice Swing Orchestra with singer Jindřich
Zíka performing in the Studio Hall

v oblasti zdravotnictví „Zdravíčko“. Sporná témata předsta-
vovala investigativní rubrika „Bez obalu“, zpětnou vazbu
nabízel posluchačům diskusní pořad „Přímá linka“. Volební
vysílání v roce 2008 proběhlo zcela bez závad. Zvláštní
pozornost byla věnována významným výročním událostí v le-
tech 1938, 1948 a 1968.

Práce redaktorů byla několikrát oceněna. Daniel Moravec
získal první cenu Vládního výboru pro zdravotně postižené
občany za pořad „Jeden den s Janou Fesslovou“. Martina
Toušková obdržela medaili Senátu PS ČR v soutěži Média na
pomoc památkám za pořad „Kde se pivo vaří, tam se dobře
daří aneb výlet, který osvěží“.

Regionální studio ČRo ČB bylo tradičním a žádaným
mediálním partnerem významných kulturních akcí v regionu,
zejména Mezinárodního folklórního festivalu v Písku, Mezi-
národního dudáckého festivalu ve Strakonici nebo festivalů
v Kovářově a v Hlašovcích. ČRo ČB provedl řadu nahrávek
na Mezinárodním hudebním festivalu Český Krumlov 2008,
odkud se vysílalo několik přímých přenosů na stanici Vltava.
Ve spolupráci s Jihočeským folklorním sdružením jsme nato-
čili a vydali profilové CD se soubory tohoto sdružení pod
názvem „Ještě jednou mně zahrajte“.

V roce 2008 byla posílena venkovní reklama. Stanici a její
pořady měla veřejnost na očích po celý rok. Tradičně úspěšně
proběhl Den otevřených dveří a oba Dny s dechovkou na
Výstavišti v Českých Budějovicích. Po další úpravě Studio-
vého sálu (zřízení jeviště a hlediště) byla obnovena tradice
veřejných nahrávek v budově českobudějovického rozhlasu.
Zájem veřejnosti předčil kapacitu sálu. Z realizovaných akcí
největší ohlas získaly koncerty Josefa Zímy, Evy Pilarové,
Richarda Adama a písničkářů Palečka s Janíkem.

Internetové stránky studia patří k nejnavštěvovanějším
mezi regionálními studii.

V roce 2008 pokračovaly úspěšné výstavy obrazů, foto-
grafií a koláží v prostoru denní rozhlasové kavárny.

V závěru roku se uskutečnilo ve spolupráci s Horním Ra-
kouskem předání tradičního Betlémského světla a společně
s ČRo 7 a ORF v Linci jsme úspěšně žádali o evropský grant
na pořady mapující česko-rakouské soužití.



Přehled prvovýroby

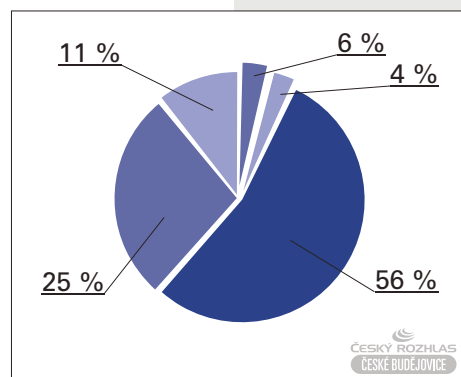
Programme Output

	2008	
pův. slovesně-umělecká tvorba	3.740	original verbal-artistic production
záznam hudebních snímků	9.860	recording music
(v minutách)		(in minutes)



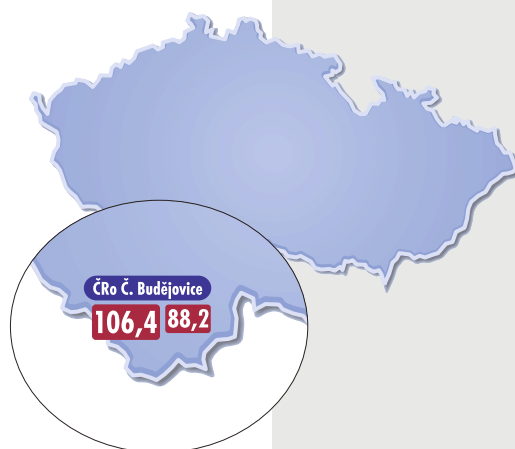
Struktura programu

25 % - zpravodajství
a publicistika
56 % - hudba
11 % - zábava
4 % - literatura
4 % - ostatní



Structure of Programme Schedule

25 % - news and
current affairs
56 % - music
11 % - entertainment
4 % - literature
4 % - other programmes



Jiří Kánský
ředitel
Director

2008 was a stable year for Czech Radio Hradec Králové, without any very significant personnel or technical changes, but it was also a year of further programme expansion. In our news reporting and current affairs we reflected the "Year Eight" motif and commemorated the 85th anniversary of the beginnings of radio broadcasting. In collaboration with the nationwide Czech Radio stations we focused on the Czech Senate and regional council elections and the preparations for them. At the international radio competition in Antalya in Turkey a feature by Marta Růžicková and team entitled "The Gods Remain on Earth" got as far as the final. We published the first edition of Radio News – in a print run of a quarter of a million, which we distributed to homes in our region with twelve pages of text and photographs about our broadcasting and the people who prepare it.

On the basis of several polls that we have conducted, we continued to improve the quality of our current programming. We have consistently placed emphasis on news reporting from the region and on traffic news. Variety was added to our every workingday broadcasting by our regular morning direct broadcasts from various locations in the region and by the presentation of interesting workplaces such as the fire brigade, the ambulance service, a transport company, bakeries and the like. We also spiced up our morning broadcasting with such new features as "Selected from...", the children's poll "That's How We See It" and "New Books". In the after-noon we have extended the programme for DIY enthusiasts "And That's That" at the request of listeners.

For the 85th anniversary of radio broadcasting we prepared a number of club meetings with listeners, in which we presented the main programmes and their authors. Thanks to the outside broadcast vehicle we have made radio recordings of every meeting. For the 700th anniversary of the foundation of the Cathedral of the Holy Spirit we created a five-part series of programmes "From Temple to Cathedral", presenting prominent figures from ecclesiastic life. As in previous years we arranged a number of direct broadcasts and recordings from important regional events: European Region Theatre, Charming Person of the Year, Jazz Goes to Town, Smiřice Music Festivities, Miss Doll, Film Laughter in Rychnov nad Kněžnou, Nové Město Pot of Laughter, Jičín – Town of Fairy Tales, International Mountaineering Film Festival and other festivals. In the "Annual Rings Round the Region" series we regularly presented the work of regional authors and continued digitizing artistic work from the archives in the "Time Lounge" series.

The music desk focused on improving the announcement of music programmes, and all music programmes have up-to-date trailers for individual parts, while web presentations for



Rok 2008 byl pro Český rozhlas Hradec Králové stabilním obdobím, bez výraznějších personálních a technických změn, zároveň však rokem dalšího rozšíření programové skladby. Ve zpravodajství a publicistice jsme připomínali „osmičkovou výročí“ a 85. výročí zahájení rozhlasového vysílání. Ve spolupráci s celoplošnými stanicemi Českého rozhlasu jsme se věnovali přípravám a samotnému průběhu voleb do krajského zastupitelstva a Senátu Parlamentu České republiky. Na mezinárodní rozhlasové soutěži v turecké Antalyi postoupil do finále feature Marty Růžickové a kolektivu „Bohové zůstávají na zemi“. Vydali jsme první číslo Rozhlasových novin – v nákladu čtvrt milionu kusů jsme distribuovali do domácností v našem kraji dvanáct stránek textů a fotografií o našem vysílání a o lidech, kteří ho připravují.

Na základě několika provedených výzkumů jsme pokračovali ve zkvalitňování současného programu. Soustavně jsme kladli důraz na zpravodajství z regionu a dopravní zpravodajství. Zpestřením všednodenního vysílání byly pravidelné ranní přímé přenosy z různých míst regionu a představení zajímavých pracovišť, např. Hasičský záchranný sbor, Zdravotnická záchranná služba, dopravní podnik, pekárny apod. Dopolední vysílání jsme obohatili o nové rubriky: „Vybráno z ...“, dětskou anketu „Tak to vidíme my“ a „Nové knihy“. Odpoledne jsme na přání posluchačů rozšířili pořad pro kutily „A je to“.

K 85. výročí zahájení rozhlasového vysílání jsme připravili řadu klubových setkání s posluchači, ve kterých jsme představili dominantní pořady a jejich autory. Díky přenosovému vozu jsme ze všech setkání připravili rozhlasové nahrávky. K výročí 700 let od založení katedrály sv. Ducha jsme uvedli

16. Mediální ples

16th media ball



pětidílný cyklus pořadů „Od chrámu ke katedrále“ a představili významné osobnosti církevního života. Podobně jako v předchozích letech jsme zprostředkovali řadu přímých přenosů či záznamů z významných regionálních akcí: Divadlo evropských regionů, Šarmantní osobnost roku, Jazz Goes to Town, Smiřické svátky hudby, Miss panenka, Filmový smích v Rychnově nad Kněžnou, Novoměstský hrnc smíchu, Jičín – město pohádky, Mezinárodní horolezecký filmový festival a další. V cyklu „Letokruhy kraje“ jsme pravidelně představovali tvorbu krajových autorů a pokračovali v digitalizaci umělecké tvorby z archívu v cyklu „Salón čas“.

Hudební redakce se zaměřila na zlepšení anoncování hudebních pořadů, všechny hudební pořady mají aktuální upoutávky na jednotlivé díly, samozřejmě je i webová prezentace každého pořadu. Většinu námi vyráběných hudebních pořadů přebírají i další regionální stanice Českého rozhlasu. V roce 2008 začala dvě studia nově přebírat pořad „Hudba ze zapadlých vesnic“ hudebního publicisty Jiřího Moravčíka. Vystoupení Jany Koubkové na Jazzfestu v Poličce bylo díky našemu záznamu a špičkové práci našich techniků vydáno Radioservisem na CD. V Selectoru bylo v roce 2008 celkem 8297 songů, z toho 2616 aktivních.

Pro ČRo 2 – Praha jsme natočili desetidílnou četbu Jiřího Siegela „Jak přežít rodinnou pohodu“, pětidílnou dramatizovanou četbu Jiřího Kratochvíla „Truchlivý Bůh“, šestidílnou dramatizovanou četbu Zdeňka Vágnera „Lví píseň“, která se setkala s velkým posluchačským ohlasem jak u dospělých, tak i mladých posluchačů, pětidílnou četbu z pamětí písmáka Věnceslava Metelky „Ze života zapadlého vlastence“ s vynikajícím výkonem herce Jiřího Klepla, desetidílnou četbu Daphne du Maurier „Králov generál“ a pět pořadů do cyklu „Váš příběh“. Pro Vltavu osmidílnou dramatizovanou četbu Arnošta Lustiga „Bílá brzy na podzim“ a řadu povídek domácích i zahraničních autorů, to vše v režii našeho dvorního režiséra Pavla Krejčího.

V zimních měsících získali naši posluchači kompletní přehled o sněhových podmínkách v našich nejvýznamnějších zimních střediscích prostřednictvím Sněhového zpravodajství. Téměř každou sobotu vyjžděl náš rozhlasový tým do některého SKI centra v Krkonoších nebo Orlických horách.

V březnu spolupřádala naše stanice šestnáctý ročník Mediálního plesu. Společně s partnery, Deníkem a Kongresovým centrem Aldis, jsme uvítali velké množství návštěvníků a postarali se tak opět o vrchol plesové sezony v Hradci Králové.

Na ČRo 2 – Praha jsme pokračovali ve vysílání páteční Regionální noci z Hradce Králové a společným projektem byl

Šarmantní osobnost Karel Gott

Charming personality Karel Gott



each programme are a matter of course. Most music programmes that we produce are taken up by other Czech Radio regional stations. In 2008 two studios began to make use of “Music from Remote Villages” by music journalist Jiří Moravčík. A performance by Jana Koubková at the Jazzfest in Polička was put out on a CD by Radioservis thanks to our recording and the excellent work of our technicians. A total of 8,297 songs were in the Selector in 2008, with 2,616 of them active.

For Czech Radio 2 – Praha we recorded a ten-part reading of Jiří Siegel’s “How to Survive the Bosom of the Family”, a five-part dramatized reading of Jiří Kratochvíl’s “Mournful God”, a six-part dramatized reading of Zdeněk Vágnér’s “Lion’s Song”, which met with great listener acclaim both amongst adults and youngsters, a five-part reading from the memoirs of chronicler Věnceslav Metelka “From the Life of an Obscure Patriot” with an outstanding performance by actor Jiří Klepl, a ten-part reading of Daphne du Maurier’s “King’s General” and five programmes from the “Your Story” series. For Vltava an eight-part dramatized reading of Arnošt Lustig’s “White Birches in Autumn” and a number of stories by domestic and foreign authors, all directed by our very own director Pavel Krejčí.

During the winter months our listeners received a complete overview of snow conditions in the largest winter resorts in the Czech Republic through our Snow Reports. Practically every Saturday our radio team went out to a ski centre in Krkonoše or the Orlické hory mountains.

In March our station co-arranged the sixteenth annual Media Ball. Together with partners Deník and the Aldis Congress Centre we welcomed a large number of visitors and so again we saw to the peak of the ball season in Hradec Králové.

On Czech Radio 2 – Praha we continued our broadcasts of Friday Regional Nighttime from Hradec Králové, while another joint project was the twelfth annual “Charming Personality of the Year” poll. This poll is associated with our weekly lifestyle programme Charm and on 28th April we announced the results at the Klicpera Theatre in Hradec Králové where Karel Gott assumed the imaginary roving crown from the no less charming Jiřina Jirásková.

In May we launched the first year of a great weekend cycling event “Biking with Habaděj”, while at the beginning of June another annual charity project Miss Doll, arranged in collaboration with UNICEF, enjoyed great success. The morning ceremony was a thank-you for all the children and teachers who took part and Unicef ice-hockey player Patrik

Vyhlášení výsledků soutěže Miss panenka

Announcement of the Miss Doll competition results



Křížovkáři v zápalu luštění

Crossword enthusiasts in the heat of puzzling

Eliáš and his wife came to greet the Aldis hall packed with over a thousand children.

The great holiday competition “Ripples” focused this time on water courses and bodies of water in the region. Our radio team went out to a selected bathing location with lots of competitions and interesting prizes. In August we invited former station employees who had to leave radio after the Warsaw Pact armies invaded Czechoslovakia. Some of them came back after 1989, while for others this was their first visit in forty years. We made use of their rich memories in a live broadcast and in special programmes on August 1968.

November was dominated by the meeting of crossword enthusiasts for their favourite puzzle programme, while the fifth of December belonged to the angels, devils and St Nicholas, when we arranged a traditional distribution of presents by St Nicholas, full of songs, competitions and entertainment both for children and adults.

2008 was a stable and successful year for Czech Radio Hradec Králové. I would like to take the opportunity here to thank all my colleagues and external co-workers, listeners and business associates.

i dvanáctý ročník ankety „Šarmantní osobnost roku“. Anketa navazuje na náš týdeník o životním stylu Šarm a 28. 4. jsme vyhlásili její výsledky, v královéhradeckém Klicperově divadle převzal pomyslnou putovní korunku Karel Gott od neméně šarmantní Jiřiny Jiráskové.

V květnu jsme připravili první ročník velké cykloturistické víkendové akce „Do pedálů s Habadějem“ a velký úspěch měl začátkem června také další ročník charitativního projektu Miss panenka, pořádaného ve spolupráci s UNICEF. Slavnostní dopoledne bylo poděkováním pro všechny zúčastněné děti a učitelky a plný sál Aldisu s více než tisícovkou dětí přijel pozdravit patron Unicefu hokejista Patrik Eliáš s manželkou.

Velká prázdninová soutěž „Vlnění“ byla tentokrát věnována vodním tokům a vodním plochám v kraji. Na vybraná koupaliště zajížděl náš rozhlasový tým s mnoha soutěžemi a zajímavými cenami. V srpnu jsme pozvali bývalé zaměstnance stanice, kteří museli po vpádu vojsk Varšavské smlouvy do Československa opustit rozhlas, někteří se po r. 1989 vrátili, pro jiné to byla návštěva po dlouhých čtyřiceti letech. Jejich bohatých vzpomínek jsme využili v živém vysílání i v tematických pořadech věnovaných srpnu 68.

Listopad byl ve znamení setkání křížovkářů a jejich oblíbeného pořadu „Křížovka Žofka“ a pátý prosinec patřil čertům, andělům a Mikulášům, uspořádali jsme tradiční Mikulášskou nadílku plnou písniček, soutěží a zábavy pro děti i dospělé.

Rok 2008 byl pro Český rozhlas Hradec Králové rokem stabilním a úspěšným. Rád bych na tomto místě poděkoval všem svým kolegům a externím spolupracovníkům a také našim posluchačům a obchodním partnerům.

J. Kánský
Jiří Kánský

Programme Output

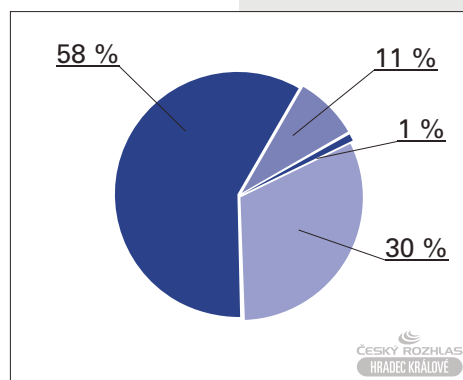
Přehled prvovýroby

	2008	
poetry for HK	71	poezie pro HK
prose for HK	37	próza pro HK
readings for ČRo 2	1.419	četby pro ČRo 2
plays for ČRo 3	134	hry pro ČRo 3
prose for ČRo 3	127	próza pro ČRo 3
readings for ČRo 3	224	četby pro ČRo 3

(in minutes)  (v minutách)

Structure of Programme Schedule

30 % - news and current affairs
58 % - music
11 % - entertainment
1 % - literary programmes



Struktura programu

30 % - zpravodajství a publicistika
58 % - hudba
11 % - zábavné pořady
1 % - literární pořady



Pavel Hekela
ředitel
Director

It is very pleasant to report that 2008 was the most successful year ever in the modern history of Czech Radio Olomouc. This year we achieved a record in the number of listeners who tuned in to our station. According to the latest research, we were listened to by 118,000 per week, or 62,000 every day and we increased our regional share to 9.4%. With these results we are again the front runner among the regional radio stations in our region and in the top ten Czech Radio regional stations we remain in fourth place. In all respects of programming we have stressed variety and the public-service character of our broadcasting, dependable news reports, innovative current affairs and inspiring spoken-word production.

In 2008 we managed to establish the most efficient possible working mode for the news and spoken-word departments and to resolve some minor communication problems within and between the departments. The result was that we coped in an entirely seamless and trouble-free manner with the Senate and regional elections, the increase in the volume of spoken-word production for the nationwide stations and the introduction of the works of a number of young authors. We succeeded in bolstering our corporate culture and in developing a broad range of employee policy projects, including a series of educational seminars and specialist courses, as well as sports and relaxation opportunities.

As for external communications, Czech Radio Olomouc has successfully built up a strong position as a solid, reliable public institution. Sound collaboration with Palacký University, schools of art, the Moravian Philharmonia and all public theatres in the region provide adequate potential for the ongoing development of artistic production involving music and the spoken word. It can be said without exaggeration that nowadays we are much sought-after partners for all important social, cultural, sporting and charity events and all important institutions in our region. We have provided culture lovers with regular concerts arranged at our studio and broadcast direct. We have managed all of this despite having the lowest ever number of employees and seventeen hours of daily broadcasting.

In 2008 our broadcasting centre underwent basic technical reconstruction and we will continue to develop and renew our recording and broadcasting technology over the next few years. The DALET server section underwent what was for us a very important enhancement, while the good name of our station was also bolstered by its excellent trade and marketing results. Unfortunately, the end of 2008 was also dominated by a wide range of complications and difficulties, because the owner of the building that we operate from decided on a complete reconstruction of the

Je velmi příjemné konstatovat, že rok 2008 byl vůbec nejúspěšnějším rokem v novodobé historii Českého rozhlasu Olomouc. V tomto roce jsme dosáhli dosavadního maxima v počtu posluchačů, kteří si naladili naši stanici. Poslouchalo nás – podle posledního výzkumu – 118 tisíc posluchačů týdně, respektive 62 tisíc denně a zvýšili jsme regionální share na 9,4 %. S těmito výsledky jsme znovu lídrem regionálních rádií v našem kraji a v pomyslném žebříčku regionálních stanic Českého rozhlasu zůstáváme na čtvrtém místě. Ve všech ohledech programu jsme kladli důraz na pestrost a veřejno-právní charakter našeho vysílání, seriózní zpravodajství, objevnou publicistiku a inspirativní slovesnou tvorbu.

V roce 2008 se podařilo nastavit pracovní režim zpravodajské i slovesné redakce maximálně účelně a dořešit drobné problémy v komunikaci uvnitř redakcí i mezi nimi. Odměnou za to byly zcela hladce a bezproblémově zvládnuté krajské i senátní volby, zvýšení objemu slovesné tvorby pro celoplošné stanice i uvedení děl celé řady mladých autorů. Dařilo se posilovat firemní kulturu a rozvíjet celou řadu projektů zaměstnanecké politiky. Patří sem bezesporu cyklus vzdělávacích seminářů, odborných školení, ale také sportovní a odpočinkové příležitosti.

Pokud jde o komunikaci vnější, daří se budovat pevnou pozici Českého rozhlasu Olomouc jako důvěryhodné a solidní veřejné instituce. Dobrá spolupráce s Univerzitou Palackého, uměleckými školami, Moravskou filharmonií či všemi profesionálními divadly v kraji dává dostatečný potenciál pro stále se rozvíjející uměleckou tvorbu slovesnou i hudební. Bez přehánění se dá říci, že jsme dnes vyhledávanými part-

Záběr z natáčení mezinárodního festivalu Blues Alive v Šumperku

Shot from the recording of the international Blues Alive Festival in Šumperk





Natáčení pěveckého sboru Žerotín v Moravské filharmonii Olomouc

Recording of the Žerotín choir at the Moravian Philharmonia in Olomouc

nery všech významných společenských, kulturních, sportovních, ale i dobročinných akcí a všech významných institucí v našem regionu. Kulturní veřejnost jsme oslovili pravidelnými koncerty, které pořádáme v našem studiu a které vysíláme v přímém přenosu. To vše se daří i při dosud nejnižšímu počtu zaměstnanců a 17 hodinovém denním vysílání.

V roce 2008 prošlo naše vysílací pracoviště zásadní technickou rekonstrukcí a v rozvíjení a obnově nahrávacích a vysílacích technologií budeme pokračovat i v letech příštích. Úspěšně proběhlo pro nás velmi důležité posílení serverové části DALETu. Dobré jméno naší stanice přineslo i výborné výsledky obchodní a marketingové. Konec roku 2008 byl však také ve znamení celé řady komplikací a obtíží, protože majitel objektu, v němž sídlíme, se rozhodl pro celkovou rekonstrukci topení, rozvodů vody a odpadů. Rozsáhlé stavební práce nám opravdu velmi ztěžovaly život a jen s velkým úsilím se dařilo zachovat kvalitu vysílání a umělecké tvorby v plném provozu a rozsahu.

Za celý úspěšný i těžký rok 2008 patří můj upřímný dík především všem mým kolegům, ať už zaměstnancům nebo externím spolupracovníkům. Nezapomínám, pochopitelně, ani na poděkování našim posluchačům za přízeň a přátelské vztahy k Českému rozhlasu Olomouc.

Návštěva velvyslance USA Richarda W. Grabera v Českém rozhlasu Olomouc

Visit by the US Ambassador Richard W. Graber to Czech Radio Olomouc



Vystoupení slovenské folklorní skupiny Cigánski Diabli na večeru Českého rozhlasu Olomouc

Performance by the Slovak folk group Cigánski Diabli at the Czech Radio Olomouc evening

heating, water and waste systems. The extensive building work really made life difficult for us and it was only with considerable effort that we managed to fully maintain the quality of broadcasting and artistic production.

My sincere thanks for the entire difficult yet successful year go above all to all my colleagues, both employees and external co-workers. Of course, nor can I forget to thank our listeners for their patronage and amicable relations with Czech Radio Olomouc.

Pavel Hekela

Jarda Pavlík točí pořad Větrník

Jarda Pavlík making the Windmill programme



Programme Output

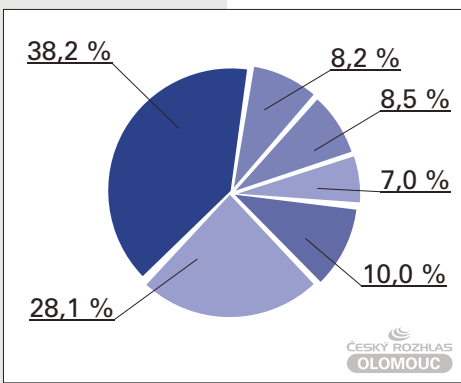
Přehled prvovýroby

	2008	
radio drama	902	rozhlasové hry
readings	1.841	četba
musical programmes	113.300	hudební pořady
news and current affairs	145.100	zpravodajství a publicistika
cultural programmes	27.030	kulturní pořady
other programmes	41.000	ostatní pořady
other educational pr.	32.160	ostatní vzdělávací pořady
religious programmes	1.620	náboženské pořady
sports programmes	3.120	sportovní pořady
other entertainment	32.715	ostatní zábavné pořady

(in minutes) (v minutách)

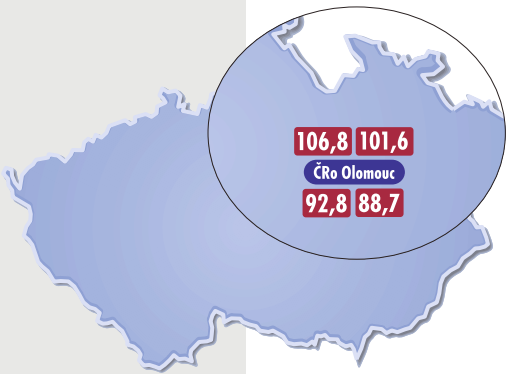
Structure of Programme Schedule

38,2 % - news and current affairs
28,1 % - musical programmes
8,5 % - other entertainment
7,0 % - cultural programmes
10,0 % - others
8,2 % - educational programmes



Struktura programu

38,2 % - zpravodajství a publicistika
28,1 % - hudební pořady
8,5 % - ostatní zábavné
7,0 % - kulturní pořady
10,0 % - ostatní
8,2 % - vzdělávací



Uplynulý rok 2008 lze v ČRo Ostrava charakterizovat jako období prohloubení pestrého a žánrově rozmanitého programového schématu vysílání regionální rozhlasové stanice veřejné služby. Ani v tomto roce jsme nepolevili v silné ostravské tradici vysílání přímých přenosů a záznamů posluchačsky atraktivních hudebních koncertů. K největším úspěchům patřily průběžné výsledky poslechovosti stanice, které dosáhly 10letého maxima a jsou dobrým příslibem do příštího roku. Rostoucí úroveň měly investigativní reportáže i slovesné umělecká tvorba.

Ani v roce 2008 se nesnížila výkonnost a kvalita novinářské práce redaktorů zpravodajství a kultury tradičně potvrzená nejvyšším počtem zpravodajských příspěvků převzatých celoplošnými stanicemi ČRo 1 – Radiožurnál a ČRo 3 – Vltava ze všech regionálních stanic. Významnou prověrkou pohotovosti týmu redaktorů bylo mj. velké železniční neštěstí u Studénky, kdy přímo z místa tragické havárie přinášeli naši zpravodajové aktuální informace nejen do vysílání vlastního a celostátního, ale poskytovali informace také do zpravodajských relací rádiím na Slovensku a v Polsku.

V oblasti publicistiky jsme velmi dobře obstáli v náročném období před volbami do krajských zastupitelstev a Senátu. Úspěšně se rozvíjí spolupráce s ostravským studiem České televize, jehož tvorbě věnujeme pravidelný čtvrtěční magazín Televizní koktejl. Vysílání jsme také obohatili o novou rubriku Astronomické okénko. Na posluchačsky vděčné téma chalupaření a chataření je zaměřen nový víkendový pořad Chaloupka strýčka Artura.

I v roce 2008 jsme rozšířili vysílání i hudební archiv o desítky hodin nových, kvalitních záznamů pořízených na hu-

Květnový přímý přenos z Valašské dědiny v Rožnově pod Radhoštěm

Maytime direct broadcast from the Wallachian Village exhibition at Rožnov pod Radhoštěm.



Igor Horváth
ředitel
Director



2008 can be described as a year in which the varied, multigenre programme broadcasting schedule at Czech Radio Ostrava public-service radio has continued to be enhanced. Nor did we this year abandon the strong Ostrava tradition of making direct broadcasts and recordings of music concerts that appeal to listeners. Our greatest successes included the ongoing station audience ratings results, which achieved a ten year high and hold out much promise for the year to come. The standard of our investigative reports and spoken-word artistic production also continued to improve.

Nor did the performance standard and quality of our news and cultural staff's journalism work diminish during 2008 – traditionally confirmed by the highest number of news contributions taken by the nationwide Czech Radio stations Czech Radio 1 – Radiožurnál and Czech Radio 3 – Vltava from all regional stations. The responsiveness of the news team was given a thorough testing by the big railway accident at Studénka, when direct from the site of the tragic crash our news reporters provided up-to-date information not only for local and national broadcasting, but also for Slovak and Polish radio stations' news reports.

With regard to current affairs, we stood our ground very well in the challenging period before the Senate and the regional council elections. Collaboration carried on successfully with the Ostrava Czech Television studio, with whom we have a regular Thursday magazine programme "Television Cocktail". We have also enhanced our broadcasting with a new Astronomy feature, while a new weekend programme entitled Uncle Arthur's Cottage focuses on the popular subject of holiday homes and cottages.

During 2008 we again extended broadcasting and the music archive to include dozens of new, high-quality recordings made at music festivals, concerts and our own recording studio. The peak of this activity included the second year of the great open-air Summer Sun Castle concert, featuring Pavel Novák, Tanja, Peter Nagy, Heidi Janků, Tonya Graves, Richard Krajčo and others alongside the Ostrava Radio Orchestra. As part of the Czech-Slovak Chateau Concerts project we very successfully presented the outstanding Ostrava chamber ensemble Camerata Janáček at the Dunajská Streda Chateau, followed by a concert from the Hradec nad Moravicí Chateau for listeners to Czech Radio 3 – Vltava and Slovak Radio Děvín, presenting a concert by the prominent Slovak guitar duo Terra Musica. At our S1 music studio we offered several public performances by such jazz, folk and popular music artistes as Jiří Schmitzer, Neřež, Marcel Woodmann's Rock and Roll Band and the well-known BROLN orchestra.



Restaurovaný historický dřevěný interiér – druhé podlaží

Restored historic wooden interior – 2nd floor

The rising standard of spoken-word production at Czech Radio Ostrava was also reflected in the annual prize awarded by the Czech Radio Director General to editor Eva Lenhartová for her important contribution to this field. Also to be included among our most exceptional creative acts is the very successful radio dramatization of the classic opera Eugene Onegin, as well as the recording of first "regional" episodes of the Life is a Dog radio series for Czech Radio 2 – Praha.

The Marketing and Public Relations Division continued its ongoing efforts to promote the station, making it more visible and improving its position on the regional radio market, particularly by means of media partnerships at prominent cultural, social and sporting events in our region. Several thousand listener-ramblers took part in our traditional great holiday competition Crisscrossing the Beskydy Mountains, which met with a very favourable response. We recorded our highest ever visitor count on our Open Day and at the end of the year we arranged an entertaining programme for the public with fishing for Christmas carp on squares in Bohumín and Opava.

We also succeeded in putting up traffic information signs with the station logo on selected roads throughout the Moravian-Silesian region.

Economic management at the station developed in a balanced way throughout the year and the planned budget was covered by planned revenue. During December the very challenging renovation of the historic spiral staircase and the wooden hall interior on the second floor was completed successfully under the constant supervision of National Conservation Institute representatives.

The primary objectives at the station for 2009 include maintenance of the rising trend in the number of regular listeners, a dignified commemoration of the 80th anniversary of the launch of radio broadcasting in Ostrava and the successful general reconstruction of the roof on the Czech Radio Ostrava building.



Igor Horváth

debních festivalech, koncertech i ve vlastním nahrávacím studiu. K vrcholům těchto aktivit patřil druhý ročník velkého open air koncertu s názvem Letní slunohrad, na němž se v doprovodu Ostravského rozhlasového orchestru představili mj. Pavel Novák, Tanja, Peter Nagy, Heidi Janků, Tonya Graves a Richard Krajčo. V rámci česko-slovenského projektu Zámeckých koncertů jsme s velkým úspěchem na zámku v Dunajské Středě prezentovali výborné ostravské komorní těleso Camerata Janáček a poté ze zámku v Hradci nad Moravicí posluchačům stanic ČRo 3 – Vltava a SRO Děvín uvedli koncert předního slovenského kytarového dua Terra Musica. Ve vlastním hudebním studiu S1 jsme našim příznivcům nabídli mnohá veřejná vystoupení interpretů jazzové, folklorní i populární hudby, např. Jiřího Schmitzera, skupinu Neřež, Rock and Roll Band Marcela Woodmanna či proslulý BROLN.

Zvyšující se úroveň slovesné umělecké tvorby v ČRo Ostrava se promítla i do ocenění redaktorky Evy Lenartové, které generální ředitel ČRo za její významný přínos v této oblasti udělil Výroční cenu. K mimořádným tvůrčím počínům lze zařadit velmi zdařilou rozhlasovou dramatizaci klasického díla Evžen Oněgin, ale i natočení prvních „regionálních“ dílů rozhlasového seriálu Život je pes pro stanici ČRo 2 – Praha.

Oddělení marketingu a PR pokračovalo v každoročním úsilí o propagaci stanice, její zviditelnění a zlepšení pozice na regionálním rozhlasovém trhu především formou mediálních partnerství na významných kulturních, společenských a sportovních událostech v našem kraji. S velmi příznivým ohlasem se setkala tradiční velká celoprázdňinová soutěž Křížem krajem Beskydami, které se zúčastnilo několik tisícovek posluchačů turistů. Historicky nejvyšší návštěvnost jsme zaznamenali na Dni otevřených dveří, v závěru roku jsme na náměstích v Bohumíně a Opavě pro veřejnost připravili zábavný program s lovením vánočních kaprů.

Podářilo se nám také realizovat informační dopravní značení s logem stanice na vybraných silničních komunikacích po celém Moravskoslezském kraji.

Hospodaření stanice se v průběhu roku vyvíjelo vyrovnaně a stanovený rozpočet jsme naplnili i plánovanými výnosy. V měsíci prosinci byla zdárně dokončena odborně velmi náročná renovace historického točitého schodiště a dřevěného interiéru haly ve druhém podlaží, která probíhala pod trvalým dohledem zástupců Národního památkového ústavu.

K hlavním cílům stanice pro rok 2009 patří především udržení růstového trendu v počtu pravidelných posluchačů, důstojné připomenutí 80. výročí zahájení rozhlasového vysílání v Ostravě a úspěšná realizace generální rekonstrukce střechy budovy ČRo Ostrava.

Letní Slunohrad – na pódiu Tonya Graves, Petr Němec a ORO

Summer Sun Castle – Tony Graves, Petr Němec and ORO on the podium



Přehled prvovýroby

Programme Output

	2008	
slovesně umělecká tvorba	5.756	verbally artistic production
hudební výroba	4.905	musical production
přímé přenosy a záznamy	1.560	live transmissions and recordings
(v minutách)		(in minutes)



Martin Kolovratník
ředitel
Director

We can assess 2008, Czech Radio Pardubice's sixth year of existence, as the year in which the station "came of age". We have finished with the previous arrangements and we now have an adequate working team and a relatively stable budget. The station's round-figure anniversary, together with the "great 2008 autumn of elections" confirmed the unsubstitutability and irreplaceability of public-service radio in the Pardubice region. Our consistent close liaison with listeners has borne fruit – our news staff have personally visited more than half of all the municipalities in the region, thus broadening awareness of Pardubice Radio, as the Wakes programme project has deliberately targeted the inhabitants of small villages and hamlets in our region. In sum, we have arranged more than 280 hours of radio reporting – all naturally stored at our web portal at pardubice.rozhlas.cz. In the first half of 2008, listeners competed to arrange the "Great Wakes Concert", which was won by Dobříkov u Vysokého Mýta, while the event itself was attended by thousands of inhabitants from all the neighbouring villages. Perhaps every household here has received the recent publication *It All Smells of the Wakes*.

A large shift took place in news reports at the station – from the aforementioned Wakes project we have included information in news reports from the villages that we have visited, and there are very frequent invitations to cultural events there. Since the summer months we have also succeeded in covering a "blank space" in the Pardubice region information map – the Ústí nad Orlicí areas. This area is now covered by a new external coworker with many years of experience in radio.

When planning programme changes we have focused on the afternoon and early evening periods. The existing selection of programmes after 5 pm has been extended to include an educational reporting series on untraditional occupations "Excuse me, we are here" and the special cultural magazine programme "In Pursuit of Art with Little Rabbit Charlie". However, we had to finish both programmes in autumn – the first one for personnel reasons and the other one for financial ones. During its second year the special music programme Neon built up an excellent name for itself among new and amateur bands in the region. This involves the sampling aspect of public-service radio, i.e. the schedule provides space for minority genres, non-commercial groups and in particular, non-profit cultural organizations.

This year we return with pleasure to two of the greatest events in the Pardubice region – the Airshow and the Great Pardubice Horse Race. Our station has traditionally presented itself here with a special entertainment and interactive programme for all the family before the gaze of tens of thousands

Rok 2008 – šestý rok existence Českého rozhlasu Pardubice, můžeme zhodnotit jako rok „plnoletosti“ stanice. Ukončili jsme poslední provizoria, máme vyhovující pracovní tým a relativně stabilní rozpočet. Kulaté jubileum rozhlasu společně s „velkým volebním podzimem 2008“ potvrdily nezastupitelnost a nenahraditelnost rádia veřejné služby v Pardubickém kraji. Důsledné dodržování úzkého kontaktu s posluchači nese své ovoce – naši redaktoři osobně navštívili více než polovinu všech obcí kraje a rozšiřují tak povědomí o pardubickém rozhlasu. Programový projekt Posvícení totiž cíleně míří k obyvatelům malých obcí a vesniček v našem kraji. V součtu jsme v tomto projektu připravili více než 280 hodin rozhlasových reportáží – všechny jsou samozřejmě uloženy na webovém portálu www.rozhlas.cz/pardubice. V první polovině roku 2008 posluchači soutěžili o uspořádání „velkého posvícenského koncertu“. Vítězem se stal Dobříkov u Vysokého Mýta, akce samotné se zúčastnily tisíce obyvatel ze všech okolních vesnic. Čerstvě vydaná publikace „O posvícení všechno to voní“ se zde dostala snad do všech domácností.

K velkému posunu došlo ve zpravodajství stanice – z uvedeného projektu Posvícení zařazujeme do zpravodajských relací informace z navštívených obcí, velmi časté jsou pozvánky na tamní kulturní akce. Od letních měsíců se nám také podařilo zpravodajsky pokrýt „bílé místo“ na informační mapě Pardubického kraje – Ústeckoorlicko. Tuto oblast zajišťuje nová externí spolupracovnice s dlouholetými rozhlasovými zkušenostmi.

Při plánování programových změn jsme se soustředili na odpolední a podvečerní čas. Stávající řada pořadů po 17.

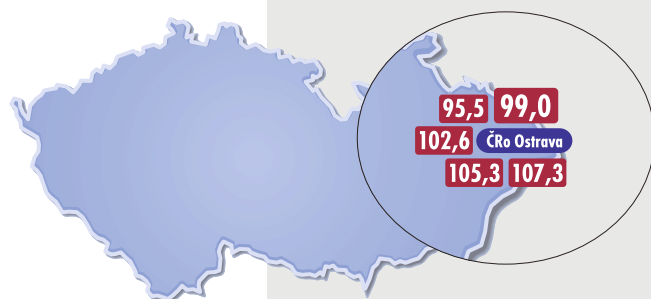
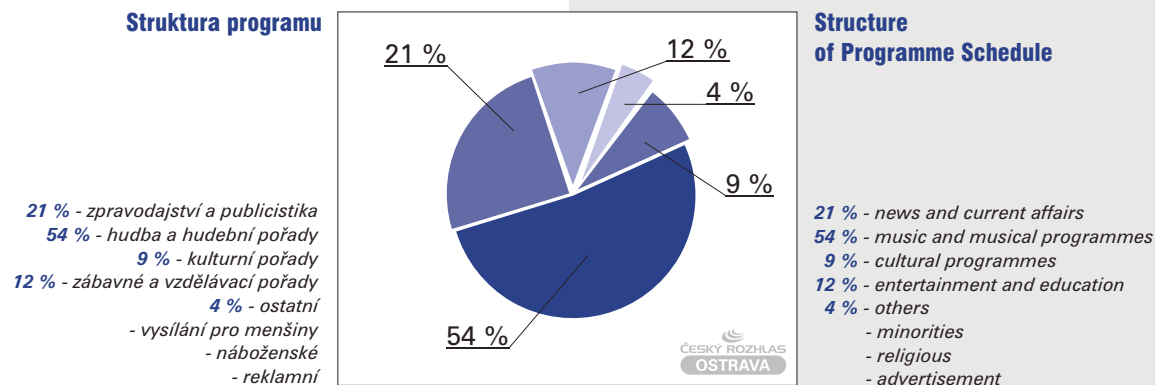
Zábavný program ČRo Pardubice na Aviatické pouti

Czech Radio Pardubice organizes a fun event at the annual Aviation Fair



Struktura programu

Structure of Programme Schedule





Velká show ČRo Pardubice v Dobříkově

Czech Radio Pardubice organizes a big show for listeners in Dobříkov

dičních zaměstnáních „Promiňte, tak jsme tady“ a o kulturní speciál, magazín „Za uměním s králíčkem Karlíčkem“. Oba pořady jsme však museli na podzim ukončit, první z personálních důvodů, druhý z finančních. Specializovaný hudební pořad Neon si během druhého roku své existence vybudoval skvělé renomé mezi neprofesionálními a začínajícími kapekami v regionu. Jedná se o ukázkové pojetí veřejné služby – pořad, který dává prostor menšinovým žánrům, nekomerčním skupinám a především malým, neziskovým kulturním organizacím.

S radostí i letos vzpomínáme na dvě největší akce Pardubického kraje – Aviatickou pouť a Velkou pardubickou. Naše stanice se zde tradičně prezentuje s velkým zábavným a interaktivním programem pro celou rodinu před zraky desítek návštěvníků. Velký posluchačský ohlas měla také naše soutěžní show na lidové veselici „Dny Pardubického kraje“, za velký úspěch považujeme též živé vysílání z velkých výstav (bydlení a zahrada, gastronomie) z pardubické ČEZ arény a velkou prezentaci rozhlasu na operním festivalu Smetanova Litomyšl. Podle ohlasů již víme, že naši posluchači milují vaření a recepty. Proto se nedivíme, že první edice naší kuchařské publikace „O posvícení všechno to voní“ nám doslova zmizela z rukou během několika měsíců.

Kromě vlastní propagace můžeme s hrdostí zmínit skutečnost, že pardubický rozhlas dlouhodobě mediálně podporuje všechny dětské domovy v kraji, sociální firmu SKP centrum, abylympioniky, ústavy sociální péče apod. Pro mnohé z těchto partnerů je Český rozhlas jediným médiem, které jim dává šanci veřejně informovat o svých aktivitách – právě to je jasný důkaz nezastupitelnosti veřejnoprávní rozhlasové služby v regionu.

Červenou linkou, která spojuje všechny výše uvedené počiny Českého rozhlasu Pardubice, je internet. S rozhlasovým webem spojujeme řadu programových aktivit, ukládáme zde fotografie, zvuky a texty. Vlastním zpravodajským servisem naplňujeme tři nezávislé webové portály (web stanice www.rozhlas.cz/pardubice, sportovní portál www.pardubickysport.cz a hudební portál www.rozhlas.cz/neon). Dlouhodobě rozšiřujeme službu „Rádio na přání“, kde mají posluchači k dispozici kompletní archiv všech větších pořadů v původní zvukové podobě. Jedinečné elektronické „pouto“ s posluchači – automatické rozesílání newsletteru zdarma – patří mezi další důkazy jedinečnosti regionálního veřejnoprávního vysílání. Zatím jej odebírá přes 400 zájemců, s rozvojem internetu toto číslo roste.

Posledním počinem, který bychom na tomto místě rádi zmínili, je naše historicky první četba pro ČRo 2 – Praha.

of visitors. Our competition show at the “Pardubice Region Days” rustic festivities also enjoyed great listener acclaim, and we also consider the live broadcast from the large exhibitions (e.g. house and garden and gastronomy) at the Pardubice ČEZ arena and the special radio presentation at the Smetana’s Litomyšl Opera Festival to have been great successes. From their responses we already know that our listeners love cooking and recipes, so we are not surprised that the first edition of our cookbook It All Smells of the Wakes disappeared from our shelves within months.

In addition to our own promotion we can refer with pride to the fact that over the long term Pardubice Radio has provided media support for all the children’s homes in the region, the SKP Centre social assistance charity, Abylimpiada, social care institutes and the like. For many of these partners, Czech Radio is the only medium to give them a chance to provide the public with information on their activities – which is clear proof of the unsubstitutability of public-service radio services in the region.

The common thread that brings together all the above Czech Radio Pardubice activities is the internet. We combine a number of programme activities with our station’s website, where we have photographs, audio and texts. We supplement our own news reporting service with three independent web portals (the station website at www.rozhlas.cz/pardubice, the sports site at www.pardubickysport.cz and the music site at www.rozhlas.cz/neon). Over the long term we are expanding the “Radio on Demand” service, where listeners have at their disposal a comprehensive archive of all the longer programmes in their original sound format. An unique electronic “link” to listeners is the newsletter that is automatically sent out free – another proof of the uniqueness of regional public-service broadcasting. It is currently received by over 400 subscribers and this number increases as the internet grows.

The final activity that we would like to mention here is our first ever reading for Czech Radio 2 – Praha. In November 2008 we presented a series of ten episodes of the autobiography by Slávka Peroutková The Third Wife of her Husband. Here too we would like to develop our activities – original artistic production from our region for the nationwide stations is an important part of our “job description”. In the cultural sphere we are carrying on our joint special projects with the Theatre of East Bohemia and the Pardubice Chamber Philharmonia.

The all-round development of programme activity at Czech Radio Pardubice carries on from the sound preparations of previous years and above all it has prepared a solid

Stanoviště živého vysílání z výstavy Moderní bydlení

A live transmission from the expo Modern Interior Design



foundation for future plans. Hence we regard the next few months with optimism and with our heads full of ideas about how to carry on improving the regional public-service broadcasting service for the Pardubice region.

Martin Kolovratník

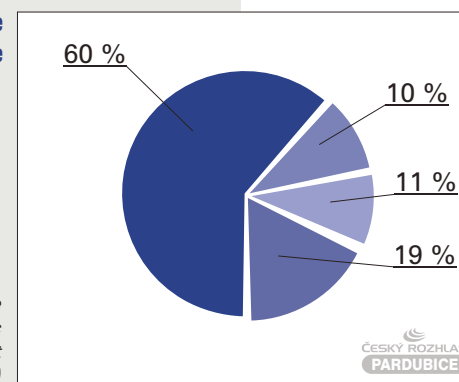
Přehled prvovýroby

Programme Output

	2008	
zpravodajství a publicistika	115.200	news service and publicistics
zábavné pořady	5.520	entertainment programmes
sportovní pořady	19.440	sports programmes
rozhlasové dokumenty a hry	420	radio documents and plays
(v minutách)		(in minutes)

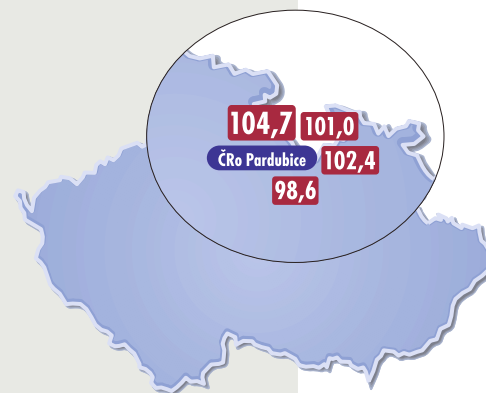
Structure of Programme Schedule

19 % - news service
60 % - music
11 % - entertainment
10 % - others (advertisement, promo)



Struktura programu

19 % - zpravodajství
60 % - hudba
11 % - zábava
10 % - ostatní (reklama, promo)





Zdeněk Levý
ředitel
Director

Jak byl uplynulý rok bohatý na různá výročí či události, tak se také odrážel v regionálním vysílání.

V prvovýrobě jsme začali natáčet dechovou hudbu a nové snímky regionálních autorů se hned zařadily do vysílání a dočkaly se i vydání na CD nosiči. V plzeňském studiu vznikly tři rozhlasové hry, což umožnila také kompletní rekonstrukce slovesné režie.

Došlo k prodloužení odpočívání regionálního vysílání pro Karlovarský kraj o jednu hodinu.

Programové schéma v průběhu roku doznalo některých menších změn. K oživení přispělo například i zavedení pravidelného živého telefonátu na konci Dobrého rána, v dopoledním Koktejlu jsme na každé pondělí zařadili v rámci rubriky Poradíme vám veterinární poradnu, kde odborníci odpovídají na telefonické dotazy posluchačů. Pokračovala i další kontaktní rubrika Otázka pro dnešní den.

Úspěšná byla spolupráce s úsekem vzdělávání Českého rozhlasu, jehož lektorky v průběhu roku pomáhaly radami a konzultacemi moderátorům a redaktorům. Ostatně rok 2008 byl v Českém rozhlasu rokem vzdělávání a přinesl tudíž navýšení počtu odborných seminářů, školení, přednášek a kurzů.

Redaktoři zpravodajství obou krajů se velkou měrou podíleli na přípravě a následně bezproblémovém odbavení všech příspěvků i diskusních pořadů souvisejících s volbami do krajských zastupitelstev a Senátu.

Zákonem daný statut veřejnoprávního média Český rozhlas Plzeň naplňuje především v publicistických pořadech.

Své si posluchač najde například i v každotýdenních řadách publicistiky Kaleidoskop, svým obsahem a dramaturgií zcela přepracovaný sobotní Horizont, Odkazy minulosti, Di-

Vzpomínková akce ke 40. výročí obsazení plzeňského rozhlasu sovětskými vojsky

Commemorative event to mark the 40th anniversary of the occupation of the Plzeň radio station by the Soviet army



The eventfulness of the previous year was reflected in our regional broadcasting.

With regard to original production, we began recording brass-band music, while new recordings of regional authors were immediately included in our broadcasting and presently released as CDs. Three radio plays were produced at our Plzeň studio, facilitated by the complete reconstruction of our spoken-word control centre.

Separate regional broadcasting for the Karlovy Vary region was extended by one hour.

Over the year the programme schedule saw several minor changes, e.g. the introduction of a regular live phone-in at the end of Good Morning, while every Monday morning we included a veterinary advice feature for listeners' phone queries in the Advising You slot of Cocktail. We also carried on another phone-in feature Question of the Day.

Our collaboration was successful with the Czech Radio Education Section, whose lecturers help our presenters and editors throughout the year with advice and consultations. 2008 was a year of education in other respects here at Czech Radio, with an increase in the number of specialist seminars, courses, lectures and training sessions.

News reporters in both regions took a large share in the preparations for, and subsequent trouble-free dispatch of, all contributions and discussion programmes associated with the elections to the regional councils and the Senate.

Czech Radio Plzeň primarily fulfils its mandatory role as a public-service provider in its current affairs programmes.

Listeners will find something of interest for them e.g. in the weekly current affairs programme Kaleidoscope, in the Saturday Horizon, with its completely reworked content and script editing, as well as in Legacies of the Past and Theatre and Film Diary. Our "edutainment" programmes include the weekend Hobby magazines, which are very popular among listeners.

Mention must also be made of our frequent interviews with guests. We were able to present a number of interesting figures from various areas of life. Presenters from both regions also took part in joint regional broadcasting, particularly in our two-hour phone-in programme Nightline.

Every week since the beginning of the year we have broadcast an hour-long programme called Country Ride Special. We are always concerned about the broad variety of genres in our programme schedule. Our Music Department has already created such traditional programmes as Stars, Hits and Legends; Music, Music; Through the World of Classical Music, Songs You Will Not Hear Elsewhere; Brass Band Music; Folk Block and In Pursuit of Folk with the Pilseners. External co-workers arranged other music programmes



Opět po letech obnovil ČRo Plzeň natáčení dechové hudby ve svých studiích. První CD Rozhlasové Plzeňáčky vyšlo pod názvem „Právě začínáme“

After many years, Czech Radio Plzeň has again recorded brass band music at its studios; The first Rozhlasové Plzeňáčky's CD was released under the name of "Just Starting"

(Rocktime, Thousand Faces of Jazz, Back to the Music and the like).

The large volume of Czech Radio Plzeň music production throughout the year is also evident in the number of recordings of various festivals and competitions, e.g. the Antonín Dvořák International Song Competition at Karlovy Vary, the nationwide children's competition finals at the Karlovy Vary Nightingale Song Competition, the Chod Festival, the International Folk Festival in Plzeň, the Karlovy Vary Folk Festival, the Plzeň Philharmonia season-ticket holder concerts and the like.

In the public communications sphere, we increased the number of public events where we meet up with listeners. Our station tent was not missing from any of the prominent cultural or social events in the region. We ourselves organized the "Day to Commemorate the Fortieth Anniversary of the August Occupation of Plzeň Radio", which met with great interest among listeners and the public at large. At the Czech Radio building we arranged not only regular concerts for the public, but also public recordings; excursions; exhibitions, first nights and special days with samples of traditional Czech customs and culture (Easter, Christmas, Open Days etc). These events were generally linked directly to live broadcasting. The Karlovy Vary radio station building also held an Open Day for the public.

We also met the objectives for our commercial activities.

Slavnostní otevření zmodernizované činoherní režie

Ceremonial opening of the modernized theatre control centre



vadelní a Filmový zápisník. K zábavně-vzdělávacím a u našich posluchačů hodně oblíbeným pořadům patří i víkendové Hobby magazíny.

Zmínit musíme i časté rozhovory s hosty. Představili jsme řadu zajímavých osobností různých oblastí našeho života. Moderátoři z obou krajů se rovněž podílejí na společném regionálním vysílání, konkrétně na kontaktní dvouhodinové Noční lince.

Od začátku roku jsme každý týden vysílali hodinový pořad Country jízda speciál. Stále dbáme na velkou žánrovou pestrost v programovém schématu. Hudební redakce vytvářela již tradiční pořady (Hvězdy, hity, legendy, Muziky, muziky, Světem vážné hudby, Písničky, které jinde neslyšíte, dechovkové Muziky, muziky, folklorní Špalíček a S Plzeňáky za folklorem). Externí spolupracovníci připravovali další hudební pořady (Rocktime, Tisíc tváří jazzu, Hudební návraty apod.)

Velký objem hudební výroby Českého rozhlasu Plzeň v průběhu roku připadá i na záznamy různých festivalů a soutěží: např. Mezinárodní pěvecká soutěž Antonína Dvořáka v Karlových Varech, karlovarská pěvecká soutěž Skřivánek jako celostátní finále dětské soutěže, Chodské slavnosti, Mezinárodní folklorní festival v Plzni, Karlovarský folklorní festival, abonentní koncerty Plzeňské filharmonie apod.

V oblasti komunikace s veřejností jsme rozšířili počet veřejných akcí, na kterých se setkáváme s posluchači. Rozhlasový stan nechyběl na žádné z významnějších kulturně-společenských akcí v regionu. Sami jsme uspořádali „vzpomínkový den k 40. výročí srpnového obsazení plzeňského rozhlasu“, který se setkal s velkým zájmem občanů a posluchačů. V budově Českého rozhlasu jsme připravovali pro veřejnost, kromě pravidelných koncertů, veřejných nahrávek, exkurzí, výstav a vernisáží, i tematické dny s ukázkami tradičních českých zvyků a kultury (Velikonoce, Vánoce, Dny otevřených dveří...). Vesměs byly tyto akce přímo propojeny s živým vysíláním. Dveře rozhlasu se pro návštěvníky otevřely i v rozhlasové budově v Karlových Varech.

Vytčené cíle jsme naplňovali také v obchodní činnosti.

Pokračovali jsme nadále v cílené marketingové strategii představování jednotlivých pořadů a osobností našeho vysílání v regionálních médiích. Poslechovost si naše stanice drží stále na vysoké úrovni - na rozhlasovém trhu (Radioprojekt za období 1. 4. – 30. 9. 2008) v obou krajích západních Čech má Český rozhlas Plzeň 167 tisíc týdních a 101 tisíc denních posluchačů. V samotném Plzeňském kraji to navíc zna-

Společného zpívání koled s Českým rozhlasem Plzeň se opět zúčastnilo desetitisíce lidí nejen u svých přijímačů, ale i na náměstích 11 západočeských měst

Tens of thousands of people again joined in the carol singing with Czech Radio Plzeň, not only at their radio sets, but also on the squares of eleven towns and cities in Western Bohemia



mená 1. místo mezi západočeskými stanicemi v denní poslouchavosti s 60 tisíci posluchačů – jediné první místo regionální stanice Českého rozhlasu ve svém kraji.

V Plzni byl zrekonstruován osobní výtah, z větších akcí stojí za zmínku celková oprava vzduchotechniky u kuchyně a jídelny i dokončení několik let postupně prováděné výměny všech stoupaček a odpadů, vybavení kanceláří zpravodajství novým nábytkem.



Zdeněk Levý

We carried on our targeted marketing strategy of presenting individual programmes and personalities from our broadcasting in the regional media. Our station has maintained its high audience ratings on the radio market (according to Radioprojekt for the 1. 4. – 30. 9. 2008 period) and in both regions of Western Bohemia Czech Radio Plzeň has 167,000 weekly and 101,000 daily listeners. In the Plzeň region itself this means it holds first place among Western Bohemian stations with a daily audience rating of 60,000 listeners – the only first position for a Czech Radio regional station in its region.

In the Plzeň building the passenger lift has been reconstructed, while other significant activities worth mentioning include the repair of the air conditioning in the kitchen and the canteen, as well as the completion of several years of ongoing alterations to all the pipes and drains, and the refurbishment of news offices.

Přehled prvovýroby

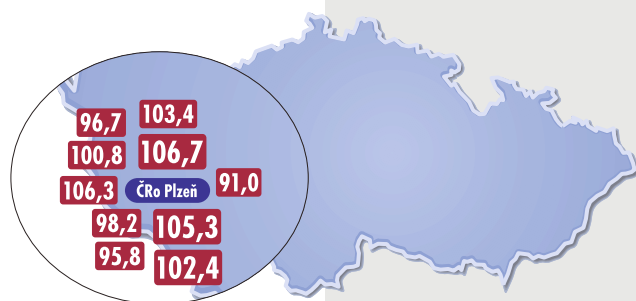
Programme Output

2008		
rozhlasové hry	72	radio drama
literární pořady	3.362	literary programmes
dokument	1.637	document
umělecká publicistika	1.188	art. current affairs
vážná hudba	1.213	classical music
hudební přenosy a záznamy	4.135	live musical transmissions

(v minutách)

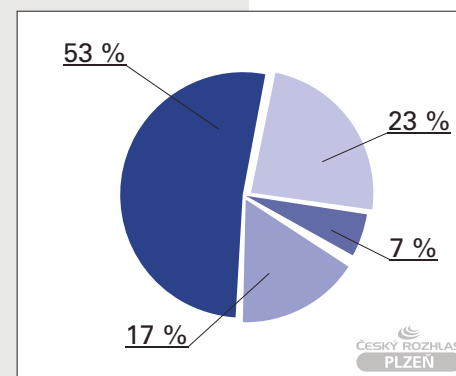


(in minutes)



Structure of Programme Schedule

23 % - news and current affairs
53 % - music and music programmes
7 % - entertainment and culture
17 % - others - of which:
christian contact programmes - 1.5 %
contact programmes - 6.1 %
artistic programmes - 1.4 %
broadcast for minorities - 1.9 %

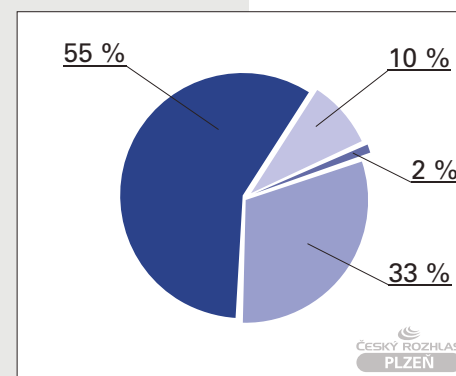


Struktura programu

23 % - zpravodajství a publicistika
53 % - hudba a hudební pořady
7 % - zábavné a kulturní pořady
17 % - ostatní - z toho:
křesťanské kontaktní pořady - 1.5 %
kontaktní pořady - 6.1 %
umělecké pořady - 1.4 %
vysílání pro menšiny - 1.9 %

Structure of separate programming for Karlovy Vary region

33 % - news and current affairs
55 % - music and music programmes
2 % - humour
10 % - others



Struktura odděleného programu pro Karlovarský kraj

33 % - zpravodajství a publicistika
55 % - hudba a hudební pořady
2 % - humor
10 % - ostatní

I ZVÍŘATA MOHOU MÍT SVÉ DNY

... na vlnách Českého rozhlasu Plzeň

každé pondělí od 8.30
"RADY ZVĚROLÉKAŘE"

106,7 106,3 105,3 103,4 102,4 100,8 98,2 96,7 95,8 91,0 91,0

záp. Čechy Tachov Domažlice Jáchymov Klatovy Cheb Sokolov Aš Z. Ruda Plzeň K. Vary



Stanici Český rozhlas Regina charakterizovala v roce 2008 stabilita programových formátů, které vycházejí ze základních tezí programu stanice, jak jsem je formuloval před Programovou radou Českého rozhlasu v roce 2005.

Je pochopitelné, že jako v každém živém organismu i nám šlo v uplynulém roce o další rozvoj a inovaci pořadů programového schématu, podle kterého naše stanice vysílá od roku 2006.

ČRo Regina je metropolitním rádiem, jehož posláním je v co nejširší míře nabízet plnohodnotné a srozumitelné informace obyvatelům a návštěvníkům hlavního města. Protože jsme integrální součástí Českého rozhlasu, naplňujeme odpovědně poslání média veřejné služby.

Základní programové formáty zůstaly i v roce 2008 zachovány. Mám teď na mysli kupř. kontaktní pořad Třináctka nebo pořad Pražský chodec. Na základě posluchačského ohlasu jsme upravili například formát magazínu Mikrofórum. Díky zpětné vazbě s posluchači jsme řadu pořadů v časové



Richard Medek
pověřený řízením
Acting Director



Czech Radio Regina was characterized during 2008 by the stability of its programme formats, based on the principles behind the station's programming as I formulated them before the Czech Radio Programme Council in 2005.

Understandably, as in every living organism, we have been concerned over the past year in further development and innovation, namely of scheduled programmes broadcast by our station since 2006.

Czech Radio Regina is a metropolitan radio station, whose mission is to offer the broadest possible full-value, comprehensible information to the capital's inhabitants and visitors. As we are an integral part of Czech Radio, we responsibly fulfil the mission of a public-service medium.

The basic programme formats remained unaltered in 2008, i.e. the Thirteen phone-in programme and Prague Pedestrian, though due to listener feedback we did adjust the format e.g. of Microforum and we extended a number of programmes along the broadcasting time axis, such as the Carefree Driving traffic information service broadcast, the now legendary Night Stream and a programme with archive samples from the Czech Radio Night Theatre golden entertainment collection, which is also an integral part of Czech Radio nighttime regional broadcasting.

Station planning also gave birth to new programmes, such as the Plus Minus phone-in, which is a kind of radio Speakers' Corner on a topical subject, the music current affairs magazine Jungmannova 14, and the idiosyncratically conceived magazine programme on cooking and dining for the gourmand and the gourmet Bon Appetit. There is also a programme which as its name indicates gets Right to the Marrow – with testimonies that are often "taboo", and the cultural current affairs magazine Coffee on the Vltava.

We are a news station. We have always considered the up-to-dateness, communicability and comprehensibility of our news contributions to be of decisive importance, as well as their balance in terms of content and subject. I believe that we have truly achieved our programme objective in a responsible manner, i.e. to be an informative radio station in the broadest sense, and to be a real aide and companion to Prague's inhabitants and visitors in their everyday life.

As regards our current affairs work, we have joined a wide range of nationwide projects, e.g. the "Figure Eight" anniversaries and the Artistic Education Schools Presentations, and the Czechia – Terra Incognita project. Here I would also like to mention the professionally successful documentary programmes Fates 68, St Wenceslas, A Day Longer Than a Century, Foreigners in November, 28th October through the Eyes of Historians and That Time in 89. In 2008 we also introduced a new current affairs programme Story of My Life.



It was here most frequently in the form of a report interview that we recorded the stories, fortunes and situations of ordinary people. The criterion for a story to be included was its inspiring nature, its originality and its message. In all the formats involved, we were interested above all in the human situation, the stories and fortunes of people who even after setbacks in life found the strength to live and work in a meaningful way again.

From March 2008 we altered the station's music format, replacing the previous COF (country oldies format) with a "younger" AC (adult contemporary) format. We took this programming measure after profound analysis and innumerable discussions at station management level, as well as after hearing the experience and feedback of the listener base. The correctness of this decision was confirmed by this year's audience rating results.

The station's music profile is now geared primarily towards pop and rock from the 1970s to the present, but there is no lack of key songs and hits from the 1960s.

As for the proportion of foreign to Czech music, it comes to approximately 70:30. I would stress that each broadcasting hour has one to two contemporary hits, approximately two to three hits from the last eighteen years, two to three songs from the 1980s and about two songs from the 1960s and 1970s. I am sincerely convinced that this change in format has had a significant effect on subjective perceptions of the station. Czech Radio Regina is now livelier and more dynamic.

Throughout the year we have also seen to the presentation of our station's work. We have taken part in both prestige radio festivals: the Znojmo Grapes and Prix Bohemia Radio 2008. For the former we entered the gastronomy and hospitality current affairs programme by Jolana Nováková Fork to the Left, Knife to the Right. For the Prix Bohemia Radio 2008 competition we entered Beggar by editor Petr Sirotek.



ose vysílání rozšířili: šlo například o dopravní informační servis vysílaný pod názvem Bezstarostná jízda, nebo dnes již legendární Noční proud či pořad s archivními ukázkami ze zlatého fondu zábavy Českého rozhlasu – Divadlo Noc, který je navíc integrální součástí nočního regionálního vysílání Českého rozhlasu.

Dramaturgie stanice uvedla v život i pořady nové: kontaktní Plus minus, který je jakýmsi rozhlasovým hyde-parkem na aktuální téma, nebo hudebně publicistický magazín Jungmannova 14, nebo osobitě pojatý magazín o vaření, stolování, gurmánství a gurmestství Dobrou chuť. Dále jde o pořad, který už podle svého názvu jde Až na dřeň – s výpověďmi osobností, které jsou často „tabu“, či o kulturně publicistický magazín Kávárna na Vltavě.

Jsmo zpravodajskou stanicí. Za rozhodující jsme vždy považovali aktuálnost zpravodajských příspěvků, jejich sdělnost a srozumitelnost, jejich obsahovou i tematickou vyváženost. Myslím, že jsme opravdu odpovědně naplňovali náš programový cíl: být informačním rádiem v tom nejširším slova smyslu, být skutečným pomocníkem a společníkem ve všedním životě obyvatel a návštěvníků Prahy.

V oblasti publicistické práce jsme se zapojili do celé řady celorozhlasových projektů. Uvedu kupř. Osmičková výročí či řadu Prezentací škol uměleckého školství, nebo projekt Česko – země neznámá. Rád tu zmíním i profesionálně zdárné dokumentární pořady Osudy 68, Svatý Václav, Den delší než století, Cizinci v Listopadu, 28. říjen očima historika nebo Tenkrát v 89. V roce 2008 jsme uvedli i nový publicistický pořad Příběh mého života. Právě zde a právě formou nejčastěji reportážního rozhovoru jsme v něm zachycovali příběhy, osudy a situace obyčejných lidí. Kritériem zařazení byla inspirativnost příběhu, jeho originalita, jeho poslání. Ve všech uvedených formátech nás zajímala lidská situace, příběhy a osudy lidí, kteří našli sílu po životních porážkách znovu pracovat a smysluplně existovat.

Od března roku 2008 jsme upravili hudební formát stanice. Do té doby hraný COF (country oldies format) jsme nahradili „mladším“ formátem AC (adult contemporary). K tomuto programovému kroku jsme přistoupili po hlubší analýze, nesčetných diskusích ve vedení stanice i po zkušenostech a ohlasech s posluchačskou základnou. Správnost tohoto rozhodnutí nám potvrdily i letošní výsledky poslechovosti.

Hudební profil stanice je nyní orientován převážně na pop a rock od sedmdesátých let po současnost. Nechybí ani stěžejní písničky a hity let šedesátých.

Co se týče podílu hudby zahraniční a české, poměr zní cca 70 : 30. Zdůrazňuji, že v každé vysílací hodině se objeví vždy 1 – 2 hity současné produkce, cca 2 – 3 hity z posledních osmnácti let, zazní 2 – 3 songy let osmdesátých a cca dva songy z let šedesátých či sedmdesátých. Jsem upřímně přesvědčen, že změna formátu výrazně ovlivnila i subjektivní vnímání stanice. Český rozhlas Regina je teď živější a dynamičtější.

I v uplynulém roce jsme se starali o prezentaci práce naší stanice. Zúčastnili jsme se obou prestižních rozhlasových festivalů: Znojemský hrozen a Prix Bohemia Radio 2008. Na ten první jsme přihlásili publicistický pořad o gastronomii a stolování autorky Jolany Novákové – Vidlička vlevo, nůž vpravo. Přehlídka Prix Bohemia Radio 2008 se účastnil pořad Žebrák redaktora Petra Sirotky.

V roce 2008 jsme se důsledněji věnovali práci oddělení public relations. Myslím, že díky tomu nás v komplikovaném pražském konkurenčním rozhlasovém prostředí začalo být více slyšet a více vidět. Přispěly k tomu zejména aktivity ke zviditelnění pořadu Bezstarostná jízda, Noční proud, Plus minus ad.

Tradiční aktivitou bylo i v uplynulém roce naše Karlínské filmové léto. Z této prázdninové filmové přehlídky na zahradě ČRo Regina se stal respektovaný pražský kulturně společenský fenomén s hojnou účastí návštěvníků a bohatou filmovou nabídkou.

Jsem upřímně přesvědčen, že rok 2008 byl pro Český rozhlas Regina rokem dobrým. Naše pořady oslovily opět více posluchačů. Přinesly jim poznání a informace v širokém slova smyslu, přinesly jim radost a pohodu. Vytvořil předpoklady, aby se nám práce média veřejné služby dařila i v letech dalších.



Richard Medek

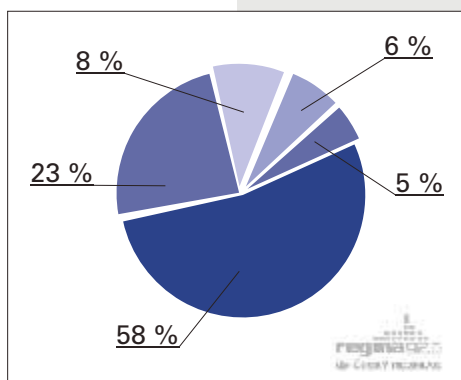
During 2008 we paid closer attention to the work of our Public Relations Department. As a result, I believe that we began to be heard and seen more within the complex competitive environment of Prague radio. This was particularly aided by activities to make such programmes as Carefree Driving, Night Stream and Plus Minus more visible.

Another traditional activity over the past year has been our Karlín Film Summer. This holiday film show in the Czech Radio Regina garden has become a respected Prague cultural and social phenomenon with the participation of numerous visitors and an extensive range of films on offer.

I am sincerely convinced that 2008 was a good year for Czech Radio Regina. Our programmes again addressed more listeners, providing them with knowledge and information in the broad sense, as well as happiness and well-being. It formed the preconditions for our public-service media work to succeed in the forthcoming years.

Struktura programu

58 % - hudba a hudební pořady
23 % - zpravodajství a publicistika
8 % - zábavné pořady
6 % - vzdělávací pořady
5 % - ostatní pořady



Structure of Programme Schedule

58 % - music and musical programmes
23 % - news and current affairs
8 % - entertainment programmes
6 % - educational programmes
5 % - other programmes



Jan Menger
ředitel
Director

2008 was in all respects a successful year for Czech Radio Region, Central Bohemian Region. The most important event of the year was without doubt the launch of two new transmitters – at Beroun in May and at Mělník in September, so that now at last the station signal satisfactorily covers the last “blank space” in the Central Bohemian Region.

Throughout 2008, Czech Radio Region, Central Bohemian Region maintained its long-term programme strategy, offering a schedule that provides listeners with comprehensive objective information (particularly of a regional nature), but at the same time offers an alternative of high-quality, tasteful entertainment which does not pander to the lowest common denominator. There were no fundamental changes in the broadcasting schedule, just some minor alterations aimed at creating compact programming in order to make the schedule clearer and to improve the quality of its individual segments. The broadcasting axis comprises three magazine blocs - the Early Morning Region information service, the Late Morning Region magazine and the Afternoon Region bloc, in which we analyse the most varied topics with interesting guests. These magazines also include information on culture, healthy lifestyle, fashion, housing, gardening, travelling and driving. Nor is there any lack of contact with listeners.

In 2008 the quality of news reporting and current affairs remained at its standard high level – the news team succeeded in finding its own stories and in uncovering some important issues. In Central Bohemia we succeeded in completing a full network of local news reporters in association with our acquisition of two new transmitters (at Beroun and Mělník). This network comprises seven editors – four employees and three external coworkers. Our core staff have equipment at their disposal which enables them to send any contribution with any graphic images from any location where a connection can be made to the internet via mobile phone, significantly speeding up the delivery of up-to-date news reports for broadcasting and on the website in order to maintain the highest possible sound quality.

Our news reports and current affairs features reflected the most important domestic events of the year, i.e. particularly political developments such as the election of the President of the Republic and the regional and Senate elections, the impact of public finance and healthcare reforms, negotiations over the installation of an anti-missile radar base and the effects of the financial crisis. Editorially, we covered important regional events, e.g. the regional elections and the creation of a new regional council, the continuation of discussions over the installation of an anti-missile radar base in Brdy, changes in the workings of certain Central Bohemian healthcare establishments after the regional elections, the effects of the



Rok 2008 byl pro Český rozhlas Region, Středočeský kraj po všech stránkách úspěšný. Nejvýznamnější událostí roku bylo jednoznačně spuštění dvou nových vysílačů – v květnu v Berouně a v září v Mělníku. Signál stanice tak konečně uspokojivě pokrýl poslední „bílá místa“ Středočeského kraje.

Český rozhlas Region, Středočeský kraj se i v roce 2008 držel své dlouhodobé programové strategie – nabízet program, který posluchači poskytuje objektivní a ucelené informace (zejména regionálního charakteru), zároveň mu ale jako alternativu nabízí kvalitní, vkusnou a nepodbíživou zábavu. Vysílací schéma se zásadním způsobem neměnilo, docházelo pouze k drobným úpravám, které měly za cíl vytvořit kompaktní programové řady vedoucí ke zpřehlednění schématu a zároveň zkvalitnění jeho jednotlivých segmentů. Osu vysílání tvoří tři magazínové bloky – ranní informační servis Ranní Region, dopolední magazín s názvem Dopolední Region a odpolední blok Odpolední Region, kde se zajímavými hosty rozebíráme nejrůznější témata. Součástí magazínů jsou informace o kultuře, zdravém životním stylu, módě, bydlení, zahrádkaření, ale i o cestování a motorismu. Nechybí ani kontakt s posluchači.

Kvalita zpravodajství a publicistiky byla v roce 2008 na standardně dobré úrovni – redakci se dařilo nacházet vlastní témata a odkrývat důležité problémy. Ve středních Čechách se podařilo dobudovat úplnou síť lokálních zpravodajů, a to v návaznosti na získání dvou nových vysílačů (Beroun, Mělník). Tuto síť tvoří celkem sedm redaktorů – čtyři zaměstnanci a tři externí spolupracovníci. Kmenoví zaměstnanci mají k dispozici technické vybavení, které umožňuje odeslat jakýkoli příspěvek doplněný obrazovým materiálem odkudkoli, kde je k dispozici mobilní připojení k internetu – tím došlo k význam-

Návštěvníky narozeninové oslavy přivezly vlaky Českých drah

Birthday party visitors arrived with České dráhy's trains



nému zrychlení v dodávání aktuálních zpravodajských příspěvků do vysílání i na web při zachování nejvyšší možné zvukové kvality.

Ve zpravodajských relacích a publicistických rubrikách jsme reflektovali nejdůležitější domácí události roku: vývoj politické situace, zejména volbu prezidenta republiky a krajské a senátní volby, dopady reformy veřejných financí a reformy zdravotnictví, jednání o umístění protiraketového radaru, dopady hospodářské krize. Redakčně jsme pokryli významné regionální události – např. krajské volby a formování nového krajského zastupitelstva, pokračování diskuse o umístění protiraketové radarové základny v Brdech, změny ve fungování vybraných středočeských zdravotnických zařízení po krajských volbách, dopady hospodářské krize na významné středočeské zaměstnavatele (Sklárny Poděbrady, Škoda Auto).

Český rozhlas Region, Středočeský kraj posiloval v roce 2008 také roli publicistiky. Stěžejními pořady byly čtyři speciální hodinové dokumenty k „osmičkovým“ výročím. Jejich autoři zprostředkovali z regionálního pohledu události let 1918 (Masarykovy Lány), 1938 (Mnichovský soumrak nad Čapkovou Strží), 1948 (Stopy Antonína Zápotockého) a 1968 (Milovická azbuka). Před krajskými volbami jsme do vysílání zařadili deset živě vysílaných diskusních pořadů se zástupci jednotlivých kandidujících subjektů. Kandidáty do senátních voleb jsme představili formou „vizitek“ a čtyři živě vysílaných diskusí kandidátů, kteří postoupili do druhého kola. Od podzimu vysíláme jednou týdně interview K věci, ve kterém zkušený novinář Tomáš Pancíř zpovídá významné osobnosti, které mají bezprostřední vliv na dění ve středních Čechách (z oblasti politiky, veřejné správy a ekonomiky).

Ke stěžejním pořadům Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj patří talk show Jana Rosáka Tandem, do které si tento moderátor zve známé osobnosti našeho kulturního a společenského života, dále pořad o vaření Pochoutky, jehož autory jsou Naďa Konvalinková a Patrik Rozehnal, a v neposlední řadě i hudební pořad U muziky s Josefem Zírou a pravidelný týdeník o zahrádkaření a kutilství Hobby magazín, jehož autorem je Eduard Hruběš.

Také v roce 2008 jsme pokračovali v participaci na projektu společného nočního vysílání regionálních stanic Českého rozhlasu. Vlastní program produkujeme od 5:00 do 21:00, ve zbývajícím čase je prostřednictvím naší satelitní distribuce vysílána modulace společného vysílání odbavovaného z Brna. Kromě spolupodílení se na vytváření společného nočního vysílání regionálních stanic Českého rozhlasu pokračovala v roce 2008 intenzivní spolupráce s ostatními regionálními studii – zůstáváme největším dodavatelem pořadů pro regionální

financial crisis on such prominent Central Bohemian employers as Sklárny Poděbrady and Škoda Auto.

Czech Radio Region, Central Bohemian Region also bolstered its current affairs role during 2008. Key programmes included four special hour-long documentaries on the “Figure Eight” anniversaries, viewing the events of 1918 (Masaryk’s Lány), 1938 (Munich Twilight over Čapek’s Abyss), 1948 (Traces of Antonín Zápotocký) and 1968 (Milovice Cyrillic) from a regional perspective. Before the regional elections we included ten live discussion programmes in our broadcasting with representatives of the individual parties that were running. We presented candidates for the Senate elections in the form of “visiting cards” and four live discussions with the candidates who had progressed to the next round. Since autumn we have been broadcasting To the Point once a week, in which experienced journalist Tomáš Pancíř interviews prominent figures who have a direct influence on events in Central Bohemia (involving politics, public administration and economics).

Other key Czech Radio Region, Central Bohemian Region programmes include Jan Rosák’s talk show Tandem, in which the presenter invites celebrities from Czech cultural and social life; the cookery programme Titbits, presented by Naďa Konvalinková and Patrik Rozehnal, and not least the music programme Music with Josef Zíma and the regular weekly programme for gardeners and DIY enthusiasts Hobby Magazine, with Eduard Hruběš.

In 2008 we also continued to participate in joint nighttime broadcasts by Czech Radio regional stations. We produce our own schedule from 5:00 to 21:00 and in the remaining period a modulation of joint broadcasting dispatched from Brno is transmitted through our satellite distribution. Apart from our participation in the creation of joint nighttime Czech Radio regional station broadcasting, close collaboration continued throughout 2008 with other regional studios – and we remain the largest suppliers of programmes for regional stations. A number of direct broadcasts were also made (e.g. for the announcement of the Central Bohemian Gardener of the Year in Poděbrady, the Kmoch’s Kolín Brass Band Festival and transmissions from the Exhibition Centre in Lysá nad Labem).

We enhanced the interactivity of our broadcasting primarily by improving the interconnection between our broadcasts and our web pages (with contributions from broadcasting supplemented by photographs and internet voting to select the weekend Tandem programme).

The most important programme marketing events of 2008 included Film Winter (mobile cinema), the finals of the Good

Živé vysílání z Výstaviště Lysá nad Labem – Světlana Nálepková v Tandemu Jana Rosáka

Live transmission from Exhibition Centre in Lysá nad Labem – Světlana Nálepková in Jan Rosák’s Tandem



Narozeniny Regionu

Region's Birthday party

Guys of the Year (the announcement of the most successful Central Bohemian Volunteer Firemen), Summer by the Water (broadcasting from Central Bohemian bathing and swimming pools), Team of the Year (a contest to find the best Central Bohemian Amateur Football Club), Christmas Treats (live broadcasting from the Elbe Christmas markets as part of the Christmas Treat of the Year title award-giving ceremony) and not least, the announcement of the Central Bohemian Gardener of the Year in association with the celebrations to mark the birth of Czech Radio Region, Central Bohemian Region in Poděbrady, where over five thousand visitors came to see us. We also published a special summer PR newspaper, which was distributed to homes in selected areas of Central Bohemia. A nice token of regard for two and a half thousand Central Bohemians was a Christmas direct mailing containing Christmas and New Year’s wishes and a special gift in the form of a biscuit mould as part of the Christmas Treats event.

On the Czech Radio Region, Central Bohemian Region website (www.rozhlas.cz/strednicechy) we focused throughout 2008 on content, altering the structure to a minimum extent only. It was a constant endeavour of ours to provide all the information, photography and audio as rapidly as possible. A visitor to our website will find everything about the station team and schedule, as well as information on events and competitions that have been arranged and latest Central Bohemian news reports (which since April have also included audio and authentic photography). Also available are transcriptions of selected programmes and their audio counterparts (Tandem, To the Point and Healthy Lifestyle with MUDr. K. Cajthamlová), as well as a discussion forum, photo-gallery and forms for Songs/Brass Band Music on Demand and the Radio Bazaar programme. We are the second Czech Radio station to get involved in blogging, and we have also recently launched a Video feature containing reports from some of our important events and a film about the station.

Our basic marketing objective for 2009 remains that of the satisfied listener. Aware that audience ratings are not the highest priority of public-service media, Czech Radio Region, Central Bohemian Region has the ambition of addressing the largest number of Central Bohemian listeners with its high-quality programming and efficiently managed marketing communications.

stanice. Byla také realizována řada přímých přenosů (např. vyhlášení Středočeského zahrádkáře roku v Poděbradech, festival dechových orchestrů Kmochův Kolín, přenosy z výstaviště v Lysé nad Labem).

Interaktivitu vysílání jsme posilovali především větším propojením vysílání s internetovými stránkami (příspěvky z vysílání doplněné fotografiemi, internetové hlasování spojené s výběrem víkendového pořadu Tandem).

Mezi nejvýznamnější programově-marketingové akce roku 2008 patřily projekty Filmová zima (putovní kino), finále Dobráků roku (vyhlášení nejúspěšnějšího sboru středočeských dobrovolných hasičů), Léto u vody (vysílání ze středočeských bazénů a koupališť), Jedenáctka roku (soutěž o nejlepší středočeský amatérský fotbalový klub), Pochoutkové Vánoce (živé vysílání z Polabských vánočních trhů v rámci udělení titulu Vánoční pochoutka roku) a v neposlední řadě i vyhlášení Středočeského zahrádkáře roku spojené s oslavami narozenin Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj v Poděbradech, kam za námi přišlo přes pět tisíc návštěvníků. Vydali jsme také speciální letní PR noviny, které byly distribuovány do domácností ve vybraných oblastech středních Čech. Hezkou pozorností pro dva a půl tisíce Středočechů byl také vánoční direct mail obsahující přání k Vánocům a novému roku a speciální dárek v podobě vykrajovátko na cukroví podporujícího akci Pochoutkové Vánoce.

Na internetových stránkách Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj (www.rozhlas.cz/strednicechy) jsme se v roce 2008 soustředili hlavně na obsah – jejich strukturu jsme upravovali jen minimálně. Trvalou snahou bylo poskytnout veškeré informace, fotografie a audia co nejrychleji po jejich vytvoření. Návštěvník na našem webu nalezne vše o programu a týmu stanice, dále informace o pořádaných akcích a soutěžích a aktuální středočeské zpravodajství (od dubna rozšířené o audio a o autentické fotografie). K dispozici jsou také přepisy vybraných pořadů a jejich zvuková podoba (Tandem, K věci, Hubněte zdravě s MUDr. K. Cajthamlovou), dále diskusní fórum, fotogalerie a formuláře na Písničky/Dechovku na přání a pořad Radiobazar. Jako druhá stanice Českého rozhlasu jsme se zapojili do blogování, nově jsme také spustili rubriku Video obsahující reportáže z našich významných akcí a krátký film o stanici.

Základním marketingovým cílem pro rok 2009 zůstává spokojený posluchač. Při vědomí, že poslechovost není hlavní úlohou veřejnoprávních médií, je ambicí Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj oslovit svým kvalitním programem a efektivně vedenou marketingovou komunikací co největší počet středočeských posluchačů.

Jan Menger
Jan Menger

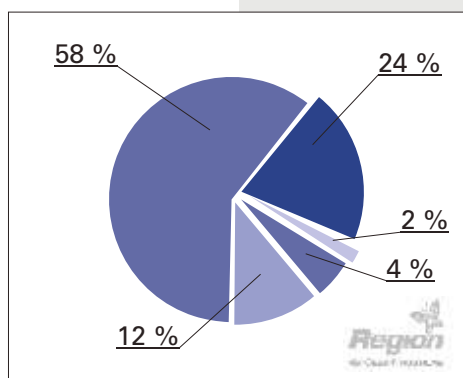
Živé vysílání z Výstaviště Lysá nad Labem – Eduard Hruběš se svým hostem

Live transmission from Exhibition Centre in Lysá nad Labem – Eduard Hruběš with their guest



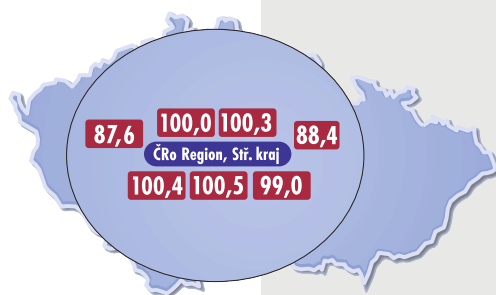
Structure
of Programme Schedule

58 % - music
24 % - news and current affairs
4 % - educational programmes
12 % - edutainment programmes
2 % - others



Struktura programu

58 % - hudba
24 % - zpravodajství a publicistika
4 % - vzdělávací pořady
12 % - zábavné pořady
2 % - ostatní pořady



Filmová zima – Vínec

Winter Cinema – Vínec



Ondřej Nováček
ředitel
Director

2008 was dominated at Jihlava by the systematic development of more challenging formats and spoken-word production. When the station was created in 2002 these genres were beyond us, but now here at Vysočina too we have ambitions to produce what was previously the preserve of the large regional stations. In addition to further serialized readings we recorded a series of dramatized historical stories from Vysočina and a cycle of small documentaries presenting the stories of people from Vysočina.

The quality of our news reporting and current affairs was confirmed by the significant representation of our contributions in Czech Radio 1 – Radiožurnál broadcasts, with Vysočina the fourth most productive region in terms of the number of contributions, and also by the National Award that we won at the Prix Bohemia Radio Festival for the best investigative reporting under the title of Mr Stránecký's Leg. It is investigative journalism that we are purposefully trying to develop in our current affairs weekly programme On the Level.

In our programming we have concentrated on refining the current schedule and programmes. We have not been involved in any fundamental changes. If anything, we have made sure that the listener has become habituated to the broadcasting schedule and has not had the stress of having to get used to innovations. So the landmarks of our programming have remained Songs for Vysočina, a tried-and-tested format of song requests presented by such celebrities as singers Naďa Urbánková and Jarda Hypochondr. Otherwise, the interactivity of our broadcasting has been a common thread running

Školáci se s námi učili třídít odpad pomocí obřích pexesa

Teaching school kids to sort waste with the help of popular game (pexeso)



Rok 2008 byl v Jihlavě ve znamení soustavného rozvíjení náročnějších formátů a slovesné tvorby. Tyto žánry byly po vzniku stanice v roce 2002 mimo naše možnosti, nyní máme i na Vysočině ambice produkovat to, co bylo až doposud doménou velkých regionálních stanic. Kromě další četby na pokračování jsme natočili seriál dramatizovaných historických příběhů z Vysočiny a cyklus malých dokumentů, které představují osudy lidí z Vysočiny.

Kvalitu zpravodajství a publicistiky potvrdilo výrazné zastoupení našich příspěvků ve vysílání ČRo 1 – Radiožurnál, kde je Vysočina v počtu příspěvků čtvrtým nejproduktivnějším krajem, a také Národní cena na festivalu Prix Bohemia Radio za nejlepší investigativní reportáž s názvem Noha pana Stráneckého. Právě investigativní žurnalistiku se snažíme cíleně pěstovat v publicistickém týdeníku Narovinu.

V programu jsme se soustředili na vyzcelování stávajícího schématu a pořadů. Nepouštěli jsme se do žádných zásadních změn a spíše jsme dbali na to, aby posluchač přivyknul vysílacímu schématu a nebyl stresován nutností zvykat si na novinky. Programovou dominantou tak zůstaly Písničky pro Vysočinu, osvědčený formát písniček na přání moderovaný populárními osobnostmi, zpěváky Naďou Urbánkovou a Jardou Hypochondrem. Interaktivita vysílání je ostatně leitmotivem našeho snažení. Na kontaktu s posluchačem je založen dopolední blok povídaní se zajímavými hosty pod názvem Tandem i odpolední publicistické Extratéma. Měřeno počtem posluchačských ohlasů, nejúspěšnějším pořadem je pak Radiobazar. Novým a oblíbeným formátem se stal pořad Toulky Vysočinou. Každý den v něm představujeme jednu vesnici z Vysočiny, a to prostřednictvím osudu zajímavého rodáka, případně nějaké historické události.

Nárůst návštěvnosti zaznamenaly naše webové stránky. Úspěšným krokem je zařazování záznamů pořadů do sekce Audio. Zde jsme zaznamenali sedminásobný nárůst, z 1 916 návštěv na 13 573. V dubnu a květnu jsme se spojili s novoměstským horolezcem Radkem Jarošem a zdokumentovali jeho výpravu do Himalájí s cílem zdolání dvou osmitisícovek Dhaulagiri a Annapurnu. Po celou dobu expedice se na našem webu objevovaly živé telefonáty, fotografie a SMS zasílané přímo z místa dění.

Kraj Vysočina patří ke krajům s nejmenším počtem obyvatel, ale s největším počtem obcí. Proto jsme se v roce 2008 zaměřili na kontaktování obyvatel v menších sídlech. Vytvořili jsme ucelený šestihodinový kulturní program a vyvezli jej v podobě Taneční zábavy do celkem 23 obcí. Dalším výrazným bodem byla první billboardová kampaň v historii Regionu. Hlavním mottem kampaně bylo „Poslouchám REGION, protože mě baví“ a propagovali jej výrazné osobnosti z Vysočiny, například hokejová trenérská legenda Stanislav Neve-



Vánoce na radnici v Pelhřimově – obří vánočku pečou pelhřimovští pekaři pro všechny

Christmas at the Pelhřimov town hall – the local bakers made a sweet cake for everyone

selý, horolezec Radek Jaroš, módní návrhářka Dana Dobřichovská nebo karikaturista a kreslil Štěpán Mareš. Na závěr roku jsme připravili velkou soutěž pro dětské domovy o zájezdy do Itálie v hodnotě sto tisíc korun. Soutěž měla název Poprvé k moři a zúčastnilo se jí pět dětských domovů z Vysočiny. Dětských zástupců každého z nich ve studiu Regionu nahráli dvě vánoční písničky a posluchači hlasováním formou SMS rozhodli o nejhezčí z nich. Vítězem se stal domov z Budkova u Moravských Budějovic, pro který výhra znamená výlet k moři do Itálie pro celý domov.

Rozhlasová technika, ať už se jedná o vysílací software Cartmaster, digitální pult Klotz, ISDN kodeky či reportážní techniku, sloužila po celý rok k naší plné spokojenosti. Nezaznamenali jsme žádný zásadní problém, který by stál za zmínku.

Je potřeba zmínit i dvě věci, které se nepodařily. Nepovedlo se rozšířit rádio o půdní prostory nad stávajícím studiem, kde by mělo vzniknout studio pro slovesnou tvorbu, režie, pracoviště pro čtyři lidi a skladové prostory. Bohužel během roku 2008 se ani po složitých jednáních na Investiční komisi nepodařilo najít dodavatele, který by byl schopen projekt realizovat za podmínek schválených Investiční komisí. Nedostatek prostoru tak i nadále znepřijemňuje pracovní prostředí a zároveň nás limituje v programu, především ve slovesné tvorbě. Zklamání nám přineslo také listopadové měření poslechovosti, které po předchozím nadějném vývoji znamenalo pokles pod žádoucí pětiprocentní podíl na regionálním trhu. Tím jsou dány dvě jasné priority do roku 2009.

Ondřej Nováček

through our endeavours. Contact with listeners forms the basis for the morning bloc of chat with interesting guests entitled Tandem and the afternoon current affairs programme Extratheme. In terms of listener responses, the most successful programme is Radio Bazaar, while Rambles through Vysočina has come to be a popular new format, in which every day we present a village from Vysočina through the story of an interesting native son or through some historical event.

Our website recorded an increase in visitor figures (we recorded a sevenfold increase from 1,916 visits to 13,573), while the inclusion of programme recordings in the Audio section has also proved to be a success. In April and May we joined Nové Město mountaineer Radek Jaroš, documentarizing his Himalayan expedition to conquer two "eight-thousanders" – Dhaulagiri and Annapurna. Throughout the expedition live telephone calls, photographs and SMS's sent direct from the site of the action appeared on our website.

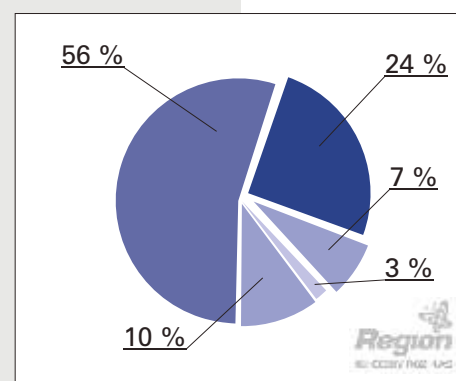
Vysočina is a region with one of the smallest number of inhabitants, but with the highest number of municipalities, so in 2008 we concentrated on contacting those living in the smaller settlements. We created an all-round six-hour cultural programme in the Dance format and took it out to a total of 23 villages. Another important item was the first billboard campaign in the history of Region, under the primary motto of "I listen to REGION because I enjoy it!", which was promoted by such prominent figures from Vysočina as legendary ice-hockey trainer Stanislav Neveselý, mountaineer Radek Jaroš, fashion designer Dana Dobřichovská and caricaturist/sketch artist Štěpán Mareš. At the end of the year we organized a large competition for children's homes to win trips to Italy worth one hundred thousand crowns. The competition was called First to the Sea and five children's homes from the Vysočina region took part in it. Children representing each of them at the Region studio played two Christmas carols and listeners voted by SMS to decide on the nicest. The winner was the Budkov Home in Moravské Budějovice, which means that the entire home gets a trip to the seaside in Italy.

Our radio equipment, whether Cartmaster broadcasting software, the Klotz Digital radio desks, ISDN codecs or reporting equipment served well throughout the year to our full satisfaction, with no problem worth mentioning.

However, we should mention two things that did not work out. We did not manage to extend the station into the loft premises above the existing studio for spoken-word production, the control centre, workspace for four people and a storage area. Unfortunately, even after complex negotiations with the Investment Committee we did not manage to find a contractor able to implement the project under conditions approved by the Investment Committee in 2008. So lack of space continues to make the working environment unpleasant and at the same time restricts our programme work, particularly involving spoken-word production. We were also disappointed by the November audience ratings, which after earlier promising developments involved a fall below the desired five percent regional market share, giving us two clear priorities for 2009.

Struktura programu

56 % - hudba
24 % - zpravodajství a publicistika
10 % - kulturní a vzdělávací pořady
7 % - zábavné pořady
3 % - ostatní



Structure of Programme Schedule

56 % - music
24 % - news and current affairs
10 % - culture and educational programmes
7 % - entertainment programmes
3 % - others



Ježíšek byl opravdu štědrý. Dětem z Dětského domova v Budkově nadělil zájezd za sto tisíc.

Ježíšek (the Czech Santa) was generous. He gave the kids from the Budkov orphanage a holiday voucher for 100,000 crowns.



V červenci jsme na kole objeli celou Vysočinu

In July we traveled all over the Vysočina highlands by bike





Rok 2008 v Českém rozhlasu Sever patřil především naší „sesterské“ redakci v Liberci. Liberecká redakce prošla dalšími organizačními a personálními změnami a jejich výsledkem bylo ke konci roku více než dvojnásobné rozšíření samostatného, odpojovaného vysílání. V říjnu jsme rozšířili vysílání odpojovaných zpravodajských relací až do sedmácté hodiny, k moderovanému bloku „Dobré ráno, Ještěde!“, vysílání od dubna, přibyl v listopadu odpolední moderovaný blok a v prosinci i „Písničky na přání“ a „Seznamka“. V současnosti tedy dostávají posluchači z Liberce, Jablonce a Semilsky servis informací o dění ve svém okolí ve všedních dnech v rozsahu osmi hodin.

Rok 2008 se pro Český rozhlas Sever nesl ve znamení „osmičkových výročí“. Vzpomínky na významné mezníky v našich dějinách jsme společně s posluchači oslavili speciálními publicistickými pořady věnovanými aktérům a svědkům připomínaných událostí. Za zmínku stojí ucelené pořady autora Davida Hertla „Říjen 1918 na severu Čech“, „Ozvěny Mnichova“ a „Srpen 1968 očima Miroslava Kovaříka“. Neméně sledovanému tématu se věnoval pořad „Jak šuměla Vltava“ o prookupačním rádiu Vltava, které v roce 1968 a 1969 vysílalo z německých Drážďan.

Zvláštní místo ve zpravodajství samozřejmě zaujaly krajské a doplňovací senátní volby; zajistili jsme vyvážené volební vysílání včetně složitých povolebních vyjednávání nových krajských vedení v obou pokrývaných krajích. Krajské volební diskuse jsme vysílali odpojované pro Liberecký kraj z Liberecké redakce a pro Ústecký kraj ze studia v Ústí nad Labem. Obsahově, tématicky i formálně jsme kvalitativně zlepšili vysí-

S přenosovým vozem v Krásné Lípě (J. Suk a R. Karlík)

With the outside broadcasting vehicle at Krásná Lípě (J. Suk and R. Karlík)



Alena Škraňková
ředitelka
Director



2008 at Czech Radio Sever belonged primarily to our “sister” section in Liberec. The Liberec section has been through further organizational and personnel changes, resulting at the end of the year in more than double the amount of its independent, separate broadcasting. In October we increased broadcasts of our separate news reports to seventeen hours, and we added an afternoon moderated block in November and “Song Requests” and “Contact Ads” in December to our moderated “Good Morning, Ještěde!” block, which has been broadcast since April. Hence listeners are currently receiving an information service from the Liberec, Jablonec and Semily areas on events in their surrounding district for eight hours every working day.

2008 was also dominated for Czech Radio Sever by the “Figure Eight” anniversaries. We commemorated important milestones in our history together with our listeners with special current affairs programmes focusing on the protagonists in, and witnesses of, the events being commemorated. Mention should be made of the well-knit programmes made by author David Hertl “October 1918 in Northern Bohemia”, “Echoes of Munich” and “August 1968 through the eyes of Miroslav Kovařík”. The also popular subject was addressed in programme “How the Vltava Murmured” about the pro-occupation Radio Vltava, which broadcast in 1968 and 1969 from Dresden in East Germany.

A special place in our news reporting was naturally taken by the regional and Senate elections; we provided balanced election broadcasting, which also covered the complex post-election negotiations between the new regional leader-

Hostem vysílání byla modelka Iva Kubelková (s E. Bucharovou)

The broadcasting guest was model Iva Kubelková (with E. Bucharová)



Živé vysílání z Harrachova se samotným Krakonošem (s M. Brunclíkem)

Live broadcast from Harrachov with Krakonoš himself (with M. Brunclík)

ships in both of our regions. We broadcast separate regional election discussions for the Liberec region from our Liberec section and for the Ústí nad Labem region from our studio in Ústí nad Labem. In terms of content and subject and also from a formal standpoint, we qualitatively improved our broadcasting of short news and current affairs reports and other regional information from 6.00 to 16.00, while the reportage genre is being given greater space.

We have carried on from our initial “beginner’s” steps last year and significantly expanded our original artistic production. We recorded a five-part dramatized reading of the novel by North Bohemian author Vlastimil Vondruška “The Mystery of the Golden Gallery” and a five-part dramatized reading of the bestseller by Northern Bohemian author Josef Formánek “The Buxom Man and the Thief of Tales”. On the other hand, for the very first time we were among the creators of the series of radio bedtime programmes Sandman on Czech Radio 2 – Praha.

At the beginning of the year we made some minor alterations to the musical form of our broadcasting, changing the proportion of popular, middle-of-the-road, country and folk to 50%. The ratio of Czech songs to foreign remained 3:1 and the number of rotating songs in the Selector was increased.

From November of the previous year listeners reacted to the changes in broadcasting with a slight but ongoing rise in the results of individual Radioprojekt ratings. As for marketing and promotion, long-term we focus primarily on bolstering awareness of the Czech Radio Sever brand in the Ústí and Liberec region. One of our main future tasks continues to be to seek more effective new ways to promote programming in order to increase the number of listeners.

At the 2008/2009 breakpoint it only remains for me to agree with William Shakespeare: “We are time’s subjects, and time bids be gone.”



Ve Smržovce nad talířem couračky (mistr kuchař I. Rašín a M. Kadlec)

Over a dish of cabbage soup with sour cream in Smržovka (master chef I. Rašín and M. Kadlec)

lání krátkých zpravodajských publicistik a dalších regionálních informací v hodinách od 6:00 do 16:00 hodin. Stále větší prostor dostává žánr reportáže.

Navázali jsme na první „začátečnické“ kroky z loňského roku a významně jsme rozšířili uměleckou prvovýrobu. Natočili jsme pětidílnou dramatizovanou četbu románu severočeského autora Vlastimila Vondrušky „Záhada Zlaté štolý“ a pětidílnou dramatizovanou četbu bestselleru severočeského autora Josefa Formánka „Prsatý muž aneb Zloděj příběhů“. Naopak úplně poprvé jsme se zařadili mezi tvůrce cyklu rozhlasových večerníků Hajaja na Českém rozhlasu 2 – Praha.

Počátkem roku jsme drobně měnili hudební tvář vysílání. Změnil se podíl hudebních stylů populární, střední proud a country, folk na 50% poměr. Poměr písní českých a zahraničních zůstal 3:1. Zvýšil se počet rotujících písní v Selectoru.

Posluchači na změny vysílání z listopadu loňského roku zareagovali postupným sice mírným, ale trvalým nárůstem ve výsledcích jednotlivých měření Radioprojektu. V oblasti marketingu a propagace se dlouhodobě zaměřujeme především na posílení povědomí o značce Českého rozhlasu Sever v Ústeckém a Libereckém kraji. Nadále je pro nás jedním z hlavních úkolů do budoucna hledat nové, účinnější způsoby propagace programu s cílem navýšit počet posluchačů.

V bodě zlomu let 2008 / 2009 mi nezbývá než souhlasit s W. Shakespearem: „Jsme podřízeni času. Čas velí: Vpřed!“

Alena Škraňková
Alena Škraňková

Programme Output

Přehled prvovýroby

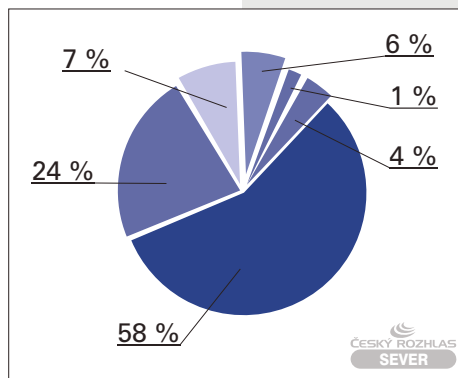
	2008	
news service and publicistics	93.000	zpravodajství a publicistika
spoken-word programmes	300	slovesné pořady, dramatizace
entertainment programmes	19.380	zábavné pořady
sports programmes	3.000	sportovní pořady
musical programmes	15.600	hudební pořady

(in minutes)  (v minutách)

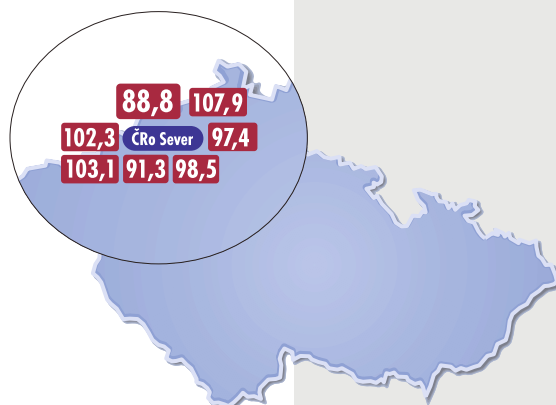
Structure of Programme Schedule

Struktura programu

24 % - news and current affairs
58 % - music and musical programmes
7 % - entertainment programmes
6 % - cultural programmes
4 % - educational programmes
1 % - other programmes



24 % - zpravodajství a publicistika
58 % - hudba a hudební pořady
7 % - zábavné pořady
6 % - kulturní pořady
4 % - vzdělávací pořady
1 % - ostatní pořady



Pavel Balíček
vedoucí týmu
pro digitální vysílání
Chief of the Team
for Digital Broadcasting

DVB-T digital broadcasting

Czech Radio has broadcast with DVB-T during regular operation in Prague since 21. 10. 2005. In the following years broadcasting expanded to the Brno and Ostrava region, and later to Domažlice and Ústí nad Labem, while the Multiplex A programme range has also expanded and stabilized. The Programme Network A range on offer includes programmes from Czech Radio 1 – Radiožurnál, Czech Radio 2 – Praha, Czech Radio 3 – Vltava, Czech Radio Rádio Česko, Czech Radio D-dur, Czech Radio Leonardo and Czech Radio Radio Wave.

A key event during 2008 was the final approval of the Technical Transition Plan (TTP) and the actual launch of definitive digital broadcasting development. Together with Czech Television a public service multiplex technical operator was selected (the Network 1 operator is Czech Television, while Czech Radiocommunications are the technical operators) and a collaboration agreement was subsequently concluded with Czech Television on the creation of Network 1 dataflow.

From 1st October 2008 the expansion of Czech Radio programmes was launched in the public service multiplex network (at the Krašov, Kleť and Cukrák transmitters), and as of 31st October broadcasting of our programmes was terminated in the temporary Network A while broadcasting commenced at the corresponding broadcasting networks 1 (Prague, Brno, Ostrava, Domažlice and Ústí nad Labem). As of the end of the year, digital broadcasting with DVB-T covered 58% of the population and 52% of the territory of the Czech Republic with a network comprising 13 transmitters.

Together with Network 1, other networks are beginning to develop for commercial television stations, providing the conditions for digitization to proceed even in households and for the practical accessibility of our digital broadcasting.

In addition to our programmes, EPG (Electronic Programme Guide) data services are also broadcast for five-day programme descriptions. EPG data are generated from AIS, RSCR and EDI programmes.

As part of the DVB-T digital broadcasting project, Czech Radio cooperates closely with Czech Television and Czech Radiocommunications, particularly in the legislative and technical fields, as well as for planning the further development of the DVB network. At the beginning of 2008, technical alterations are anticipated on the part of Czech Television (a new source head-on), we are planning to modernize the equipment at Czech Radio, and in the second half of the year we plan to further significantly expand DVB-T Network 1 coverage.

Digitální vysílání v systému DVB-T

Český rozhlas vysílá v systému DVB-T v řádném provozu v Praze od 21. 10. 2005. V dalších letech se vysílání rozšířilo na oblast Brna a Ostravy, později i Domažlice a Ústí nad Labem, a rozšířila a stabilizovala se programová nabídka Multiplexu A. V nabídce programů sítě A jsou programy ČRo 1 – Radiožurnál, ČRo 2 – Praha, ČRo 3 – Vltava, ČRo Rádio Česko, ČRo D-dur, ČRo Leonardo a ČRo Radio Wave.

Klíčovou událostí roku 2008 bylo konečné schválení Technického plánu přechodu (TPP) a faktické nastartování definitivního rozvoje digitálního vysílání. Společně s Českou televizí byl vybrán technický provozovatel multiplexu veřejné služby (operátorem sítě 1 je ČT, technickým provozovatelem jsou České radiokomunikace) a následně uzavřena smlouva s Českou televizí o spolupráci při vytváření datového toku sítě 1.

Od 1. října 2008 bylo zahájeno šíření programů ČRo v síti multiplexu veřejné služby (na vysílačích Krašov, Kleť a Cukrák), k 31. říjnu pak bylo ukončeno vysílání našich programů v dočasné síti A a zahájeno vysílání na odpovídajících vysílačích sítě 1 (Praha, Brno, Ostrava, Domažlice, Ústí nad Labem). Dále byly do konce roku spuštěny další vysílače – Sušice, Jáchymov, Chomutov, Cheb. Digitální vysílání v systému DVB-T pokrývá ke konci roku 58 % obyvatelstva a 52 % území ČR, síť tvoří 13 vysílačů.

Zároveň se sítí 1 se začínají rozvíjet i sítě pro komerční (televizní) stanice a to dává předpoklad pro postup digitalizace i v domácnostech a faktickou dosažitelnost našeho digitálního vysílání.

Kromě vlastních programů se vysílají pouze data služby EPG elektronického programového průvodce, v rozsahu popisu pořadů na pět dní. Data pro EPG se generují z programů AIS, RSCR a EDI.

V rámci projektu digitálního vysílání DVB-T Český rozhlas úzce kooperuje s Českou televizí a Českými radiokomunikacemi, zejména v oblasti legislativní a technické, a při plánování dalšího rozvoje sítě DVB. Začátkem roku 2008 se předpokládají technologické úpravy na straně ČT (nový zdrojový head-end), plánujeme též modernizaci zařízení na straně ČRo, a v druhé polovině roku další významné rozšiřování pokrytí DVB-T sítě 1.

Digitální vysílání v systému T-DAB

Vysílání v systému zemského digitálního rozhlasu T-DAB v ČR v roce 2008 probíhalo formou měsíčních krátkodobých experimentů, zejména v pásmu L. Důvodem je stále přetrvávající stav zablokování vhodných kmitočtů ve III. pásmu analogovým televizním vysíláním (dnes zejména TV Nova 12. kanál, Buková hora), a tedy nemožnost dlouhodobějšího pilotního provozu nebo reálného rozvoje sítě. Experimentální

vysílání realizované firmou Teleko v Příbrami, Plzni a Praze se soustředilo zejména na testování různých způsobů kódování vysílání, možnost využití režim MPEG4, resp. standard DAB+, a jejich vliv na kvalitu zvukového signálu.

Začíná se postupně zvyšovat zájem o digitální rozhlas i na straně komerčních provozovatelů a zejména regulátorů a legislativních orgánů (RRTV, NKS). Je k dispozici několik modelových projektů sítí pro DAB vysílání (buď čekání na souhlas s provozem ve III. pásmu, nebo zahájení pilotního omezeného projektu v pásmu L). Zároveň probíhá jistá aktivita ve smyslu potřebných legislativních úprav, které by umožnily ČRo zahájit dlouhodobější digitální rozhlasové vysílání v systému T-DAB.

V zahraničí stoupá zájem a podpora především o nový standard vysílání DAB+, též dochází k různým proklamačním a standardizačním procedurám s ohledem na jednotnost rozhlasových digitálních systémů, a s tím související možnost hromadné výroby a rozšiřování přijímacích zařízení.

Digitální vysílání v systému DRM

Systém digitálního rozhlasového vysílání DRM se využívá především pro vysílání na dlouhých, středních a krátkých vlnách. V ČR nebyl v roce 2008 v provozu žádný vysílač takového systému. Český rozhlas i nadále spolupracuje na DRM vysílání stanice ČRo 7 – Radio Praha se společností Merlin Communications v Woofertonu ve Velké Británii. Blok programů ČRo 7 v angličtině a němčině se vysílá 2x týdně v rozsahu cca 2 hodiny.

S ohledem na neustálý rozvoj vysílacích technologií, zejména vývoj v oblasti mobilních komunikací, datových služeb a poskytování informačního obsahu obecně, je zřejmé, že pro další období je potřeba vyhodnotit současné zkušenosti a stav projektu digitálního vysílání a rozpracovat další vývoj, zejména s ohledem na možnost vysílání v DAB, vývoj v DVB, možnost vysílání DVB-H a rozvoj datových služeb obecně v sítích elektronických komunikací (internet).

Hlavní prioritou Českého rozhlasu by mělo být zavedení digitálního rozhlasového vysílání v systému DAB, resp. DAB+, protože tento způsob vysílání je v Evropě zatím nejvíce považován za možnou budoucí náhradu analogového vysílání v pásmu VKV/FM a je nejvíce podporován EBU.

Pavel Bálíček

Pavel Bálíček

T-DAB digital broadcasting

Broadcasting with the T-DAB terrestrial digital radio system took place in the Czech Republic during 2008 in the form of monthly short-term experiments, particularly in Zone L. The reason for this is the ongoing blockage of suitable frequencies in the third band of analog television broadcasting (nowadays particularly by TV Nova 12th channel, Buková hora), and so the impossibility of providing long-term pilot operation or any real network development. Experimental broadcasting by Teleko in Příbram, Plzeň and Prague focused particularly on testing various broadcast coding systems, the possibility of using the MPEG4 mode or standard DAB+, and their influence on the quality of the sound signal.

Interest in digital radio is gradually beginning to rise among commercial operators and particularly among regulators and legislative bodies (the Radio and Television Broadcasting Council and the National Coordination Group). Several DAB broadcasting network model projects are available (either waiting for third band operation approval or the launch of a restricted pilot project in Band L). At the same time some activity is under way regarding the required legislative changes enabling Czech Radio to begin longer-term digital radio broadcasting with T-DAB.

Interest and support are increasing abroad for the new DAB+ broadcasting standard, with various declaration and standardization procedures under way to harmonize radio digital systems, providing the opportunity to mass-produce and expand ownership of receiver equipment.

DRM digital broadcasting

The DRM digital radio broadcasting system is used primarily for broadcasting on long, medium and short wavebands. No transmitter using this system has been in operation in the Czech Republic during 2008. Czech Radio continues to collaborate on Czech Radio 7 – Radio Praha DRM broadcasting with Merlin Communications in Woofferton, England. A bloc of Czech Radio 7 programmes in English and German is broadcast twice a week for approximately two hours.

In view of ongoing developments in broadcasting technologies, particularly developments in the field of mobile communications, data services and the provision of information content in general, there is clearly a need to assess current experience and the state of the digital broadcasting project for the forthcoming period and to work on subsequent development, particularly with regard to the possibility of broadcasting in DAB, DVB development, DVB-H broadcasting and the development of data services in general in electronic communications networks (i.e. on the internet).

Czech Radio's main priority should be the introduction of digital radio broadcasting using DAB or DAB+, as in Europe this broadcasting method is most frequently considered to be a likely replacement for analog broadcasting on VSW and FM and is most supported by the European Broadcasting Union.



Hana Hikelová
šéfredaktorka
Editor in Chief

During 2008 Rádio Česko carried on as an analytical news and current affairs station with zero music input, broadcasting daily 8.00 to 11.00 am and 1.00 to 4.00 pm. Its weekday schedule matches the station's orientation, i.e. current affairs and up-to-date news on events at home and abroad, culture, science, technology and sport, both current and recent, with analysis of their effects.

No substantial changes were made to the Rádio Česko schedule during 2008. Some minor alterations were made to the weekend schedule, and from January the station began to broadcast Zig-zag Round the World, which had ended up at Radiožurnál and will also be taken on by Czech Radio Leonardo. From January the Rádio Česko editorial office also started to prepare A Week in Czechia and A Week in the World, which Radiožurnál had also cancelled.

In their news and current affairs reports, Rádio Česko reporters focused to an increasing extent on economic broadcasting, significantly increasing the proportion of broadcasting on the European agenda, which comes under reporter Naďa Bělovská.

In February Rádio Česko prepared a special broadcast on the presidential elections. On 8th and 15th February with the agreement of the BBC we extended our daily schedule by three broadcasting hours to be able to broadcast the course of the elections directly. A special election studio was also prepared by the editorial office for the autumn regional council and Czech Senate elections.

Three-hour specials were also arranged by the editorial office for the presidential elections in Russia and the USA. Broadcasts on the elections in Russia included a special documentary by foreign correspondent Petr Vavruška on the Vladimír Putin era, produced for Rádio Česko, in which he focused primarily on his relations with the Russian media. This documentary won the main award at Prix Bohemia Radio.

The editorial office focused considerably on the "figure eight" anniversaries during 2008, with over thirty Tales from the Twentieth Century documentaries devoted to them. This project was also awarded a special commendation at Prix Bohemia Radio. Special programmes were also produced to commemorate events between 1948 and 1968, particularly with regard to programmes on the August occupation, Rádio Česko in collaboration with the Czech Radio International Department obtained unique recordings from foreign radio stations, which then supplemented the incomplete material from the Czech Radio archive.

Throughout the year, Rádio Česko focused on promoting Tales of the Twentieth Century, with more than half of these documentaries on the "figure eight" anniversaries. This pro-



ČRo Rádio Česko bylo i v roce 2008 analytickou zpravodajsko-publicistickou stanicí s nulovým podílem hudby. Vysílá denně od 8 do 11 a od 13 do 16 hodin. Všednodenní program odpovídá zaměření stanice – jde o vysílání aktuálního zpravodajství a publicistiky k událostem z domova, ze světa, kultury, vědy i techniky a ze sportu, které se právě dějí nebo se nedávno staly a jejich dopady je možné analyzovat.

V nastavení programu Rádía Česko nedošlo v roce 2008 k výraznějším změnám. K drobným úpravám došlo ve víkendovém schématu, stanice od ledna začala vysílat pořad Světem křížem krážem, který skončil na Radiožurnálu. Tento pořad přebírá i ČRo Leonardo. Redaktoři RČ začali od ledna také připravovat pořady Týden v Česku a Týden ve světě, které Radiožurnál taktéž zrušil.

Redaktoři Rádía Česko se ve zpravodajství a publicistice zaměřili ve zvýšené míře na ekonomické vysílání, výrazně posílil také podíl vysílání o evropské agendě. Té se věnuje redaktorka Naďa Bělovská.

Rádio Česko připravilo v únoru speciální vysílání k volbě prezidenta. 8. a 15. února po dohodě s BBC rozšířilo svůj denní program o 3 vysílací hodiny, aby mohlo průběh volby přinést v přímém přenosu. Speciální volební studio připravila redakce také k podzimním volbám do krajských zastupitelstev a do Senátu PČR.

Třihodinové speciály připravila redakce také k prezidentským volbám v Rusku a v USA. Součástí vysílání o volbách v Rusku byl i speciální dokument zahraničního zpravodaje Petra Vavrušky o éře Vladimíra Putina, vyrobený pro Rádio Česko, ve kterém se zaměřil především na jeho vztah k ruským médiím. Tento dokument získal hlavní cenu na Prix Bohemia Radio.

Studio Rádía Česko

Radio Česko's Studio



Ve velké míře se redakce věnovala v roce 2008 „osmičkovým výročím“. Těm bylo věnováno více než 30 dokumentů Příběhy 20. století. Tento projekt byl oceněn také zvláštním uznáním na Prix Bohemia Radio. Speciální pořady pak vznikly především k připomenutí událostí v letech 1948 a 1968. Zejména v případě pořadů k srpnové okupaci Rádio Česko ve spolupráci s Mezinárodním oddělením ČRo získalo unikátní záznamy zahraničních rozhlasových stanic, které tak doplnily neúplné materiály z archivu Českého rozhlasu.

Rádio Česko se v průběhu roku zaměřilo na propagaci pořadu Příběhy 20. století. Dokumenty byly z nadpoloviční míry věnovány „osmičkovým výročím“. Tato propagace byla zajištěna především formou redakčních článků v denících a týdenících a také formou tiskových zpráv. V průběhu srpna byl pořad propagován také v rámci upoutávek v ČT. K další propagaci pořadu pak došlo v říjnu, kdy autoři dokumentárního cyklu vydali knihu, která vychází z už odvysílaných pořadů. Na tuto propagaci vynaložilo Rádio Česko nulové finanční prostředky.

V rámci propagace tohoto cyklu Rádio Česko spoluorganizovalo také sérii výstav k „osmičkovým výročím“ v Písecké bráně v Praze 6. K výročí Února 48 pak Rádio Česko připravilo speciální výstavu v budově Úřadu vlády, na které představilo portréty pamětníků z tohoto cyklu. Tato výstava pak v průběhu roku putovala po Českých centrech v zahraničí.

V závěru roku pak RČ využilo vyrobených bannerů z kampaně v roce 2007 a zaměřilo se na propagaci stanice na zpravodajských webech.

Rádio Česko bylo v roce 2008 opět mediálním partnerem řady konferencí – především Fóra 2000, ekonomického fóra Zlatá koruna, Bezpečnostní konference, festivalu Jeden svět.

Rádio Česko spolupracovalo na vzniku multimediálního projektu Paměť národa, ve spolupráci s ČRo 8 Online pak připravilo speciální webové projekty k volbě prezidenta, k podzimním volbám do krajských zastupitelstev a do Senátu PČR a k výročí srpnové okupace.

Hana Hikelová a prezident České republiky Václav Klaus

Hana Hikelová and Czech President Václav Klaus



motion was primarily provided in the form of news articles in dailies and weeklies, as well as in the form of press reports. Throughout August the programme was also promoted in Czech Television trailers. The programme was also promoted in October, when authors of the documentary series published a book based on programmes already broadcast promotion for which Rádio Česko paid nothing.

As part of its promotion of this series, Rádio Česko also co-organized a series of exhibitions on the “figure eight” anniversaries at Písecká brána in Prague 6. For the anniversary of February 1948, Rádio Česko then prepared a special exhibition in the Government Office building, presenting portraits of contemporary witnesses from this series. Then in the course of the year this exhibition went around Czech centres abroad. At the end of the year Rádio Česko used the banners produced for the campaign in 2007 and focused on station promotion on its news reporting web pages.

In 2008 Rádio Česko again acted as a media partner for a number of conferences, particularly Fórum 2000, the Golden Crown economic forum, the Security Conference, the One World festival.

Rádio Česko worked together on the creation of a multimedia project entitled Memory of a Nation, and in collaboration with Czech Radio 8 Online it then prepared special web projects for the presidential elections, the autumn regional council elections and Czech Senate elections, as well as on the anniversary of the August occupation.

Hana Hikelová
Hana Hikelová

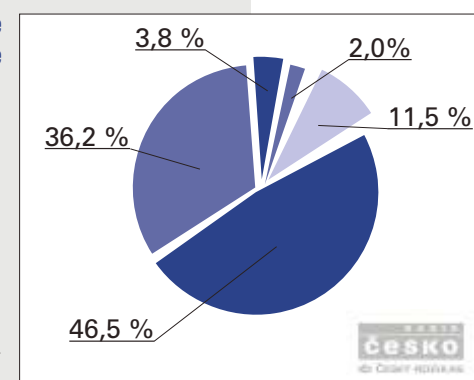
Křest knihy Kruté století

Attending the book launch of *Kruté století* (Cruel Century)



Structure of Programme Schedule

36,2 % - news
46,5 % - current affairs
11,5 % - educational programmes
3,8 % - sport
2,0 % - others



Struktura programu

36,2 % - zprávy
46,5 % - publicistika
11,5 % - vzdělávací pořady
3,8 % - sport
2,0 % - ostatní



V průběhu roku 2008 pokračovala stanice D-dur ve vysílání klasické hudby od gotiky po současnost. Špičkové hudební nahrávky jsou provázeny stručným komentářem redaktora, který vysílání dramaturgicky připravil, další informace se zobrazují na webových stránkách nebo v programovém průvodci DVB-T. Přes den stanice vysílá kontrastní výběr hudebních skladeb, který vyhovuje soustředěnému i relaxačnímu poslechu. Večer od 20.00 pak zařazujeme náročnější díla pro zkušenější posluchače. Neděle odpoledne je časem pro operu. Ve dnech 29. 5. - 6. 8. 2008 jsme na Internetu paralelně s programem D-dur vysílali speciální projekt zaměřený na hudbu 20. a 21. století. Nabídli jsme 800 skladeb od 500 autorů.

Dostupnost stanice se výrazně zvýšila rozšířením pozemního digitálního vysílání a nabídkou kabelových sítí. Automatické odbavení programu z počítače se v průběhu roku potýkalo s nestabilitou systému, která způsobovala výpadky ve vysílání. Řešením bude přechod na vyšší verzi softwaru, který je plánován na rok 2009.

Stanice Český rozhlas D-dur vysílá klasickou hudbu s krátkým průvodním slovem redaktorů, kteří program sestavují. Záměrem je oslovit zkušené milovníky vážné hudby i příležitostné posluchače, které uklidňuje kultivovaný zvuk klasické hudby, tolik odlišný od komerční hudební produkce většiny rádií. Na ně byla též zaměřena kampaň „Klikněte si pro klasiku“, která oslovovala zejména internetové posluchače.

V průběhu roku se výrazně rozšířila možnost poslechu stanice. Je dostupná na Internetu, ve všech kabelových sítích, přes satelit, dosah DVB-T byl rozšířen o Domažlicko a okolí Ústí nad Labem.

Program je bohatě doprovázen textovými informacemi na webu i v EPG systému DVB-T. V internetové diskusi Skladba na přání nabízejí posluchači své dramaturgické tipy, v dalších diskusích debatují o programu stanice. Řada ohlasů přichází ze zahraničí.

Základní programové principy stanice se osvědčily: řazení skladeb na principu zvukového kontrastu, stručný, motivující komentář, náročnější skladby ve večerních hodinách, opera v neděli odpoledne, koncertní přenosy a záznamy ve středu večer.

Lukáš Hurník



Lukáš Hurník
ředitel
Director

Throughout 2008 D-dur continued to broadcast classical music from Gothic to contemporary. Top-ranking recordings are accompanied by the brief commentary of a presenter, who has prepared the broadcasting script, while other information is displayed on its web pages or in the DVB-T programme guide. Throughout the day the station broadcasts a nicely contrasting selection of music for both concentrated and relaxed listening. In the evening from 8 pm we include more demanding works for the more seasoned listener. Sunday afternoon is the time for opera. From 29th May to 6th August 2008 we also broadcast a special project on the web in parallel with D-dur centring around 20th and 21st century music. We have presented 800 pieces by 500 composers.

Access to the station has significantly improved thanks to the expansion of terrestrial digital broadcasting and cable networks. During the year, automatic computer programme dispatch came up against an unstable system, which caused broadcasting outages. This will be resolved by upgrading to a higher software version, which is planned for 2009.

Czech Radio D-dur broadcasts classical music with a brief commentary by the presenters who compile its schedule. It aims to address seasoned lovers of serious music, as well as occasional listeners who are soothed by the cultured sound of classical music, so different from the commercial music output of the majority of radio stations. They were the targets of our "Click for Classical" campaign, which particularly addressed internet listeners.

Throughout the year the ways to listen to the station increased considerably. It is now available on the internet, on all cable networks and via satellite. DVB-T range has been extended to include the Domažlice and Ústí nad Labem areas.

The schedule is accompanied by detailed text information on the web and in the DVB-T EPG system. In the Composition at your Request internet discussion, listeners offer their own programme script tips, while in other discussions they debate the station's schedule. Numerous responses come from abroad.

The basic programming principles at the station have proved effective: sequencing of compositions on the principle of sound contrast, with a brief, motivating commentary, with more demanding pieces during the evening hours, opera on Sunday afternoon, concert transmissions and recordings on Wednesday evenings.



Luboš Veverka
šéfredaktor
Editor in Chief

The science popularization and educational station Czech Radio Leonardo broadcasts round the clock using digital public-service multiplex 1 (DVB-T), internet streams and via satellite using uncoded CS Link (DVB-S) packages. Its programmes are also broadcast by several cable television stations and IPTV services.

Apart from classic radio production, the station also uses other web-based multimedia services. In 2008 it continued to develop its combination of purely radio content and multimedia content in the form of articles, photo galleries, support videos and expanding audio material. In collaboration with Czech Radio Online we have continued to work on our longer-term projects with output both in radio and multimedia formats.

The station broadcasts from a modern studio at the Římská 15 building which was designed with multimedia services (web cameras and making support videos) in mind and so meets the appropriate aesthetic requirements.

The station's programme schedule saw no significant changes in 2008. Listeners' ongoing interest was attracted particularly by our special-subject magazine programmes on the natural sciences, modern technology, medicine and history. Five times a week the hour-long Enter! programme presents an interviewee involved in Czech science, while the Third Dimension discussion programme focuses on the issues surrounding scientific research and its social implications. The station also broadcasts inter alia the Monitor current affairs and news reporting stream. The proportion of original programmes came to 63%, while the remainder is made up of programmes taken up from the output of other Czech Radio stations with an appropriate subject focus.

Požár v Mokrsku

Fire at Mokrsko



Populárně naučná a vzdělávací stanice Český rozhlas Leonardo vysílá nepřetržitě v digitálním veřejnoprávním multiplexu 1 (DVB-T), prostřednictvím internetových streamů a na satelitu v rámci nekódovaného balíčku CS Link (DVB-S). Její program dále šíří některé kabelové televize a služby IPTV.

Kromě klasické rozhlasové produkce uplatňuje stanice také další multimediální služby na internetu. V roce 2008 se i nadále rozvíjelo propojování ryze rozhlasového obsahu s obsahem multimediálním, který má podobu článků, fotogalerií, doplňkových videí i rozšiřujících zvukových materiálů. Ve spolupráci s Českým rozhlasem Online se dále věnujeme dlouhodobějším projektům, jejichž náplň se realizuje jak v rozhlasové, tak multimediální podobě.

Stanice vysílá z moderního studia v budově Římská 15, které bylo koncipováno s ohledem na multimediální služby (webové kamery, pořizování doplňkových videí) a splňuje patřičné estetické nároky.

Programové schéma stanice se v roce 2008 výrazněji nezměnilo. Stálý zájem posluchačů si získaly zejména tematické magazíny, které se věnují přírodním vědám, moderním technologiím, medicíně nebo historii. Hodinový rozhovor Vstupte! představuje pětikrát týdně osobnosti české vědy, diskusní Třetí dimenze se pak věnuje problémům vědeckého výzkumu a jejich společenským přesahům. Stanice dále mimo jiné nabízí publicisticko-zpravodajský proud Monitor. Podíl původních pořadů činil 63 %, zbytek představovaly přebírané pořady z produkce dalších stanic Českého rozhlasu s odpovídajícím tematickým zaměřením.

Internetové stránky stanice nabízejí standardně širokou paletu obsahu i služeb. Upozorňují jednak na aktuality ze světové vědy, jednak se v publicistických článcích věnují hlub-

Videozáznam pořadu Třetí dimenze

Video recording of Third Dimension programme





Diskuse v Městské knihovně v Praze

Discussion in the Prague City Library

ším problémům. V roce 2008 vznikla celá řada seriálů (Meziplanetární sondy, Intimní historie, Fair Trade), které se realizovaly jak ve zvukové podobě v magazínech, tak ve formě obsáhlých multimediálních článků na webu.

Stránka www.rozhlas.cz/leonardo nabízí z technického hlediska možnost využití RSS kanálů, podcastingu, sledování obrazu webových kamer ze studia a živé vysílání v několika formátech a datových tocích.

I ve třetím roce existence stanice výrazně přibýlo návštěvníků internetových stránek. Podle statistik Google Analytics návštěvy vzrostly o 49 % oproti roku 2007.

Speciální multimediální projekty se v roce 2008 věnovaly především historii, humanitárním krizím, technice i rozhlasovému vysílání jako takovému. Ve spolupráci s Českým rozhlasem Online jsme v rámci projektu Do hlubin historie pátrali po tanku z druhé světové války. Pátrání se stalo nejen příležitostí k popularizaci celé řady faktů soudobých dějin, ale i technického vybavení pátracích týmů. Z místa předpokládaného nálezu proběhl v létě přímý přenos, doplněný o nekomentovaný streaming obrazu na internetu.

S velkým zájmem se setkal tematický web věnovaný deseti zapomenutým krizím světa, upozorňující na opomíjené humanitární krize, jehož obsah byl založen na přímých svě-

The station web pages offer a standard range of content and services, drawing attention to the latest from world science and going into deeper issues in current affairs articles. In 2008 several new series were created (Interplanetary Probes, Intimate History, Fair Trade) and put on both in audio magazines and in the form of extensive multimedia articles on the web.

From the technical standpoint the www.rozhlas.cz/leonardo site offers usage of RSS channels, podcasting, viewing of web camera images from the studio and live broadcasts in several formats and data flows.

During the third year of its existence the number of visitors to the station's web pages substantially increased. According to Google Analytics statistics, visits rose by 49% against 2007.

Special multimedia projects in 2008 focused primarily on history, humanitarian crises, technology and radio broadcasting itself. In collaboration with Czech Radio Online and as part of the Into the Depths of History project we sought a tank from the second world war. This search was not only an opportunity to popularize a wide range of facts on modern history, but also the search teams' equipment. A direct broadcast was made in summer from the place of the anticipated find, supplemented by image streaming without commentary on the internet.

Great attention was attracted by the special-subject website on ten forgotten world crises, which warned of neglected humanitarian crises, basing its contents on direct testimony in audio, text and image form. A high degree of interactivity was offered by the Black Ambulance project, which puts modern legends and rumours in their place.

The station continued to share in the implementation of the Revealed project, which amongst other things was extended to include a radio discussion and more up-to-date audio contributions.

We again made a successful experimental broadcast of a radio programme with titles, namely War of the Worlds in its original form, supplemented by subtitles broadcast simultaneously on the internet.

At the end of the year we obtained extensive material on a fire test at a building in Mokrsko, on the basis of which ex-



Z projektu Do hlubin historie

From the In to the Depths of History project

perts assessed the safety of existing buildings. An audio recording of this event was made using the 5.1. surround sound system.

Other station activities in 2008 included the Leonardo Series, prepared in collaboration with the Radioservis publishers, with its first titles of Black Ambulance (a CD in mp3 format) and All Our Eights in book form. We also carried on our series of public debates on current topics, arranged in collaboration with Vesmír magazine and the People's University at the Prague City Library, as well as media collaboration with the Czech Academy of Sciences, universities, colleges and other public institutions.

dektivních ve zvukové, textové i obrazové podobě. Vysokou míru interaktivity nabídl projekt Černá sanitka, který uvádí na pravou míru moderní legendy a fámy.

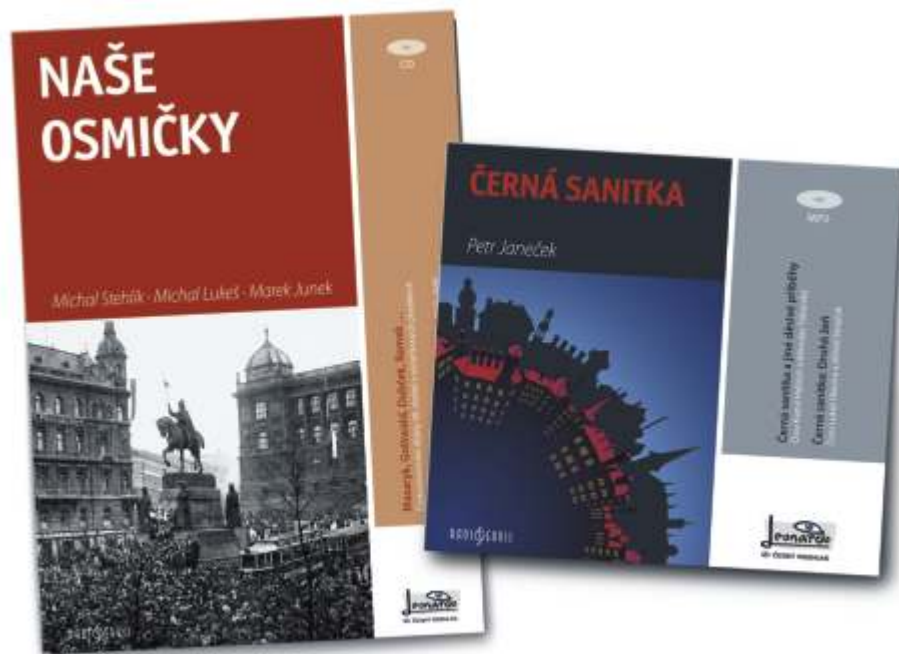
Stanice se i nadále podílela na realizaci projektu Odhalení, který mimo jiné rozšiřovala o rozhlasové diskuse a další aktuální zvukové příspěvky.

S úspěchem jsme dále realizovali experimentální vysílání rozhlasového pořadu s titulky. Konkrétně šlo o Válku světů v původním znění, která byla na internetu doplněna o synchronně vysílané titulky.

V závěru roku jsme pořídili obsáhlý materiál z řízeného požáru budovy v Mokrsku, na jehož základě odborníci posuzovali bezpečnost stavebních konstrukcí. Zvukový záznam z této události proběhl v systému prostorového zvuku 5.1.

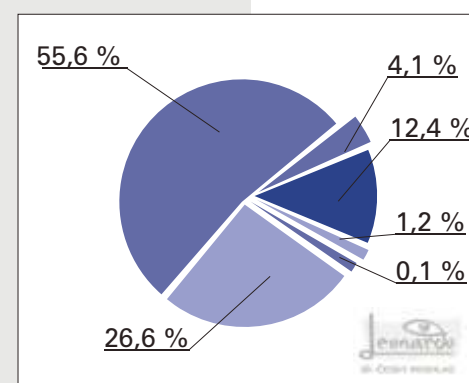
K dalším aktivitám stanice patří od roku 2008 Edice Leonardo připravovaná ve spolupráci s vydavatelstvím Radioservis. Jejimi prvními tituly jsou Černá sanitka (CD ve formátu mp3) a kniha Naše osmičky. Pokračoval také cyklus veřejných besed na aktuální témata, připravovaný ve spolupráci s časopisem Vesmír a Lidovou univerzitou Městské knihovny v Praze, stejně jako mediální spolupráce s Akademií věd České republiky, univerzitami, vysokými školami a dalšími veřejnými institucemi.

Luboš Veverka
Luboš Veverka



Structure of Programme Schedule

55,6 % - current affairs
26,6 % - education
12,4 % - music
4,1 % - news
1,2 % - drama
0,1 % - others



Struktura programu

55,6 % - publicistické pořady
26,6 % - vzdělávací pořady
12,4 % - hudební pořady
4,1 % - zpravodajské pořady
1,2 % - dramatické pořady
0,1 % - ostatní



Vlnobítí

Radio Wave si v roce 2008 prošlo několika nelehkými životními situacemi. Na počátku roku byl odvolán ředitel regionálního studia ČRo 4 – Radio Wave. Stalo se tak poté, co jeden z moderátorů vážně porušil Kodex Českého rozhlasu. Vedením stanice byla generálním ředitelem pověřena dosavadní šéfredaktorka studia. V souvislosti se sporem o frekvenci také skončila jedna ze životních etap této stanice. Původně regionální studio Český rozhlas 4 – Radio Wave ukončilo k 31. 8. 2008 své působení na vysílači Cukrák. Český rozhlas Radio Wave je tedy od 1. 9. 2008 speciální stanicí Českého rozhlasu, která je určená především mladé generaci. Ve spojitosti s odchodem Radia Wave z FM došlo také ke změnám v programovém schématu. Tyto změny byly provedeny s ohledem na posluchače, který už nemá možnost analogového příjmu a zároveň i s ohledem na to, že se stanice už nezaměřuje pouze na region Praha a střední Čechy, ale zejména na oblasti digitálního příjmu. V září odstartovala kampaň, která měla za úkol především informovat posluchače o tom, že Radio Wave z mapy rozhlasových stanic rozhodně nemizí, ale také o tom, jaké jsou v současnosti možnosti příjmu tohoto média. Kampaň byla zároveň i propagací digitálního vysílání mezi mladými posluchači. Radio Wave se statečně popralo se všemi změnami a i přesto, že členové týmu museli v tomto roce často pracovat pod velkým tlakem, se povedlo oživit několik zajímavých nápadů. Radio Wave přinášelo svým posluchačům každou poslední sobotu v měsíci živý koncert z karlínského Studia A. Někteří posluchači dokonce měli šanci být při tom. V karlínském Studiu A si tedy během roku zahrála řada českých interpretů. Živé koncerty jsme pak nabízeli v rámci sítě EBU i jiným evropským veřejnoprávním stanicím. Tato podpora české hudební alternativnější scény vyvrcholila v prosinci, kdy Radio Wave vydalo shrnující CD kompilaci. Během roku jsme podporovali také začínající české kapely a muzikanty, a to v druhém ročníku tzv. talentscountingového pořadu Startér. V rámci podpory programu Radia Wave, ale i webových stránek stanice jsme založili tzv. e-zin Radia Wave. Internetový magazín informuje pravidelně každý týden o programových novinkách ve vysílání stanice. Velký mediální zájem a nesouhlas veřejnosti vyvolalo obvinění Radia Wave z propagace fašismu. Toto obvinění se nakonec ukázalo jako liché. Během posledního měsíce v roce se éterem Radia Wave prohnala „vlna dobrých skutků“. Prosincové vysílání bylo zejména o lidech, kteří potřebují pomoc, ale i o těch, kteří pomáhají. Společně s posluchači jsme se také zamýšleli nad tím, co trápí současnou společnost.

Judita Hrubešová
šéfredaktorka
Editor-in-Chief



Heavy seas

In 2008 Radio Wave went through several difficult situations in life. At the beginning of the year, the Director of the Czech Radio 4 – Radio Wave regional studio was recalled after one of the presenters seriously breached the Czech Radio Codex. Management of the station was entrusted by the Director General to the studio Editor-in-Chief. One of the life stages of the station came to an end in connection with the dispute over frequencies. The originally regional Czech Radio 4 – Radio Wave studio terminated its operations at the Cukrák transmitter as of 31. 8. 2008, so that since 1. 9. 2008 Radio Wave has been a Czech Radio station specializing primarily in broadcasts for the young generation. In association with the departure of Radio Wave from FM, there were also changes in the programme schedule. These changes were made in view of listeners who can no longer receive analog broadcasting, as well as in view of the fact that the station no longer focuses on the Prague region and Central Bohemia alone, but on digital reception. In September a campaign was launched to inform listeners primarily that Radio Wave had definitely not disappeared from the map of radio stations, as well as about the current options for its reception. The campaign also included promotion of digital broadcasting among young listeners. Radio Wave has courageously dealt with all these changes and despite the fact that team members often had to work under great pressure, they managed to revive several interesting ideas. Every last Saturday in the month Radio Wave has presented its listeners with a live concert from Karlín Studio A. Some listeners even had the opportunity to be there. So during the year a number of Czech artistes have played at Karlín Studio A. We then offered the live concerts to the EBU network and other European public-service stations. This support for the Czech alternative music scene culminated in December with the release of a Radio Wave CD compilation. Throughout the year we also supported up-and-coming Czech bands and musicians in the second year of our talent scouting programme Starter. Within the framework of support for Radio Wave programmes and station web pages we set up a Radio Wave e-zine. This internet magazine provides regular information every week on station programming news. Great media interest and public disapproval was aroused by the accusation that Radio Wave had promoted fascism, but this accusation eventually proved to be false. Over the last month of the year on air, Radio Wave was stirred by a “wave of good deeds”. December was particularly about people who need help, but also about those who are helping. Together with our listeners we also considered what is afflicting society today.



O kulturních grantech v pořadu Rentgen

About cultural grants on the X-Ray programme

Between streams

The station is currently available at www.wave.cz, digitally in DVB-T (in Prague, Brno, Ostrava, Plzeň, České Budějovice, the Domažlice area, Northern Bohemia and the Karlovy Vary area) and in DVB-S (with CS Link the signal is transmitted by the Astra 3A satellite). Radio Wave is also broadcast by a number of cable television stations via DVB-C and IPTV. Radio Wave broadcasts every working day round the clock for active young people, particularly students, but also for those who are still “young at heart”. The music and programmes offer these listeners a certain openness over and above specific genres. The Radio Wave schedule is compiled for listeners who want to broaden their horizons and who are not strict adherents of just one little pigeonhole or superficial view of the world. The Radio Wave programme can be divided simply into daily streaming broadcasts, special-genre music programmes, magazines and weekend lifestyle magazines. The original morning stream was halted in view of the different life rhythms of listeners to digital and internet broadcasting, so we reduced the original three streaming broadcasts to a morning broadcast called “First Wave”, a new “wake-up” stream and the “afternoon session”, which remained unaltered in its original form. Streaming broadcasts last for four hours: 8.00 am to 12 noon and 1 pm to 5 pm, separated by an hour-long unmoderated music mix during lunchtime. The morning stream focuses more on music and current musical affairs. The afternoon stream is dominated by an hour-long interview (3 pm to 4 pm) on a topical subject.

During 2008 we also included more discussions in the schedule. We devoted a two-hour afternoon streaming broadcast slot to special magazine programmes, in which we go into some subject in greater detail. These magazines include Ridezone – about adrenaline sports, Lag – a cultural social magazine, Factors – a magazine on news at Radio Wave, Friday Ripple – a magazine presented in English and Duration – a magazine on the station’s programmes. These magazines are followed by special-genre music programmes, mapping out the various music genres from alternative rock, electro, hip hop, jazz and funky to the most varied types of world music. These programmes act as a platform for a more independent type of music spectrum, developing the daily music structure with their alternative form. Their first wave appears in broadcasts between eight and nine in the evening (for less demanding genres). The second wave of special-genre music programmes starts at ten in the evening and continues until midnight (alternative genres).



Živé vysílání z Domova pokojného stáří

Live broadcast from an Old Folk's Home

Mezi proudy

Stanice je v současné době dostupná na www.wave.cz, digitálně pak v systému DVB-T (v Praze, Brně, Ostravě, Plzni, Českých Budějovicích, na Domažlicku, v severních Čechách a na Karlovarsku), v DVB-S (v balení CS Link – signál je přenášen družicí Astra 3A). Radio Wave je také šířeno v řadě kabelových televizí přes systém DVB-C a IPTV. Radio Wave vysílá každý všední den 24 hodin denně pro mladé aktivní lidi, nejčastěji studenty, ale i pro lidi, kteří „duchem nezeštírlí“. Těmto posluchačům nabízí v hudbě i v programu určitou otevřenost, neboli nadžánrovost. Program Radia Wave je postaven pro posluchače, kteří touží poznávat širší obzory a nejsou striktními zastánci pouze jedné titěrné škatulky nebo povrchního vidění světa. Program Radia Wave lze jednoduše rozdělit na denní proudové vysílání, žánrové hudební pořady, magazíny a víkendové lifestyleové magazíny. Původní ranní proud byl s ohledem na rozdílný životní rytmus posluchačů digitálního a internetového vysílání zrušen. Původní tři proudová vysílání jsme tedy zredukovali na dopolední vysílání nazvané „První vlna“, jakožto nové „probovouzející“ pásmo a „Odpolední session“, která zůstala zachována ve své původní podobě. Proudová vysílání jsou čtyřhodinová, v časech 8–12 a 13–17 hod., oddělená hodinovým nemoderovaným hudebním mixem v čase oběda. Dopolední proud je zaměřen více na hudbu a hudební publicistiku. Odpolednímu proudu vévodí hodinový rozhovor (15–16 hod.) na aktuální téma.

V roce 2008 jsme v tomto čase zařazovali také více diskusí. Dvouhodinový prostor po odpoledním proudovém vysílání jsme věnovali speciálním magazínům, ve kterých se některým tématům věnujeme podrobněji. Mezi magazíny patří např. Ridezone – o adrenalinových sportech, Zpoždění – kulturně společenský magazín, Factory – magazín o hudebních novinách Radia Wave, Friday Ripple – magazín moderovaný v angličtině nebo Stopáž – magazín věnovaný programu stanice. Po těchto magazínech následují žánrové hudební pořady, které mapují rozmanité hudební žánry od alternativnějšího rocku, přes elektroniku, hip hop, jazz, funky až k nejrůznějším podobám world music. Tyto pořady jsou platformou pro nezávislejší podoby hudebního spektra, rozvíjejí tak ve své alternativnější podobě denní hudební skladbu. Jejich první vlna se ve vysílání objevuje mezi dvacátou a jedena-dvacátou hodinou (méně náročné žánry). Druhá vlna hudebních žánrových pořadů startuje od dvaadvacáté hodiny a pokračuje až do půlnoci (alternativnější žánry).

Publicistické pořady tvoří součást večerního bloku. Jedním ze zásadních pilířů publicistiky na Radia Wave je pořad Rentgen. Ten prostřednictvím tří tematických okruhů osvětluje

nejrůznější problémy společenského, politického, ale i kulturního života převážně v České republice. Často ale míří i za její hranice, někdy i na jiné kontinenty. Mezi další publicistické a diskusní pořady patří S mikrofonem na točenou, Klystýr, Guestlist, Universum nebo pořad s přesahem do duchovní tematiky Vizionáři. Lifestyleové magazíny dostávají na Radiu Wave prostor zejména o víkendů v poledních hodinách. Jedná se o pořad Modeschau (o módě, návrhářích a o jednotlivých kouscích šatníku) a Casablanca (o outdooru a cestování). Nově jsme do vysílání zařadili pořad Universum o studentských záležitostech. Jednotlivé příspěvky týkající se studentských aktivit a aktualit se objevovaly v proudovém vysílání nebo jako součást diskusních či publicistických pořadů. Od září mají témata zastřešující školství a jiné studentské aktivity své pevné místo ve vysílacím schématu. Universum se zabývá bakalářskými, diplomovými nebo absolventskými pracemi z nejruznějších oborů, jeho druhá verze pak monitoruje aktuální situaci ve školství a další aktivity, spojené se studentským životem a univerzitními nebo středoškolskými činnostmi. Do víkendového vysílání jsme nově zařadili magazín Stopáž, který má zpětně monitorovat, co zajímavého se v programu Radia Wave v minulém týdnu odehrálo, ale zároveň má také za úkol posluchače upozornit na to, co pozoruhodného nás v následujícím týdnu čeká. Smyslem pořadu je také upozornit na webové stránky stanice, kde naleznou rozhovory s hosty, diskusní a publicistické pořady, aktuální recenze nových desek a jiné příspěvky, které „prosvíštěly“ éterem.

WWWLNA, která tě strhne

Na stránkách stanice www.wave.cz je možnost sledovat moderátory při práci. Začátkem roku 2008 jsme totiž ve vysílacím studiu spustili webkameru. V roce 2008 jsme také navýšili počet příspěvků, podcastů a článků na webových stránkách. Zapracovali jsme také na rozšíření sekce fotogalerie a video. V sekci video nebo na adrese www.wave.cz/rwls mají posluchači k dispozici sérii video reportáží mapující např. živé koncertní vysílání v karlínském Studiu A nebo reportáže z živých vysílání v rámci charitativního měsíce prosince. Charitativní projekty nebo témata související s pomocí druhým jsme soustředili na speciální stránce www.wave.cz/charita. Jedním ze zajímavých projektů, který má své místo také na webových stránkách stanice, je projekt Crossings, který probíhá ve spolupráci s organizací Člověk v tísni. Projekt mapuje život cizinců v České republice. Podrobnější informace a obsáhlejší rozhovory včetně fotografického materiálu jsme umístili na speciální stránku www.wave.cz/crossings. Po vypnutí z analogu se snažíme využít všech možností,

Radio Wave Live Sessions a kapela Khoiba

Radio Wave Live Sessions and Khoiba band



Spisovatel Georges-Marc Benamou a moderátor Pavel Sladký

Writer Georges-Marc Benamou and presenter Pavel Sladký

Current affairs make up part of the evening bloc of programmes. One of the mainstays of current affairs on Radio Wave is X-Ray, which spotlights various issues in social, political and cultural life, particularly in the Czech Republic, in three special-subject sections. It also goes beyond the borders, sometimes to other continents. Other current affairs and discussion programmes include Microphone for Recording, Clyster, Guestlist, Universum and a programme that goes into spiritual subjects Visionaries. Lifestyle magazine programmes are given space on Radio Wave, particularly at weekend lunchtimes, i.e. Modeschau (about fashion, designers and individual wardrobe items) and Casablanca (outdoors and travelling). We have also recently added Universum, a programme about student affairs, to our broadcasts. Individual contributions on student activities and latest news have appeared in streaming broadcasts or as part of discussion and current affairs programmes. Subjects such as education and student activities have had a firm place in our broadcasting schedule since September. Universum deals with bachelor, thesis and graduate works of the most various kinds, while its second version monitors the current state in education and other activities associated with student life, secondary school and university activities. We have recently included the Duration magazine programme in our weekend broadcasts, which is to look back over items of interest in Radio Wave programming over the previous week, as well as to inform listeners of anything notable that awaits them in the coming week. The programme is also intended to refer to the station web pages with guest interviews, discussion and current affairs programmes, latest reviews of new records and other contributions that have rocked the airwaves.

WWWave that's all the rave

On the station website at www.wave.cz you can watch our presenters at work, since we set up a webcam at the broadcasting studio at the beginning of 2008. We also increased the number of contributions, podcasts and articles on our web pages during 2008 and we worked hard to expand the photo gallery and video section. In the video section or at www.wave.cz/rwls listeners have access to a series of video reports e.g. on live concert broadcasts at the Karlín Studio A, or reports from live broadcasts during the December charity events. We brought together our charity projects and topics associated with helping our neighbours on a special page at www.wave.cz/charita. One of the interesting projects which has its place on our web pages is Crossings, which involves collaboration with the Člověk v tísni (People in Need) orga-

nization. This project maps out the life of foreigners in the Czech Republic. More detailed information and more extensive interviews with photography have been placed on our special page: www.wave.cz/crossings. Since analog has been closed down we have been endeavouring to make use of all the options that the internet offers, so our website staff have been increased. Development of the website and associated projects will be one of the main points of the plan for next year.

které internet v současné chvíli nabízí. Proto došlo v oblasti webu k personálnímu posílení. Rozvoj webu a související projekty budou jedním ze základních bodů plánu na příští rok.

Judita Hrušešová

Judita Hrušešová





Rok 2008 byl pestrý: osmičková výročí včetně vzniku Československa, prezidentské, krajské a senátní volby, olympijské hry, vstup ČR do schengenského prostoru, příprava na české předsednictví EU a 85. výročí Českého rozhlasu. Tato témata se také promítla do obsahu vysílání. Např. česká redakce připravila mimořádný seriál Neosudové osmičky o českých a československých výročích a dále seriál Čeští olympionici. Německá redakce vyrobila seriál o Pražském jaru, ruská redakce seriál o československých legiích v Rusku. Tatáž redakce odvysílala několik radiomostů s ázerbájdžánskou stanicí ITR. Za zmínku stojí také seriál Czechs in New York, který za svého pobytu v USA natočil redaktor anglické redakce Ian Willoughby. Česká redakce s úspěchem vysílá seriál Divnopis Marka Janáče. Jedním ze specifík činnosti Radia Praha je zaměření na krajany. Je samozřejmostí, že česká redakce ČRo 7 zpravodajsky pokrývá všechny významnější krajanské akce, např. konferenci Krajané a exil, která se v září konala v Praze, předávání cen Gratias agit, konferenci SVU v Mnichově nebo kongres SVU ve slovenském Ružomberoku.

V roce 2008 se rozběhl projekt evropského rádia Euranet. Tento projekt nahradil dosavadní projekty tzv. Radia E, do nějž Radio Praha přispívalo v angličtině, němčině a francouzštině. Zároveň také zanikl projekt Insight Central Europe www.incentraleurope.com, pro který se nepodařilo zajistit financování.

Pokud jde o technickou stránku vysílání, Český rozhlas 7 prosazuje tzv. multi-platformový přístup a šíří své vysílání na co největší množství různých technických systémů. Základem zůstávají krátké vlny, doplněné FM vysíláním v Praze na Regíně a RFI, středovlnným vysíláním v Moskvě na WRN, ve většině cílových oblastí také přes satelit a samozřejmě přes internet, a to jak živě, tak formou podcastů. Pokračuje digitální vysílání DRM v rozsahu dvě hodiny týdně, zahájené v roce 2006, bohužel bez výrazného ohlasu.

V šíření programu ČRo 7 hraje významnou úlohu re-broadcasting. K lepšímu pokrytí cílových oblastí si stanice pronajímá v omezeném množství vysílací čas na krátkovlnných vysílačích v Rusku, Velké Británii, Africe, Kanadě a USA. Nekomerčně přebírají program Radia Praha nebo jeho části partnerské rozhlasové stanice po celém světě. Ruský program takto přebírají tři stanice (v Rusku, na Ukrajině a v Moldávii), německý program dvě stanice (v Německu a nově Radio Ypsilon v rakouském Hollabrunnu), španělský program přebírá osm rádií (Španělsko a Latinská Amerika, nově Radio Casanare v Kolumbii). Česká redakce Radia Praha svým programem zásobuje 14 krajanských stanic v sedmi zemích (Austrálie, Chorvatsko, Rumunsko, Slovensko, Srbsko, Ukrajina, USA). Letos k nim přibýlo Radio 6EB v australském Perthu a české vysílání Slovenského rozhlasu v Košicích. V roce 2008 bylo partnerským stanicím odesláno 338 hodin programu.



Miroslav Krupička
ředitel
Director

2008 was a varied year: the "figure eight" anniversaries including that of the creation of Czechoslovakia, the presidential, regional and senate elections, the Olympic games, the entry of the Czech Republic into Schengen space, preparations for the Czech presidency of the European Union and the 85th anniversary of Czech Radio. These subjects have also been reflected in the content of our broadcasting. For example, the Czech Department prepared a special series called Non-fateful Eights on Czech and Czechoslovak anniversaries and another series on Czech olympics participants. The German Department produced a series on the Prague Spring, while the Russian Department created a series on the Czechoslovak legionaries in Russia. The same department broadcast several "radio bridges" together with the Azerbaijani station ITR. Also noteworthy is the series called Czechs in New York, made by English Department editor Ian Willoughby during his stay in America. The Czech Department successfully broadcast the series Marek Janáč's Divnopis. One of the special characteristics of Radio Prague activities is their focus on expatriates. As a matter of course, the Czech Department at Czech Radio 7 provides news coverage of all the most important expatriate events, e.g. the Expatriates and Exile Conference, which took place during September in Prague, the Gratias Agit award-giving ceremony, the Society for Sciences and Arts Conference in Munich and the Society for Sciences and Arts Congress in Ružomberok in Slovakia.

2008 also saw the launch of the Euronet European Radio Project, which took over from previous "Radio E" projects, to which Radio Praha contributed in English, French and Ger-

Sekretariát ČRo 7 při vyřizování korespondence posluchačů

Czech Radio 7 secretaries deal with listener's letters



man. At the same time the Insight Central Europe project www.incentraleurope.com came to an end due to the failure to obtain funding.

As for the technical side of broadcasting, Czech Radio 7 promotes a "multiplatform" approach and broadcasts over the largest possible number of different technical systems. Its basis remains the shortwave band, with FM broadcasting in Prague on Regina and RFI, medium-wave broadcasting in Moscow on WRN, via satellite in most of its target areas and of course on the internet, both live and as podcasts. DRM digital broadcasting, which started in 2006, continues at the rate of two hours a week, unfortunately without any great response.

Rebroadcasting plays an important role in the transmission of Czech Radio 7 programmes. For better coverage of the target areas the station leases broadcasting time to a limited extent on short-wave transmitters in Russia, Great Britain, Africa, Canada and the USA. Some or all Radio Praha programmes are taken up on a non-commercial basis by radio station partners all over the world. Russian programmes are taken up in this way by three stations (in Russia, Ukraine and Moldavia), German programmes by two stations (in Germany and recently by Radio Ypsilon in Hollabrunn, Austria), Spanish programmes by eight stations (in Spain and Latin America recently by Radio Casanare in Columbia). The Czech Department at Radio Prague supplies its programmes to fourteen expatriate stations in seven countries (Australia, Croatia, Romania, Slovakia, Serbia, Ukraine and the USA). This year saw the addition of Radio 6EB in Perth, Australia, and Czech broadcasting at Slovak Radio in Košice. 338 hours of programmes were sent to partner stations during 2008.

An important tool for promoting Czech Radio 7 is the rapid, systematic communication with listeners provided by the Radio Praha Secretariat, which handles all the mail, programme leaflet distribution, small promotional items and the prizes for competitions, as well as QSL cards, on which the station confirms reception for short wave listeners. Every year a series of eight QSL cards are released with the same subject. QSL cards are a sought-after collector's item among listeners and they are published in specialist magazines.

During 2008 a total of 21,000 responses arrived at Radio Prague (of which the English Department received 7,206, German Department 4,313, Spanish Department 3,351, French Department 2,022, Russian Department 1,758, Czech Department 709 and the Internet Department 718), which is about the same as over the last two years. E-mail communication predominates over letters. A traditional Radio Praha promotion technique is the special listener competition, and this year's was on sport. Hundreds of entries were sent in from all over the world and the winner was Jörg Teuschl from Germany, who visited Prague and Czech Radio in the autumn. Other competitions were arranged by individual departments at Radio Prague. For example, in an attempt to address a new audience the Russian Department advertised its competition not only in its broadcasts, but also on the pages of the Russian information server www.inopressa.ru. As they succeeded in obtaining a sponsor for this competition in the form of a travel agency, the winner also visited Prague.

Other marketing activities include presentations to make Radio Praha more visible at an international level. A presentation of that kind was successfully arranged in September 2008 in the Czech Centre in Vienna, together with a hearing of the radio play Go! and a discussion with guests on Czech-German and Czech-Austrian relations. The participation of Editor-in-Chief Gerald Schubert in the presentation of the Euronet project to MEPs in Brussels might be considered a si-



M. Krupička s výhercem soutěže ČRo 7 Jörgem Teuschlem z Německa

M. Krupička and Jörg Teuschl from Germany, winner of the competition

Významným propagačním nástrojem ČRo 7 je soustavná a rychlá komunikace s posluchači, kterou zajišťuje sekretariát Radia Praha. Ten vyřizuje veškerou poštu, distribuci programových letáků, drobných propagačních předmětů a cen do soutěží. K tomu je nutné připočíst QSL lístky, jimiž stanice potvrzuje příjem posluchačům na krátkých vlnách. Každý rok je vydávána série osmi QSL lístků s jinou tematikou. QSL lístky jsou žádaným sběratelským artiklem mezi posluchači a publikují je i specializované časopisy.

V roce 2008 přišlo do Radia Praha celkem 21 000 ohlasů (z toho anglická redakce 7 206, německá 4 313, španělská 3 351, francouzská 2 022, ruská 1 758, česká 709, internet 718), což je zhruba stejně jako v posledních dvou letech. E-mailová komunikace převažuje nad dopisy. Tradiční formou propagace Radia Praha je velká posluchačská soutěž. V roce 2008 byla věnována sportu. Přišly do ní stovky ohlasů z celého světa. Vítěz soutěže – Jörg Teuschl z Německa – navštívil na podzim Prahu a Český rozhlas. Další soutěže uspořádaly jednotlivé redakce Radia Praha. Například ruská redakce ve snaze oslovit nové publikum svou soutěž kromě vysílání inzerovala i na stránkách ruského informačního serveru www.inopressa.ru. Vzhledem k tomu, že se na tuto soutěž podařilo získat sponzora – cestovní kancelář – její vítěz rovněž navštívil Prahu.

Jinou marketingovou aktivitou jsou prezentace sloužící ke zviditelnění Radia Praha v mezinárodním měřítku. Takovou prezentaci se podařilo v září 2008 uspořádat v Českém centru ve Vídni. Byla spojena s poslechem rozhlasové hry Pryč a diskusí s hosty o česko-německých, resp. česko-rakouských vztazích. Za podobnou propagační aktivitu je možné počítat účast šéfredaktora Geralda Schuberta na prezentaci projektu Euranet před poslanci Evropského parlamentu v Bruselu. Radio Praha je mediálním partnerem tradičních akcí, jako Festival francouzského filmu, dramatické soutěže týdeníku Prague Post a krajanských akcí.

Propagační charakter měly také pořady na téma Česká republika a EU, vyrobené pro české velvyslanectví v Kolumbii.

Internetové stránky Radia Praha navazují na dobré výsledky předchozích let. Téměř všechny parametry mírně vzrostly, výrazně – na dvojnásobek – narostl podcasting (v závěru roku 550 000 stažených podcastů měsíčně), naopak stagnuje poslech. Díky pestrému obsahu, zdařilým internetovým projektům (Olympijské hry, Osmičková výročí, prezidentské, senátní a krajské volby atd.) i účinnému propojování již publikovaných materiálů se o cca 10 procent zvýšila návštěvnost domény www.radio.cz, která překračuje 800 000 návštěv měsíčně.

V roce 2008 internetová redakce publikovala na internetu první vlastní videosnímky, které dosud na zakázku pro ČRo 7 zajišťovala a sporadicky stále zajišťuje ČRo Online. Soudě podle obliby a návštěvnosti videosnímků (Černobyl 22 let poté, Karlův most, Bohemian carnevale) se rozšiřování multimedialního obsahu jeví jako cesta vpřed.

ČRo 7 také spravuje webové stránky pro krajany www.krajane.net. Je potěšitelné, že se podařilo najít mezi krajany několik stálých spolupracovníků v Chorvatsku, Kanadě, Belgii a Rusku, což přispívá k obohacování jejich obsahu.

M. Krupička
Miroslav Krupička



milar promotional activity. Radio Prague is a media partner for such traditional events as the French Film Festival, the Prague Post weekly drama competition and expatriate activities.

Programmes on the subject of the Czech Republic and the EU, produced for the Czech Embassy in Columbia, were also of a promotional nature.

The Radio Prague web pages carry on from the fine results of previous years. Almost all parameters have seen a slight improvement, and podcasting has grown considerably, indeed doubled (at the end of the year there were 550,000 podcast downloads each month), while listening stagnated. Thanks to the varied content, successful internet projects (Olympic games, "figure eight anniversaries", presidential, senate and regional elections and the like) and the efficient link-up of material already published, the number of visits to www.radio.cz increased by some 10%, coming to over 800,000 per month.

In 2008 the Internet Department released on the internet its first video clips, which Czech Radio Online had previously created for Czech Radio 7 and occasionally still creates. Judging by the popularity of the video clips and the number of visitors which they attract (Chernobyl 22 years on, Charles Bridge, Bohemian Carnevale), multimedia content expansion seems to be the way to go.

Czech Radio 7 also manages the expatriate website at www.krajane.net. It is pleasing to see that several permanent collaborators have been found among expatriates in Croatia, Canada, Belgium and Russia, helping to broaden the content.



Miroslav Bobek

ředitel
Director

As in the previous seven years of its existence, during 2008 our division again saw to the operation of Czech Radio web pages, both on the technical side and together with the other stations with regard to content. And as in previous years, several new projects were created.

Right at the beginning of the year the Czech Radio 1 – Radiožurnál web pages underwent a significant transformation. Their new design anticipated the plan that instead of ižurnál (web-based news reporting using Radiožurnál sources only) a comprehensive Czech Radio news reporting website should be created, drawing on the broadcasts of Radio Česko and other stations, including regional ones. Preparations for this project and for various other web-based news reporting plans went ahead for a large part of the year, at the end of which, the least demanding alternative was approved and confirmed with regard to staffing and financing, and it is to be implemented during 2009.

The fact that it is possible for our division to collaborate efficiently with a broadcasting division, i.e. Rádio Česko, on preparations for web-based news reporting was demonstrated back in February 2008 by the Presidential Election project, when we offered not only the usual content, but also online reports from Prague Castle and photographic documentation of the course of the joint meetings of the Czech Parliamentary Lower House and the Senate on special web pages.

Similar collaboration then took place for the project to mark the fortieth anniversary of the events of August 1968, when we offered the public inter alia web-based video trans-

Do hlubin historie: Tank se potápěčům nalezl nepodařilo, pozůstatky ručních zbraní a munice však ano. Foto M. Bobek

Into the Depths of History: The tanks could not be found by divers, but they did find the remains of manual weapons and munitions. Photo M. Bobek



Naše divize, stejně jako v sedmi předchozích letech své existence, i v roce 2008 zajišťovala chod internetových stránek Českého rozhlasu, a to jak po technické, tak společně se stanicemi po obsahové stránce. A obdobně jako v předchozích letech, vznikla řada nových projektů.

Hned na začátku roku prošly významnou proměnou stránky Českého rozhlasu 1 – Radiožurnálu. Jejich nová koncepce již předjímala záměr, že namísto ižurnálu (zpravodajství na internetu, využívající ovšem jen zdroje Radiožurnálu) by měl vzniknout komplexní web internetového zpravodajství Českého rozhlasu, který by čerpal i z vysílání Radia Česko a dalších stanic, včetně regionálních. Příprava tohoto projektu, resp. příprava různých koncepcí internetového zpravodajství, probíhala po značnou část roku a až v jeho závěru byla schválena a potvrzena personálně a finančně nejméně náročná varianta, k jejíž realizaci dojde v průběhu roku 2009.

Možnosti efektivní spolupráce mezi naší a „vysílací“ divizí, konkrétně Rádiem Česko, na přípravě internetového zpravodajství přitom již v únoru 2008 ukázal projekt Volba prezidenta, kdy jsme na speciálních stránkách nabízeli vedle obvyklého obsahu také on-line zpravodajství z Pražského hradu a fotodokumentaci průběhu společné schůze Poslanecké sněmovny a Senátu Parlamentu ČR.

Obdobná spolupráce pak probíhala v rámci projektu ke 40. výročí srpnových událostí, kdy jsme veřejnosti nabídli mj. internetové videopřenosy, kompletní záznamy vysílání Československého rozhlasu 21. srpna a 22. srpna 1968 anebo obsáhlou kolekci dosud neznámých fotografií.

Odhalení: Kamerunští školáci od nás zdarma dostali 4000 knih gorilích pohádek, které v nich mají probudit vztah k přírodě. Foto M. Bobek

Revealed: Cameroon pupils received 4000 books of gorilla stories from us to foster a feeling for nature in them. Photo M. Bobek





Mládě pralesa: Stejně jako jiné naše videopřenosy zvířat, i narození a první týdny života mláděte pralesního kopytníka okapi vzbudilo značný zájem veřejnosti. Foto K. Baalbaki

Ancient forest calf: Like our other videos of animals, the birth and first few weeks in the life of a young okapi excited considerable interest among the public. Photo K. Baalbaki

Konečně na sklonku roku jsme rovněž ve spolupráci s Rádiem Česko a v přímé návaznosti na chystaný projekt internetového zpravodajství rozvíjeli stránky věnované Evropské unii, které jsme transformovali na informační portál se zpravodajsko-publicistickým servisem.

Pochopitelně jsme spolupracovali i s mnoha dalšími stanicemi Českého rozhlasu, a to jak na úpravách a rozšiřování jejich webů, tak na samostatných projektech. Jako příklady lze uvést zpřístupnění koncertu Brněnského orchestru lidových nástrojů k volnému stažení, jež mělo mimořádný domácí i mezinárodní ohlas, internetový videopřenos slavnostního Koncertu vítězů 42. ročníku Mezinárodní rozhlasové soutěže mladých hudebníků Concertino Praga 2008, který byl poprvé na českém internetu vysílán ve vícekanálovém zvuku, anebo pořízení a zpřístupnění videozáznamů z přehlídky Prix Bohemia Radio.

Velmi důležitou událostí roku 2008 bylo spuštění webu „Paměť národa“, na němž spolupracujeme s Ústavem pro studium totalitních režimů a sdružením Post Bellum. Stránky „Paměť národa“ obsahují unikátní sbírku vzpomínek pamětníků, která má za cíl zpřístupnit badatelům i široké veřejnosti přehlednou a srozumitelnou formou individuální svědectví o významných dějinných událostech 20. století.

Stejně jako v minulých letech jsme však připravovali i ryze vlastní projekty, jejichž cílem je nabídnout veřejnosti zajímavý obsah, pokud možno vzdělávacího charakteru, testovat nové technologické možnosti a také propagovat internetové stránky Českého rozhlasu. Na jaře a v létě tak pod názvem Do hlubin historie probíhalo pátrání po německém tanku, který v posledních dnech druhé světové války údajně skončil na dně Labe u Hřenska. Na základě tohoto pátrání postupně vznikla rozsáhlá multimediální aplikace, která nabízí i velké množství historických informací a která se v kategorii Emerging Media dostala až do finále mezinárodní soutěže Prix Europa. Jiným projektem tohoto typu byl na konci léta přímý přenos Mládě pralesa, díky kterému mohla nejširší veřejnost sledovat narození mláděte vzácného kopytníka okapi v Zoologické zahradě Dvůr Králové n. L.

Konečně jsme v roce 2008 rozvíjeli řadu aktivit kolem projektu Odhalení. Šlo mj. o přípravu obsahu určeného dětem, prezentace projektu v zahraničí, získávání prostředků na ochranu goril ve volné přírodě nebo bezplatnou distribuci dětských knih v Kamerunu. Protože jsem však v Českém rozhlase neviděl možnosti pro další rozvoj tohoto projektu,

missions, complete recordings of Czechoslovak Radio broadcasting on 21st and 22nd August 1968 and an extensive collection of previously unknown photographs.

Finally, at the end of the year, in collaboration with Rádio Česko and in direct connection with the planned web-based news reporting project we developed the web pages on the European Union, which we transformed into an information portal with a news and current affairs service.

Of course, we also collaborated with many other Czech Radio stations both to alter and expand their websites and to work on independent projects, such as putting a Brno Radio Orchestra for Folk Instruments concert online for free download, which enjoyed extraordinary acclaim both at home and abroad, a web-based video transmission of the celebrated Winners Concert at the 42nd annual Concertino Praga International Radio Competition for Young Musicians, which was broadcast for the first time on the Czech internet in multi-channel sound, and creating and providing online access to video recordings from the Prix Bohemia reviews.

Another very important event during 2008 was the launch of the Memory of a Nation website, with the collaboration of the Institute for the Study of Totalitarian Regimes and the Post Bellum association. The Memory of a Nation pages include a unique collection of the reminiscences of contemporary witnesses, aimed at making available individual testimonies on important historical events during the twentieth century in a clear and understandable form to researchers and the broad public.

As in previous years, however, we also prepared our very own projects aimed at offering the public interesting content, if possible of an educational nature, testing out new technical options and promoting Czech Radio web pages. During the spring and summer we undertook to search for a German tank, which during the last days of the second world war allegedly ended up at the bottom of the River Elbe at Hřensko under the title of Into the Depths of History. On the basis of this search, an extensive multimedia application was gradually created, offering a large amount of historical information, which got into the finals of the international Prix Europa competition under the Emerging Media category. Another project of this kind was a direct transmission at the end of summer entitled Ancient Forest Calf, thanks to which the broad public were able to watch the birth of a rare okapi calf at the Dvůr Králové nad Labem Zoo.

Internetové videopřenosy: Nabízíme možnost zprostředkovaně se účastnit nejruznějších konferencí, přednášek a diskusí. Foto K. Baalbaki

Internet video transmissions: We offer you the opportunity to take part in the most varied conferences, lectures and discussions through this medium. Photo K. Baalbaki



Finally, in 2008 we performed a number of activities surrounding the Revealed project. These included the preparation of contents for children, the presentation of the project abroad, collection of funds for the protection of gorillas in their natural environment or the free distribution of children's books in Cameroon. However, because I did not see any further opportunities here at Czech Radio for developing this project any further, I decided to end it in November 2008, but naturally this produced such a stormy reaction that Revealed will evidently continue in an altered format.

rozhodl jsem se ho v listopadu 2008 ukončit. To ovšem vyvolalo natolik bouřlivé reakce, že Odhalení bude patrně v pozměněné podobě pokračovat.

Miroslav Bobek



Romipen: V roce 2008 jsme vyhlásili výsledky mezinárodní fotosoutěže věnované životu Romů. Reprodukce snímku Douglase Greena – Portrét u okna.

Romipen: In 2008 we announced the results of an international photography competition on Roma life. Reproduction of a photo by Douglas Green – Portrait at a Window.



Technology

Czech Radio Technology

88

Technika

Technika v Českém rozhlasu

V průběhu roku 2008 bylo fungování Úseku techniky (stejně jako celého Českého rozhlasu) ovlivněno probíhající rekonstrukcí historické budovy ČRo na Vinohradech. Projevilo se to zejména v oblasti zvukové výroby, která musela častěji využívat provizorní pracoviště nebo exteriéry. Rekonstrukce se samozřejmě dotýká také těch pracovníků, kteří jsou (na různých úrovních) členy týmů, které mají její průběh na starosti.

Další důležitou okolností byla příprava na zajištění role host broadcastera v průběhu předsednictví naší republiky EU, které nás čeká v první polovině roku 2009. V roce 2008 došlo také k nejvýraznějšímu rozšíření digitálního vysílání systémem DVB-T (ke konci roku jej mohlo přijímat již více než 50 % obyvatel ČR). Vzhledem k tomu, že Český rozhlas je se svými sedmi programy součástí tohoto vysílání, je nezbytné tento fakt zmínit. Bezesporu mimořádný zájem na sebe přitáhly LOH konané v Pekingu a dovolím si tvrdit, že technické zajištění přenosů z této události bylo bezchybné. Rok 2008 nám také přinesl úspěšně ukončené výběrové řízení na poskytovatele datových připojení (WAN síť a její rozšíření o tzv. Kontribuční síť pro přenos zvukových modulací mezi všemi sídly ČRo). Zprovoznění této nové sítě nám v příštím roce umožní výrazně zefektivnit využívání přenosových linek a také zrychlit přenos všech nezbytných informací.

Kromě výše uvedených skutečností pak rok 2008 samozřejmě přinesl nespočet dalších velkých i drobnějších akcí, které ve svém souhrnu představují fungování úseku techniky jako úseku, jehož základním úkolem je zajistit optimální podmínky pro výrobu a vysílání programů jednotlivých stanic Českého rozhlasu.

V následujících odstavcích se tedy pokusím předložit takový souhrn po jednotlivých odborech a odděleních.

V oblasti struktury úseku a personální situace byl rok 2008 rokem stabilním a nepřinesl žádné výrazné změny nebo výkyvy nad rámec zcela běžné obměny pracovníků. Celkový počet pracovníků úseku se v tomto roce snížil o tři pracovníky.

V oblasti zvukové výroby jsme i v roce 2008 zajišťovali natáčení a přímé přenosy všech hudebních žánrů, a to jak ve studiích ČRo, tak i z významných hudebních festivalů. Opět se zvýšil počet přenosů a záznamů z Pražského jara (celkem 22 přímých přenosů a záznamů) i z Pražského podzimu (šest přímých přenosů a pět záznamů), dále to byly festivaly Concerto Bohemia, Concertino Praga, Dvořákova Praha, Smetanova Litomyšl, Dny Bohuslava Martinů, Pražské dny sborového zpěvu, Dny soudobé hudby, Praha město hudby, Mezinárodní festival jazzového píání, Národní festival neprofesionálních těles, Mezinárodní festival akademických sborů, Letní slavnosti staré hudby. V souvislosti s probíhající rekonstrukcí Vinohradské se

Martin Zadražil
ředitel
Director



During 2008, Technology Division operations (like those of Czech Radio as a whole) were affected by the ongoing reconstruction of the historic Czech Radio building at Vinohrady. This made itself particularly felt in sound production, which had to make more use of temporary facilities or the outdoors. Naturally, reconstruction also affects those workers who are (at various levels) members of teams in charge of its progress.

Another important circumstance involved the preparations to secure the role of host broadcaster during Czech presidency of the European Union, which is due in the first half of 2009. 2008 also saw greater expansion of DVB-T system digital broadcasting (by the end of the year it could be received by over 50% of the Czech population). This fact ought to be mentioned as Czech Radio takes part in this broadcasting with its seven channels. The Summer Olympic Games held in Peking definitely drew exceptional interest and I would venture to say that the technical arrangements for the transmission of these events was faultless. 2008 also brought us a successfully concluded tender for a data connection provider (WAN network and its expansion to include a contribution network for the transmission of audio modulations between all Czech Radio sites). Over the next year the launch of this new network will enable us to considerably improve the efficiency of transmission lines and also to speed up the transmission of all essential information.

In addition to the above, 2008 also naturally brought with it countless other events both large and small, which all in all represent the workings of the Technology Division as a section whose basic objective is to ensure optimum conditions for the production and broadcasting of individual Czech Radio stations' programmes.

In the following paragraphs I shall thus attempt to present something of a summary, broken down into individual fields and departments.

With regard to the structure of the section and the personnel situation, 2008 was a stable year which did not bring any significant changes or fluctuations over and beyond normal staff replacement. The total number of section staff this year was reduced by three members.

As for sound production, in 2008 we arranged for the recording and direct transmission of all music genres, both in Czech Radio studios and at important music festivals. Again the number of transmissions and recordings increased from Prague Spring (with a total of 22 direct transmissions and recordings) and Prague Autumn (six direct transmissions and five recordings), as well as from such festivals as Concerto Bohemia, Concertino Praga, Dvořák's Prague, Smetana's Litomyšl, Bohuslav Martinů Days, Prague Choral Song Days,

Contemporary Music Days, Prague City of Music, International Jazz Piano Festival, National Amateur Ensemble Festival, International Festival of Academic Ensembles and the Summer Festivities of Early Music. Due to the ongoing reconstruction work at Vinohrady, Studio A became a temporary home for the Czech Radio Symphony Orchestra and several projects from the vacated Studios 1 and 2 were transferred there.

At the RS1 facility, which had been additionally provided with suitable equipment, digitization got under way on music recordings for Czech Radio Archive and Programme Collections.

Spoken-word production was primarily provided for at studios RS 31 B, RS 34 F and RS 40 in Karlín, or at the completed ZP4 in Římská. The recording of several simple projects was arranged at alternative external studios. Some of the most interesting projects completed in 2008 include the radio plays Au Revoir Papa, Hökarängen, Krakonoš, Spider on the Wall, Dance of Death, Kidnap, Prince Pilgrim, Ash Supper, Wolfvirgin, The Island Where Violins Grow, Night Train Feeling, Wild Bára, Three on a Bench, Fateful Game of Love and many others. An interesting spoken-word project during 2008 was the recording of the "Vaňkovky" series by Pavel Kohout (Diploma, Slush, Safari) and Jiří Dienstbier (Reception) and the continuation of the family series Life is a Dog. At the international Prix Bohemia Radio 2008 Festival, sound engineers were again part of the winning team in the "Radio Play for Adult Listeners" category.

Current affairs production in 2008 provided a broad range of sound production services as standard, particularly at the Studio House facilities on Římská Street. In particular, staff at this department performed the required digitization of the Czech Radio audio archive collections on an ongoing basis (an alternative workplace was brought into operation at the Římská 15 building) and the grabbing of sound recordings for the digital station D-dur.

As regards studio technical equipment, 2008 was particularly remarkable for the fact that due to the anticipated completion of the reconstruction of the main building at Vinohradská in the coming year, no special demands were made for the reconstruction of technical facilities or for the construction of new facilities, the only exception being the requirements arising out of Czech presidency of the European Union. The implementation of the broadcasting facilities at Prague House in Brussels was thus the most important project of the year. Just like in the case of the broadcasting facilities at the Leonardo station in the previous year, all responsibility for the preparations and implementation of the project were left exclusively to the Technology Division staff. I consider that the resultant form of the workplace from the design, ergonomic and utilitarian standpoint bear witness to the optimally professional approach of all those taking part in this interest-



studio A stalo i dočasným zázemím SOČRu a byly sem přeneseny některé projekty z vyklizených studií 1 a 2.

Na pracovišti RS1, které bylo dovybaveno příslušným zařízením, byla zahájena digitalizace hudebních nahrávek pro APF ČRo.

Slovesná výroba byla i v roce 2008 převážně zajišťována ve studiích RS 31 B, RS 34 F a RS 40 v Karlíně, případně na dokončovacím pracovišti ZP4 v Římské. Natáčení některých jednodušších projektů bylo zajištěno v náhradních externích studiích. Z nejzajímavějších projektů dokončených v roce 2008 bych zmínil např. rozhlasové hry Au revoir papa, Hökarängen, Krakonoš, Pavouk na zdi, Tanec smrti, Únos, Princ Poutník, Popeleční večere, Vlčpanna, Ostrov, kde rostou housle, Pocit nočního vlaku, Divá Bára, Tři na lavičce, Lásky hra osudná a mnohé další. Zajímavým slovesným projektem roku 2008 bylo natáčení série tzv. „Vaňkovek“ z pera Pavla Kohouta (Atest, Marast, Safari) a Jiřího Dienstbiera (Příjem) a pokračování rodinného seriálu Život je pes. Na mezinárodním festivalu Prix Bohemia Radio 2008 byli opět zvukaři OPZ součástí vítězných týmů v kategorii „Rozhlasová hra pro dospělého posluchače“.

Publicistická výroba poskytovala i v roce 2008 standardně širokou škálu služeb v oblasti zvukové výroby, a to převážně na pracovištích Studiového domu v Římské. Zejména pracovníci tohoto oddělení průběžně prováděli potřebnou digitalizaci zvukového archívního fondu ČRo (náhradní pracoviště bylo zprovozněno v budově Římská 15) a dále grabování zvukových snímků pro digitální stanici D-dur.

V oblasti technického vybavení studií byl rok 2008 zvláštní především tím, že kvůli očekávanému dokončení rekonstrukce hlavní budovy na Vinohradské v příštím roce nevznikaly žádné zvláštní požadavky na rekonstrukce technických pracovišť, ani na budování pracovišť nových. Výjimku tvořily pouze požadavky vyplývající z předsednictví naší země Evropské unii. Realizace vysílacího pracoviště v Pražském domě v Bruselu bylo proto nejdůležitějším projektem tohoto roku. Stejně jako v případě vysílacího pracoviště stanice Leonardo v roce předešlém, byla veškerá zodpovědnost za přípravu a realizaci projektu ponechána výhradně na pracovnících Úseku techniky. Domnívám se, že výsledná podoba pracoviště z hlediska designového, ergonomického i užitého svědčí o maximálně profesionálním přístupu všech, kteří se na tomto zajímavém projektu podíleli. O tom, že se dílo podařilo, lze soudit z příznivých reakcí těch, kteří studio navštívili. V letošním roce byla také dokončena kompletace mobilního vysílacího pracoviště tak, aby bylo možno splnit veškeré technické požadavky programových pracovníků. Jeho funkčnost a komplexnost jsme si pak vyzkoušeli na několika rozhlasových akcích jako byl tradiční Filmžurnál v Karlových Varech či několikeré vysílání z výstaviště v Lysé nad Labem pro stanici ČRo Region Střední Čechy.

Byl zahájen projekt instalace nového výrobně-vysílacího systému DaletPlus. Nainstalovali jsme nové diskové úložiště, zprovoznili novou serverovou farmu s použitím současné technologie virtualizace, nainstalovali jsme jednotlivé softwarové moduly a před koncem roku byl systém spuštěn pro první testování a nastavení všech potřebných parametrů.

Pokračoval projekt digitalizace archivu ČRo v regionech, konkrétně v Plzni, Olomouci a Českých Budějovicích byla instalována nová disková úložiště spolu s řídícími servery pro správu digitalizovaných zvukových souborů. Tyto nové technologické prostředky byly samozřejmě začleněny do stávající struktury.

Byl proveden komplexní upgrade systému hlavního přepojovače ČRo. Stávající možnosti hlavně v přípojných bodech byly v podstatě vyčerpány (rozvoj převážně v oblasti digitál-



ního vysílání ČRo využil všech rezerv), proto jsme přistoupili k radikální obměně a rozšíření hardwaru. Upravena byla také příslušná softwarová rozhraní, aby bylo možno tyto nové připojené cesty využít v praxi.

V oddělení rozhlasových přenosů došlo k obnově technického a technologického vybavení – přenosový vůz AVIA (v provozu od roku 1993) byl nahrazen novým vozem značky IVECO, který následně prošel ostrým zatěžkávacím testem při zajišťování přenosů z Prix Bohemia Radio v Poděbradech. Z důvodů stále častějších požadavků na vícestopý záznam, byly ke konci roku 2008 vybaveny všechny přenosové vozy záznamovým zařízením, které vícestopý záznam umožňuje. Zároveň bylo uvedeno do provozu ještě jedno mobilní zařízení tohoto druhu, které bude využíváno jako záložní pro přenosové vozy nebo na akce, kde je prokazatelný problém se zajištěním parkování přenosového vozu.

Vysílání některého z programů ČRo začaly šířit celkem čtyři nové vysílače v pásnu VKV (Beroun/Záhabská, Mělník/město, Třinec/město a Ostrava/město). K 1. 9. 2008 bylo na vysílači Praha/Cukrák ukončeno vysílání stanice ČRo Rádio Wave a zahájeno vysílání stanice ČRo 2 – Praha.

Odbor informačních technologií plní, jako každoročně, veškeré činnosti, které souvisejí s provozem ICT v ČRo – zajišťuje nákup HW i SW, jeho instalaci, bezporuchový provoz, náhradu zastaralých technologií a plní funkci garanta ICT při rekonstrukcích objektů ČRo.

V letošním roce bylo dokončeno rozdělování PC do virtuálních sítí (VLAN) a pokračovalo převádění uživatelských účtů na doménové přihlášení. Průběžně byly řešeny problémy spojené s pilotním projektem tiskového řešení v objektu Římská 15 (podavače papíru, vysouvání síťových karet, formáty papíru).

V oblasti správy LAN a WAN byla v roce 2008 klíčovou událostí příprava zadání a následná realizace výběrového řízení na datovou a kontribuční síť Českého rozhlasu. V současné době je připravena k podpisu smlouva s vybraným uchazečem. Pokračoval upgrade aktivních prvků v Praze i v jednotlivých regionálních studiích. Ve studiovém domě byly pro zvýšení bezpečnosti vysílání instalovány nové switche Cisco 6509 s plnou redundancí managementu i nastavení uživatelských portů. Upgrade aktivních prvků byl proveden v ČRo České Budějovice, Plzeň, Ústí nad Labem, Liberec, Olomouc, Ostrava a nové switche jsou připraveny pro ČRo Brno.

Pracovníky oddělení projektování AIS programu byl během roku 2008 doladěn nový datový model pro AIS, a to včetně sady programů pro migraci dat ze stávající datové základny. V rámci ladění chystané migrace byly vyřešeny nejen existující chybné vazby mezi jednotlivými tabulkami a záznamy, ale rovněž upraveny nástroje pro práci s daty tak, aby nové nekonzistence již nevznikaly.

Vedle prací na přípravách nové verze informačního systému AIS věnovali pracovníci oddělení projektování AIS pro-

ing project. The fact that the work was successful can be seen from the favourable reactions of those who have visited the studio. This year the assembly of the mobile broadcasting facility was also completed, allowing all the technical requirements of programme staff to be met. We tested out its functionality and all-round capacities during several radio events such as the traditional Filmžurnál in Karlovy Vary and several broadcasts from the Exhibition Centre at Lysá nad Labem for Czech Radio Region Central Bohemia.

A project was launched to set up a new DaletPlus production and broadcasting system. We installed a new disk storage facility, brought into operation a new server farm using contemporary virtualization technology, installed individual software modules and before the end of the year the system was launched for the first testing and setting of all required parameters.

The Czech Radio archive digitization project continued in the regions, i.e. at Plzeň, Olomouc and České Budějovice new disk storage facilities were installed together with control servers to manage digitized audio files. This new equipment has naturally been incorporated into existing structures.

A comprehensive upgrade has been performed on the main Czech Radio exchange system. Existing capacity particularly with regard to connection points has basically been exhausted (developments in Czech Radio digital broadcasting in particular have used up all resources) so we proceeded to radically replace and expand hardware. The relevant interface software has also been altered to allow the new connection routes to be utilized in practice.

The Radio Broadcasting Department saw the replacement of its equipment and technology. The AVIA broadcasting vehicle (in operation since 1993) was replaced by a new IVECO vehicle which subsequently underwent a tough loading test for broadcasts from Prix Bohemia Radio in Poděbrady. Due to increasing requirements for multitrack recording, all our broadcasting vehicles were equipped with recording equipment permitting multitrack recording by the end of 2008. At the same time another mobile vehicle of this kind was brought into operation to be used as a back-up for the broadcasting vehicles, or for events where there is a demonstrable problem finding parking for a broadcasting vehicle.

Broadcasting of Czech Radio programmes has started to expand through a total of four new transmitters on the very short waveband (Beroun/Záhabská, Mělník/town, Třinec/town and Ostrava/town). As of 1. 9. 2008 Czech Radio Radio Wave broadcasting finished and Czech Radio 2 – Praha broadcasting started at the Prague/Cukrák transmitter.

The IT Division has performed all the activity associated with ICT operations at Czech Radio as it does every year, i.e. it arranges for the purchase of hardware and software, its installation and problem-free operation and the replacement of outdated technology and it performs the role of ICT expert supervisor when Czech Radio premises are being reconstructed.

This year saw the completion of the division of PCs into virtual networks (VLAN), and the conversion continued of user accounts for domain log-in. Problems associated with the pilot print solution project (e.g. involving the sheet feed, the retraction of network cards and paper formats) at Římská 15 were dealt with on an ongoing basis.

As regards LAN and WAN administration, a key event in 2008 was the preparation of the specifications and the subsequent implementation of a tender for a Czech Radio data and contribution network. Preparations are currently under way for a contract to be signed with the selected bidder. We continued upgrading active components in Prague and at in-

dividual regional studios. At Studio House new Cisco 6509 switches were installed to improve broadcasting security with complete management redundancy and user port settings. An upgrade of active components was also performed at Czech Radio České Budějovice, Plzeň, Ústí nad Labem, Liberec, Olomouc and Ostrava, while new switches are under preparation for Czech Radio Brno.

During 2008 AIS Program Planning Department staff fine-tuned the new data model for AIS with a set of programs for data migration from the existing database. This fine-tuning of the planned migration smoothed out not only existing faulty connections between individual tables and records, but also adjusted devices for working with data to ensure that new discrepancies do not arise.

In addition to work on the preparations of a new AIS information system, the AIS Program Planning Department Staff also devoted a substantial part of their resources to administration, maintenance and in a number of cases the further development of the existing AIS version. Nor can we of course forget the replacement of the database servers on which is stored the AIS system database including some of its software and utility equipment. After preparations over several months, repeated pilot data migrations and the necessary adjustment of numerous components, whether at the level of the Oracle database itself, the procedures, functions and packages stored within it, the directory distribution on servers, or long series of input or output utilities, the AIS updating program and the actual AIS 2.0 user interface, the actual replacement of servers took place successfully within less than a single day.

In conclusion I would like to thank all my colleagues for their fine work and for all the ideas and suggestions that have enabled us to create high-standard conditions for producing and broadcasting radio programmes.



gramu podstatnou část své kapacity správě, údržbě a v řadě případů i dalšímu rozvoji stávající verze AIS. Opominout samozřejmě nelze ani výměnu databázových serverů, na kterých je uložena datová základna systému AIS včetně části jeho programového vybavení a obslužného aparátu. Po několikaměsíční přípravě, opakované zkušební migraci dat a nezbytné úpravě mnoha komponent jak na úrovni samotné databáze Oracle, v ní uložených procedur, funkcí a balíčků, rozložení adresářů na serverech, tak i dlouhé řady vstupních resp. výstupních utilit, aktualizací programu AIS a samotného uživatelského rozhraní AIS 2.0, proběhla vlastní výměna serverů úspěšně za méně než jeden den.

Na závěr bych tedy rád poděkoval všem svým kolegům za dobrou práci i za všechny nápady a podněty, které nám umožňují vytvářet kvalitní podmínky pro výrobu i vysílání rozhlasových programů.

Zachodil
Martin Zadražil



Non-programming
Activities

Czech Radio Foundation	90
Prague Radio Symphony Orchestra	97
Production Centre	99
Contests and Festivals Organized by ČRo	100
Czech Radio Children’s Choir	106
Disman Radio Children’s Ensemble	108
Czech Radio International Activities	110
Archive and Program Files	113
Asociation for Radio Production	116

Neprogramové
aktivity

Nadační fond Českého rozhlasu	SOČR
Producentenské centrum	
Soutěže a festivaly pořádané ČRo	
Dětský pěvecký sbor	
Dismanův rozhlasový dětský soubor	
Mezinárodní aktivity ČRo	
Archivní a programové fondy	
Sdružení pro rozhlasovou tvorbu	



Nadační fond
Českého rozhlasu

Zdá se mi, že čas k napsání dalšího textu do Ročenky přichází každým rokem dříve. Mnohokrát mě napadlo, jestli čas se Světluškou skutečně neplyne rychleji. Existuje k tomu pádný důvod. No posuďte sami – šest tisíc dobrovolníků si v jediný podzimní den společně obleče stejný počet párů křídel. Ačkoliv jsem nikdy fyzice nerozuměla, mám zato, že to je ohromná fyzická síla. Dokáže měnit osudy lidí. Možná tedy i čas? Kdo ví. Jedno vím ale určitě. Nebýt konkrétní pomoci, kterou Světluška rozdává v podobě skutečných pomocníků nevidomým – jako jsou mluvící pomůcky, vodičů a asistenční psi, mohla bych i já snadno podlehnout iluzi, že naše práce je pomíjející a že s časem přichází i odchází vše. Stačí mi však potkat někoho, komu Světluška přinesla do života trochu světla, a najednou se mi rozsvítí. Vím, že lidská solidarita a vzájemnost je něco, nad čím čas nemá žádnou moc.

Rok 2008 se zapíše do Světluščin historie velkým písmem hned dvěma událostmi. Nadační fond Českého rozhlasu podpořil pan Václav Havel, když společně s Anetou Langerovou slavnostně přestříhl pásku Kavárny POTMĚ. Jako první pak ochutnali vyhlášenou černočernou kávu, kterou ve tmě vaří nevidomí číšníci. V pořadí čtvrtá temná kavárna tentokrát stála na Ovocném trhu v Praze necelé tři týdny. Navštívilo ji celkem 2 689 lidí, mezi ty nejvýznamnější patří např. Miloš Forman.

Tou druhou událostí je benefiční koncert Aneta pro Světlušku, který se konal v prostorách areálu Pražské křižovatky, kostela sv. Anny. Koncert je vyvrcholením celoroční práce Světlušky a tradičním poděkováním všem lidem, kteří s námi po celý rok pomáhají a myslí na ty, kdo nevidí. Na ty, kdo možná ani nikdy neuvidí.

Václav Havel a Světlušky

Václav Havel and Lightning Flies



Martina Kaderková
ředitelka
Director



The time for another text to be written for the annual report seems to me to come a little earlier every year, and I have frequently wondered if time is not actually flowing faster for the Lightning Fly. There are strong reasons for believing this. Judge for yourselves – on a single autumn day six thousand volunteers together put on the same number of pairs of wings. Although I have never physically understood this, I believe that this requires great physical strength. It can change people's fortunes, so perhaps it can change time as well? Who knows? One thing I do know for sure, though. If it weren't for the specific help that the Lightning Fly gives in the form of real assistance for the blind, such as speaking aids, guide dogs and helper dogs, even I would easily fall prey to the illusion that our work is ephemeral and that everything passes with time. But I just have to meet someone whose life the Lightning Fly has brought a little light into and suddenly it is all crystal clear. I know that human solidarity and fellowship are something that time has no power over.

2008 will be written large in the history of the Lightning Fly with two events. The Czech Radio Foundation was supported by Václav Havel, when together with Aneta Langerová he ceremonially cut the tape on the Cafe IN THE DARK. They were then first to taste the famous blacker than black coffee brewed by blind waiters in the dark. This fourth dark cafe was this time at Ovocný trh in Prague for almost three weeks. It was visited by a total of 2,689 people, including such distinguished guests as Miloš Forman.

The second event was the Lightning Fly Benefit Concert for Aneta, which took place at Pražské křižovatky, St Anne's Church. The concert marks the culmination of year-round Lightning Fly work and is a traditional thank-you for every-

Vzkaz na kabátě Kavárny POTMĚ

Message at the front of the Cafe IN THE DARK



body who have helped throughout the year while thinking of those who do not see and those who might never see.

St Anne's Church gave this fourth consecutive benefit concert a new dimension which the Lightning Fly has long been seeking. This was the very stone in the mandala which you recognize when you see it – until then you do not know what it looks like. An unforgettable atmosphere of human fellowship arose from all those who came to sing, play and even dance for the Lightning Fly. Dan Bárta and Illustratosphere, Mário Bihári, blind children, the patron of the Aneta project and of course all those who came to applaud. The evening was nicely presented by Saša Rašilov, who showed everybody he knew how to get money to “spill out of pockets”, producing a wave of “good” that flowed into the Lightning Fly account from viewers' SMS donor messages. And although the evening's contribution to the Lightning Fly was not as great as in previous years from the financial standpoint, the concert was the grandest crowning of the year-round project that we could ever imagine.



Vzácný host pan Václav Havel ochutnal vyhlášenou kávu POTMĚ jako první

Distinguished guest Václav Havel was first to try the famous coffee IN THE DARK

Takings from the long-term Lightning Fly charity project were lower in 2008 than in previous years. Nevertheless we provided endowment contributions of CZK 9,507,000. This figure covers 97 supported requests by individuals and 69 non-profit organization projects. The Lightning Fly acts as their support and guarantee, enabling them to continue with their projects in years to come.

Aneta Langerová a sbor nevidomých dětí na koncertě pro Světlušku

Aneta Langerová and a choir of unsighted children at the Lightning Fly concert



Saša Rašilov a Martina Kaderková po dvaceti minutách v Kavárně POTMĚ

Saša Rašilov and Martina Kaderková after twenty minutes at the Cafe IN THE DARK

Prostor kostela sv. Anny dal v pořadí již čtvrtému benefičnímu koncertu nový rozměr, který Světluška dlouho hledala. Byl to přesně ten kamínek do mandaly, který poznáte, až když jej najdete. Do té doby nevíte, jak má vypadat. K nezapomenutelné atmosféře lidské pospolitosti přispěli všichni, kdo přišli pro Světlušku zpívat, hrát a někteří i tančit. Dan Bárta a Illustratosphere, Mário Bihári, nevidomé děti, patronka projektu Aneta a samozřejmě také všichni ti, kdo přišli tleskat. Milým průvodcem večera byl Saša Rašilov, který všem ukázal, že ví, jak se „vysypou peníze z kapes“, čímž rozhýbal proud „dobra“, který na konto Světlušky plynul prostřednictvím dárcovských sms od diváků. A ačkoli přínos večera z hlediska finančního nebyl pro Světlušku tak významný v porovnání s předešlými lety, koncert byl tím nejkrásnějším vyvrcholením celoročního projektu, jaký jsme si uměli představit.

Výtěžek dlouhodobého charitativního projektu Světluška byl v roce 2008 nižší než v předešlých letech. Přesto jsme poskytli nadační příspěvky ve výši 9 507 000 Kč. Pod tímto číslem se skrývá 97 podpořených žádostí jednotlivců a 69 projektů neziskových organizací. Světluška je pro ně zájem a záruka, že mohou se svými projekty pokračovat i v dalších letech.

Světluška pro ně po celý rok sbírá peníze a jinak tomu bylo loni. Nový rok jsme zahájili s Klubem českých turistů; tradiční sbírkou Novoroční čtyřlístek jsme pro Světlušku získali 130 000 Kč. Výtěžek Kavárny POTMĚ přinesl do sbírky dalších 380 000 Kč. Během Dne, kdy svítí Světlušky, nasbírali

Aneta Langerová a sbor nevidomých dětí na koncertě pro Světlušku

Aneta Langerová and a choir of unsighted children at the Lightning Fly concert





Dan Bárta pro Svedusku

Dan Bárta for the Lightning Fly

dobrovolníci do lucerniček 6 105 000 Kč. Na jaře proběhla kreativní kampaň „Jaro – představte si, že jej nikdy neuvidíte“, která pokračovala na podzim. Nejen díky této kampani přispěli lidé na konto Světlušky částkou 1 700 000 Kč, Světluška obdržela 78 000 dárcovských sms, prodejem předmětů na Vánočních trzích, Mikulášském bazaru, Dni ČRo v ZOO a prodejem kalendářů se Světluškou v obchodech vybrala dalších 206 000 Kč. Celkem nashromáždila 10,6 milionů korun. Velkou oporou nám také je Český rozhlas a dlouhodobý generální partner finanční skupina Axa.

Co popřát Světlušce na závěr?

Aby se i v roce 2009 mohla opřít o tradiční a spolehlivé partnery. Aby navzdory celosvětové finanční krizi proletěla rokem 2009 beze ztrát na kvalitě služeb, které poskytuje malým i velkým nevidícím občanům České republiky.

Děkujeme, že nám pomáháte rozzářit svět nevidomých.

Martina Kaderková
Martina Kaderková

Arteterapie s malými vodníčky

Artertherapy with help of little water sprites



Předání šeku od generálního partnera finanční skupiny AXA

Presentation of a cheque from the AXA financial group general sponsor

The Lightning Fly collects money for them throughout the year and this was the case last year too. We started the New Year with the Czech Ramblers Club and the traditional Four-leaf Clover collection raised CZK 130,000 for the Lightning Fly. The Cafe IN THE DARK takings brought in another CZK 380,000. On the Day the Lightning Fly Shines, volunteers collected CZK 6,105,000 in their lanterns. Spring saw a creative campaign: “Spring – Imagine that you will never see it”, which continued into the autumn. It was not only thanks to this campaign that people contributed a total of CZK 1,700,000 to the Lightning Fly account, the Lightning Fly received 78,000 donor SMS’s and the sale of objects at the Christmas markets, St Nicholas bazaar, Czech Radio Zoo Day and the sale of Lightning Fly calendars in shops brought in another CZK 206,000. A total of CZK 10.6 million was collected. Czech Radio and our long-term general sponsor the Axa financial group are also a great support for us.

What can we wish the Lightning Fly?

For it to be able to rely on traditional and reliable partners in 2009. So that in spite of the global financial crisis it can fly through 2009 without any loss to the quality of its services, which provide for unsighted citizens both little and large in the Czech Republic.

Thank you for helping us brighten up the world of the unsighted.

Komu svítí Světluška, Centrum Filipovka

For whom the Lightning Fly is lighting, Filipovka Centre



SOČR

During 2008 the Prague Radio Symphony Orchestra (PRSO) made frequent appearances at the leading festivals in this country. They performed twice at the Prague Spring International Music Festival: accompanying the world-famous soprano Edita Gruberová during a song recital (25. 5.) and at a concert to mark the 85th anniversary of the establishment of Czech Radio they performed under the baton of their Chief Conductor Vladimír Válek (3. 6.). Collaboration with the Prague Autumn International Music Festival is traditional, and this time the PRSO presented a predominantly Russian programme (14. 9., 24. 9.). The new Dvořák’s Prague Festival gave the Radio Symphony space on two evenings: on 20. 8. accompanying violinist Sayaka Shoji with Vladimír Válek and on 2. 9. working with Conductor Alexandr Vedernikov and violinist Mikhail Ovrutski. PRSO also opened the Olomouc Music Spring Festival and closed the Český Krumlov International Music Festival with a memorable concert together with legendary flautist Sir James Galway and his wife, while to mark the hundredth anniversary of Gustav Mahler’s first performance of his Seventh Symphony it performed this work at the Gustav Mahler Festival in Jihlava (conducted by Jiří Stárek), and appeared in Brno at the Moravian Autumn Festival (conducted by Vladimír Válek with cellist Michaela Fukačová).

In the public-service activities category, the orchestra’s performance ranks high in the “Prague Premieres” contemporary music presentations series, while its performance at the National Museum in Prague under the baton of Jan Kučera to mark the anniversary of the foundation of this institution (16. 4.) and the evening organized by the Jary civic association, on the eve of the 90th anniversary of the creation of Czechoslovakia was an expression of Czecho-Slovak fellowship (27. 10., conducted by Vladimír Válek).

Vladimír Válek – šéfdirigent / Chief Conductor



Symfonický orchestr Českého rozhlasu Prague Radio Symphony Orchestra

Symfonický orchestr Českého rozhlasu se v roce 2008 výrazně prezentoval na předních tuzemských festivalech. Na MHF Pražské jaro účinkoval dvakrát: při pěveckém recitálu doprovodil světově proslulou sopranistku Editu Gruberovou (25. 5.) a na koncertu věnovaném 85. výročí založení Českého rozhlasu vystoupil pod taktovkou svého šéfdirigenta Vladimíra Válka (3. 6.). Tradiční je spolupráce s MHF Pražský podzim, tentokrát zde SOČR uvedl převážně ruský program (14. 9., 24. 9.). Nově vzniklý festival Dvořákova Praha dal rozhlasovým symfonikům prostor na dvou večerech – 20. 8. doprovodili s Vladimírem Válkem houslistku Sayaku Shoji a 2. 9. spolupracovali s dirigentem Alexandrem Vedernikovem a houslistou Michaelem Ovrutskim. SOČR rovněž zahájil festival Olomoucké hudební jaro, uzavřel MHF Český Krumlov, a to památným koncertem s legendárním flétnistou sirem Jamesem Galwayem a jeho ženou, v den 100. výročí prvního uvedení 7. symfonie Gustava Mahlera zahrál toto dílo na Festivalu Gustava Mahlera v Jihlavě (dirigent Jiří Stárek) a představil se i v Brně, na festivalu Moravský podzim (Vladimír Válek, violoncellistka Michaela Fukačová).

V kategorii veřejnoprávního působení orchestru zaujímají významné místo zejména účinkování v cyklu zasvěceném prezentaci soudobé hudby „Pražské premiéry“, dále vystoupení v Národním muzeu v Praze pod taktovkou dirigenta Jana Kučery k výročí založení této instituce (16. 4.) a večer pořádaný občanským sdružením Jary, který se konal v předvečer 90. výročí vzniku Československa deklarací česko-slovenské vzájemnosti (27. 10., dirigoval Vladimír Válek).

Mediálně výraznou záležitostí byl koncert s názvem „Čajkovskij gala“, který proběhl 4. 12. v Kongresovém centru Praha. SOČR pod taktovkou Vladimíra Válka doprovodil pěvce Helenu Kaupovou, Jolanu Fogašovou a Aleše Jenise. Večer zaznamenala Česká televize a vysílala ho 25. 12. na programu ČT 2.





Tradiční abonentní řada má díky dramaturgii věrné publikum a je naprosto vyprodaná. Nedílnou (a návštěvníky vyhledávanou) součástí činnosti orchestru se staly veřejné generální zkoušky. Na celkem šestnácti abonentních koncertech roku 2008 se představila řada renomovaných umělců, za všechny připomeňme hostujícího dirigenta Tadeusze Strugala, houslistu Ivana Ženatého, klavíristy Ivana Klánského a Mariana Lapšanského, varhaníka Aleše Bártu či pěvce Evu Dřízgovou-Jirušovou, Tomáše Černého a Gustava Beláčka.

V roce 2008 absolvoval SOČR také několikero cest do zahraničí. Těžištěm těchto aktivit se stala tři turné po zemích západní Evropy s celkem dvanácti koncerty v Německu, Rakousku, Lucembursku a Itálii (Mnichov, Kolín n. R., Stuttgart, Innsbruck, Salcburk, Frankfurt, Linz, Štýrský Hradec, Freiburg, Brixen). Pro zajímavost dodejme, že koncerty ve Štýrském Hradci zaznamenal rakouský veřejnoprávní rozhlas ORF a odvysílal ho nejen v Rakousku, ale v rámci mezinárodní výměny také v síti Evropské vysílací unie (EBU).

Další stěžejní zájezd představovalo deváté japonské turné, které zavedlo SOČR společně s šéfdirigentem Vladimírem Válkem do významných metropolí (Tokio, Nagoja, Osaka, Sapporo, Fukuoka). Turné se setvalo s tak výrazným úspěchem, že už byl stanoven termín příštího, jubilejního zájezdu rozhlasových symfonií do země vycházejícího slunce. Uskuteční se ve dnech 23. 6. – 14. 7. 2010.

V závěru dodejme, že na základě rozhodnutí vedení Symfonického orchestru Českého rozhlasu a jeho umělecké rady byl s platností od koncertní sezony 2008/2009 angažován na místo dirigenta SOČRu Jan Kučera, žák současného šéfdirigenta Vladimíra Válka.



One prominent media event was the concert entitled "Tschaikovsky Gala", which took place on 4. 12. at the Congress Centre in Prague. The PRSO under the baton of Vladimír Válek accompanied singers Helena Kaupová, Jolana Fogašová and Aleš Jenis. The evening was recorded by Czech Television and broadcast on Christmas Day on CT 2.

Thanks to its dramaturgy, traditional season-ticket series has a loyal public and is completely sold out. An integral part of the orchestra's activities (much sought after by visitors) is the dress rehearsals. Numerous famous artists performed at a total of sixteen season-ticket concerts during 2008, including guest conductor Tadeusz Strugal, violinist Ivan Ženatý, pianists Ivan Klánský and Marian Lapšanský, organist Aleš Bárta and singers Eva Dřízgová-Jirušová, Tomáš Černý and Gustav Beláček.

During 2008 PRSO also undertook several trips abroad. These activities centred around three tours of Western European countries, with a total of twelve concerts in Germany, Austria, Luxembourg and Italy (Munich, Cologne, Stuttgart, Innsbruck, Salzburg, Frankfurt, Linz, Graz, Freiburg and Brixen). Interestingly, concerts in Graz were recorded by Austrian public-service radio ORF and broadcast not only in Austria, but also by the European Broadcasting Union (EBU) network within the framework of its international exchanges.

Another key event was the ninth Japanese tour, undertaken by PRSO together with Chief Conductor Vladimír Válek to such important cities as Tokyo, Nagoya, Osaka, Sapporo and Fukuoka. This tour met with such great success that the date of the next, jubilee tour of the Prague Radio Symphony Orchestra to the land of the rising sun has already been set for 23. 6. – 14. 7. 2010.

In conclusion we would like to add that on the basis of the decision of the PRSO management and its Artistic Council, Jan Kučera, a pupil of the current Chief Conductor Vladimír Válek, was engaged as PRSO Conductor with effect as of the 2008/2009 concert season.



Miroslav Dittrich
šéfredaktor
Producer-in-Chief

In 2008 the Czech Radio Production Centre started the seventh year of its existence. As a dependable programme support facility it has completed dozens of radio plays and stories and thousands of minutes of literary and other spoken-word programmes. On average every other day it has arranged a direct broadcast or recording of a classical or jazz concert. For the first time in its history the Czech Radio Big Band performed at the Prague Spring. The Trainee Creative Group has prepared more future radio staff members as editors and for other professions. The Production Centre presented a trio of radio competitions and festivals – Concertino Praga, Concerto Bohemia and Prix Bohemia Radio.

The rAdioCUSTICA project also comes under the wing of the Production Centre. During 2008 a total of ten new compositions were created to a PremEdice Radioateliér order, six of which were offered to the EBU network and broadcast on 15 affiliated stations. Thanks to its active membership of the EBU Ars Acustica working group, Czech Radio took part for the fourth time in an international satellite broadcast with Art's Birthday 2008, as well as in the celebrations of the 60th anniversary of concrete music with One Minute of Noise.

Hearings of pre-premier radio plays for the professional public and radio staff continued successfully, as did hearings of radio plays for grammar school and secondary school pupils, as well as recently also for primary school pupils, under the heading of Radio Plays Live.

Děti s hudebním skladatelem Kryštofem Markem a režisérem pohádky Pipi Dlouhá punčocha Vladem Ruskem

Children with composer Kryštof Marek and the Director of the fairy tale Pipi Longstocking by Vlado Rusko



Producent'ské centrum uměleckých pořadů a soutěží *Production Centre of Art Programming and Contests*

Rokem 2008 vstoupilo Producent'ské centrum Českého rozhlasu do sedmého roku své existence. Jako spolehlivý zájem program realizovalo desítky rozhlasových her a pohádek i tisíce minut literárních a dalších slovesných pořadů. V průměru každý druhý den zajišťovalo přímý přenos nebo záznam koncertu vážné a jazzové hudby. Big Band Českého rozhlasu poprvé ve své historii vystoupil na Pražském jaru. Tvůrčí skupina elévů připravila další budoucí rozhlasové pracovníky nejenom pro profesi redaktora. Producent'ské centrum uskutečnilo trojici rozhlasových soutěží a festivalů – Concertino Praga, Concerto Bohemia a Prix Bohemia Radio.

Pod křídla Producent'ského centra spadá i projekt rAdioCUSTICA. V roce 2008 vzniklo na objednávku PremEdice Radioateliéru celkem deset nových kompozic, šest z nich bylo nabídnuto do sítě EBU a byly odvysílány v patnácti členských rádiích EBU. Díky aktivnímu členství v pracovní skupině EBU Ars Acustica se Český rozhlas již počtvrté podílel na mezinárodním satelitním vysílání Art's Birthday 2008 a na oslavě 60. výročí konkrétní hudby One Minute Of Noise.

S úspěchem pokračovaly poslechy předpremiér rozhlasových her pro odbornou veřejnost a rozhlasové pracovníky i poslechy rozhlasových her pro studenty gymnázií, středních škol a nově také pro žáky základních škol, nazvané Rozhlasové hry živě.


Miroslav Dittrich

Gabriela Urbánková přebírá jednu z cen pro nejlepší elévů Českého rozhlasu

Gabriela Urbánková receives one of the awards for the best Czech Radio trainees





Na přelomu září a října se uskutečnil další ročník Mezinárodního festivalu rozhlasové tvorby Prix Bohemia Radio, který přinesl několik novinek. S ohledem na 85. výročí Českého rozhlasu (zahájení pravidelného rozhlasového vysílání v Československu) byl festival koncipován jako česko-slovenský. Ve všech porotách zasedli rozhlasoví odborníci ze Slovenska (tvořili plnou třetinu z celkem 15 porotců) a všechny tři soutěžní kategorie byly otevřeny i pro slovenské tvůrce. Poprvé se festivalu zúčastnili kolegové z budošínského rozhlasu a poprvé také připravoval tým Českého rozhlasu Online pravidelné festivalové zpravodajství.

Pro odbornou veřejnost byly uspořádány dvoudenní poslechy nejlepších rozhlasových inscenací, spojené s následnou diskusí, byl představen česko-německý projekt z oblasti současné rozhlasové tvorby Radio d-cz a proběhl workshop pro všechny, kteří se podílejí na výrobě autoanoncí, zaměřený na nové trendy výroby autopropagace.

I doprovodný program se oproti loňským letům několikanásobně rozšířil. Dvě dopolední pohádky – Malého divadélka Praha a Divadla NA rozHRANÍ zhlédlo na 600 dětí z Poděbrad a okolí. Koncert skupiny tradiční i netradiční trampské písně Eldorado vystřídal koncert Milana Drobného, vokálního jazzového kvarteta The Swings či vystoupení Radky Fišar-

Slavnostní zahájení festivalu v Divadle Na Kovárně

Festival opening ceremony at the Na Kovárně theatre



Another annual Prix Bohemia Radio International Radio Production Festival took place at the end of September and the beginning of October with several new features. In view of the 85th anniversary of Czech Radio (and the start of regular radio broadcasting in Czechoslovakia) the Festival was Czech-Slovak in its conception. Radio experts from Slovakia sat on all the panels (making up a full third of the total of 15 jury members) and all three competition categories were also open to Slovak producers. For the first time, the Festival was attended by colleagues from Bautzen Radio and for the first time a Czech Radio Online team worked on a regular festival news bulletin.

For the professional public two-day hearings were arranged of the best radio productions, in association with subsequent discussions, a Czech-German project was presented on contemporary Czech-German Radio production and a workshop took place for all those taking part in the production of self-promotion, focusing on new trends in self-promotion production.

The support programme also increased severalfold in comparison with previous years. Two morning fairy tales Little Prague Theatre and Theatre on the Interface were watched by 600 children from in and around Poděbrady. A concert by the traditional and untraditional hiking-song group Eldorado was followed by concerts with Milan Drobný, The Swings jazz vocal quartet and a performance by Radka Fišarová in an afternoon full of French chanson in a Small Tribute to Great Edith. We also offered visitors to the Festival a performance by the Archive band led by Josef Švehla with Pavlína Filipovská and Jiří Štědrň, a classical music concert by this year's winners of the Concertino Praga International Radio Competition for Young Musicians (which took place at the Church of the Exaltation of the Holy Cross) and a two-hour long live broadcast by Czech Radio Region, Central Bohemia, from the spa colonnade. Fans of the Brno Radio Orchestra for Folk Instruments got their money's worth, while the Prague pop-rock group Bek Ofis played for the younger age group. Throughout the festival, pictures by the painter, graphic artist and scenographer Vojtěch Kolařík, who is always closely associated with Czech Radio, could be seen at the Divadlo na Kovárně theatre. The final festival night focused around Miloš Skalka's discotheque, his guests and the legendary Night Stream programme, which celebrated its 19th year of existence. As part of the support programme, a book by David Vaughan was launched on the role of radio in the Munich crisis – Battle for the Airwaves.

The opening and closing evening ceremonies at the Divadlo Na Kovárně were directed for the first time by Petr Mančal. The presenter at the former was Aleš Cibulka, while the latter was presented by Jan Rosák. The second festival evening was devoted to the 85th anniversary of the beginning of regular radio broadcasting in this country, under the direction of Hana Kofránková. Marek Eben, the presenter for the evening, invited three well-wishers and radio contemporaries Lubomír Lipský, Rudolf Pellar and Věra Kubánková.



Radka Fišarová jako Edith Piaf

Radka Fišarová as Edith Piaf

Prix Bohemia Radio 2008 results

The Report

international category jury, comprising Václav Moravec (Chairman), Bogna Koreng, Eva Jurinová, Ľuboš Kasala and Stanislav Motl (jury members), Klára Pohanková (Secretary) assessed a total of 26 programme entries and decided that:

The international PRIX BOHEMIA RADIO 2008 award goes to **“Media in the Age of Vladimír Putin”** by Petr Vavrouška

The national PRIX BOHEMIA RADIO 2008 award goes to **“Mr Stránecký's Leg”** by Petr Zettner

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2008 commendation goes to **“Unforgotten Truth, Sakhalin's List”** by Choe Hong Yun.

The Radio Play for Adult Listeners

international category jury, comprising Alex Koenigsmark (Chairman), Ľubica Olšovská, Róbert Horňák, Rudolf Matys and Jiří Adámek (jury members), Eva Vovesná (Secretary) assessed a total of 30 programmes and decided that:

The PRIX BOHEMIA RADIO 2008 ex aequo award goes to the implementation teams for **“Houses of Ill Fame”** and **“Back to Luční vrch”**

III. Neprogramové aktivity

rové v odpolední plněm francouzských šansonů Malá pocta velké Edith. Dále jsme nabídli návštěvníkům festivalu vystoupení Archiv bandu Josefa Švehly s Pavlínou Filipovskou a Jiřím Štědrňem, koncert klasické hudby v podání letošních vítězů Mezinárodní rozhlasové soutěže mladých hudebníků Concertino Praga (ten se uskutečnil v Kosteletce nad Vltavou sv. Kříže) a dvouhodinové živé vysílání Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj, z lázeňské kolonády. Na své si přišli milovníci Brněnského rozhlasového orchestru lidových nástrojů, pro mladší věkovou kategorii hrála pražská pop-rocková kapela Bek Ofis. V Divadle Na Kovárně byly po celou dobu festivalu k vidění obrazy malíře, grafika a scénografa Vojtěcha Kolaříka, který je bytostně spjatý s ČRo. Poslední festivalová noc byla věnována diskotéce Miloše Skalky a jeho hostů – legendárnímu pořadu Noční proud, který slavil 19 let své existence. V rámci doprovodných programů byla pokřtěna kniha Davida Vaughana o roli rozhlasu v mnichovské krizi Bitva o vlny.

Zahajovací a závěrečný slavnostní večer v Divadle Na Kovárně režíroval poprvé Petr Mančal. Moderátorem prvního z nich byl Aleš Cibulka, druhým pak provázel Jan Rosák. Druhý festivalový večer byl v režii Hany Kofránkové věnován 85. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání u nás. Moderátor večera Marek Eben si přizval tři gratulanty – vrstevníky rozhlasu – Lubomíra Lipského, Rudolfa Pellara a Věru Kubánkovou.

Výsledky Prix Bohemia Radio 2008

Porota mezinárodní kategorie

Reportáž

ve složení Václav Moravec (předseda), Bogna Koreng, Eva Jurinová, Ľuboš Kasala a Stanislav Motl (členové poroty), Klára Pohanková (tajemnice) posoudila celkem 26 přihlášených pořadů a rozhodla, že:

Mezinárodní cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2008 získal pořad **„Média v éře Vladimíra Putina“** autora Petra Vavrouška

Národní cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2008 získal pořad **„Noha pana Stráneckého“** autora Petra Zettnera

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2008 získal pořad **„Nezapomenutá pravda, Seznam Sachalinu“** autora Choe Hong Juna.

Ředitel festivalu Miroslav Dittrich se štábem České televize

Festival Director Miroslav Dittrich with the Czech Television team





Hana Kofránková – Marek Eben

Porota kategorie

Rozhlasová hra pro dospělého posluchače

ve složení Alex Koenigsmark (předseda), Ľubica Olšovská, Róbert Horňák, Rudolf Matys a Jiří Adámek (členové poroty), Eva Vovesná (tajemnice) posoudila celkem 30 pořadů a rozhodla, že:

Cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2008 ex aequo získaly realizační týmy pořadů

„Vykřičené domy“ a „Zpátky na Luční vrch“.

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2008

za tvůrčí řešení akustického designu

získal Michal Rataj za pořad „Vykřičené domy“.

Porota kategorie

Rok 2008 – rok osmičkových výročí

ve složení Petr Pavlovský (předseda), Věra Štovíčková-Heroldová, Milena Čeganová, Robert Tamchyna a Ľubomír Zeman (členové poroty), Blanka Tůnová (tajemnice) posoudila celkem 24 přihlášených pořadů a rozhodla, že:

Cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2008

získal pořad „Kropťe!“

autora Olega Pastiera

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2008

získal pořad „Únor 1948 jako vláda StB“

autora Mikuláše Kroupy.

Porota mezinárodní kategorie: Václav Moravec, Ľuboš Kasala, Bogna Koreng a Eva Jurinová

International category jury: Václav Moravec, Ľuboš Kasala, Bogna Koreng and Eva Jurinová



Jan Petránek, historicky první držitel Ceny Karla Kyncla, přebírá cenu z rukou programového ředitele Richarda Medka

Jan Petránek, the first ever winner of the Karel Kyncl Prize, receives the award from Programme Director Richard Medka

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2008 commendation

for a creative acoustic design solution

goes to Michal Rataj for “Houses of Ill Fame”.

The 2008 Year of Figure Eight Anniversaries

category jury comprising Petr Pavlovský (Chairman), Věra Štovíčková-Heroldová, Milena Čeganová, Robert Tamchyna and Ľubomír Zeman (jury members), Blanka Tůnová (Secretary) assessed a total of 24 programme entries and decided that:

The PRIX BOHEMIA RADIO 2008 award

goes to “Sprinkle”

by Oleg Pastier

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2008 commendation

goes to “February 1948 as Government

by the Secret Police”

by Mikuláš Kroupa.

Součástí doprovodných programů jsou i představení pro děti

The support programme included a performance for children



In 2008 the Concertino Praga international radio competition for young musicians rounded off a short-term but exceptionally successful stage in which the age limit for competitors was increased to nineteen years. The 42nd year focused on woodwind instruments, with flute, oboe, clarinet, bassoon and trumpet categories. There was unprecedented interest in the competition in the Czech Republic, with a total of 70 entrants making it one of the busiest years in history. The international competition was entered by a total of 29 recordings from nine European countries.

The juries were made up as follows: National jury – Dušan Foltýn (Chairman), Emil Drápela, Svatopluk Zaal, Pavel Langpaul and Robert Heger. International jury – Jiří Hlaváč (Chairman, Czech Republic), Ivan Séquardt (Czech Republic), Roman Mešina (Slovakia), Guy Touvron (France), Loránt Kovács (Hungary), Sven-Aake Landström (Sweden) and Veronika Brvar (Slovenia).

The winners of the first prizes performed on 14th June 2008 accompanied by the PRSO led by Alexandr Apolín at the Rudolfinum in Prague. The gala concert was broadcast live through the European Broadcasting Union network to several European countries. In the Czech Republic it is traditionally broadcast by Czech Radio 3 – Vltava, but for the first time in the history of the competition the performance was also broadcast audio-visually on Czech Radio web pages, with the audio in 5.1. spacial format.

The subsequent South Bohemian Concertino Praga festival continued with concerts in Český Krumlov, Třeboň, Jindřichův Hradec and for the first time in Bechyně (Vokův sál).

At the end of October 2008 a meeting took place in Kiev of the European Union of Music Competitions for Youth (EMCY), of which Concertino Praga is a member. At the end of the meeting a new five-member management team was elected, including Concertino Praga competition manager Tomáš Chmelár, the youngest and hitherto the only Czech representative in the history of the Union.

Absolutní vítězka Concertino Praga 2008 Daniela Koch (Rakousko) v Rudolfinu

Concertino Praga 2008 overall winner Daniela Koch (Austria) at the Rudolfinum



Mezinárodní rozhlasová soutěž mladých hudebníků Concertino Praga v roce 2008 završila svoji krátkodobou, avšak mimořádně úspěšnou etapu, v níž byl věkový limit soutěžících navýšen na devatenáct let. Dvaatřicetý ročník byl vypsán pro dechové nástroje v kategoriích flétna, hoboj, klarinet, fagot a trubka. V České republice byl o soutěž nebývalý zájem, celkový počet 70 účastníků se zapsal mezi nejpočetnější ročníky v historii. Mezinárodní soutěže se zúčastnilo celkem 29 nahrávek z devíti evropských zemí.

Poroty zasedaly v následujícím složení: Národní porota – Dušan Foltýn (předseda), Emil Drápela, Svatopluk Zaal, Pavel Langpaul a Robert Heger. Mezinárodní porota – Jiří Hlaváč (předseda, Česká republika), Ivan Séquardt (Česká republika), Roman Mešina (Slovensko), Guy Touvron (Francie), Loránt Kovács (Maďarsko), Sven-Aake Landström (Švédsko) a Veronika Brvar (Slovinsko).

Nositelé prvních cen vystoupili dne 14. června 2008 za doprovodu SOČRu pod vedením Alexandra Apolína v Rudolfinu v Praze. Slavnostní koncert byl živě přenášen prostřednictvím EBU do několika evropských zemí. V České republice jej tradičně vysílal Český rozhlas 3 – Vltava. Poprvé v historii soutěže bylo vystoupení přenášeno také audio-vizuálně na webových stránkách Českého rozhlasu, zvuk navíc v prostorovém formátu 5.1.

Následující Jihočeský festival Concertino Praga pokračoval koncerty v Českém Krumlově, Třeboni, Jindřichově Hradci a nově také v Bechyni (Vokův sál).

Na sklonku října 2008 se v Kyjevě konalo valné shromáždění Evropské unie hudebních soutěží mládeže (EMCY), jíž je CP členem. V závěru zasedání bylo voleno nové pětičlenné vedení. Do něj byl, jako nejmladší a dosud jediný český zástupce v historii unie, zvolen vedoucí soutěže CP Tomáš Chmelár.

Laureátky Concertino Praga 2008 Karolína Smutná (Česká republika) a Naďa Stojlová (Bulharsko) před koncertem v Bechyni

Concertino Praga 2008 laureates, Karolína Smutná (Czech Republic) and Naďa Stojlová (Bulgaria), before the concert in Bechyně





Do 17. ročníku Národní rozhlasové soutěže mladých souborů a orchestrů Concerto Bohemia 2008 se přihlásilo dvacet souborů a orchestrů základních uměleckých škol a konzervatoří z České republiky. Do druhého kola soutěže postoupilo šestnáct souborů a orchestrů, se kterými byla natočena profesionální studiová nahrávka, téměř 400 mladých hudebníků natočilo 48 titulů.

Odborná porota ve složení Ilja Hurník, Karel Bělohoubek, Jiří Teml, Marek Hrubecký a Václav Blahunek zasedala 4. června 2008 a zvolila vítěze jednotlivých kategorií. Vítězové vystoupili na Koncertě vítězů Concerto Bohemia 2008, který se konal 15. listopadu 2008 ve Velkém sále Paláce Žofín (viz foto) s mimořádným ohlasem publika. Český rozhlas 3 – Vltava vysílal tento koncert přímým přenosem. Česká televize, jako koprodukční partner, pořizovala záznam, který byl odvysílán na programu ČT 2.



22 ensembles and orchestras from Elementary Arts Schools and conservatories in the Czech Republic entered the 17th annual Concerto Bohemia National Radio Competition of Youth Ensembles and Orchestras in 2008. 16 ensembles and orchestras proceeded to the second round, of which a professional studio recording was made, with almost 400 young musicians recording 48 titles.

The expert jury comprising Ilja Hurník, Karel Bělohoubek, Jiří Teml, Marek Hrubecký and Václav Blahunek met on 4th June 2008 and voted on the winners for individual categories. These winners performed at the Concerto Bohemia 2008 Winners' Concert, which took place 15th November 2008 in the Great Hall at Žofín Palace (photo below) to extraordinary public acclaim. Czech Radio 3 – Vltava broadcast this concert live. Czech Television, as the coproduction partner, arranged for the recording which was broadcast on CT 2.



Václav Kozel
šéfdirigent
conductor

The Czech Radio Big Band had a very demanding and quite exceptional year in 2008. It recorded two songs with Karel Gott of such high quality that Czech Radio decided to instigate the recording of other songs for a new CD. For the first time in the history not only of the Czech Radio Big Band, but also of the Czechoslovak Radio Dance Orchestra, it performed at the Prague Spring, where it played with jazz legend Freddy Cole and his group. A recording was made of the concert, which was broadcast by Czech Radio 3 – Vltava.

In spring 2008 a joint concert was put on with the Prague Radio Symphony Orchestra and as part of the PRSO season-ticket series (with a composition by Ladislav Simon: Requiem for the Dead, for Those to Whom Music was their Life). In June the orchestra was the guest of the International Jazz Festival in Česká Kamenice, and in September it guested at the Prostějov Town Theatre, where in collaboration with Czech Radio Brno it performed at a concert entitled Tribute to Alfons Jindra.

Additionally it made ten public recordings in the legendary Studio A, which were broadcast by Czech Radio 2 – Praha.

Big Band Českého rozhlasu Czech Radio Big Band



Big Band Českého rozhlasu měl rok 2008 pracovní velice náročný a v historii orchestru zcela mimořádný. Natočil dvě písně s Karlem Gottem, jejichž kvalita je natolik vysoká, že se Český rozhlas rozhodl podnítit natočení dalších písniček tak, aby vzniklo zcela nové CD. Poprvé v historii (nejenom Big Bandu Českého rozhlasu, ale i TOČRu) vystoupil na Pražském jaru, kde hrál s jazzovou legendou Freddy Colem a jeho skupinou. Z koncertu byla pořizena nahrávka, kterou odvysílal Český rozhlas 3 – Vltava.

Na jaře 2008 uskutečnil společný koncert se Symfonickým orchestrem Českého rozhlasu v rámci abonentního cyklu SOČRu (skladba L. Simona „Requiem za zemřelé, pro které byla hudba životem“). V červnu byl orchestr hostem Mezinárodního jazzového festivalu v České Kamenici, v září pak hostoval v prostějovském městském divadle, kde ve spolupráci s Českým rozhlasem Brno vystoupil na koncertu s názvem Pocta Alfonsu Jindrovi.

Mimo to uskutečnil deset veřejných nahrávek v legendárním Studiu A, které odvysílal Český rozhlas 2 – Praha.



Karel Gott natočil dvě nové skladby s Big Bandem Českého rozhlasu

Two new songs recorded Karel Gott with Czech Radio Big Band

Dětský pěvecký sbor *Children's Choir*

Měsíc leden je v pracovním programu Dětského pěveckého sboru Českého rozhlasu již tradičně zasvěcen Novoročnímu koncertu. Ten letošní se konal 18. ledna v kostele svatých Šimona a Judy na Starém městě. V programu koncertu zazněly koledy evropských národů a Ameriky zpívané v původních jazycích společně s koledami z Čech, Moravy a Slovenska v úpravách Adolfa Cmírala, Jana Hanuše, Vladimíra Popelky, Jiřího Ropka a Blanky Kulínské. V dramaturgickém plánu DPS na rok 2008 se objevují jména českých a slovenských skladatelů minulého století i skladatelů současných. Velký výběr poskytuje sborová tvorba Františka Škvora (1898 – 1970). Měl k dětem velmi blízko, rozuměl jim a napsal pro ně mnoho sborků. DPS nastudoval a natočil v karlínském „Áčku“ jeden z jeho nejkrásnějších cyklů „Prstýnek“ – šest vícehlasých dětských sborů s doprovodem klavíru na verše J. V. Sládka a na texty lidové poezie. Nej půvabnější z nich „Skřivánek“ patří mezi „trvalky“ v repertoáru DPS.

„Devatero divný květ“ Pavla Jurkoviče – malá kantáta ve formě ronda pro dětský sbor, dvě flétny a klavír na texty lidové a vlastní, nastudoval DPS pro dubnové natáčení. Rozhlasová premiéra této skladby byla zařazena do programu Studia live 18. června 2008. Středelní přímý přenos koncertu DPS se poprvé konal ze slavného „Studia A“ karlínského rozhlasu. Uvedením skladky Devatero divný květ jsme chtěli – dospělí i děti, vyjádřit obdiv a úctu přítomnému skladateli Pavlu Jurkovičovi k jeho celoživotnímu dílu v roce jeho životního jubilea (75 let).

S velkou chutí a tvůrčí iniciativou se ujali členové DPS nastudování písňového pásma Otomara Kvěcha „Písničky od tabule aneb Vivat Komenský“ pro dětský sbor, soubor bicích nástrojů hraných dětmi a několik dětských recitátorů. V kolektivu DPS se tak objevila řada talentovaných a precizních „bicistů“ a schopných recitátorů. Skladba byla natočena ve studiu a byla také uvedena v přímém koncertu na Vltavě. Účinkující, publikum i autor se výborně bavili. Další provedení této skladby se uskutečnilo na jarním koncertu v Šimónovi a Judovi 24. června.

„Šest slovenských ľudových piesní“ pre ženský (detský) zbor skladatele Eugena Suchoně, které DPS nastudoval v rámci prázdninového soustředění a natočil v měsíci říjnu, bylo vyjádřením pocty tomuto slovenskému skladateli v roce stého výročí jeho narození. Skladba vyvolala řadu vzpomínek na úzkou spolupráci DPS Československého rozhlasu v Praze a DPS Československého rozhlasu v Bratislavě v šedesátých letech minulého století a na upřímné umělecké přátelství jejich sbormistrů, Bohumila Kulínského a Ondřeje Francisciho. Sbory Eugena Suchoně s překrásnou a kdysi velmi obdivovanou skladbou Aká si mi krásna byly také v programu Studia live.

Blanka Kulínská
sbormistr DPS
Choir Mistress



In the Czech Radio Children's Choir working schedule, January traditionally centres around the New Year's Concert, which this year took place on 18th January at the Church Of Saint Simon and Saint Judy in the Old Town. The concert programme included carols from Europe and America sung in their original languages together with carols from Bohemia, Moravia and Silesia, arranged by Adolf Cmíral, Jan Hanuš, Vladimír Popelka, Jiří Ropek and Blanka Kulínská. The CRCC dramaturgy plan for 2008 includes the names of Czech and Slovak composers from the last century as well as contemporary composers. A large selection is provided by the coral work of František Škvor (1898 – 1970), who felt a close affinity to children, understood them and wrote numerous choral works for them. The CRCC performed and recorded at Karlín Studio A one of his most beautiful cycles called “The Little Ring” – six polyphonic pieces for children's choirs accompanied by piano based on poetry by J. V. Sládek and folk poetry lyrics. The most enchanting of them – The Lark – is one of the evergreens in the CRCC repertoire.

“Nine Strange Flowers” by Pavel Jurkovič, a little cantata in the form of a rondo for children's choir, two flutes and a piano based on his own and folk lyrics, was performed by the CRCC for an April recording. The radio premiere of this composition was included in the Studio Live schedule on 18th June 2008. A Wednesday direct transmission of a CRCC concert took place for the first time from the famous Studio A at Karlín. By presenting “Nine Strange Flowers” both the children and the adults wanted to express their admiration and respect for the lifetime work of composer Pavel Jurkovič, who was present on his 75th birthday.

CRCC members took with great enthusiasm and creative initiative to performing the song cycle by Otomar Kvěch “Little Songs from the Blackboard or Vivat Comenius”, for children's choir, an ensemble of percussion instruments played by children and several child narrators, and a number of talented, sharp drummers and capable narrators emerged from the ranks of the CRCC. The composition was recorded at the studio and presented at a live concert on the Vltava, where the performers, the public and the composer enjoyed themselves enormously. Another performance of the composition took place at a Church of St Simon and St Judy spring concert on 24th June.

“Six Slovak Folk Songs” for female (children's) choir by composer Eugen Suchoň performed by the CRCC at a holiday workshop and recorded in October were an expression of respect for this Slovak composer on the hundredth anniversary of his birth. The composition evoked memories of the

close collaboration between the Czechoslovak Radio CRCC in Prague and the Czechoslovak Radio CRCC in Bratislava during the 1960s, as well as of the sincere artistic friendship between choirmasters Bohumil Kulínský and Ondrej Francisci. Choral music by Eugen Suchoň with the marvellous and formerly much admired composition How Beautiful I Find You were also included in the Studio Live schedule.

During the second half of September four young CRCC soloists performed together on a recording by Klára Doležalová to create a charming CD entitled “Nursery Rhymes and Songs for Smallest Children”. From the workshop of Jiří Teml CRCC recorded his “Ditties with an Echo” for split choir a capella to folk poetry lyrics.

The summer workshop took place as usual at Paseky nad Jizerou. The children were very hard-working. In addition to their regular studies of a new repertoire, they also managed to run off into the countryside and in the evening play parlour games and sing a non-concert repertoire around a guitar.

All the CRCC members are outstanding pupils at school, as successful work at school is actually one of the prerequisites for membership in the choir. The choir activity itself then forms sound characteristics and personality traits in the children. Children who go through the CRCC are ready, alert and fast-thinking, they are able to divide up their time economically and they have a sense of responsibility for their own work and that of their fellow singers. They have healthy evaluation criteria and can judge what is good and what is bad. They have the right measure of self-confidence and discerning social behaviour. Parents are well aware of the beneficial effects of work in the choir on the development of their children's personality and so very much support the activities of their children at CRCC.



III. Neprogramové aktivity

Ve druhé polovině září spoluúčinkovaly čtyři malé sólistky DPS na nahrávce s Klárou Doležalovou. Vzniklo tak půvabné CD „Říkadla a písničky pro nejmenší dětičky“. Z dílny Jiřího Temla natočil DPS jeho „Rýmovačky s ozvěnou“ a capella dvoj-sbor na slova lidové poezie.

Letní pracovní soustředění se konalo již tradičně v Pasekách nad Jizerou. Děti byly velmi pilné. Vedle pravidelného studia nového repertoáru stihly vyběhnout do přírody a večer si zahrát společenské hry a zazpívat si s kytarou zcela nekoncertní repertoár.

Všichni členové DPS ČRo patří ve škole k vynikajícím žákům, úspěšná práce ve škole je vlastně jedním z předpokladů členství ve sboru. Vlastní sborová činnost formuje potom v dětech všechny dobré charakterové vlastnosti a osobnostní rysy. Děti, které projdou DPS, jsou pohotové, bystré, rychlé, dokáží si ekonomicky rozdělit čas, znají pocit odpovědnosti za svou práci i za práci svých spoluzpěváků. Mají zdravá hodnotící kritéria, dovedou posoudit, co je špatné a co je dobré. Mají pravou míru sebevědomí a vkusného společenského vystupování. Rodiče si tento blahodárný vliv práce ve sboru na rozvoj osobnosti svých dětí dobře uvědomují a činnost dětí v DPS velmi podporují.

Blanka Kulínská
Blanka Kulínská

Dismanův rozhlasový dětský soubor *Disman Radio Children's Ensemble*

Během roku soubor zvládl požadavky Producentického centra na obsazení dětských rolí v dramatických pořadech, které byly v Českém rozhlase natočeny. V programových schématech svátečních dnů se už tradičně ve vysílání celoplošných okruhů uplatnily autorské pořady, vzniklé v Dismanově souboru „na klíč“. V roce 2008 šlo o tituly Stonožka má tisíce rukou (portrét dětského hnutí Na vlastních nohou), Dar nedar (dětské uvažování nad obdarováváním) a Cesty správným směrem, představující některé z absolventů DRDS, působící nyní v zahraničí, ve světle nadcházejícího předsednictví České republiky v Radě EU.

Soubor se aktivně podílel na oslavách 85. výročí zahájení rozhlasového vysílání v našich zemích: vystoupil v přímém přenosu z Anežského kláštera, moderátor Marek Eben si své souborové nástupce pozval i do galavečera v Poděbradech a na sklonku jubilejního roku vyšla také v knižní podobě svérázná souborová kronika, Almanach DRDS 2009.

Dismanův soubor udržuje pravidelný divadelní repertoár, uváděný zejména v divadle Minor, v Kulturním centru Zahradka a v Jindřichské věži, ale také na zájezdech (letos mj. Plzeň, Čáslav, Terezín, Olomouc, Lipnice). Kalendářní rok 2008 byl navíc zářimován dvěma významnými českými premiérami. V divadle Minor byl nejprve 5. února uveden muzikál norského skladatele Arne Bendiksena *Nezůstávej sám* (Never Be Alone), námětem spjatý se známým „stonožkovým“ charitativním hnutím. Jeho nastudování Dismanovým souborem vyvolalo značný ohlas, samotné premiéře byl přítomen jak autor, tak paní Běla Gran Jensen, pozvání přijal norský velvyslanec Peter Nicolay Raeder i zástupci Armády ČR, o jejichž zahraničních misích je v muzikálu zmínka. Soubor

Arne Bendiksen – *Nezůstávej sám*

Arne Bendiksen – *Never Be Alone*



**Zdena
a Václav Fleglovi**
vedoucí souboru
Ensemble Leaders



Throughout the year the ensemble dealt with the requirements of the Production Centre for children's roles to be filled in drama programmes recorded at Czech Radio. Special programmes made to order by the Disman Ensemble have traditionally been used in nationwide broadcasting for holiday programme schedules. During 2008 this involved such titles as *The Centipede has a Thousand Hands* (a portrait of the On Our Own Feet children's movement), *Gift or No Gift* (children's ideas on giving presents) and *Roads in the Right Direction*, presenting some of the DRCE graduates who now work abroad, in the light of the upcoming Czech presidency of the EU Council.

The ensemble took an active part in the celebrations of the 85th anniversary of the start of radio broadcasting in this country: it performed in a direct broadcast from the Convent of St. Agnes, and presenter Marek Eben also invited his successors in the ensemble to the Gala Evening in Poděbrady and at the end of the jubilee year a unique chronicle of the ensemble was published in book form: *Almanach DRDS 2009*.

Disman's Ensemble maintains a regular theatre repertoire, performed particularly at the Minor Theatre, in the Zahradka Cultural Centre and at the Jindřichská Tower, as well as on tours (which this year included Plzeň, Čáslav, Terezín, Olomouc and Lipnice). The 2008 calendar year was also set off by two important Czech premieres. First, on 5th February the Minor Theatre presented a musical by Norwegian composer Arne Bendiksen *Never Be Alone*, whose subject was linked to the famous "Centipede" charity. Its staging by the Disman Ensemble enjoyed considerable acclaim and the premiere was

Stonožka má tisíce rukou

The Centipede Has a Thousand Hands



attended by the author and by Mrs Běla Gran Jensen, and an invitation was accepted by Norwegian Ambassador Peter Nicolay Raeder and representatives of the Czech Army, whose foreign missions are mentioned in the musical. The ensemble went on to do a series of performances in Prague and on tours and even performed an English version (!) of this musical during a ten-day tour of Sweden in September 2008.

Another title "with a message" was the premiere of the children's opera *Bird, Give Us Back Our Sprite* by Edvard Schifffauer and Ivan Binar. This was the first ever presentation of a work that was created in 1972 in prison during Husák's regime, when both authors were convicted in a famous trial with protagonists from the *Waterloo* Ostrava Theatre. The opera could not be put on during the Communist regime and for various reasons it was not staged after 1989 – so Disman's Ensemble took a highly valued and generally well-appreciated dramaturgical step here with the support of the Czech Radio management.

Another two premieres during 2008 (Petr Nikl – *Linguistic Tales*, Victor Hugo – *Les Misérables*) added to the repertoire further opportunities to get to grips with a dramatic text. In this and other ways, ever since the days of its founder Miloslav Disman the ensemble has been developing the basis skills and requirements for work in front of a radio microphone.

Additionally, DRCE members have appeared in performances at Prague theatres (including the National Theatre, Divadlo Na Vinohradech, Divadlo v Dlouhé, Divadlo Na Zábřadlích, Ta Fantastika and Divadlo Na Jezerce), as well as for film and dubbing. In collaboration with Czech Television a popularizing series called *Futuroscope* was made, with all the children's roles taken by DRCE members.

Zdena a Václav Fleglovi

Dětská opera *Vrať nám, ptáku, hastrmana*

Children's opera *Bird, Give Us Back Our Sprite*



Natáčení pořadu s kastelánem hradu Lipnice

Recording the programme with the curator at the Lipnice castle

následně odehrál sérii představení v Praze i na zájezdech a nakonec – v září 2008 – absolvoval s anglickou verzí (!) téhož muzikálu dokonce desetidenní turné do Švédska.

Obdobným titulem „s posláním“ byla i premiéra dětské opery *Vrať nám, ptáku, hastrmana* Edvarda Schifffauera a Ivana Binara. Šlo o vůbec první uvedení díla, které vzniklo v roce 1972 ve vězení husákovského režimu, v době, kdy byli oba autoři nepodmíněně odsouzeni ve známém procesu s protagonisty ostravského divadla *Waterloo*. Operu nebylo možné uvést za komunistického režimu, z nejruznějších důvodů se nedařilo ji inscenovat ani po roce 1989. Dismanův soubor tak za podpory vedení ČRo podnikl cenný a všeobecně oceňovaný dramaturgický krok.

Další dvě premiéry roku 2008 (Petr Nikl – *Lingvistické pohádky*, Victor Hugo – *Bídňáci*) doplnily repertoár o další příležitosti, jak uchopit a zvládnout dramatický text. Soubor mimo jiné i touto formou – už od dob svého zakladatele Miloslava Dismana – rozvíjí základní schopnosti a předpoklady nutné pro práci před rozhlasovým mikrofonem.

Kromě toho členové DRDS účinkovali v inscenacích pražských divadel (mj. Národního divadla, Divadla Na Vinohradech, Divadla v Dlouhé, Divadla Na Zábřadlích, Ta Fantastika, Divadla Na Jezerce) a také ve filmu a v dabingu. Ve spolupráci s Českou televizí vznikl popularizační cyklus *Futuroskop*, v němž ve všech dětských rolích účinkovali členové DRDS.

Mezinárodní aktivity Českého rozhlasu Czech Radio International Activities



Český rozhlas se jako řádný člen Evropské vysílací unie (EBU) v roce 2008 prostřednictvím svého Mezinárodního oddělení účastnil vrcholných shromáždění EBU, podílel se průběžně na mezinárodní hudební výměně, organizoval mezinárodní akce EBU v České republice, spolupořádal akce se Slovenským rozhlasem, poskytoval technickou pomoc zahraničním redaktorům a žádal o technickou pomoc pro své redaktory v zahraničí. Český rozhlas se aktivně účastnil mezinárodních soutěží, festivalů, seminářů, konferencí a dalších akcí.

Mezinárodní akce EBU

Český rozhlas se zúčastnil dubnového Rozhlasového shromáždění EBU v litevském Vilniusu, které se zaměřilo na obhajobu a podporu veřejnoprávních médií v současnosti. V červenci a v listopadu rovněž za účasti Českého rozhlasu proběhla zasedání Valného shromáždění EBU v Budapešti a v Ženevě. Obě se věnovala reformám EBU i novinkám v právní a technologické oblasti. Generální ředitel EBU Jean Reveillon ve své zprávě vyzdvihl tři priority pro blízkou i střednědobou budoucnost: digitální rozhlasové vysílání, internet a propagaci veřejnoprávní služby.

Mezinárodní oddělení reprezentovalo Český rozhlas i na dalších plenárních zasedání EBU: plenární zasedání mezinárodních styků a vzdělávacích programů ve Stockholmu, zasedání hudebních expertů v německém Schwetzingenu a sportovních expertů v Monte Carlu. Vedle výše uvedených setkání se v rámci EBU uskutečnily více než čtyři desítky zasedání, seminářů, konferencí a workshopů, kterých se účastnili pracovníci Českého rozhlasu napříč jednotlivými útvary. Jednalo se o setkání odborníků pro jednotlivé hudební žánry, rozhlasovou hru, dokument, pořady pro děti, zpravodajství, sport, regionální vysílání, nová média, vysílání do zahraničí a v neposlední řadě pro techniku, výzkum, marketing, finance či právní záležitosti.

Mezinárodní oddělení ve spolupráci se stanicí Radio Wave v roce 2008 zajistilo vystoupení hudební skupiny Sunshine na Mezinárodním festivalu EBU Eurosonic v holandském Groningenu a v květnu v Praze organizovalo zasedání pracovní skupiny Eurosonic. Na Folkový festival EBU vyslal Český rozhlas zpěvačku a autorku písní Vesnu Vaško Cáceres, do projektu Evropského mládežnického jazzového orchestru pak saxofonistu Petra Kalfuse. Český rozhlas se aktivně zapojil do Mezinárodní tribuny skladatelů, konané v irském Dublinu. Redaktor Jiří Slavičinský z Českého rozhlasu Ostrava byl vybrán k účasti v Mezinárodní škole rozhlasových dokumentů EBU.

Jakub Čížek

vedoucí
Mezinárodního oddělení
Head of the International
Relations Department



As an active member of the European Broadcasting Union (EBU), Czech Radio took part through its International Relations Department in the top level EBU meetings, was actively and continuously engaged in the international music exchange, organized international EBU events in the Czech Republic, co-organized events with Slovak Radio, provided technical support for foreign reporters, and requested technical support for its own reporters abroad. Czech Radio took an active part in international competitions, festivals, seminars, conferences and other events.

EBU International Events

In April, Czech Radio attended the EBU Radio Assembly in Vilnius, Lithuania, which focused on defending and supporting current public service media. In July and November, as well with the participation of Czech Radio, the EBU General Assemblies took place in Budapest and Geneva, both focusing on EBU reforms and developments in legislation and technology. EBU Director General Jean Reveillon emphasized in his report three priorities for the near and medium-term future: digital radio broadcasting, the internet, and promotion of public service.

The International Relations Department further represented Czech Radio at other EBU plenary sessions: the International Relations and Training Assembly in Stockholm, the Specialized Meeting of Music Experts in Schwetzingen, Germany, and the Radio Sport Specialized Meeting in Monte Carlo. In addition to these meetings, Czech Radio representatives from various divisions attended over forty further meetings, seminars, conferences, and workshops that were organized within the framework of EBU. Among these, there were meetings of experts on individual music genres, radio drama, documentaries, programmes for children, news, sport, regional broadcasting, new media, international broadcasting and last but not least, technology, research, marketing, finance and legal affairs.

In collaboration with Czech Radio – Radio Wave, in 2008 the International Relations Department arranged the performance of the music group Sunshine at the EBU Eurosonic International Festival in Groningen in the Netherlands, and in May the department organized a meeting of the Eurosonic working group in Prague. Czech Radio delegated singer-songwriter Vesna Vaško Cáceres to represent the Czech Republic at the EBU Folk Festival and saxophonist Petr Kalfus to participate in the European Youth Jazz Orchestra project. Czech Radio took an active part in the International Rostrum of Composers which took place in Dublin, Ireland. Editor Jiří

Slavičinský from Czech Radio Ostrava was selected to represent Czech Radio in the EBU Master School on Radio Feature.

International Music Exchange

During 2008, Czech Radio offered a total of 126 music programmes to the EBU music network, which secured an excellent seventh place out of all EBU members for Czech Radio. Individual music genre ratios are indicated in the graph below. The International Relations Department contributed a total of 45 concerts to the free international music exchange offer system, including jazz, early music, rock, ars acustica and world music. Czech Radio 3 – Vltava prepared the classical music offers. The EBU music network provided a total of 3,542 concerts to the EBU music exchange database during 2008. Czech Radio, particularly Vltava and Radio Wave, ordered 1,089 concerts.

	concerts	share
Classical Music	74	58 %
Jazz Music	29	23 %
Euroradio Seasons	7	6 %
Ars acustica	7	6 %
Euroradio Summer Festival	5	4 %
Rock Music	3	2 %
World Music	1	1 %

International competitions

Czech Radio submitted its recordings to most of the international competitions: Prix Marulic (Croatia), Prix Italia, Grand Prix URTI (Greece), Prix Europa (Germany), International TRT Radio Competition (Turkey), Premios Ondas (Spain) and Prix Ex Aequo (Slovakia). An outstanding success was the qualification for the finals of Czech clarinetist Irvin Venyš in the international competition New Talent organized in Slovakia. The participation of Czech Radio in international competitions is coordinated by the International Relations Department.

Collaboration with Slovak Radio

As in the previous year, 2008 saw the realization of a series of six concerts, thereby both Czech Radio and Slovak Radio resumed a tradition that goes back many years. The principle of reciprocity was applied also this time, meaning that three concerts were performed in the Czech Republic and three in Slovakia. "Chateau Concerts" took place in the castles of Dunajská Streda (with a performance by Camerata Janáček from Ostrava) and of Hradec nad Moravicí (with Slovak guitar duo Terra musica). "Organ Concerts" were given at Slovak Radio in Bratislava (with Eva Bublová) and at the Church of the Holy Spirit in Opava (with Daniela Belancová). "Folk Concerts" took place at Hradec Králové (with OLUN) and Bratislava (the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments). Throughout the year Czech Radio exchanged numerous interesting programmes with Slovak colleagues, enriching thus the programme schedules of both radio.

Czech EU Presidency

At the end of the year, Czech Radio entered into an agreement with the Office of the Government of the Czech Republic on collaboration during the Czech Presidency of the EU Council during the first half of 2009, granting Czech

Mezinárodní hudební výměna

Český rozhlas nabídl v roce 2008 do sítě EBU celkem 126 hudebních pořadů. Tímto počtem se Český rozhlas zařadil na výborné sedmé místo mezi všemi členy EBU. Podíly jednotlivých hudebních žánrů jsou znázorněny v tabulce. Mezinárodní oddělení přispělo do systému volných nabídek mezinárodní hudební výměny celkem 45 koncerty z oblastí jazzu, staré hudby, rocku, ars acustiky a world music. Nabídky vážné hudby připravila stanice ČRo 3 – Vltava. V roce 2008 nabídla databáze EBU celkem 3542 koncerty. Český rozhlas si objednal 1089 koncertů, zejména stanice Vltava a Radio Wave.

	koncerty	podíl
Vážná hudba	74	58 %
Jazzová hudba	29	23 %
Sezóny Euroradia	7	6 %
Ars acustica	7	6 %
Letní festivaly Euroradia	5	4 %
Rocková hudba	3	2 %
World music	1	1 %

Mezinárodní soutěže

Český rozhlas poslal své snímky do většiny mezinárodních soutěží: Prix Marulic (Chorvatsko), Prix Italia, Grand Prix URTI (Řecko), Prix Europa (Německo), International TRT Radio Competition (Turecko), Premios Ondas (Španělsko), Prix Ex Aequo (Slovensko). Výrazným úspěchem byla finálová účast českého klarinetisty Irvina Venyš v mezinárodní soutěži New Talent (Slovensko). Za Český rozhlas je koordinátorem účasti v mezinárodních soutěžích Mezinárodní oddělení.

Spolupráce se Slovenským rozhlasem

Stejně jako v předchozím roce se i v roce 2008 uskutečnila série šesti koncertů, kterými obě strany navazují na několikaleťtou tradici. I tentokrát platila zásada reciprocity, kdy se tři koncerty konaly v České republice a tři na Slovensku. Zámecké koncerty se uskutečnily v Dunajské Strede (vystoupila ostravská Camerata Janáček) a Hradci nad Moravicí (slovenské kytarové duo Terra musica). Varhanní koncerty se konaly ve Slovenském rozhlasu v Bratislavě (Eva Bublová) a kostele sv. Ducha v Opavě (Daniela Belancová). Folklorní koncerty proběhly v Hradci Králové (OĽUN) a Bratislavě (BROLN). Český rozhlas si se svými slovenskými kolegy během roku vyměnil množství zajímavých pořadů, jimiž oba rozhlasové společnosti obohacují svůj program.

Předsednictví ČR v EU

Český rozhlas v závěru roku uzavřel s Úřadem vlády ČR smlouvu o spolupráci během předsednictví ČR v Radě EU v 1. polovině r. 2009, která přisuzuje Českému rozhlasu statut mediálního partnera českého předsednictví a podrobně definuje služby Českého rozhlasu jako host broadcasteru.

Sport a technická podpora

Mezinárodní oddělení zajišťovalo průběžně po celý rok technickou pomoc, akreditaci, komentátorská stanoviště a mezinárodní linky sportovním redaktorům Českého rozhlasu na 25 sportovních akcích v zahraničí. Rovněž tyto služby byly zprostředkovány 36 zahraničním sportovním redaktorům při 14 sportovních akcích v České republice. Český rozhlas po-

skytl v průběhu celého roku svá studia celkem 13 zahraničním rozhlasům. Jako každý rok byl požádán Chorvatský rozhlas o technickou pomoc při zajištění vysílání pro turisty v době letních prázdnin.

Mezinárodní smlouvy a cesty

V březnu 2008 uzavřel Český rozhlas dohodu o spolupráci s Katalánským rozhlasem v Barceloně. Dohoda je zaměřena především na hudební programovou výměnu.

Generální ředitel Ing. Václav Kasík uskutečnil na podzim 2008 pracovní návštěvu Bulharského národního rozhlasu. Programový ředitel Richard Medek jednal s kolegy v BBC a Radio France.

Jakub Čížek



Radio the status of the Czech Presidency media partner and defining in detail Czech Radio host broadcaster services.

Sport and Technical Support

Throughout the year the International Relations Department arranged on an ongoing basis technical assistance, accreditation, commentary positions and international lines for Czech Radio sports reporters at 25 sports events abroad. These services were likewise provided for 36 foreign sports reporters at 14 sports events in the Czech Republic. Throughout the year Czech Radio provided its studios to a total of 13 foreign radio stations. As in previous years, Croatian Radio was asked to provide technical assistance for securing broadcasting for tourists during the period of summer holidays.

International Agreements and Business Trips Abroad

In March 2008, Czech Radio entered into a collaboration agreement with Catalan Radio in Barcelona. This agreement focuses primarily on music programme exchange. In autumn 2008, Director General Václav Kasík paid a working visit to Bulgarian National Radio. Programming Director Richard Medek negotiated with colleagues from BBC and Radio France.



Eva Ješutová
vedoucí APF
Manager, APF

2008 was associated with a number of important anniversaries, which placed increased demands on the Archive and Programme Collections with regard to programme files and the broader public. Apart from the 85th anniversary of the start of regular radio broadcasting in the Czech lands, we also commemorated the 75th anniversary of the date on which the radio station building was brought into operation and several other "figure eight" anniversaries: 1918 and the establishment of an independent state for the Czechs and Slovaks, 1938 associated with the Munich agreement and the destruction of that state, and then February 1948 and August 1968.

Throughout the year all the divisions performed their standard activities, i.e. the Archive, the Music Collection and the Audio Archive continued digitizing their fonds and collections. Supporting documentation was drawn up for a public tender for an external contractor to perform the digitization, and the call to tender was put out, but none of the bidders met the given criteria. Collaboration continued and developed with a number of cultural and educational institutions such as the National Archive, the National Theatre, the National Museum, the National Library, Charles University, the Czech Language Institute and the like.

After many years of delays we managed to complete the reallocation of BBC Czech broadcasting audio documents from the second world war at the Ministry of Foreign Affairs. Thanks to our collaboration with the Institute for Research into Totalitarian Regimes (specifically with the Security Files Archive), missing radio broadcast recordings from 1968 were found. From original Radiojournal molds at the Gramophone Works they drew up a transcription of a missing section of a speech by Dr E. Beneš from 1944 and original recordings of the first Prague station signature tune from 1933. Another important addition to the Czech Radio collections and fonds was the Czech Music Collection orchestral materials lending section, taken over on the basis of an agreement (with 25,020 titles and 670 shelf metres).

The Music Collection together with the music publishers and the book publishing house took part in a project to mark the 90th anniversary of the creation of Czechoslovakia, Where is my Home, produced in collaboration with the Government Office, the National Museum and the National Theatre. Substantial publications also included a CD supplement which we helped to produce. Another CD produced by the Archive and Programme Collections was a supplement to the title Doff your Cap to the Song, with folk songs arranged by Milan Dvořák. The score was published at the same time in Braille and presented at the traditional pre-Christmas meeting with

Archivní a programové fondy Archive and Programme files

Rok 2008 spojený s řadou významných výročí kladl na APF zvýšené nároky ze strany programových složek i mimo-rozhlasové veřejnosti. Kromě 85. výročí od zahájení pravidelného rozhlasového vysílání v českých zemích jsme si připomněli i 75. výročí zprovoznění rozhlasové budovy a také několik výročí „osmičkových“ – rok 1918 a vznik samostatného státu Čechů a Slováků, rok 1938 spojený s Mnichovskou dohodou a rozbitím tohoto státu, únor 1948 a srpen 1968.

Všechny útvary v průběhu roku plnily své standardní činnosti, Archiv, Fond hudebnin a Fonotéka pokračovaly v digitalizaci fondů a sbírek. Byly zpracovány podklady pro vyhlášení veřejné zakázky na externího dodavatele digitalizace a podána výzva, bohužel, žádný z uchazečů nevyhověl daným kritériím. Pokračovala a rozvíjela se spolupráce s řadou kulturních a vzdělávacích institucí jako jsou Národní archiv, Národní divadlo, Národní muzeum, Národní knihovna, Univerzita Karlova, Ústav pro jazyk český apod.

Po dlouholetých průtazích se podařilo dokončit delimitaci zvukových dokumentů českého vysílání BBC z období druhé světové války z ministerstva zahraničí. Díky spolupráci s Ústavem pro výzkum totalitních režimů (konkrétně s Archivem bezpečnostních složek) byly doplněny chybějící záznamy rozhlasového vysílání z roku 1968. Z původních matric Radiojournalu zhotovili v Gramofonových závodech přepis chybějící části projevu dr. E. Beneše z r. 1944 a originální nahrávky první znělky stanice Praha z r. 1933. Dalším významným přírůstkem fondů a sbírek Českého rozhlasu se stala půjčovna orchestrálních materiálů Českého hudebního fondu, převzatá na základě smlouvy (25 020 titulů, 670 bm).

Fond hudebnin spolu s vydavatelstvím a nakladatelstvím se podílel na projektu k 90. výročí vzniku Československa Kde domov můj, realizovaném ve spolupráci s Úřadem vlády, NM a ND. Součástí výpravné publikace bylo i přílohové CD, k jehož realizaci jsme přispěli. Další CD v produkci APF bylo přílohou k titulu Před písničkou smekni, obsahujícímu lidové písně v úpravě Milana Dvořáka. Noty byly vydány současně i v Braillově písmu a předány na tradičním předvánočním setkání se žáky speciálních škol pro zrakově handicapované. Jako obvykle byl součástí akce i kulturní program, který zajistila Jitka Molavcová. A za klavírního doprovodu Milana Dvořáka písně zařazené do výběru dětem zazpívala. Nakladatelství vydalo nový katalog orchestrálních materiálů k pronájmu, spolupracovalo na přehlídce Pražské premiéry pořádané ČF. Výrobou notových materiálů přispělo ke konání koncertu ČNSO s Liborem Peškem k nedožitým 70. narozeninám Karla Svobody a prezentovalo se na setkání ředitelů profesionálních orchestrů ČR, veletrhu Svět knihy a na celostátním setkání ředitelů ZUŠ. Pro CD

v rámci projektu hymny států EU (Supraphon-SOČR) zajistil FH materiály, což vyžadovalo komunikaci s 80 subjekty v EU (ambasády, kulturní centra, rozhlasové stanice, národní orchestry aj.).

Hlavní katalog se věnoval údržbě databází i internetových stránek APF a úpravám aplikace pro vyhledávání hudebních snímků ČRo prostřednictvím internetových stránek APF, které běží v režimu testovacího provozu. Zatím bylo zpřístupněno 39 076 záznamů databáze AIS. Vyhledávání hudebních snímků na webových stránkách navštívilo celkem 12 550 uživatelů, což je průměrně cca 34 uživatelů denně. Zhlédli celkem 408 001 stránek při 415 974 dotazech na server. Denní průměr byl 1 112 zhlédnutých stránek.

Podařilo se připravit a vydat Svět rozhlasu (19 a 20), získat pro něj nové přispěvatele a také novými členy posílit redakční radu (Filip Rožánek a Jakub Čížek).

Zaměstnanci APF se jako členové Sdružení pro rozhlasovou tvorbu podíleli na zdárném průběhu přehlídek BILANCE a REPORT 2008 i na vydání sborníku z jarního semináře pořádaného SRT a FSV UK Praha na téma „Současné rozhlasové zpravodajství a český jazyk“.

Významný byl podíl APF, zejména Archivu a Knihovny, na publikaci „99 významných uměleckých osobností rozhlasu“, kterou vydalo SRT jako příspěvek k 85. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání v českých zemích.

Přírůstky

Do fondů a sbírek přibýlo 35,5 bm správních písemností, do digitálního archivu 20 376 zvukových souborů a 168 369 stran programových textů. Počet záznamů v digitální fonotéce stoupl o 32 709. Zvukových nosičů přibýlo 8 780, hudebnin 502 a knih 1 245. Databáze Dokumentace se rozrostly téměř o 100 000 záznamů.

Vydavatelství a nakladatelství připravilo 29 nových titulů. V hlavní řadě 20, v populární pět a v historické (kritické vydání) čtyři tituly.



pupils of special schools for the visually handicapped. As always, the event also included a cultural programme arranged by Jitka Molavcová, and the songs included in the selection were sung by the children to a piano accompaniment by Milan Dvořák. A new catalogue of orchestra material on loan was published, and we collaborated over the Prague Premieres review arranged by the Czech Philharmonia. We contributed to the performance of a CNSO concert with Libor Pešek to mark the 70th anniversary of the birth of Karel Svoboda with the production of the scores. We also appeared at a meeting of the directors of professional Czech orchestras, at the World of Books trade fair and at a nationwide meeting of the heads of Elementary Arts Schools. For an EU states national anthems CD project (produced by Supraphon and PRSO) we acquired the material, which required communication with 80 organizations in the European Union (e.g. embassies, cultural centres, radio stations, national orchestras and the like).

The main catalogue dealt with maintenance of databases, APC web pages and alterations to applications for making searches of Czech Radio music recordings on the APC website, which is in pilot operation. Access was meanwhile provided to 39,076 AIS database recordings. The music recording search page on the website was visited by a total of 12,550 users, i.e. an approximate average of 34 users a day. They looked up a total of 408,001 pages with 415,974 server queries. The daily average was 1,112 pages looked up.

We managed to prepare and publish Svět rozhlasu (World of Radio – issues 19 and 20), acquire new contributors for it and also to bolster the editorial board with new members (Filip Rožánek and Jakub Čížek).

APC staff took part as members of the Radio Production Association in the successful proceedings of the BILANCE and REPORT 2008 reviews and in publishing a collection from the spring seminar arranged by the Charles University Faculty of Social Sciences in Prague and the Radio Production Asso-

ciation on the subject of “Current radio news reporting and the Czech language”.

The participation of APC – particularly Archives and Libraries – was also considerable in the publication of “99 Prominent Artistic Figures in Radio” published by the Radio Production Association as a contribution to the 85th anniversary of the launch of regular radio broadcasting in the Czech lands.

Acquisitions

An additional 35.5 shelf metres of administrative documentation was added to the collections and fonds, while 20,376 audio files were added to the digital archive and 168,369 pages of programme texts were also acquired. The number of recordings in the digital audio archive rose to 32,709. Audio media increased by 8,780 items, music material by 502 and books by 1,245. The documentary database grew by almost 100,000 recordings.

The music publishers and book publishing house prepared 29 new titles – twenty in the main series, five in the popular series and four in the historical series (critical edition).

Processing and providing access

The audio and written document collections information database (AIS, Relief) were supplemented on an ongoing basis by new recordings and existing data was updated. Pilot operation continued for the Czech Radio music recording search application at <http://www2.rozhlas.cz/archivy/>, providing access to additional controlled recordings, which came to a total of 39 076. Through its Intranet, the Archive regularly published a monthly selection of anniversary audio documents; while the gramophone archive and Library kept users up to date with latest additions to its collections. The music publishers and the book publishing house published a new catalogue of orchestral material on loan, and the Documentation Section prepared a Calendar for 2009.

Using the collections

The archive research centre was visited by 623 researchers, while the Documentation Study Room saw 3,800 and questions were answered or research performed in the case of 7,500 requests. The Archive, the Music Collection, the Sound Archive, the Gramophone Archive and the Library loaned out over 100,000 documents for programme preparation, production and broadcasting. For programme and administrative purposes, employees drew up around 200 extensive research reports, while responding to personal, telephone and e-mail or postal queries (in the order of tens of thousands) on an ongoing basis. The increase in student interest in radio issues is particularly gratifying.

From the APC viewpoint, 2008 can be seen as a successful year. We succeeded in providing standard activities, and we continued to digitize the collections and to meet the programme requirements of the broad public.



Zpracování a zpřístupňování

Informační databáze k zvukovým i písemným fondům (AIS, Relief) byly průběžně doplňovány o nové záznamy a stávající data byla aktualizována. Pokračoval zkušební provoz aplikace pro vyhledávání hudebních snímků ČRo prostřednictvím internetových stránek <http://www2.rozhlas.cz/archivy/>. Zpřístupněny byly další zkontrolované záznamy, celkový počet dosáhl čísla 39 076. Na Intranetu zveřejňoval Archiv pravidelně měsíční nabídku vybraných zvukových dokumentů k výročím; Gramoarchiv a Knihovna seznamovaly uživatele s novinkami ve svých sbírkách. Vydavatelství a nakladatelství vydalo nový katalog orchestrálních materiálů k pronájmu. Dokumentace připravila Kalendárium na rok 2009.

Využívání fondů

Archivní badatelnu navštívilo 623 badatelů, studovnu Dokumentace 3 800 zájemců, k 7 500 žádostem byly zodpovězeny dotazy či vypracovány rešerše. Archiv, Fond hudebnin, Fonotéka, Gramoarchiv a Knihovna zapůjčily pro přípravu pořadů, výrobu a vysílání více než 100 000 dokumentů. Pro programové a správní účely vypracovali zaměstnanci kolem 200 rozsáhlých rešersů, průběžně odpovídali osobní, telefonické i prostřednictvím e-mailu či poštou zaslané dotazy (řádově desetitisíce). Potěšující je zejména nárůst zájmu studentů o rozhlasovou problematiku.

Rok 2008 lze z pohledu APF hodnotit jako úspěšný. Dařilo se zajistit standardní činnosti, pokračovat v digitalizaci fondů i plnit požadavky programu i širší veřejnosti


Eva Ješutová



I v roce 2008 měly aktivity Sdružení už svůj tradiční rytmus. Tématem pravidelného Jarního semináře, pořádaného v dubnu ve spolupráci s FSV UK Praha, bylo „Současné rozhlasové zpravodajství a český jazyk“. Stejný titul má sborník textů z této akce, který byl přednostně určen i účastníkům PBR.

Koncem května se konal XVI. ročník přehlídky slovesné umělecké tvorby BILANCE, v září byla svolána výroční konference členů SRT, která zvolila nový výkonný výbor, v jehož čele stojí Mgr. Ing. Jan Punčochář, místopředsedou byl zvolen Mgr. Jiří Hraše. Tradiční a hojně navštěvovaný seminář SRT na Mezinárodní přehlídce rozhlasové tvorby Prix Bohemia Radio 2009 byl odvolán i přes to, že byl jako obvykle řádně připraven, protože kolidoval se seminářem PC. Bohužel oba semináře byly zaměřeny na shodnou cílovou skupinu (přednostně na režiséry, dramaturgy, slovesné redaktory). Seminář SRT se měl zabývat „Kulturní a uměleckou funkcí rozhlasového vysílání“.

XVII. ročník přehlídky nové rozhlasové tvorby non fiction REPORT zůstal v listopadovém termínu i na obvyklém místě – na Žďání. Cenu generálního ředitele ČRo získala redaktorka Českého rozhlasu 3 – Vltava Mgr. Alena Zemančíková za pořad Julie a její skok do tmy – mimořádně působivý dokument je prostým rozhovorem dcery s matkou. Tento pořad byl vytvořen pro nový cyklus Otázky, který připravuje Český rozhlas 2 – Praha; současně autorka obdržela i Cenu Zdeňka Boučka za originalitu. Vítězkou I. kategorie se stala Mgr. Jaroslava Haladová, redaktorka Českého rozhlasu 3 – Vltava s pořadem Supermarket na kolečkách – dokumentární road-movie po trasách posledních pojezdů prodejen v Čechách.

Report 2008 byl mimořádně úspěšný! Nejen pro velkou účast soutěžních pořadů – celkem jich bylo ve dvou kategoriích vyslechnuto a analyzováno 24 (většinou půlhodinových nebo hodinových), ale i pro značnou účast rozhlasových redaktorů, autorů a také studentů JAMU. Přehlídka BILANCE a soutěž REPORT, pořádané SRT, se konají za úzké spolupráce s Českým rozhlasem, s odborem médií a audiovizí Ministerstva kultury ČR, Nadací Český literární fond a Radioservisem, a. s. Soutěž roku 2008, do níž byla přihlášena řada kvalitních pořadů, ukazuje, že mají-li redaktori kde pořady uplatnit (především na ČRo 2), vznikají závažná díla.

Tento ročník REPORTu doznal i některých změn: ze tří soutěžních kategorií zůstaly jen dvě (nekonalo se klání pořadů zpravodajských – z večerní diskuse však vyplynula profese potřebná tuto kategorii saturovat jiným způsobem, například jednodenní tvůrčí dílnou v některém regionu), kategorie publicistických pořadů byla pro velký zájem rozšířena na dva dny.



Jiří Hraše
předseda
Chairman

RPA activities attained their traditional rhythm during 2008. The subject of the regular Spring Seminar arranged in April in collaboration with Charles University Faculty of Social Sciences was “Current Radio News Reporting and the Czech Language”, a title shared by the collection of texts from this event, which was primarily destined for Prix Bohemia Radio participants.

The sixteenth annual BILANCE review of spoken-word artistic production took place at the end of May, while the annual conference of RPA members was convened in September, electing a new Executive Committee headed by Mgr. Ing. Jan Punčochář. Mgr. Jiří Hraše was elected Deputy Chairman. The traditional, well-attended RPA seminar at the Prix Bohemia Radio 2009 International Radio Production Review was called off even though it had – as usual been properly prepared, since it clashed with the PC seminar. Unfortunately, both seminars focused on the same target group (i.e. directors, script editors and spoken-word editors). The RPA seminar was to deal with “The cultural and artistic function of radio broadcasting”.

The seventeenth REPORT review of new radio non-fiction production stayed at the same time in November and the same place in Žďán. The Czech Radio Director General's award went to Czech Radio 3 – Vltava editor Mgr. Alena Zemančíková for her programme Julie and her Jump into the Dark – this exceptionally striking documentary is a simple interview with a mother and daughter. This programme was created for a new series of Question Marks, being prepared by Czech Radio 2 – Praha; at the same time the author also received the Zdeněk Bouček Award for originality. The winner in the first category was Mgr. Jaroslava Haladová, a Czech Radio 3 – Vltava editor with Supermarket on Wheels – a documentary road-movie in the tracks of the last mobile shops in Bohemia.

Report 2008 was a notable success, not only due to the participation of many competition programmes – 24 of them (mostly half-hour-long or hour-long) were heard and analyzed in a total of two categories, but also due to the considerable participation of radio editors, authors and Janáček Academy of Music and the Performing Arts students. The BILANCE review and the REPORT competition arranged by RPA take place in close collaboration with Czech Radio, the Media and Audiovisual Department of the Czech Ministry of Culture, the Czech Literary Fund Foundation and Radioservis, a. s. The 2008 competition, for which a large number of high-standard programmes were entered, shows that if editors have somewhere to present their programmes (particularly on Czech Radio 2), then important works are created.

This annual REPORT saw some changes: just two of the three competition categories remained (news reporting programmes were dropped though it emerged from the evening discussions that there is a professional need to cover this category in another way, e.g. with a one-day creative workshop in some region), and due to the great amount of interest the current affairs category was extended to two days. At the same time, however, we feel a responsibility for the development of those authors who have previously only entered Category A. Hence in spring next year RPA will arrange a small competition called “Spring Report” just for them. This one-day event will be hosted by Czech Radio České Budějovice. And if the event proves worthwhile, it will be hosted a year later in Brno.

An initiative by RPA last year to prepare a publication on creative radio staff for the 85th anniversary of the launch of regular radio broadcasting was completed in book form thanks to a number of sponsors: “99 Prominent Artistic Figures in Radio”. Many thanks are due to all those whose financial gifts enabled us to publish this prestige publication. These were: LESY České republiky, s. p., KOOOPERATIVA pojišťovna, a. s., Vienna Insurance Group, OHL – ŽS, a. s., Skupina ČEZ, AEGON Česká republika, PANASONIC Czech Republic, T-Mobile Czech Republic, a. s., HOCHTIEF CZ, a. s., Nadace Penta, ČESKÝ ROZHLAS. The book is not only a cultural-historical document, but also a source of valuable information and study material for university and college students in all fields involving radio production (i.e. journalism, media communications, dramaturgy, culturology and so forth), for present-day radio authors and for the specialist and lay public. The publication can be obtained from Czech Radio ARC, Dr. B. Kolářová or at the Radioservis shop.

Mgr. Alena Zemančíková represented RPA at the Council of Artistic Communities of the Czech Republic, which all year round performed exceptionally well, particularly with regard to finances earmarked for culture. RPA members again took a considerable share in the content of the other two issues of Svět rozhlasu (No. 19 a 20/2008).

Collaboration with Czech Radio management was again very good, going beyond the framework set out in the agreement that was signed. We sincerely thank all those who have supported our activities.

The Association is ready to welcome more members and supporters of radio production – www.rozhlas.cz/srt.

Zároveň ale cítíme odpovědnost za rozvoj autorů, kteří se dosud hlásili jen do kategorie A. Na jaře příštího roku proto SRT uspořádá malou soutěž pouze pro ně, „Jarní Report“. Jednodenní akci bude hostit Český rozhlas České Budějovice. A pokud se akce osvědčí, zavítá o rok později třeba do Brna.

Iniciativa VV SRT z minulého roku – připravit k 85. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání publikaci o rozhlasových uměleckých tvůrcích – došla díky řadě sponzorů naplnění v podobě knihy „99 významných uměleckých osobností rozhlasu“. Velké díky patří všem, kteří finančním darem umožnili vydat reprezentativní publikaci. Patří mezi ně: LESY České republiky, s. p., KOOOPERATIVA pojišťovna, a. s., Vienna Insurance Group, OHL – ŽS, a. s., Skupina ČEZ, AEGON Česká republika, PANASONIC Czech Republic, T-Mobile Czech Republic, a. s., HOCHTIEF CZ, a. s., Nadace Penta, ČESKÝ ROZHLAS. Kniha je nejen kulturně-historickým dokumentem, ale i cenným informačním zdrojem a studijním materiálem pro vysokoškolské studenty všech oborů blízkých rozhlasové tvorbě (žurnalistika, mediální komunikace, dramaturgie, kulturologie atd.), pro současné rozhlasové autory a pro odbornou i laickou veřejnost. Publikaci lze získat v APF ČRo u dr. B. Kolářové nebo v prodejně Radioservisu.

Mgr. Alena Zemančíková zastupovala SRT v Radě uměleckých obcí České republiky, která po celý rok vyvíjela mimořádnou aktivitu, zvláště v otázkách finančních prostředků určených pro kulturu. Členové SRT se dále značnou měrou podíleli na obsahu dalších dvou čísel revue Svět rozhlasu (č. 19 a 20/2008).

Spolupráce s vedením Českého rozhlasu byla opět velmi dobrá, její rozsah přesáhl rámec podepsané dohody. Tímto upřímně děkujeme všem, kteří naši činnost podpořili.

Sdružení je připraveno uvítat další členy a příznivce rozhlasové tvorby – www.rozhlas.cz/srt.

Jiří Hraše





Marketing and Communication

Czech Radio Marketing and Communication

120

Marketing a komunikace

Marketing a komunikace Českého rozhlasu

Korporátní komunikace byla i v roce 2008 plně v gesci Odboru marketingu a PR (OMPR), jehož činnost v roce 2008 zajišťovalo 19 pracovníků včetně ředitele odboru. Vzhledem k neobsazené pozici tiskového mluvčího (uvolněna byla v únoru 2007) vykonával prozatímne jeho agendu i po celý rok 2008 ředitel OMPR. OMPR tak zároveň zajišťoval celou oblast Media Relations (Vztahy s novináři).

V souladu s posláním OMPR a jeho hlavními činnostmi (interní, externí a marketingová komunikace a obchodní činnost) bylo v roce 2008 prioritou šíření pozitivní image Českého rozhlasu jako moderního, dynamicky se rozvíjejícího a technologicky vyspělého média, jako instituce, jejímž cílem je prostřednictvím svého vysílání posluchače informovat, vzdělávat a bavit. Hlavním úkolem bylo veřejnosti prezentovat to, co si pod značkou Český rozhlas mají představit, resp. co pod touto značkou mohou očekávat. Tomuto cíli byly přizpůsobeny veškeré aktivity v oblasti marketingové komunikace. Vedle externí a mediální komunikace kladl OMPR důraz také na komunikaci interní, která je velmi účinným nástrojem při budování firemní kultury a vztahu mezi zaměstnancem a firmou. Činnost OMPR byla v roce 2008 výrazně ovlivněna též několika významnými výročími: 85. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání, 40. výročí srpnových událostí roku 1968 a 90. výročí vzniku samostatného českého státu. Všechna výročí, zvláště pak 85. výročí ČRo, OMPR zohlednil ve svých celoročních komunikačních aktivitách.

Hlavní činností v oblasti interní komunikace bylo poskytování pravidelného informačního systému zaměstnancům a dalším interním cílovým skupinám ČRo, realizace interních PR akcí určených zaměstnancům a jejich rodinám, komunikační

Novináři při prohlídce rekonstrukce historické budovy

Journalist during the excursion in historic building (under reconstruction)



René Zavoral
ředitel Odboru
marketingu a PR
Marketing and PR
Division Director



Again in 2008 corporate communications were fully under the coordination and management of the Marketing and Public Relations Division (MPRD), whose activities in 2008 were provided by nineteen staff members including the Divisional Director. In view of the press spokesperson vacancy (arising in February 2007), this job was performed on a temporary basis throughout 2008 by the MPRD Director. MPRD also dealt with the entire array of Media Relations.

In compliance with the MPRD mission and its main activities (internal, external and marketing communications and commercial activities), the priority in 2008 was to expand the positive image of Czech Radio as a modern, dynamically developing and technologically advanced medium, i.e. as an institution whose aim is to inform listeners through its broadcasts, to educate and to entertain. The main objective was to present the public with what they should conceive of under the Czech Radio brand, or what they can expect under this brand. All other marketing communication activities were adapted to meet this objective. In addition to external and media communications, MPRD also placed great stress on internal communications, which are a very effective instrument for building company culture and relations between employees and the company. MPRD activities were significantly influenced during 2008 by several important anniversaries: the 85th anniversary of the launch of regular radio broadcasting, the 40th anniversary of the events in August 1968 and the 90th anniversary of the creation of an independent Czech state. All these anniversaries, particularly the 85th anniversary of Czech Radio, were reflected by MPRD in its year-round communication activities.

The primary activity involved in internal communications was the provision of a regular information system to employees and other internal target groups at Czech Radio, the implementation of internal PR activities targeting employees and their families, communication links between Czech Radio divisions and at the same time – in collaboration with the Education Department – the implementation of internal educational activities. The objective of all these internal communications activities was to bolster employee loyalty and identification with Czech Radio.

With regard to external relations and communications, MPRD focused on promotion in the form of media advertising, media partnerships and collaboration, event marketing, publication activity and other forms of external communication (production of promotional objects and the like). Another priority was that of relations with reporters and the media. 382 press releases (press reports and programme

notifications) were drawn up and distributed, as well as 27 newsletters containing up-to-date news and information on Czech Radio. MPRD managed its web pages called the “press room” (not just for journalists), where all the afore-mentioned Czech Radio information was published at the set time, including programme tips and information on technical outages and the like.

Press conferences were held on the new programme schedule for Czech Radio 1 – Radiožurnál (in January 2008), as was an informal meeting with journalists to present Prix Bohemia Radio 2008 (in September 2008), while a visit was made by journalists to the historic Czech Radio building for a presentation of its ongoing reconstruction (in September 2008). Successfully medialized subjects included the reconstruction of the building, the 85th anniversary of Czech Radio, the new programme schedule and changes at Czech Radio 1, digital and internet achievements at Czech Radio, a direct mail canvassing campaign to support payment discipline among radio fee payers, the Revealed project and its evaluation, the “Reader’s Diary” project on the Czech Radio 3 – Vltava website and Czech Radio economic management.

Czech Radio also presented itself in the form of media partnerships and collaboration, and in 2008 on the basis of collaboration agreements or declarations it entered into 283 media partnerships. With the aim of informing listeners of interesting projects, of its own will it provided media support to another total of 1447 projects involving culture, education, charity and sport.

Czech Radio was also active in “event marketing”, when for various target groups and the broad public it arranged dozens of activities aimed at presenting Czech Radio and its operations. The most important corporate PR events certainly included the Czech Radio displays at the Regiontour and Book World trade fairs, the traditional Donate Blood with Czech Radio campaign, Live Radio Plays, Children’s Day at the Zlínfest International Film Festival, Children’s Day at Prague Zoo, celebrations of the 90th anniversary of the Czech state and Donate a Toy with Czech Radio. To mark the 85th anniversary of the start of regular radio broadcasting, Czech Radio arranged a number of large public relations events, the most important of which included “Celebrate a Birthday with Czech Radio”, a “You’re Never Alone with Us” Gala Concert and Evening and a Brno Radio Orchestra for Folk Instruments Gala Closing Concert. In addition to its standard publication activities, Czech Radio also brought out commemorative me-

Den Českého rozhlasu v ZOO

Czech Radio Day in ZOO



Region Tour

propojenost útvarů ČRo a zároveň – ve spolupráci s Oddělením vzdělávání – realizace interních edukačních aktivit. Cílem všech interně komunikačních aktivit bylo posílení zaměstnanecké loajality a sebeidentifikace s ČRo.

V oblasti vnějších vztahů a externí komunikace se OMPR soustředil na promotion v podobě mediální reklamy, mediálních partnerství a spoluprací, event marketing, publikační činnost a ostatní formy vnější komunikace (výroba propagačních předmětů apod.). Prioritou byla i oblast vztahů s novináři a médii. Připraveno a distribuováno bylo 382 tiskových informací (tiskové zprávy a programová oznámení) a 27 „newsletterů“ s aktuálními novinkami a informacemi týkajícími se ČRo. OMPR spravoval – nejen novinářům určené – webové stránky, tzv. pressroom, na němž byly v uvedeném období publikovány všechny výše uvedené tiskové informace ČRo, vč. programových tipů a informací o technických výlukách apod.

Uskutečnily se tiskové konference k novému programovému schématu ČRo 1 – Radiožurnálu (leden 2008), neformální setkání s novináři za účelem prezentace výzkumu ohlasů posluchačů na změny na ČRo 1 (únor 2008), neformální setkání s novináři za účelem prezentace Prix Bohemia Radio 2008 (září 2008) a návštěva novinářů na stavbě za účelem prezentace pokračující rekonstrukce historické budovy ČRo (září 2008). Mezi úspěšně medializovaná témata patřila: rekonstrukce budovy, 85. výročí ČRo, nové programové schéma a změny na ČRo 1, digitální a internetové úspěchy ČRo, direct mailová akviziční akce na podporu platební morálky plátců rozhlasového poplatku, projekt Odhalení a jeho ocenění, projekt „Čtenářský deník“ na webu ČRo 3 – Vltava, či hospodaření ČRo.

Český rozhlas se prezentoval též formou mediálních partnerství a spoluprací, celkem v roce 2008 na základě smluv o spolupráci či deklarací o spolupráci uzavřel 283 mediálních partnerství a na základě vlastní vůle a s cílem informovat posluchače o zajímavých projektech mediálně podpořil dalších celkem 1447 projektů z oblasti kultury, vzdělávání, charity, či sportu.

Český rozhlas byl aktivní i na poli tzv. event marketingu, kdy pro různé cílové skupiny a širokou veřejnost připravil desítky akcí s cílem představit ČRo a jeho aktivity. Mezi nejvýznamnější korporátní PR akce jistě patřily: expozice ČRo na veletrzích Regiontour a Svět knihy, tradiční akce Daruj krev s ČRo, Rozhlasové hry živě, Den dětí na MFF Zlínfest, Dětský den v pražské ZOO, Oslavy 90. výročí českého státu, či Daruj hračku s ČRo. U příležitosti 85. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání rozhlas připravil řadu velkých PR akcí, z těch nejdůležitějších jmenujme „Oslavte narozeniny s ČRo“,

slavnostní koncert a galavečer "S námi nejste nikdy sami" či Slavnostní závěrečný koncert BROLNu. Vedle standardní publikační činnosti ČRo vydal u příležitosti rozhlasového výročí pamětní medaile a pamětní mince. Specifickou externí komunikací se zabýval též Referát informací o programu (RIP). RIP zajišťoval a spravoval posluchačskou info-linku, řešil dopisové a e-mailové ohlasy, kompletoval, připravoval a distribuoval programy stanic ČRo do médií a na objednávku posluchačů, fyzických i právnických osob zajišťoval za úplatu dle platného ceníku též přetáčení pořadů.

V oblasti marketingové komunikace byly pro potřeby 85. výročí připraveny mj. rozsáhlá sada zvukové grafiky k 85. výročí, která byla vysílána napříč stanicemi ČRo, znělky do centrální telefonní ústředny ČRo, spojiče pro monitory a vyzváněcí melodie pro mobilní telefony s motivy k 85. výročí na webu ČRo, nebo tiskoviny k výročí a speciální propagační předměty. Z realizovaných reklamních kampaní jmenujme kampaň na podporu nového seriálového cyklu na ČRo 2 – Praha „Život je pes“, informační kampaň na podporu nové frekvence ČRo 2 – Praha na Ostravsku, internetovou kampaň ČRo Rádio Česko, či celostátní kampaň na podporu ČRo 4 – Radio Wave s cílem propagace nového způsobu šíření vysílání této stanice pro mladé. Rozsahem největší, a tudíž i nejvýznamnější kampaní, byla produktová kampaň na podporu Ranního Radiožurnálu. Tato kampaň, jejíž tvář se stal moderátor uvedeného programového segmentu Jan Pokorný, se pak v postestech ukázala jako mimořádně zdařilá.

Obchodní činnost zajišťovalo i v roce 2008 Obchodní oddělení, které – vedle veškeré obchodní agendy spojené mj. i s pronájmy studií a techniky – zastřešovalo také činnost licenční a reklamní vč. natáčení reklamních spotů, či self-promotion. Toto oddělení bylo zároveň garantem spolupráce s prodejcem reklamního času na stanicích ČRo (zejména celoplošných), kterým i v roce 2008 byla na základě smlouvy z roku 2005 společnost ARBOMedia.

René Zavoral
René Zavoral



dals and coins to mark radio anniversaries. Specific external communications were also dealt with by the Programme Information Section (PIS). PIS managed and dealt with the listeners' information line, as well as postal and e-mail responses. It completed, prepared and distributed Czech Radio station schedules for the media and upon the request of listeners, other individuals and legal entities it also arranged programme re-recordings for a fee in accordance with the tariff in effect.

With regard to marketing communications, an extensive set of 85th anniversary audio graphics was prepared inter alia for the requirements of promoting the 85th anniversary, and these were sent to all the Czech Radio stations. Jingles were sent to the main Czech Radio telephone switchboard, while screen savers for monitors and musical ringing tones for mobile telephones with 85th anniversary motifs were on the Czech Radio website. There was also press material on the anniversary and special promotional objects. Advertising campaigns included one to support the new series on Czech Radio 2 – Praha entitled "Life is a Dog", an information campaign to support the new Czech Radio 2 – Praha frequencies in the Ostrava region, a Czech Radio Rádio Česko internet campaign and a nationwide campaign in support of Czech Radio 4 – Radio Wave aimed at promoting the new way of broadcasting this station for the young. The largest in terms of extent and thus the most important was the product campaign to support Early Morning Radiožurnál. This campaign, fronted by the programme segment presenter involved Jan Pokorný, then showed itself to be exceptionally successful in post-tests.

Commercial activity was again dealt with in 2008 by the Commercial Department, which – besides the entire business agenda involving inter alia the lease of studios and equipment – also covered licensing and advertising activities, including the recording of commercials, i.e. self-promotion. This Department also acted as the specialist supervising body for collaboration with the advertising space vendor for Czech Radio stations (particularly nationwide ones), which in 2008 was ARBOMedia, based on an agreement from 2005.



Ratings and Audience

Czech Radio and its Listeners

124

Poslechovost a publikum

Český rozhlas a jeho posluchači

Václav Hradecký
vedoucí
oddělení výzkumu
Head of Research Dept.



Rok 2008 byl pro Český rozhlas úspěšný. Poslechovost celoplošných i regionálních stanic a Českého rozhlasu jako celku dosáhla nejvyšších hodnot za poslední tři roky, tj. za dobu trvání Radio Projektu, kde lze srovnávat vývoj v datech (vzhledem k odlišné technologii předchozího výzkumu není srovnání se staršími daty adekvátní).

V roce 2008 poslouchalo denně alespoň jednu stanici Českého rozhlasu 1,729 milionu posluchačů ve věkové skupině 12 až 79 let, kterou sleduje RADIO PROJEKT, hlavní výzkum poslechovosti rádií v České republice. To představuje 19,6 % dané populace a 31 % ze všech posluchačů rádia v uvedeném věku. Některou celoplošnou stanici Českého rozhlasu poslouchalo denně 1,175 milionu posluchačů a vysílání některého z regionálních studií kolem 663 tisíc posluchačů.

V průběhu běžného týdne dosahoval poslech Českého rozhlasu 2,663 mil. posluchačů, což činí více než třetinu týdenního rozhlasového publika v ČR.

Jako své nejposlouchanější rádio uvedlo některou ze stanic Českého rozhlasu 1,895 mil. posluchačů. Podíl Českého rozhlasu v rámci českého rozhlasového trhu činil 23,0 %; na celoplošné stanici připadá 14,2 % a na regionální stanici 8,8 %. Výsledky podle jednotlivých stanic ČRo ukazuje následující tabulka:

2008 was a successful year for Czech Radio. Audience ratings for nationwide and regional stations, and for Czech Radio as a whole, attained their highest point for the last three years, i.e. throughout the duration of Radio Project, where development may be compared in terms of dates (due to the different technology of the previous research, comparisons with older dates cannot be suitably made).

In 2008, 1,729,000 listeners in the 12 to 79 age bracket listened to at least one Czech Radio station every day, as monitored by RADIO PROJECT, the primary radio audience rating researchers in the Czech Republic. This represents 19.6% of the population concerned and 31% of all radio listeners of the age involved. Every day 1,175,000 listeners listened to a nationwide Czech Radio station, while some 663,000 listeners listened to the broadcasts of one of the regional studios.

During an ordinary week the Czech Radio audience came to 2,663,000 listeners, which is over a third of the weekly radio audience in the Czech Republic.

1,895,000 listeners mentioned one of the Czech Radio stations as their favourite. The share of Czech Radio in the overall Czech radio market came to 23%, with 14.2% for the nationwide stations and 8.8% for the regional stations. The results for individual Czech Radio stations are shown in the table:

2008					
celoplošné stanice nation-wide stations	týdenní dosah weekly reach		denní dosah daily reach		podíl na trhu market share
	v tisících in thousands	% v populaci in % of popul.	v tisících in thousands	% v populaci in % of popul.	v % in %
ČRo 1 - Radiožurnál	1.326	15,0	757	8,6	8,1
ČRo 2 - Praha	679	7,7	417	4,7	5,2
ČRo 3 - Vltava	184	2,1	76	0,9	0,6
ČRo 6	58	0,7	27	0,3	0,2
regionální stanice regional stations					podíl na trhu *) market share *)
ČRo Brno	311	3,5	194	2,2	11,9
ČRo České Budějovice	144	1,6	97	1,1	14,8
ČRo Hradec Králové	88	1,0	46	0,5	6,5
ČRo Pardubice	42	0,5	14	0,2	3,8
ČRo Olomouc	108	1,2	57	0,7	7,7
ČRo Ostrava	110	1,3	65	0,7	5,7
ČRo Plzeň	171	1,9	107	1,2	15,2
ČRo Sever (Ústí nad Labem)	81	0,9	39	0,4	3,4
ČRo Regina	56	0,6	27	0,3	2,1
ČRo Region, Středoč. kraj	32	0,4	19	0,2	1,6
ČRo Region, Vysočina	33	0,4	18	0,2	4,8
ČRo 4 - Radio Wave	31	0,3	9	0,1	0,1

*) Podíl na trhu v cílovém regionu



*) Market share in the target region

Data: RADIO PROJEKT 1. 1. – 17. 12. 2008

The new digital stations are still creating their audiences and have hitherto been based primarily on online listening. In terms of weekly reach, the Rádio Česko audience comprised some 13,000 listeners (this figure approximately doubles with the audience for Rádio Česko in the BBC programme network), Czech Radio Leonardo was heard by around 10,000 listeners and the audience for D-dur came to approximately 5,000 listeners. The increase in these audiences is primarily dependent on the development of digital reception in the Czech Republic.

The key factor in moving listeners towards public-service broadcasting is their preference for a greater spoken-word element in the schedule. The majority of the public perceives radio primarily as music background source. Hence listeners seeking programmes that are characteristic of public-service broadcasting make up a relatively well-defined and stable group. The audiences for new public-service stations are thus created primarily by dividing up the corresponding territories for traditional Czech Radio station audiences and only to a lesser extent are listeners recruited who never previously listened to any of these stations.

The formation of public-service radio listener groups can be said to reflect changes in the value structures of the entire population.

Nové digitální stanice zatím svá publika stále vytvářejí, zatím se opírají spíše o poslech prostřednictvím Internetu. Publikum Rádía Česko tvořilo z hlediska týdenního dosahu kolem 13 tisíc posluchačů (tento počet se přibližně zdvojnásobuje poslechem Rádía Česko ve vysílání programové sítě BBC), Český rozhlas Leonardo poslouchalo kolem 10 tisíc posluchačů a přibližně 5 tisíc představovalo týdenní publikum stanice D-dur. Růst těchto publik závisí především na rozvoji digitálního příjmu v ČR.

Pro příklon posluchače k veřejnoprávnímu vysílání je rozhodující jeho preference vyššího podílu slova v programu. Větší část veřejnosti vnímá rádio především jako zdroj hudební kulisy. Posluchači vyhledávající programy charakteristické pro veřejnoprávní vysílání proto tvoří poměrně vyhraněnou a rozsahem stabilní skupinu. Publika nových veřejnoprávních stanic se tedy vytvořila převážně oddělováním odpovídajících teritoriálních částí publik tradičních stanic ČRo a jen v menší míře získávají posluchače, kteří žádnou z těchto stanic dříve neposlouchali.

Lze říci, že utváření posluchačských skupin veřejnoprávního rozhlasu odráží změny v hodnotových strukturách celé populace.


Václav Hradecký



Economic and Commercial Activities

Czech Radio Finances in 2008

Hospodaření a komerční aktivity

Hospodaření ČRo v roce 2008

128

Zdeněk Vodsloň
ředitel
Ekonomického odboru
Director
of the Economic Division



Hospodaření Českého rozhlasu v roce 2008

Stejně jako v předchozích dvou letech skončilo hospodaření Českého rozhlasu v roce 2008 s ohledem na dlouhodobé cíle s vysokým čistým ziskem (po zdanění) ve výši 126,3 mil. Kč. Daňová povinnost českého rozhlasu za dané období představuje částku 33,5 mil. Kč.

V meziročním porovnání s rokem předchozím vzrostlo skutečné čerpání nákladů o 6,4 % na 2.116,3 mil. Kč včetně daně z příjmů. Vzhledem k vysokému podílu lidské práce na výstupech instituce lze vysledovat nejvyšší nárůst v nákladech na lidskou práci. Zvýšené investiční výdaje spolu inflačním cenovým vývojem především energií se sčítají v růstu neuplatňované části DPH.

Porovnáním plánovaných hodnot s hodnotami skutečnými je patrná úspora nákladů včetně daně z příjmů ve výši 20,6 mil. Kč, stejně jako dosažení o 44,8 mil. Kč vyšších výnosů. Nákladová úspora představuje necelé jedno procento a jde především o nevýznamná nadhodnocení jednotlivých nákladových položek plánovaných v cizích měnách. Posílení české koruny v průběhu roku 2008 se pak projevilo nejvíce v nákladech na vysílání. V průběhu roku 2008 se dařilo zajišťování vyšších výnosů ze sponzoringu a mírně i z reklamy. Výnosy z rozhlasových poplatků byly vyšší o 14,1 mil. Kč než byl stanovený plán.

Transparentnost hospodaření instituce je již tradičně zajišťována v souladu se souborem interních předpisů, především Pravidel ekonomického řízení. Správnost, úplnost a přesnost účetnictví zajišťuje Českému rozhlasu se stejně jako v předchozích letech účetní audit.

Shodně s předchozím účetním obdobím byla pro hospodaření Českého rozhlasu i pro rok 2008 celková rekonstrukce historické budovy Českého rozhlasu v ulici Vinohradská. Krytí této pro Český rozhlas neobvykle velké investiční akce spočívá především ve vytváření zisku. V malém objemu se podařilo zajistit financování ze zdrojů Ministerstva kultury.

Rozhlasové poplatky

Pro rok 2008, stejně jako v letech předchozích, byly hlavním zdrojem financování instituce příjmy z rozhlasových poplatků. V hodnoceném období činily výnosy z rozhlasových poplatků 1.955 mil. Kč, což je o 84,5 mil. Kč, tj. 4,5 %, více než za předchozí období.

Zásadní podíl rozhlasových poplatků na celkových výnosech představoval v roce 2008 z celku 87,2 %. To znamená, že byl shodný s rokem 2006 a o 0,6 % nižší než v roce 2007. Z dlouhodobého hlediska lze vidět, že podíl těchto výnosů osciluje v rozmezí jednoho procenta mezi 87 % až 88 %.

Czech Radio Economic Management in 2008

As in the previous two years, Czech Radio economic management ended in 2008 with high (post-tax) net profits of CZK 126.3 million in view of its long-term objectives. The Czech Radio tax obligation for the period in question comes to CZK 33.5 million.

In an interannual comparison with the previous year, actual cost utilization rose by 6.4% to CZK 2,116,3 million including income tax. Due to the high share of human labour in the organization's output, the highest increase in costs can be seen in human labour. Increased investment expenditure, together with inflationary price rises, particularly in energy, are included in the increase in unclaimed VAT.

A comparison of planned amounts with actual amounts indicates a saving in costs including income tax of CZK 20.6 million, as well as the achievement of CZK 44.8 million higher revenue. The saving in costs comes to almost one percent and primarily involves minor overvaluations of individual cost items planned in foreign currencies. The strengthening of the Czech crown throughout 2008 was subsequently reflected most in broadcasting costs. Throughout 2008 we managed to attain higher income from sponsorships, and also to some extent from advertising. Income from radio fees was higher by CZK 14.1 million than the planned figure, i.e. a mere CZK 0.7 million.

The transparency of the economic management here is now traditionally ensured in accordance with a set of internal regulations, particularly the Rules of Economic Management. The correctness, completeness and precision of accounting is ensured by Czech Radio as in previous years by means of an audit of accounts.

As in the previous accounting period, the overall reconstruction of the historic Czech Radio building on Vinohradská Street was again of importance to Czech Radio economic management during 2008. This unusually large investment for Czech Radio is primarily covered by profits created. To a small extent we also succeeded in obtaining funding from Ministry of Culture sources.

Radio Fees

As in previous years, the primary financial source for the institution during 2008 was income from radio fees. In the period under assessment, income from radio fees came to CZK 1,955 million, which is CZK 84.5 million (4.5%) more than in the previous period.

In 2008 the basic percentage of radio fees against overall income came to 87.2%. This means it was identical to that of

2006 and 0.6% lower than in 2007. From the long-term standpoint, the percentage share of this income can be seen to oscillate one percentage point between 87% and 88%.

In addition to its traditional ways of communicating with fee-payers, the Radio Fees Section is also focusing on faster, electronic options. Electronic communications, high-standard web pages with the required information and the dispatch of fee payment-due notifications to direct fee-payers are now all provided as a matter of course. Another fee payment innovation, involving payment cards, is also doing well. This means of payment is also a source of intensive interest for Czech Television, who also plan on introducing it. Stress is constantly placed on collecting outstanding fees and on acquisition activities, which have been focused since 2007 on legal entities and entrepreneurs.

As of the last day of the year under review, Czech Radio had records of 3,220,000 fee-payers, of whom 3,035,000 individuals pay through the Post Office SIPO system, 55,000 individuals are registered directly by Czech Radio and 130,000 fee payers are companies and entrepreneurs also registered directly by Czech Radio.

New Czech Radio Activities

Due to the ongoing reconstruction and modernization of the building on Vinohradská Street, some employees (650) were relocated at alternative premises. Production capacity was also restricted, but decent arrangements were made for it at alternative premises. This work has been a great challenge for the Economics Division and the Assets and Investment Section in particular.

The Public Procurement Section has been expanded, as in addition to the growing number of tenders it is now dealing with all sales and decommissioning of our excess assets. In both activities the process is secured via the SAP system, and for buying and selling through the Pro-ebiz electronic auction system.

Innovations are also to be seen in the storage of supplies and the provision of reprographic and printing services.

Útvar rozhlasových poplatků se mimo tradiční způsoby komunikace s poplatníky zaměřuje i na rychlejší, elektronické možnosti. Samozřejmostí je elektronická forma komunikace, kvalitně připravené internetové stránky s potřebnými informacemi a u přímých poplatníků i rozesílání upozornění na splatnost poplatku. Daří se i novince ve způsobu plateb poplatků platebními kartami. O tento platební kanál se intenzivně zajímá i Česká televize, která má zájem jej rovněž zavést. Trvale je kladen důraz na vymáhání dlužných poplatků a na akviziční činnosti směřované od roku 2007 i na právnické osoby a fyzické osoby podnikající.

V evidenci Českého rozhlasu bylo k poslednímu dni hodnoceného roku 3.220 tis. poplatníků, z toho je 3.035 tis. fyzických osob platících přes SIPO, 55 tis. fyzických osob evidovaných přímo Českým rozhlasem a 130 tis. poplatníků z řad právnických osob a fyzických osob podnikajících rovněž evidovaných přímo Českým rozhlasem.

Nové aktivity Českého rozhlasu

Vzhledem k probíhající rekonstrukci a modernizaci budovy v ulici Vinohradská byla část zaměstnanců (650) umístěna v náhradních prostorech. Omezeny byly i výrobní možnosti, které přesto byly se ctí zajištěny v náhradních prostorách. Především pro celý ekonomický odbor – a především pro útvar majetku a investic – je tato akce velkou výzvou.

K rozšíření došlo v útvaru veřejných zakázek, který mimo rozrůstající se počet výběrových řízení, nově zajišťuje i veškeré prodeje a vyřazování zbytného majetku instituce. V obou činnostech je proces zajišťován prostřednictvím systému SAP, v odprodejích a nákupech pak elektronickou aukcí v systému Pro-ebiz.

Probíhají inovace ve skladování zásob a též v zajištění reprografických a tiskových služeb.

Zdeněk Vodsloň

Základní výsledek hospodaření				
	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
celkové náklady	2 108 390	2 082 802	- 25 588	98,8
celkové výnosy	2 197 779	2 242 566	57 848	102,0
zisk před zdaněním	89 389	159 764	70 375	178,7
daň z příjmů	28 500	33 501	5 001	x
zisk po zdanění	60 889	126 263	65 374	207,4

Vývoj čerpání nákladů a tvorby výnosů v porovnání let 2008 / 2007 (v %)	
meziroční nárůst nákladů	6.4 %
meziroční nárůst výnosů	5.3 %

Vývoj nákladů				
	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
náklady na vysílání	322 891	315 057	-7 834	97,6
poplatky ČP za inkaso	115 000	115 414	414	100,4
honoráře a poplatky organizacím	107 605	106 627	-978	99,1
honoráře jednotlivcům	114 572	108 146	-6 426	94,4
zpravodajství agentur	19 983	19 358	-625	96,9
záznamový materiál	1 904	1 397	-507	73,4
ostatní materiál	55 540	52 658	-2 882	94,8
služby	231 834	229 195	-2 639	98,9
energie	27 319	26 163	-1 156	95,8
opravy a udržování	16 953	15 040	-1 913	88,7
cestovné	21 288	20 133	-1 155	94,6
osobní náklady celkem	749 911	749 844	-67	100,0
odpisy	86 345	84 867	-1 478	98,3
saldo DPH	151 140	159 712	8 572	105,7
ostatní náklady	86 105	79 191	-6 914	92,0
náklady celkem	2 108 390	2 082 802	-25 588	98,8
daň z příjmů	28 500	33 501	5 001	117,5

Vývoj výnosů				
	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
rozhlasové poplatky	1 940 900	1 954 996	14 096	100,7
reklama	56 039	58 259	2 220	104,0
sponzoring	70 158	83 802	13 644	119,4
vysílání do zahraničí	68 000	68 000	0	100,0
nájemné	8 217	8 767	550	106,7
ostatní tržby	54 465	68 742	14 277	126,2
výnosy celkem	2 197 779	2 242 566	44 787	102,0

Vývoj interních výkonů				
	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
interní výroba pořadů	16 447	16 636	189	101,1
výkony Úseku techniky	32 071	31 984	-87	99,7
výkony autoprovozu	8 717	7 322	-1 395	84,0
ostatní výkony	11 250	10 773	-477	95,8
interní výkony celkem	68 485	66 715	-1 770	97,4

Hodnoty v tis. Kč. Výše uvedené údaje o hospodaření Českého rozhlasu tvoří údaje známé k datu přípravy ročenky do tisku.

Basic Preliminary Result of Economic Management				
	budget	utilized	difference	fulfilment in %
total costs	2 108 390	2 082 802	- 25 588	98,8
total revenues	2 197 779	2 242 566	57 848	102,0
profit before tax	89 389	159 764	70 375	178,7
income tax	28 500	33 501	5 001	x
profit after tax	60 889	126 263	65 374	207,4

Cost utilization and revenue creation in comparison with 2008/2007 (as %)	
year-on-year rise in costs	6.4 %
year-on-year rise in revenue	5.3 %

Development of Costs				
	budget	utilized	difference	fulfilment in %
broadcasting costs	322 891	315 057	-7 834	97,6
ČP charges for collection fees	115 000	115 414	414	100,4
fees and charges to organization	107 605	106 627	-978	99,1
fees to individuals	114 572	108 146	-6 426	94,4
reporting of agencies	19 983	19 358	-625	96,9
recording material	1 904	1 397	-507	73,4
other material	55 540	52 658	-2 882	94,8
services	231 834	229 195	-2 639	98,9
energy	27 319	26 163	-1 156	95,8
repairs and maintenance	16 953	15 040	-1 913	88,7
travel fees	21 288	20 133	-1 155	94,6
total personal costs	749 911	749 844	-67	100,0
depreciation	86 345	84 867	-1 478	98,3
VAT balance	151 140	159 712	8 572	105,7
other costs	86 105	79 191	-6 914	92,0
total costs	2 108 390	2 082 802	-25 588	98,8
income tax	28 500	33 501	5 001	117,5

Development of Revenues				
	budget	utilized	difference	fulfilment in %
licence fees	1 940 900	1 954 996	14 096	100,7
advertising	56 039	58 259	2 220	104,0
sponsoring	70 158	83 802	13 644	119,4
foreign broadcasts	68 000	68 000	0	100,0
rent	8 217	8 767	550	106,7
other proceeds	54 465	68 742	14 277	126,2
total revenues	2 197 779	2 242 566	44 787	102,0

Development of Internal Revenues				
	budget	utilized	difference	fulfilment in %
internal programme production	16 447	16 636	189	101,1
Technology Dept. revenue	32 071	31 984	-87	99,7
vehicle operation revenue	8 717	7 322	-1 395	84,0
other revenue	11 250	10 773	-477	95,8
total internal revenue	68 485	66 715	-1 770	97,4

Data are provided in thousands of CZK. Data on Czech Radio economic management provided above from data known as at the date of the yearbook preparation for print.



Radioservis, a.s.

Radioservis, a.s.
Music Publishing House
Book Publishing House
Radio Weekly

134
134
135
137

Radioservis, a.s.

Radioservis, a.s.
Hudební vydavatelství
Knižní vydavatelství
Týdeník Rozhlas



Radioservis, a. s. jako vydavatelství Českého rozhlasu upevnil svoje pozice především na trhu s mluveným slovem, kde je největším producentem mluveného slova na CD v České republice. Hudební vydavatelství díky rozšířené distribuci znamenalo zvýšení tržeb a spolu s internetovým obchodem je naším nejúspěšnějším střediskem.

Nejproblematictější článkem uplynulého roku byl Týdeník Rozhlas, který vykazoval po přechodu na barevný časopis v roce 2007 stabilní výsledky. Bohužel začátkem léta 2008 došlo k úbytku čtenářů zhruba o 1500 a spolu se vzrůstající cenou za tisk to znamenalo propad Týdeníku Rozhlas do ztráty. Změnou tiskárny a upravením ceny se podařilo zastavit ekonomický propad Týdeníku Rozhlas, ale je jen otázkou času, kdy se bude tato situace opakovat. Ovšem pro budoucnost už nemá redakce možnost zvyšovat cenu časopisu a vnitřní úspory jsou také vyčerpány. Pro rok 2008 financoval propad Týdeníku Rozhlas Radioservis z vlastních zdrojů.

Hudební vydavatelství

Hudební vydavatelství v roce 2008 připravilo 56 nových titulů, což je dosud rekordní roční produkce. Přestože prodej CD zaznamenává obecně dramatický pokles (celosvětově i v rámci České republiky), naše vydavatelství tímto poklesem zasaženo zatím nebylo. Díky dramaturgii zaměřené především na mluvené slovo se nám daří naopak počet prodaných CD trvale zvyšovat. Možnost vydávat i delší nahrávky nám otevřela dostupnost formátu mp3, připravili jsme tak z roční produkce už 11 titulů.

Nejvěrnějšími zákazníky našeho vydavatelství jsou členové Klubu Radioservis, jejichž počet překročil čtyři tisíce. Osvědčila se nám také nabídka automatických klubových slev pro všechny školy a knihovny.

Mezi novinkami edice Zlatý fond Českého rozhlasu je například 4CD Vojna a mír, 4CD s dramaturgií špionážního románu Grahama Greena Lidský faktor s Jiřím Adamírou, dále např. verneovka Vynález zkázy, hra Květy Legátové Pro každého nebe, 2CD Podivný případ doktora Jekylla a pana Hyda s Iljou Rackem nebo dramaturgie Hraběte Monte Christa z roku 1967 s Radovanem Lukavským.

Ve formátu mp3 vyšlo například Město malérů E. Queena, Stendhalův Červený a černý jako četba v podání Borise Rösnera, Starověké báje a pověsti nebo první audioverze díla Milana Kundery na CD Směšné lásky připravená v brněnském studiu Českého rozhlasu. V roce 2008 vyšlo 2x dvojalbum CD Toulek českou minulostí. Dále je třeba zmínit téměř 11hodinové CD mp3 Srpen 1968, které jsme vydali v létě ke kulatému výročí srpnové invaze.

Kateřina Konopásková
ředitelka
Director



As the Czech Radio publishing house, Radioservis, a. s. consolidated its position primarily on the spoken-word market, on which we were the largest spoken-word producer on CD in the Czech Republic. Thanks to expanded distribution, music publishing recorded an increase in takings and together with internet trade it is our most successful section.

The most difficult issue over the past year was Týdeník Rozhlas weekly, which was showing stable results after the transition to a colour magazine in 2007. Unfortunately, at the beginning of the summer there was a loss of some 1,500 readers and together with the price increases for printing, this meant that Týdeník Rozhlas was making a loss. A change of printers and a price adjustment successfully halted the financial losses at Týdeník Rozhlas but it is only a matter of time before this situation occurs again, though in future the editorial board does not have the option of raising the price of the magazine, and internal savings have been used up. For 2008 Radioservis financed the losses made by Týdeník Rozhlas from its own resources.

Music publishers

During 2008 the music publishers prepared 56 new titles, which is a record for annual output. Although sales of CDs have seen a dramatic decline in general (both worldwide and here in the Czech Republic), our publishing house has not yet been affected by this. Quite the reverse, thanks to our dramaturgy which focuses particularly on the spoken-word, we have succeeded in permanently increasing the number of CDs sold. The capacity to release even longer recordings has opened up for us the availability of mp3 format, so we have already prepared 11 titles out of our annual output.

The most loyal customers at our publishing house are the members of Radioservis Club, whose numbers exceed four thousand. Our range of automatic club discounts on offer to all schools and libraries has also proved itself.

New items in the Czech Radio Golden Fund series include four CDs of War and Peace, four CDs with a dramatization of Graham Green's espionage novel The Human Factor with Jiří Adamíra, Jules Verne's Facing the Flag, a play by Květa Legátová Heaven for Everybody, two CDs of the Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde with Ilja Racek and a dramatization of The Count of Monte Christo from 1967 with R. Lukavský.

The Town of Misfortunes by E. Queen was released as an mp3, as was Stendhal's The Red and The Black as a reading by Boris Rosner, Ancient Legends and Tales and the first audio version of a work by Milan Kundera on CD Laughable Loves, created at our Czech Radio Brno studio. During 2008 two

CDs came out with Rambles through the Czech Past. Also noteworthy are the almost 11 hours of CDs and mp3s of August 1968, which we released in summer to mark the round-figure anniversary of the August invasion.

From among the other genres, mention can be made of a CD by Jiřina Salačová Say It to Me Quietly, a CD by the Allan Sisters Between Five Links, S+HQ Karel Velebný & Company and the Golden Era of Vocal Groups 1945 to 1957 in the USA. A release of the operetta Mamzelle Nitouche with Oldřich Nový from 1954 met with unexpected acclaim, while our CD with a recording of a concert from the 2008 Jazzfest in Polička by Jana Koubková is the very latest thing.

As for classical music, we have continued our series of Great Artists in Prague with two recordings of Prague concerts by pianist Svyatoslav Richter, while PRSO is represented primarily by a new production of Dvořák's Symphonic Poems. We have added profiles of tenors Ivo Židek and baritone Jindřich Jindrák to our archive series of opera CDs and we have also released several new chamber music recordings.

Book publishing house

2008 was a year of plenty at the book publishing house, as we published twice the number of titles than in previous years. The "figure eight" anniversaries are represented by All Our Eights (Czech Radio Leonardo), Battle for the Airwaves (Munich 1938), Cruel Century (Rádio Česko Tales of the Twentieth Century series), Marvellous Men with a Microphone (85 Years of Radio Broadcasting in this Country).

There was also a book of tales entitled Moya, Tatu and the Daddy-Long-Legs, travelogues by Pavla Jazairiová Another

Z jiných žánrů zmiňme CD Jiřiny Salačové Říkej mi to potichoučku, CD Allanových sester Mezi pěti linkami, S+HQ Karel Velebný & Company nebo Zlatou éru vokálních skupin 1945 až 1957 v USA. S nečekaným ohlasem se setkala vydání operety Mamzelle Nitouche s Oldřichem Novým z roku 1954. Zcela aktuální je CD Jany Koubkové s nahrávkou koncertu z Jazzfestu v Poličce 2008.

V oblasti vážné hudby jsme dvěma disky z pražských koncertů pianisty Svyatoslava Richtera pokračovali v zavedené edici Great Artists in Prague, SOČR je v nové produkci prezentován především Dvořákovými Symfonickými básněmi. O profily tenoristy Iva Žídky a barytonisty Jindřicha Jindraka jsme rozšířili naši archivní řadu operních CD a vydali jsme také několik nových nahrávek komorní hudby.

Knižní nakladatelství

Rok 2008 v knižním nakladatelství byl rokem hojnosti, vydali jsme dvojnásobný počet titulů než v letech předcházejících. Jsou zastoupena osmičková výročí – Naše osmičky (Český rozhlas Leonardo), Bitva o vlny (Mnichov 1938), Kruté století (cyklus Příběhy 20. století ČRo Rádio Česko), Báječní muži s mikrofonom (85 let vysílání rozhlasu u nás).

Dále vyšla kniha pohádek Moja, Tatu a tiplíci, cestopis Pavly Jazairiové Jiná Afrika a Hledání čínského draka Jiřího Hubičky. S Václavem Žmolíkem jsme se vydali Po Česku (pořad Českého rozhlasu 1 – Radiožurnál) a vyšel druhý díl Divnopisu (pořad Českého rozhlasu 1 – Radiožurnál). Posledním titulem je první kniha z nové edice Osudy podle cyklu Českého rozhlasu 3 – Vltava s názvem Nejdřív se musíte narodit (Rudolf Pellar).



E-shop

Stále platí, že nejdynamičtěji se vyvíjí obchodování po internetu, a už proto se na toto odvětví musíme v roce 2009 ještě více soustředit, abychom zachytili nové trendy a byli i nadále úspěšní na adrese www.radioservis-as.cz/katalog. Nárůst tržeb činil 15 %, ale růst tržeb jen ze zboží Radioservisu činil 31 %. Rozdíl činí pokles v prodeji DVD, který se přenesl na novinové stánky.

K. Konopásková
Kateřina Konopásková

Africa, and Jiří Hubička Seeking the Chinese Dragon. We published All Over Czech Republic with Václav Žmolík (a Czech Radio 1 – Radiožurnál programme) and the second edition of Divnopis 2 (another Czech Radio 1 – Radiožurnál programme). Our last title is the first title of a new series of Fortunes based on the Czech Radio 3 – Vltava series of Fortunes – First You Have to be Born by Rudolf Pellar.

E-shop

It is still the case that internet trading is undergoing the most dynamic development, so we still have to focus more on this area in 2009 to catch the latest trends and to carry on our success in this area – see www.radioservis-as.cz/katalog. Our increase in earnings came to 15%, but the increase in earnings from Radioservis goods alone came to 31%. This difference comes about due to the fall in DVD sales, which was reflected on the news stands.



Milan Pokorný
šéfredaktor
Editor-In-Chief

After basic changes were made to the format and layout, the last year was a period of stabilization for Týdeník Rozhlas with regard to its form and content. Our rather conservative magazine readership accepts change of any kind with distrust and a considerable amount of time and energy needs to be invested for the “hardcore” readers to be able to identify with the new form. We managed to achieve this in spite of the unfavourable conditions in which print-runs of printed periodicals are in general falling.

In spite of the pessimistic forecasts, Týdeník Rozhlas retained its existing readership base with a slight drop in sales in the second half of the year, when the economic crisis began to make itself felt. We even changed our printers to obtain more favourable financial terms without any impact being made on ordinary editorial operations. However, increasing magazine printing and distribution costs led to an increase in the price of a copy on free sale to CZK 25 as of November.

TŘ TÝDENÍK
ROZHLAS

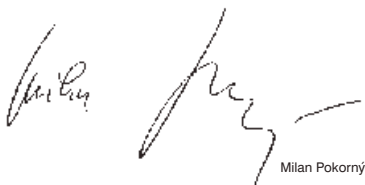
Uplynulý rok byl pro Týdeník Rozhlas po zásadní proměně formátu a grafického řešení (layoutu) obdobím stabilizace formy i obsahu. Značně konzervativní čtenářská základna časopisu přijímá jakoukoli změnu s nedůvěrou a je třeba investovat značné množství času i energie, aby se „pevné jádro“ čtenářů s novou tvář Týdeníku dokázalo identifikovat. To se v nepříznivých podmínkách obecného poklesu nákladu tištěných periodik podařilo.

Navzdory pesimistickým předpovědím si Týdeník Rozhlas zachoval stávající čtenářskou základnu s mírným poklesem prodeje v druhé polovině roku, kdy se začala projevovat ekonomická krize. Bez dopadu na běžný chod redakce proběhla i změna tiskárny, k níž jsme přistoupili kvůli výhodnějším finančním podmínkám. Stoupající náklady na tisk a distribuci časopisu přesto vedly od listopadu ke zvýšení ceny výtisku ve volném prodeji na 25 Kč.



Jako jediné periodikum se Týdeník Rozhlas soustavně věnuje kritické reflexi rozhlasové problematiky v širším žánrovém spektru od recenze k úvaze či fejetonu (rubrika Zamyšlení nad rozhlasem). Vedle renomovaných autorů (Jan Halas, Rudolf Matys, Ivan Němec, Petr Pavlovský, Vladimír Karfík) poskytla redakce ve speciální rubrice Elékové rozhlasové kritiky prostor i studentům semináře rozhlasové kritiky na katedře divadelní vědy FFUK. Pozitivní reakce vzbudilo zavedení rubriky Tvář za mikrofonem, představující pracovníky Českého rozhlasu „slovem i obrazem“. Týdennímu přehledu programů Českého rozhlasu je věnováno 21 tiskových stran, každé číslo obsahuje nezbytné technické informace (kontakty, kmitočty, provozní doba vysílačů). Dalších 13 stran přináší bližší informace o programové nabídce (Naladte si), průřez pořady Českého rozhlasu, které mají u čtenářů Týdeníku živý ohlas (Toulky českou minulostí, Domácí lékař, Po Česku, Zapisník zahraničních zpravodajů, Zelené peří, Host do domu, Svět viděný internetem, zVĚDAvosti), aktuální zprávy o Českém rozhlasu, technickou poradnu, posluchačské ohlasy, reportáže z rozhlasového prostředí a podobně. Pravidelný prostor mají rubriky o historii rozhlasového vysílání a rozhlasové techniky. Obsahovou skladbu doplňuje kulturní servis a televizní příloha, zařazovaná kvůli vyšší prodejnosti časopisu.

Při vědomí povinnosti propagovat Český rozhlas a zdůrazňovat jeho nezastupitelné místo ve společenském a zvláště kulturním kontextu přistoupila redakce spolu s vedením a. s. Radioservis k obohacení ankety Neviditelný herec o novou kategorii – Cenu čtenářů Týdeníku Rozhlas za nejoblíbenější rozhlasovou realizaci. Získal ji tým tvůrců dramatizace románu A. Dumase Královna Margot. Mezi herci zvítězil Viktor Preiss, mezi herečkami Barbora Hrzánová. Anketa i po třinácti letech své existence vykazuje konstantně vysoký zájem posluchačů i respekt mezi samotnými tvůrci, neboť neoddráží obecnou „popularitu“, nýbrž ocenění konkrétních uměleckých činů.



Milan Pokorný

Týdeník Rozhlas is the only periodical to systematically focus critical attention on a radio issues in a broad range of genres from reviews to reflections to feuilletons (with the Ruminating over Radio feature). In addition to illustrious authors (Jan Halas, Rudolf Matys, Ivan Němec, Petr Pavlovský and Vladimír Karfík) in its special Trainee Radio Critics feature the editors provided space for students from the radio criticism seminar at the Charles University Faculty of Philosophy and Arts Theatrical Studies Department. The introduction of the Face Behind the Microphone feature, presenting Czech Radio staff with words and images also aroused a positive reaction. Twenty one printed pages provide a weekly summary of the Czech Radio schedule, with each issue containing the required technical information (i.e. contact details, frequencies and transmitter operating times). Another thirteen pages provide more detailed information on the programmes on offer (“Tune In”), with a cross-section of Czech Radio programmes that enjoy a lively response from Týdeník readers (Rambles through the Czech Past, Home Doctor, All Over Czech Republic, Foreign Correspondents’ Notebook, Green Plumage, Guest in the House, The World Seen through the Internet, Curiosity about Science), latest news on Czech Radio, technical advice, listeners’ responses, reports from the world of radio and the like. There is also regular space for features on the history of radio broadcasting and radio technology. The content is rounded off with a cultural service and a television supplement, included to increase magazine sales.

Aware of their obligation to promote Czech Radio and to highlight its irreplaceable position in the social and particularly the cultural context, the editors together with the Radioservis management spiced up the Invisible Actor contest with a new category – the Týdeník Rozhlas readers’ award for the most popular radio production. This was won by a team of creative staff for their dramatization of the novel Queen Margot by Alexandre Dumas. The winning actor was Viktor Preiss, and the winning actress was Barbora Hrzánová. Even after running for thirteen years, the contest continues to attract strong interest among listeners, as well as the respect of the creative staff themselves, since it does not just reflect general “popularity”, but acknowledges specific artistic activity.



Appendices

History of Czech(oslovak) Radio	140
Czech Radio Annual Awards	144
Organization Chart	146
Contacts	148

Přílohy

Kalendárium Česk(oslovensk)ého rozhlasu	
Výroční ceny Českého rozhlasu	
Organizační schéma	
Kontakty	

1923

18. 5. **PRAHA - zahájení pravidelného vysílání** ze stanu ve Kbělich (Česká republika po Británii druhou zemí s pravidelným vysíláním v Evropě)

1924

2. 8. **první sportovní přenos** (box z pražské Letné)
1. 9. **BRNO - zahájení vysílání studia**
2. 12. **zahájeno vysílání z nového studia** v Poštovní nákupně (Fochova, dnes Vinohradská 20, Praha Vinohrady)

1925

12. 2. **první přenos opery** (ND - Dvě vdovy)
21. 2. uvedena do provozu **první česká vysílací stanice v Praze** – Starých Strašnicích
III. **přestěhování studia** do vedlejší budovy Orbis
28. 10. **první přenos projevu prezidenta**

1926

3. 1. **zahájení pravidelného vysílání Zemědělského rozhlasu** - první uvedení odborného rozhlasového vysílání v Evropě
1. 4. **zaveden časový signál**
1. 10. **založen orchestr Radiojournalu** (dnešní SOČR)
2. 10. **BRATISLAVA - zahájení vysílání studia**
3. 10. **první přenos z fotbalového utkání v Evropě** (SK Slavia - Hungaria, komentuje J. Laufer)

1927

- IV. **přestěhování studií** do Národního domu na Vinohradech
17. 4. **KOŠICE - zahájení vysílání studia**

1928

17. 6. **první přímá reportáž** za pomoci vysílačky v Evropě (XV. ročník pražských Primátorek)
26. 10. **první mezinárodní přenos opery** (Komická opera v Paříži - Prodaná nevěsta)

1929

1. 7. **MORAVSKÁ OSTRAVA - zahájení vysílání studia**

1930

8. 9. **první transoceánský přenos** z New Yorku

1932

9. 10. **první vysílání ze záznamu** na voskové desce

1933

10. 12. **slavnostně otevřena nová budova** Československého rozhlasu na Fochově, dnešní Vinohradské 12 v Praze na Vinohradech, v níž ústředí instituce sídlí dodnes

1935

15. 9. **založen Dismanův rozhlasový dětský soubor**

1936

31. 8. **zahájení vysílání do zahraničí** RADIO PRAHA

1939

- rozpad** Československého rozhlasu na Český (od 15. 3. 1939 se český rozhlas vrátil k původnímu

1923

18. 5. **PRAGUE - start of regular broadcasting from the tent at Kbely** (Czech Republic the second country after Britain to broadcast regularly in Europe)

1924

2. 8. **first sports broadcast** (boxing from Letná)
BRNO - **start of studio broadcasting**
1. 9. **start of broadcasting from new studio** at Poštovní nákupna [Post Office Shopping Center] (Fochova, now Vinohradská 20, Praha Vinohrady)

1925

12. 2. **first live opera broadcast** (Národní divadlo, Prague - Smetana's "The Two Widows")
21. 2. **first Czech broadcasting station** starts operating in Prague - Staré Strašnice
III. **studio moved** to adjacent Orbis building
28. 10. **first live broadcast of presidential address**

1926

3. 1. **Agricultural Radio** begins regular broadcasting - first specialized radio broadcast in Europe
1. 4. **time signal introduced**
1. 10. **foundation of Prague Radio Symphony Orchestra**
2. 10. **BRATISLAVA - start of studio broadcasting**
3. 10. **first live broadcast of football match** in Europe (commentary by J. Laufer)

1927

- IV. **studios moved to Národní dům na Vinohradech** [National Hall in Vinohrady]
17. 4. **KOŠICE - start of studio broadcasting**

1928

17. 6. **first transmitter-aided direct reporting** in Europe (XV. year of Prague Mayoresses)
26. 10. **first international opera broadcast** (Opera Comique in Paris - "The Bartered Bride")

1929

1. 7. **MORAVSKÁ OSTRAVA** - **start of studio broadcasting**

1930

8. 9. **first transoceanic broadcast** from New York

1932

9. 10. **first broadcast from wax cylinder recording**

1933

10. 12. **Ceremonial opening of the new Czechoslovak Radio building** in Fochova třída (now Vinohradská 12 in Prague Vinohrady), in which the institution still has its headquarters today

1935

15. 9. **foundation of the Czech Radio Disman Children's Ensemble**

1936

31. 8. **RADIO PRAHA begins broadcasting abroad**

1939

- Break-up of Czechoslovak Radio into Czech (from 15. 3. 1939 Czech Radio returned to the original title Radiojurnal, a name Czech Radio used since 10. 6. 1939) and Slovak stations as a result of the political division of the country
8. 9. beginning of Czechoslovak broadcasts from the BBC in London with an opening address from Jan Masaryk

1941

15. 11. Czech Radio comes directly under the control of the Nazi radio as **Rundfunk Böhmen und Mähren**

1943

29. 3. Government Voice of the Free Republic broadcasts begin in London

1945

5. 5. **Prague Uprising begins with radio appeal for help**
V. - **second station of Czechoslovak Radio** begins broadcasting - **PRAHA II** => Československo => Hvězda (after 1968) => Československo (after 1989) => **ČRo 1 - RADIOŽURNÁL** (1993)
- **PLZEŇ and ČESKÉ BUDĚJOVICE - start of studio broadcasting**
- **HRADEC KRÁLOVÉ and ÚSTÍ n/L - start of studio broadcasting**

1948

28. 4. Under law no.137 the station is nationalized and made into the state-owned enterprise Czechoslovak Radio
15. 5. International radio exhibition (MEVRO) begins

1952

1. 7. fundamental reorganization begins under which four departments were created following the Soviet model (political broadcasting, literary-dramatic, children and youth, music)

1953

1. 5. **start of TV broadcasting** (TV part of radio until 1957)

1954

- introduction of radio by wire**

1958

- end of y. **first VHF transmitter begins transmitting on Petřín in Prague**

1963

1. 4. Central Bohemia region - start of studio broadcasting

1964

1. 3. **first stereo broadcast** (jointly by Praha station and TV)
31. 8. Regional station for Prague and C. Bohemia (after 91 **REGINA PRAHA**) **begins broadcasting**
XII. Station for demanding listeners **begins broadcasting** on VHF - **ČESKOSLOVENSKO II** => **VLTAVA** (after 1968)

1966

- foundation** of international competition for young musicians **"Concertino Praga"**

- názvu Radiojurnal, název Český rozhlas užíván od 10. 6. 1939) a Slovenský v důsledku změn ve státoprávním uspořádání
8. 9. **zahájení** československého vysílání BBC z Londýna úvodním proslovem Jana Masaryka

1941

15. 11. Český rozhlas se stal přímou součástí říšského rozhlasu jako **Rundfunk Böhmen und Mähren**

1943

29. 3. v Londýně bylo zahájeno vládní vysílání Hlas svobodné republiky

1945

5. 5. voláním rozhlasu o pomoc začíná **Pražské povstání**
V. a) začíná vysílat **druhý okruh Čs. Rozhlasu - PRAHA II** => Československo => Hvězda (po 1968) => Československo (po 1989) => **ČRo 1 - RADIOŽURNÁL** (1993)
b) **PLZEŇ a ČESKÉ BUDĚJOVICE - zahájení vysílání studií**
c) **HRADEC KRÁLOVÉ a ÚSTÍ n/L - zahájení vysílání studií**

1948

28. 4. zákonem č. 137 byl rozhlas zestátněn, vytvořen celostátní podnik Československý rozhlas
15. 5. zahájena Mezinárodní výstava rozhlasu (MEVRO)

1952

1. 7. provedena zásadní reorganizace, podle sovětského vzoru byly vytvořeny čtyři hlavní redakce (politické vysílání, literárně dramatické, děti a mládež, hudební)

1953

1. 5. **zahájení vysílání televize** (až do roku 1957 je TV součástí rozhlasu)

1954

- zaveden rozhlas po drátě**

1958

- konec r. na pražském Petříně zahajuje vysílání **první VKV vysílač**

1963

1. 4. **zahájení** vysílání pro Středočeský kraj

1964

1. 3. **první stereofonní vysílání** (společně stanice Praha a televize)
31. 8. **zahájení** vysílání krajského studia pro Prahu a StřČ kraj (po roce 1991 **REGINA PRAHA**)
XII. **zahájení** vysílání okruhu pro náročného posluchače na VKV - **ČESKOSLOVENSKO II** => **VLTAVA** (po 1968)

1966

- vznik** mezinárodní soutěže mladých hudebníků **Concertino Praga**

1968

- rozhlas se aktivně podílí na politických změnách společnosti** (přímé přenosy z veřejných shromáždění, diskusní pořady...)
VIII. **boje u rozhlasu** (15 mrtvých)

1976

- VI. **založen** festival původní rozhlasové tvorby **Prix Bohemia Radio**

1985

- 24. 11. **světové prvenství** - první digitální transkontinentální přenos; koncert SOČR z děl českých mistrů s dirigentem Vladimírem Válkem byl z pražského Domu umělců v digitalizované podobě přenášen prostřednictvím satelitu do Tokia

1991

- 30. 10. - **přijat zákon** o rozhlasovém a TV vysílání umožňující provoz soukromých stanic, ČNR vydala zákon o zřízení Českého rozhlasu jako samostatného veřejnoprávního subjektu, zároveň vydán zákon o Radě Českého rozhlasu - **založena** rozhlasová soutěž mladých komorních orchestrů **Concerto Bohemia**

1992

- 1. 1. zákonem České národní rady zřízen Český rozhlas jako samostatná organizace, zcela oddělená od státního rozpočtu
- 31. 3. **založena** rozhlasová soutěž mladých komorních orchestrů **Concerto Bohemia**
- 31. 12. ukončení činnosti Československého rozhlasu

1993

- 1. 1. **vznik samostatné veřejnoprávní instituce Český rozhlas**
- 1. 1. Český rozhlas se stal členem EBU

1994

- 3. 1. **Olomouc - zahájení vysílání studia**
- 1. 7. **zahájení činnosti Vydavatelství ČRo**

1995

- 6. 11. zahájil vysílání **Český rozhlas 6 / Rádio Svobodná Evropa**

1997

- IV. **logo Českého rozhlasu** vyhrálo soutěž LOGO '97 vyhlášenou sdružením ProLog
- 12. 6. **schválen zákon 135/1997**, jímž je upravena výše rozhlasových koncesionářských poplatků na 37,- Kč a objem reklamního času na celoplošných a regionálních okruzích ČRo na 3, resp. 5 minut denně

1998

- 31. 3. slavnostní položení **základního kamene Studiového domu ČRo** v Římské ulici v Praze
- 1. 5. zpřístupnění website ČRo **www.cro.cz**
- 4. 5. **slavnostní koncert SOČRu** ve Smetanově síni Obecního domu v Praze k 75. výročí zahájení vysílání ČRo
- 18. 5. zahájení výstavy **75 let rozhlasového vysílání v českých zemích** v Národním technickém muzeu v Praze
- V.-VIII. ČRo 2 - Praha: **Kristýna živě** (přímý přenos z hnízda čápů černých na internetu)

1999

- 9. 1. uplynulo **5 let** od zahájení vysílání v **ČRo Olomouc**
- 11. 2. **zahájení provozu nové redakce** ČRo Ústí nad Labem v Liberci

1968

- active participation of radio in the political changes in society** (direct transmissions from public meetings, discussion programs...)
- VIII. **fighting at the radio** (15 dead)

1976

- VI. **foundation** of festival of original radio production **“Prix Bohemia Radio”**

1985

- 24. 11. **A world first** - the first digital transcontinental broadcast: a concert of pieces by Czech masters performed by the Czech Radio Symphony Orchestra conducted by V. Valek is broadcast digitally by satellite to Tokyo

1991

- 30. 10. **Act on Radio and TV Broadcasting passed**, enabling operation of private channels Czech National Council passes Act on the establishment of Czech Radio as an independent public entity

1992

- 1. 1. The Czech National Parliament passes a law making Czech Radio an independent organization completely separated from the state budget
- 31. 3. **foundation** of radio competition for young chamber orchestras - **Concerto Bohemia**
- 31. 12. Czechoslovak Radio ceases to exist

1993

- 1. 1. **Czech Radio founded as an independent public institution**
- 1. 1. Czech Radio becomes a member of the EBU

1994

- 3. 1. **OLOMOUC - start of studio broadcasting**
- 1. 7. **ČRo Record Company begins operating**

1995

- 6. 11. **ČRo 6 / RADIO FREE EUROPE** begins broadcasting

1997

- IV. **ČRo logo wins competition LOGO '97** declared by ProLog association
- 12. 6. **Act No. 135/1997 passed**, amending level of radio license fees to 37 CZK and volume of advertising time on nationwide and regional channels of ČRo to 3 and 5 minutes per day respectively

1998

- 1. 5. website **www.cro.cz** started
- 4. 5. **SOČR gala concert** at the Smetana Hall, Municipal House in Prague to mark the **75th anniversary of ČRo broadcasting**
- 18. 5. **75 years of Radio Broadcasts in the Czech Lands**, exhibition at the National Technical Museum in Prague
- V.-VIII. ČRo 2 - Praha: **Kristýna Live** (live internet broadcast from nest of black storks)

1999

- 9. 1. the 5th anniversary of **Czech Radio Olomouc** broadcasting

- 11. 2. opening the **Czech Radio Ústí nad Labem** branch office **in Liberec**
- 22. 2. **World of Radio** bulletin's first issue
- II. moving the **Czech Radio Hradec Králové** to its new building at **Havlíčкова street**
- 1. 6. the Czech radio Board appointed **Václav Kasík** the Director General of Czech Radio
- 1. 7. the 70th anniversary of Czech Radio Ostrava broadcasting

2000

- 18. 5. ceremonial opening of **new Studio House at Římská street**
- 29. 10. broadcasting in Russian (ČRo 7 - Radio Praha) begins
- 4. 11. Broadcasting begins from the new Studio House
- 25. 11. **Open Door Day** in Czech Radio first time at New Studio House (around 2000 visitors)

2001

- 31. 8. 65. anniversary of the start of Czech Radio broadcasts abroad

2002

- 4. 3. ČRo Pardubice broadcasts start on the existing Hradec Králové ČRo frequency (using so-called disconnected windows)
- 17. 6. a new regional station Czech Radio Region, Vysočina established
- 1. 10. Broadcasting of Czech Radio 6/Radio Free Europe finished. A new station Český rozhlas 6 was established.
- 21. 10. regional station for Central Bohemia renamed to Český rozhlas Region, Středočeský kraj

2003

- 80th anniversary of the launch of regular radio broadcasting in the Czech lands

2004

- 24. 9. 80th anniversary of the first broadcast by Czech Radio Brno
- 15. 12. Czech Radio Brno begins regular broadcasting for the Zlín region.

2005

- 1. 5. the first digital station of Czech Radio started its broadcasting – Czech Radio D-dur
- 2. 5. the news station of Czech Radio started its broadcasting – Czech Radio Česko
- 7. 5. Historical reconstruction of the Battle for Czech Radio – held at the 60th anniversary of the end of World War II
- 25. 5. Václav Kasík selected again by the Czech Radio Council for the position of the General Director of Czech Radio for a six-year term of office from 1 July 2005.
- 1. 9. the digital station Czech Radio Leonardo started its broadcasting
- 1. 10. the law came into effect which adjusted the rate of the radio fee for CZK 45 a month
- 7. 11. multimedia project “The Revealed” – a bit different reality show, in behalf of lowland gorillas started

2006

- 13. 1. Czech Radio 4 - Radio Wave started broadcasts for young listeners at 13.13

- 22. 2. vychází první číslo bulletinu o rozhlasu a rozhlasové práci **„Svět rozhlasu“**
- II. stěhování ČRo Hradec Králové do nového sídla v Havlíčkově ulici
- 1. 6. Rada Českého rozhlasu jmenovala po dlouhém výběrovém řízení nového generálního ředitele Českého rozhlasu. Stal se jím **Ing. Václav Kasík**.
- 1. 7. uplynulo **70 let** od zahájení pravidelného rozhlasového vysílání **ČRo Ostrava**

2000

- 18. 5. slavnostně otevřena **nová budova Českého rozhlasu**, tzv. „studiový dům“ v Římské ulici
- 29. 10. zahájeno vysílání v ruštině ČRo 7 - Radio Praha
- 4. 11. o půlnoci zahajuje Český rozhlas vysílání z nových vysílacích studií ve studiovém domě
- 25. 11. **Den otevřených dveří** v Praze poprvé v nových prostorách (cca 2 000 návštěvníků)

2001

- 31. 8. 65. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu do zahraničí

2002

- 4. 3. zahájeno vysílání stanice ČRo Pardubice prostřednictvím stávajícího kmitočtu ČRo Hradec Králové (formou tzv. odpojovaných oken)
- 17. 6. zřízena regionální stanice Český rozhlas Region, Vysočina
- 1. 10. ukončila vysílání stanice Český rozhlas 6/Rádio Svobodná Evropa. Pokračuje vysílání stanice Český rozhlas 6.
- 21. 10. regionální vysílání pro Střední Čechy provozováno pod novým názvem - Český rozhlas Region, Středočeský kraj

2003

- 80. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání v českých zemích

2004

- 24. 9. 80. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu Brno
- 15. 12. Český rozhlas Brno zahájil pravidelné vysílání pro Zlínský kraj

2005

- 1. 5. zahájení vysílání první digitální stanice Českého rozhlasu – Český rozhlas D-dur
- 2. 5. zahájení vysílání nové stanice Českého rozhlasu – Rádio Česko
- 7. 5. historická rekonstrukce bitvy o Český rozhlas u příležitosti 60. výročí konce druhé světové války
- 25. 5. Václav Kasík znovu zvolen Radou Českého rozhlasu generálním ředitelem Českého rozhlasu na období šesti let počínaje 1. červencem 2005
- 1. 9. zahájení vysílání digitální stanice Český Rozhlas Leonardo
- 1. 10. vstoupil v platnost zákon upravující výši koncesionářských poplatků na částku 45,- Kč za měsíc
- 7. 11. byl zahájen multimediální projekt „Odhalení“ – tak trochu jiná reality show, na podporu goril nížinných

2006

- 13. 1. ve 13.13 hod. zahájila vysílání stanice ČRo 4 – Radio Wave, určená pro mladé posluchače
- 25. 1. Rada ČRo schválila nový Statut Českého rozhlasu

9. 2.

zahájeno vysílání digitálního multiplexu A Českých radiokomunikací. Vysílá v Praze, Brně, Ostravě a v okolí těchto měst. Kromě televizních programů šíří i program sedmi stanic Českého rozhlasu (ČRo 1 – Radiožurnál, ČRo 2 – Praha, ČRo 3 – Vltava, ČRo 4 – Radio Wave, ČRo D-dur, ČRo Leonardo, ČRo Rádio Česko)
15. 4.

první koncert obnoveného Brněnského orchestru lidových nástrojů (BROLN) v Osvětimanech na Kyjovsku
27. 6.

první koncert obnoveného Ostravského rozhlasového orchestru
31. 8.

70. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu do zahraničí
18. 10.

projekt Odhalení zvítězil v prestižní soutěži Wildscreen v kategorii ARKive INTERACTIVE AWARDS 2006

2007

15. 1.

Reprezentační prodejna Českého rozhlasu a České televize byla přestěhována na adresu Vinohradská 13
1. 2.

ČRo 6 začíná používat nové logo
15. 2.

zakoupena budova Římská 15
21. 4.

poslední den otevřených dveří v ČRo v budově Vinohradská 12 před rekonstrukcí
1. 10.

Týdeník Rozhlas vychází v nové podobě
31. 8.

slavnostně uzamčena budova Vinohradská 12 na dobu rekonstrukce. Rekonstrukce zahájena.

2008

18. 5.

85. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání v českých zemích
1. 10.

zahájení vysílání stanic ČRo 1, ČRo 2, ČRo 3, ČRo Radio Wave, ČRo Rádio Česko, ČRo D-dur a ČRo Leonardo v Multiplexu 1, změna názvu ČRo 4 – Radio Wave na ČRo Radio Wave

25. 1.

The Czech Radio Council approved the new Czech Radio Statutes
9. 2.

Czech Radiocommunications digital multiplex A broadcasts launched. Broadcasting from Prague, Brno, Ostrava and surrounding areas – not only television channels but also seven Czech Radio stations (Czech Radio 1 – Radiožurnál, Czech Radio 2 – Praha, Czech Radio 3 – Vltava, Czech Radio 4 – Radio Wave, Czech Radio D-dur, Czech Radio Leonardo and Czech Radio Radio Česko)
15. 4.

First concert performed by the revived Brno Folk Instrument Orchestra (BFIO) at Osvětimany in the Kyjov district
27. 6.

First concert performed by the revived Ostrava Radio Orchestra
31. 8.

70th anniversary of the launch of Czech Radio foreign broadcasts
18. 10.

The Revealed Project came first in the ARKive INTERACTIVE AWARDS 2006 category at the prestige Wildscreen competition

2007

15. 1.

Retail store of Czech Radio and Czech Television moved to Vinohradská 13
1. 2.

Czech Radio 6 started to use new logo
15. 2.

The building in Římská 15 was purchased
21. 4.

Last Open Door Day in the building Vinohradská 12 prior to reconstruction
1. 10.

Týdeník Rozhlas Magazine started in new shape
31. 8.

Vinohradská 12 building closed for reconstruction. Reconstruction started.

2008

18. 5.

85th anniversary of the launch of regular radio broadcasting in Czech lands
1. 10.

Czech Radio 1, Czech Radio 2, Czech Radio 3, Czech Radio Radio Wave, Czech Radio Rádio Česko, Czech Radio D-dur and Czech Radio Leonardo start broadcasting in Multiplex 1, Czech Radio 4 – Radio Wave changes its name to Czech Radio Radio Wave

Ivan Chrz
Director, Production Centre
won the Director General's award for his long-term development of spoken-word production and his devoted creative work for Czech Radio.

Martin Kubrycht
Radio Fees Division
won the Director General's award for his outstanding results in the campaign to improve payment rates among permit holders.

Jindřich Chodura
Technology Division
won the Director General's award for his remarkable precision and willingness to deal with all working assignments.

Jiří Schimana
Administration and Operations Division
won the Director General's award for his conscientious, devoted and long-term service to Czech Radio.

Ivan Chrz
Režisér, Producentské centrum
Získal cenu generálního ředitele za dlouhodobý rozvoj slovesné tvorby a obětavou tvůrčí práci pro Český rozhlas.

Martin Kubrycht
Útvar rozhlasových poplatků
Získal cenu generálního ředitele za dosažení vynikajících výsledků v rámci kampaně na zvýšení platební morálky koncesionářů.

Jindřich Chodura
Úsek techniky
Získal cenu generálního ředitele za nevšední preciznost a ochotu při řešení všech pracovních úkolů.

Jiří Schimana
Odbor správy a provozu
Získal cenu generálního ředitele za svědomitou, obětavou a dlouholetou službu Českému rozhlasu.

Výroční ceny Českého rozhlasu za rok 2008

PhDr. Petr Nováček
Český rozhlas 1 – Radiožurnál
Získal cenu generálního ředitele za fundované, profesionální a nestranné komentování politické situace v České republice.

Eva Lenártová
Český rozhlas Ostrava
Získala cenu generálního ředitele za vysokou profesionální erudici a obrovské pracovní nasazení.

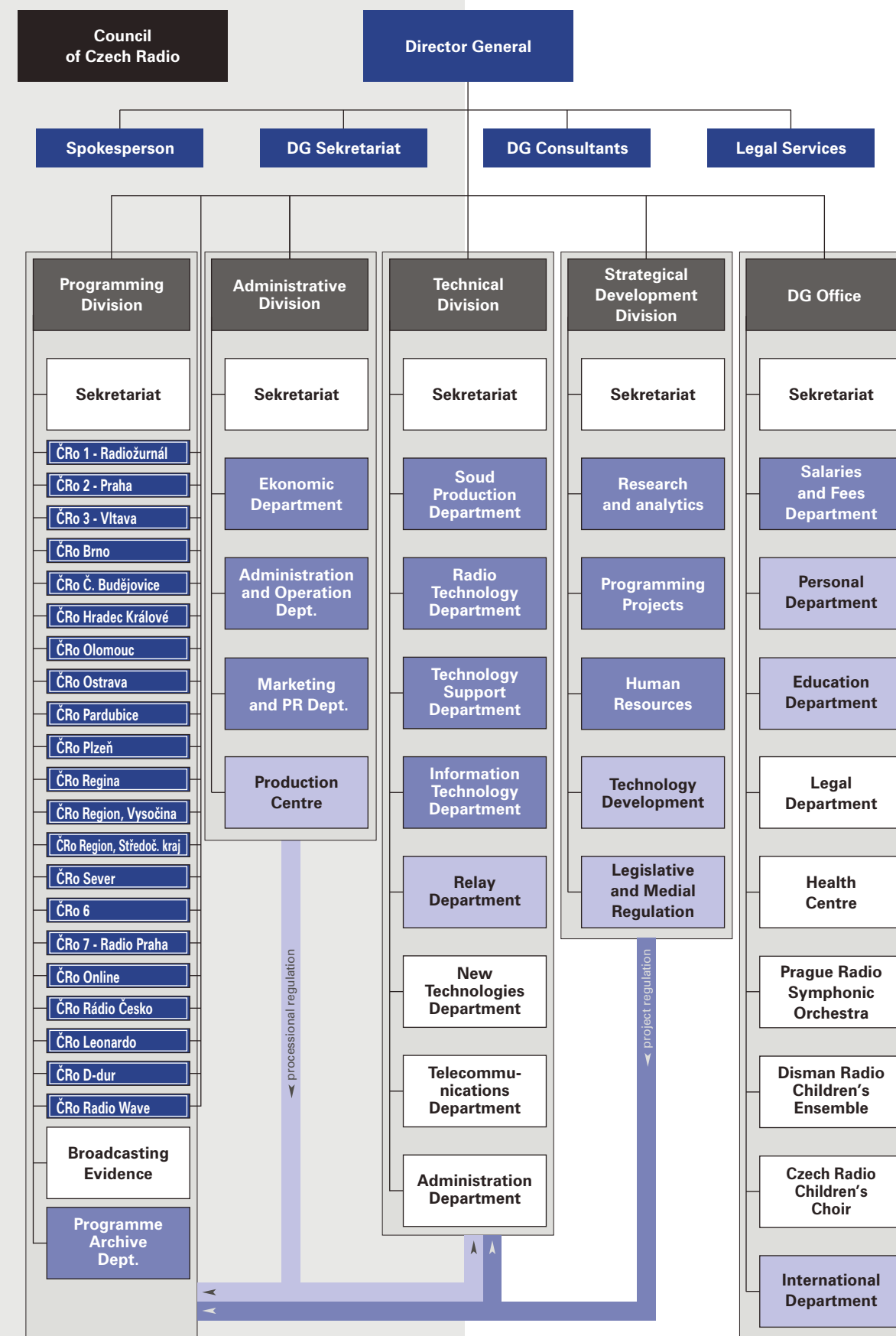
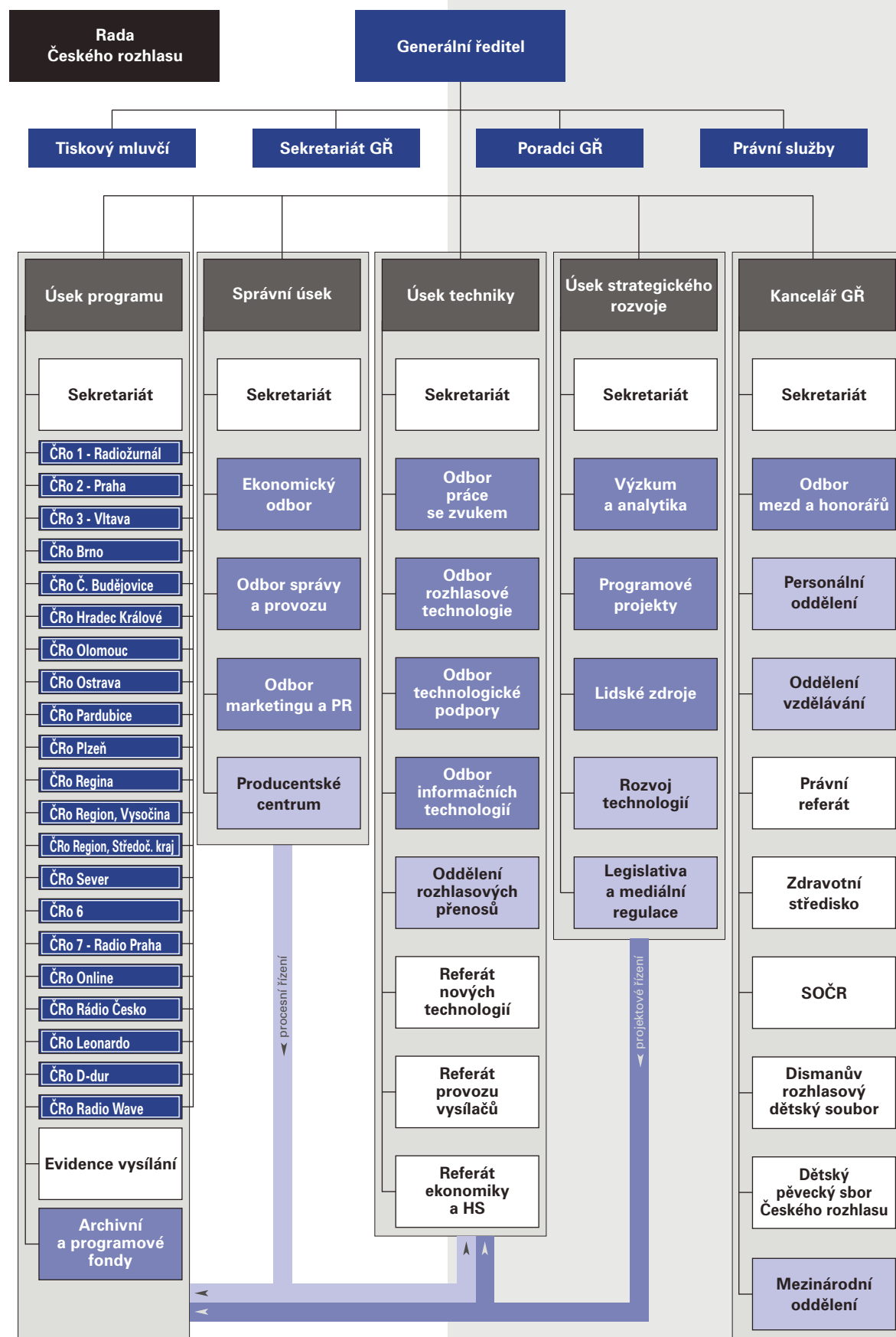
Marie Kantorová
Český rozhlas Plzeň
Získala cenu generálního ředitele za dlouholetou obětavou a svědomitou práci pro Český rozhlas.

Annual Awards of Czech Radio for 2008

PhDr. Petr Nováček
Czech Radio 1 – Radiožurnál
won the Director General's award for a well-researched, professional and unbiased commentary on the political situation in the Czech Republic.

Eva Lenártová
Czech Radio Ostrava
won the Director General's award for her great professional erudition and her enormous commitment to her work.

Marie Kantorová
Czech Radio Plzeň
won the Director General's award for many years of de-



Adresa: Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

Informace o telefonních linkách pracovníků podá telefonní ústředna **22 155 1111**.
Veškeré informace na **www.rozhlas.cz**

e-mail pracovníků v Praze: jmeno.prijmeni@rozhlas.cz

Address: Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

Informations and all phone contacts through operator **+420 2 21 55 1111**.
All informations at **www.rozhlas.cz**

e-mail in Prague: name.surname@rozhlas.cz

Sekretariát generálního ředitele tel.: 22 155 1200 22 155 1202 22 155 1203 fax: 22 422 2223	Kancelář generálního ředitele tel.: 22 155 1208 22 155 1209 fax: 22 422 2223	Kancelář Úseku programu tel.: 22 155 1207 fax: 22 155 1242	Kancelář Správního úseku tel.: 22 155 1241 fax: 22 272 1242
Kancelář Úseku techniky tel.: 22 155 3250 fax: 22 155 3253	Referát informací o programu tel.: 22 155 1313 fax: 22 155 1342 ohlasy@rozhlas.cz	Český rozhlas 1 - Radiožurnál tel.: 22 155 2127 radiozurnal@rozhlas.cz	Český rozhlas 2 - Praha tel.: 22 155 2500 praha@rozhlas.cz
Český rozhlas 3 - Vltava tel.: 22 155 2677 vltava@rozhlas.cz	Český rozhlas 6 tel.: 22 155 2701 fax: 22 155 2736 cro6@rozhlas.cz	Český rozhlas 7 - Radio Praha tel.: 22 155 2901 fax: 22 155 2903 cr@radio.cz	Český rozhlas Online tel.: 22 155 2800 fax: 22 155 2802 online@rozhlas.cz
Český rozhlas Radio Wave tel: 22 155 2300 radiowave@rozhlas.cz	Český rozhlas Rádio Česko tel: 22 155 2195 cesko@rozhlas.cz	Český rozhlas D-dur d-dur@rozhlas.cz	Český rozhlas Leonardo tel: 22 155 2832 leonardo@rozhlas.cz
Český rozhlas Brno Beethovenova 4 657 42 Brno tel.: 542 523 111 fax: 542 523 156 info@bo.rozhlas.cz	Český rozhlas České Budějovice U tří lvů 1 370 29 Č. Budějovice tel.: 386 797 111 fax: 386 797 230 zpravy@cb.rozhlas.cz	Český rozhlas Hradec Králové Havlíčková 292 500 01 Hradec Králové tel.: 495 011 120 fax: 495 011 444 rozhlas@hk.rozhlas.cz	Český rozhlas Region, Vysočina Masarykovo náměstí 42 586 01 Jihlava tel.: 567 310 900 fax: 567 301 600 proregion@rozhlas.cz
redakce Zlín: Osvoboditelů 187 760 01 Zlín tel.: 577 004 161 fax: 577 004 153 Zlin@bo.rozhlas.cz	Český rozhlas Olomouc Horní náměstí 21 771 06 Olomouc tel.: 585 100 111 fax: 585 100 120 rozhlas@ol.rozhlas.cz	Český rozhlas Ostrava Dr. Šmerala 2 702 00 Ostrava tel.: 596 203 111 fax: 596 118 198 rzp@ov.rozhlas.cz	Český rozhlas Pardubice Sv. Anežky České 29 530 02 Pardubice tel.: 466 530 070 fax: 466 530 070 pardubice@rozhlas.cz
Český rozhlas Plzeň Náměstí Míru 10 320 70 Plzeň tel.: 377 488 111 fax: 377 488 110 info@pl.rozhlas.cz	Český rozhlas Regina Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: 272 170 111 fax: 222 322 326 regina@rozhlas.cz	Český rozhlas Region, Středočeský kraj Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: 272 170 111 fax: 222 322 326 region@rozhlas.cz	Český rozhlas Sever Na Schodech 10 400 01 Ústí nad Labem tel.: 475 211 686 rozhlas@sever.rozhlas.cz
redakce Karlovy Vary: Žitkova 3 360 01 Karlovy Vary tel.: 353 222 232 fax: 353 222 828 Karlovyvary@rozhlas.cz	Radioservis Jeseniova 36 130 00 Praha 3 tel.: 222 711 028 fax: 222 712 616 info@radioservis-as.cz	Symfonický orchestr Českého rozhlasu (SOČR) tel.: 22 155 1401 fax: 22 155 1413 Socr@rozhlas.cz	redakce Liberec: Modrá 1048 460 06 Liberec tel./fax: 485 110 895 liberec@sever.rozhlas.cz

Director General Secretariat tel.: +420 22 155 1200 +420 22 155 1202 +420 22 155 1203 fax: +420 22 422 2223	Director General Office tel.: +420 22 155 1208 +420 22 155 1209 fax: +420 22 422 2223	Programming Division Office tel.: +420 22 155 1207 fax: +420 22 155 1242	Administrative Division Office tel.: +420 22 155 1241 fax: +420 22 272 1242
Technical Division Office tel.: +420 22 155 3250 fax: +420 22 155 3253	Programme Information Department tel.: +420 22 155 1313 fax: +420 22 155 1342 ohlasy@rozhlas.cz	Czech Radio 1 – Radiožurnál tel.: +420 22 155 2127 radiozurnal@rozhlas.cz	Czech Radio 2 – Praha tel.: +420 22 155 2500 praha@rozhlas.cz
Czech Radio 3 – Vltava tel.: +420 22 155 2677 vltava@rozhlas.cz	Czech Radio 6 tel.: +420 22 155 2701 fax: +420 22 155 2736 cro6@rozhlas.cz	Czech Radio 7 – Radio Praha tel.: +420 22 155 2901 fax: +420 22 155 2903 cr@radio.cz	Czech Radio Online tel.: +420 22 155 2800 fax: +420 22 155 2802 online@rozhlas.cz
Czech Radio Radio Wave tel: 1420 22 155 2300 radiowave@rozhlas.cz	Czech Radio Rádio Česko tel: +420 22 155 2195 Cesko@rozhlas.cz	Czech Radio D-dur D-dur@rozhlas.cz	Czech Radio Leonardo tel: +420 22 155 2832 leonardo@rozhlas.cz
Czech Radio Brno Beethovenova 4 657 42 Brno tel.: +420 542 523 111 fax: +420 542 523 156 info@bo.rozhlas.cz	Czech Radio České Budějovice U tří lvů 1 370 29 Č. Budějovice tel.: +420 386 797 111 fax: +420 386 797 230 Zpravy@cb.rozhlas.cz	Czech Radio Hradec Králové Havlíčková 292 500 01 Hradec Králové tel.: +420 495 011 120 fax: +420 495 011 444 rozhlas@hk.rozhlas.cz	Czech Radio Region, Vysočina Masarykovo náměstí 42 586 01 Jihlava tel.: +420 567 310 900 fax: +420 567 301 600 proregion@rozhlas.cz
Zlín Redaction: Osvoboditelů 187 760 01 Zlín tel.: +420 577 004 161 fax: +420 577 004 153 zlin@bo.rozhlas.cz	Czech Radio Olomouc Horní náměstí 21 771 06 Olomouc tel.: +420 585 100 111 fax: +420 585 100 120 rozhlas@ol.rozhlas.cz	Czech Radio Ostrava Dr. Šmerala 2 702 00 Ostrava tel.: +420 596 203 111 fax: +420 596 118 198 rzp@ov.rozhlas.cz	Czech Radio Pardubice Sv. Anežky České 29 530 02 Pardubice tel.: +420 466 530 070 fax: +420 466 530 070 pardubice@rozhlas.cz
Czech Radio Plzeň Náměstí Míru 10 320 70 Plzeň tel.: +420 377 488 111 fax: +420 377 488 110 info@pl.rozhlas.cz	Czech Radio Regina Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: +420 272 170 111 fax: +420 222 322 326 regina@rozhlas.cz	Czech Radio Region, Středočeský kraj Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: +420 272 170 111 fax: +420 222 322 326 region@rozhlas.cz	Czech Radio Sever Na Schodech 10 400 01 Ústí nad Labem tel.: +420 475 211 686 rozhlas@sever.rozhlas.cz
Karlovy Vary Redaction: Žitkova 3 360 01 Karlovy Vary tel.: +420 353 222 232 fax: +420 353 222 828 Karlovyvary@rozhlas.cz	Radioservis Jeseniova 36 130 00 Praha 3 tel.: +420 222 711 028 fax: +420 222 712 616 info@radioservis-as.cz	Prague Radio Symphonic Orchestra (SOČR) tel.: +420 22 155 1401 fax: +420 22 155 1413 Socr@rozhlas.cz	Liberec Redaction: Modrá 1048 460 06 Liberec tel./fax: +420 485 110 895 liberec@sever.rozhlas.cz

Ročenka Českého rozhlasu 2008

Vydal Český rozhlas

Adresa redakce:
Odbor maketingu a PR
Český rozhlas
Vinohradská 12
120 99 Praha 2

Odpovědná redaktorka: Zuzana Foglarová
Foto: J. Vágner, K. Šanda a archiv
Grafika: Roman Beránek
Tisk: Bario

Praha, červen 2009
Neprodejné
ISBN 978-80-86762-16-6